

## CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

---

SESSION ORDINAIRE 1991-1992

10 JUILLET 1992

---

### PROJET D'ORDONNANCE

relatif au permis d'environnement

---

### PROPOSITION D'ORDONNANCE

portant réglementation  
des établissements incommodes  
dans la Région de Bruxelles-Capitale  
(n° A-64/1 - 89/90)

(Michiel VANDENBUSSCHE)

---

### RAPPORT

fait au nom de la Commission  
de l'Environnement, de la  
Conservation de la Nature  
et de la Politique de l'Eau

par M. Charles HUYGENS

---

Ont participé aux travaux de la Commission :

1. Membres effectifs: M<sup>me</sup> Foucart, MM. Huygens, Paternoster, M<sup>me</sup> Van Tichelen, MM. Guillaume, de Lobkowicz, M<sup>mes</sup> Carton de Wiart, Dupuis, M. Roelants du Vivier, M<sup>me</sup> Willame-Boonen, M. de Marcken de Merken, M. Adriaens, M<sup>me</sup> Creyf.

2. Membres suppléants: M<sup>me</sup> Guillaume-Vanderroost, MM. Demannez, Magerus, Harmel, M<sup>mes</sup> Payfa, Govers, Nagy, M. Duponcelle.

3. Autres membres: M<sup>mes</sup> Huytebroeck, Jacobs, MM. Cauwelier, de Looz-Corswarem, Rens, Moureaux, De Berlanger, Cools, Vandebussche.

Voir:

Document du Conseil :  
A-163/1 - 91/92 : Projet d'ordonnance.

## BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

---

GEWONE ZITTING 1991-1992

10 JULI 1992

---

### ONTWERP VAN ORDONNANTIE

betreffende de milieuvergunning

---

### VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

houdende regeling van de  
hinderlijke inrichtingen  
in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest  
(nr. A-64/1 - 89/90)

(de heer Michiel VANDENBUSSCHE)

---

### VERSLAG

namens de Commissie  
voor het Leefmilieu,  
Natuurbehoud en  
Waterbeleid

door de heer Charles HUYGENS

---

Hebben aan de werkzaamheden van de Commissie deelgenomen :

1. Vaste leden: mevr. Foucart, de heren Huygens, Paternoster, mevr. Van Tichelen, de heren Guillaume, de Lobkowicz, mevrouwen Carton de Wiart, Dupuis, de heer Roelants du Vivier, mevr. Willame-Boonen, de heer de Marcken de Merken, de heer Adriaens, mevr. Creyf.

2. Plaatsvervangers: mevr. Guillaume-Vanderroost, de heren Demannez, Magerus, Harmel, mevrouwen Payfa, Govers, Nagy, de heer Duponcelle.

3. Andere leden: mevrouwen Huytebroeck, Jacobs, de heren Cauwelier, de Looz-Corswarem, Rens, Moureaux, De Berlanger, Cools, Vandebussche.

Zie:

Stuk van de Raad :  
A-163/1 - 91/92 : Ontwerp van ordonnantie.

**SOMMAIRE**

1. Exposé du Ministre du Logement, de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et de la Politique de l'Eau .....	3
2. Discussion générale .....	7
3. Discussion des articles .....	31
4. Seconde lecture du projet .....	98
5. Texte adopté par la Commission .....	106
6. Annexes .....	140

**INHOUD**

1. Uiteenzetting van de Minister belast met Leefmilieu, Natuurbehoud en Waterbeleid ...	3
2. Algemene bespreking .....	7
3. Artikelsgewijze bespreking .....	31
4. Tweede lezing van het ontwerp .....	98
5. Tekst aangenomen door de Commissie .....	106
6. Bijlagen .....	140

## I. Exposé du Ministre du Logement, de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et de la Politique de l'Eau

Le projet d'ordonnance relatif au permis d'environnement vise autant à rationaliser les procédures d'autorisation qu'à globaliser l'ensemble des préoccupations à prendre en compte pour une meilleure approche de la réalité bruxelloise. Chacun s'accorde en effet à préconiser la mixité des fonctions urbaines, donc la présence en ville de petites et moyennes entreprises.

Dès lors, la multiplicité des autorisations à obtenir ainsi que l'inadéquation du Règlement général sur la Protection du Travail à certaines nuisances dépassant - et de loin - le simple voisinage, sont deux éléments qui, conjugués à la mixité urbaine fondamentale de notre Région, engendrent un système juridique complexe.

Il nous faut redonner de la cohérence aux différents régimes juridiques liés à la protection de l'environnement. C'est la raison pour laquelle le projet d'ordonnance que vous allez examiner est intimement lié au projet d'ordonnance relatif à l'évaluation des incidences en milieu urbain.

L'objectif, conformément à la déclaration de Politique générale de l'Exécutif, est, à terme, de doter la Région des outils indispensables à une protection maximale de son environnement. A l'heure actuelle, c'est toujours le régime d'autorisation d'exploitation pour les établissements dangereux, insalubres ou incommodes, issu du Titre 1<sup>er</sup> du Règlement général pour la Protection du Travail, qui est d'application.

Mais cette législation (c'est-à-dire l'arrêté du Régent daté de 1946 et la loi de 1888), est en grande partie dépassée, notamment quant à l'étendue de la protection accordée.

Aussi, le projet d'ordonnance qui vous est soumis entend-il mieux cerner le champ de la protection.

Il s'agit de protéger :

- l'environnement envisagé dans sa globalité (non plus restreint au voisinage immédiat);
- la santé ou la sécurité de toute personne se trouvant à l'extérieur de l'établissement;
- toute personne se trouvant à l'intérieur de l'établissement et n'y travaillant pas.

## I. Uiteenzetting van de Minister belast met Huisvesting, Leefmilieu, Natuurbehoud en Waterbeleid

Het ontwerp van ordonnantie betreffende de milieuvergunning beoogt zowel het rationaliseren van de vergunningsprocedures als het samenbundelen van de vereisten waarmee rekening moet gehouden worden voor een betere benadering van de Brusselse realiteit. Iedereen is het inderdaad eens om het gemengd karakter van de stedelijke functies voorop te stellen, wat de aanwezigheid van kleine en middelgrote ondernemingen met zich meebrengt.

Zowel de talrijke vergunningen die moeten worden bekomen, als de ontoereikendheid van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming, dat geen rekening houdt met de hinder die verder reikt dan de loutere directe omgeving, zijn twee elementen die samen met het fundamenteel gemengd stedelijk karakter van ons Gewest, een complex juridisch stelsel vormen.

Er moet opnieuw een samenhang komen tussen de verschillende juridische stelsels betreffende de bescherming van het leefmilieu. Om deze reden bestaat er een nauwe samenhang tussen het ontwerp van ordonnantie dat de Commissie gaat bespreken en het ontwerp van ordonnantie betreffende de effectenbeoordeling in het stedelijk milieu.

Overeenkomstig de algemene beleidsverklaring van de Executieve is het de bedoeling het Gewest uit te rusten met de nodige instrumenten om een maximale bescherming van zijn leefmilieu te bereiken. Thans is het stelsel van de exploitatievergunning voor de gevaarlijke, ongezonde of hinderlijke ondernemingen, opgenomen in Titel 1 van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming nog steeds van toepassing.

Maar deze wetgeving (met andere woorden het Regentsbesluit van 1946 en de wet van 1888) is grotendeels voorbijgestreefd, met name wat betreft de draagwijdte van de toegestane bescherming.

Het ontwerp van ordonnantie dat u werd voorgelegd wenst het toepassingsgebied van de bescherming beter te omschrijven.

Men beoogt de bescherming van :

- het leefmilieu in zijn geheel (en niet meer beperkt tot de rechtstreekse omgeving);
- de gezondheid of de veiligheid van de personen die zich buiten de onderneming bevinden;
- alle personen die zich in de onderneming bevinden en die er niet tewerkgesteld zijn.

Pour ce qui concerne la sécurité et la santé du travailleur lui-même, le législateur national demeure compétent.

L'objet de l'ordonnance est donc défini de la manière suivante :

«assurer la protection contre les dangers, nuisances ou inconvénients que l'exploitation d'une installation est susceptible de causer, directement ou indirectement, à l'environnement, à la santé ou à la sécurité tant de la population que de toute personne se trouvant à l'intérieur de l'enceinte sans pouvoir y être protégée en qualité de travailleur».

Pour ce qui concerne la classification des installations soumises à permis, il faut insister sur le fait qu'elle est affinée par rapport à la classification opérée par le Règlement général pour la Protection du Travail. En effet, il y aura lieu désormais d'opérer une distinction entre trois classes, au lieu de deux précédemment. Les procédures d'octroi du permis diffèrent selon les classes d'installations ainsi définies.

1. Les installations de classe A figurent dans l'annexe I de l'ordonnance : il s'agit des entreprises qui sont obligatoirement soumises à étude d'impact en vertu de la directive 85/337/CEE du 27 juin 1985. Nous y avons ajouté certains projets spécifiques tels les déchetteries ou centres de tri d'une certaine capacité. Pour ce type d'installations, il convenait qu'une instance davantage spécialisée que les autorités communales soit amenée à trancher. Or, nous ne pouvions maintenir la compétence de la Députation permanente, cette institution n'étant pas adaptée à la réalité institutionnelle de la Région bruxelloise. C'est donc l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement qui s'est vu octroyer le pouvoir de décision pour ces installations. Les recours éventuels sont ouverts devant l'Exécutif et ne sont pas suspensifs.
2. Les installations de classe B sont énumérées dans l'annexe II de l'ordonnance : outre les installations visées dans l'annexe II de la directive 85/337/CEE, s'y ajoutent des industries actuellement considérées comme appartenant à la première classe au sein du Règlement général pour la Protection du Travail. Il appartiendra à l'Exécutif d'actualiser et de coordonner cette liste. Pour le reste, ces projets donnent lieu à une mini-étude d'impacts établie par le demandeur. C'est le rapport d'incidences. Eventuellement, une véritable étude d'incidences pourra être décidée par l'Exécutif. Par ailleurs, les autorités compétentes pour la classe B sont les mêmes que pour la classe A.

Wat betreft de veiligheid en de gezondheid van de werknemer zelf blijft de nationale wetgever bevoegd.

De doelstelling van de ordonnantie wordt dus als volgt bepaald :

«de bescherming waarborgen tegen elke vorm van gevaar, hinder of ongemak die een inrichting door haar exploitatie, rechtstreeks of onrechtstreeks zou kunnen veroorzaken ten opzichte van het leefmilieu, de gezondheid en de veiligheid van de bevolking. Het gaat hierbij om zowel personen uit de directe omgeving van de inrichting als om personen die zich op het grondgebied van de inrichting bevinden en daar niet als werknemer aanwezig zijn».

Men dient te onderstrepen dat de rangschikking van de inrichtingen die aan een vergunning zijn onderworpen, meer uitgewerkt is ten opzichte van de rangschikking voorgesteld door het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming. Voortaan zal een verschil moeten worden gemaakt tussen drie klassen in plaats van twee vroeger. De procedures voor het toekennen van de vergunning verschillen naargelang de aldus bepaalde klasse van inrichtingen.

1. De inrichtingen van klasse A worden in bijlage I van de ordonnantie vermeld : het gaat om de bedrijven die krachtens richtlijn 85/337/EEG van 27 juni 1985 verplicht onderworpen zijn aan een effectenbeoordeling. Wij hebben hieraan bepaalde specifieke projecten toegevoegd zoals afvalverwerkingsfabrieken of centra voor het sorteren van afval met een zekere capaciteit. Voor dit soort inrichtingen diende een meer gespecialiseerde instantie dan de gemeentelijke overheid zich uit te spreken. Omdat de bestendige deputatie niet meer aan de institutionele werkelijkheid van het Brussels Gewest is aangepast, was het onmogelijk de bevoegdheid van deze instelling te behouden. De beslissingsbevoegdheid voor deze inrichtingen wordt dus toegewezen aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer. Men kan bij de Executieve in beroep gaan, maar het beroep is niet opschortend.
2. De inrichtingen van klasse B worden opgesomd in bijlage II van de ordonnantie : buiten de inrichtingen beoogd in bijlage II van de richtlijn 85/337/EEG, worden momenteel hieraan de bedrijven toegevoegd die het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming als klasse één beschouwt. De Executieve moet deze lijst aanpassen en coördineren. Voor het overige maken deze projecten het voorwerp uit van een mini-effectenstudie uitgevoerd door de aanvrager. Het gaat hier om het effectenverslag. De Executieve kan eventueel een reële effectenstudie opleggen. De bevoegde overheden zijn overigens dezelfde voor de klasse B en de klasse A.



3. Les installations de classe C devront également être désignées par l'Exécutif. Elles sont actuellement reprises dans le Règlement général pour la Protection du Travail comme des installations de classe II. Pour ces industries, il n'y avait pas lieu de modifier l'attribution des pouvoirs en matière d'autorisation. C'est donc le collège des bourgmestre et échevins qui est compétent en premier ressort. Néanmoins, l'appel de sa décision sera également porté devant l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement, puis, le cas échéant, devant l'Exécutif. Il existe donc un certain parallélisme avec la procédure prévue au Règlement général pour la Protection du Travail, nonobstant la substitution de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement à la Députation permanente. Les autorisations concernant les installations temporaires suivront la même voie.

Il convient à présent d'attirer l'attention sur ce qui constitue l'innovation majeure du système mis en place : la globalisation et la rationalisation des procédures de permis ! Il devenait absurde en effet de vouloir séparer les nuisances qu'une installation occasionne, de même qu'il est tout aussi vain de séparer, voire d'opposer les préoccupations d'urbanisme et d'environnement. Dès lors, l'Exécutif a opté pour un permis couvrant tout type de nuisances émanant d'une installation déterminée. Il n'y a donc plus superposition d'autorisations avec tout ce que cela implique en procédures administratives. Les régimes particuliers (telle, par exemple, l'autorisation en matière de rejets d'eaux usées) ont été, si pas supprimés, considérablement réduits.

Le même principe de rationalisation a prévalu pour ce qui concerne l'information et la consultation de la population. Partant de la constatation que la procédure d'enquête publique en matière d'urbanisme fonctionne bien à Bruxelles et est également facilement accessible, il a été décidé de couler la procédure d'enquête en matière d'environnement dans le même moule que celui utilisé en matière d'urbanisme. Et lorsqu'il se présentera un projet mixte, une seule et même enquête sera lancée, portant sur les aspects tant d'environnement que d'urbanisme ! Un schéma parfaitement identique est d'ailleurs prévu en matière de concertation.

Le présent projet d'ordonnance contient en outre des règles très précises quant à la recevabilité des demandes et aux délais à respecter pour statuer.

Ainsi, il est prévu une procédure particulière visant à rendre une première décision (qui ne préjuge en rien de la décision finale) sur la recevabilité de la demande. Il est en effet beaucoup trop coûteux en termes humains, de temps et d'argent, de se pencher systématiquement sur des demandes qui n'ont manifestement aucune chance d'aboutir à une décision favorable.

3. De inrichtingen van klasse C zullen eveneens door de Executieve worden bepaald. Momenteel worden ze in het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming opgenomen als inrichtingen van klasse II. Voor deze bedrijven diende de bevoegdheid inzake vergunning niet te worden gewijzigd. Het is dus het college van burgemeester en schepenen dat in eerste instantie bevoegd is. Het beroep tegen haar beslissing zal eveneens worden ingediend bij het Brussels Instituut voor Milieubeheer en, desgevallend, bij de Executieve. Er bestaat dus een parallel met de procedure die in het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming werd voorgeschreven, niettegenstaande dat de bestendige deputatie door het Brussels Instituut voor Milieubeheer wordt vervangen. Hetzelfde geldt voor de tijdelijke installaties.

De Minister vestigt de aandacht van de Commissieleden op wat volgens hem de grootste innovatie is van het nieuwe systeem : het samenbundelen en rationaliseren van de vergunningsprocedures ! Het werd inderdaad zinloos de milieuhinder van een inrichting in vakjes in te delen en het is eveneens onmogelijk om een onderscheid te maken tussen stedenbouwkundige en milieuproblemen. Er werd bijgevolg gekozen voor een vergunning die elke vorm van milieuhinder van een bepaald bedrijf omvat. De talrijke vergunningen, met alle administratieve procedures die hiermee gepaard gaan, zullen in aantal verminderen; de bijzondere vergunningsstelsels (zoals bijvoorbeeld de vergunning inzake lozing van afvalwater) werden zometert afgeschaft, dan wel erg beperkt.

Hetzelfde rationaliseringsprincipe goldde eveneens voor de voorlichting en raadpleging van de bevolking. Gelet op het feit dat de onderzoeksprocedure op stedenbouwkundig vlak in Brussel goed verloopt en erg toegankelijk is, werd er besloten om hetzelfde model te gebruiken voor de onderzoeksprocedure inzake leefmilieu. In geval van een gemengd project wordt slechts één onderzoek uitgevoerd dat zowel betrekking heeft op de stedenbouwkundige aspecten als op het leefmilieu. Een gelijkaardig schema is overigens voorzien voor de overlegprocedures.

Dit ontwerp van ordonnantie bevat bovendien zeer precieze regels betreffende de ontvankelijkheid van de aanvragen en de termijnen om uitspraak te doen.

Er wordt aldus een bijzondere procedure vastgelegd waarbij een eerste beslissing wordt genomen over de ontvankelijkheid van de aanvraag (zonder vooruit te lopen op de eindbeslissing). Het zou inderdaad een verspilling van tijd en geld zijn indien men systematisch aanvragen zou onderzoeken die duidelijk geen gunstig advies zullen krijgen !

Cet examen de la recevabilité est pratiqué par l'autorité compétente pour l'octroi de l'autorisation. Il s'agira donc, selon le cas, de l'Institut ou du collège des bourgmestre et échevins.

Par ailleurs, un autre délai doit être particulièrement mis en évidence : celui fixé pour statuer sur une demande recevable. Au terme de ce délai, et à certaines conditions, la demande qui n'a pas reçu de réponse définitive est réputée acceptée. Il s'agit là d'une application du principe de « permis tacite » en cas de silence de l'Administration.

Viennent ensuite une série de principes directeurs que l'Administration se voit imposer pour l'exercice de son pouvoir d'appréciation. Il importait en effet de ne pas lui laisser la compétence largement discrétionnaire dont elle disposait sous le régime ancien. Outre l'exigence de motivation substantielle de la décision, le projet d'ordonnance détermine des prescriptions de fond qui doivent être respectées et imposées dans la décision. Il peut s'agir de règles de natures diverses, telles qu'objectifs de qualité de l'environnement, prescriptions relatives à l'émission de rejets...

Un dernier point encore; l'autorisation accordée est désormais valable pour 20 ans, contre 30 ans précédemment. Cette autorisation est renouvelable pour deux périodes de 5 ans, sur base de la même demande. Cependant, l'exploitant est tenu de signaler tout changement dans les conditions d'exploitation et de prendre toute mesure nécessaire pour réduire ou remédier aux dommages et nuisances qui se révéleraient en cours d'exploitation. L'autorité compétente peut en outre imposer, après l'octroi du permis et à tout moment, des conditions supplémentaires qu'elle juge opportunes. Pour ce qui concerne les permis temporaires, ils sont octroyés pour une période maximale de 3 mois non renouvelables ou, pour les installations de chantiers, de 3 ans non renouvelables également.

Il va de soi que le présent projet d'ordonnance intègre les observations rendues par le Conseil d'Etat en son avis du 25 juillet 1991.

Il y a donc tout lieu d'affirmer qu'il s'agit d'un texte qui améliorera de manière sensible le régime des permis d'exploiter en Région bruxelloise.

Dit onderzoek over de ontvankelijkheid wordt uitgevoerd door de overheid bevoegd voor de toekenning van de vergunning. Naargelang het geval gaat het om het Instituut of het college van burgemeester en schepenen.

Bovendien dient men een andere termijn te onderstrepen : de termijn om uitspraak te doen over een ontvankelijke aanvraag. Wanneer de termijn verstreken is, en onder bepaalde voorwaarden, wordt de aanvraag, die nog geen definitief antwoord kreeg, als aanvaard beschouwd. Het gaat hier om de toepassing van het principe van een « stilzwijgende vergunning » indien de Administratie niet reageert.

Dan volgen er nog een reeks richtlijnen die de Administratie moet naleven bij de uitoefening van haar bevoegdheid inzake de beoordeling van het dossier. Het kwam er inderdaad op neer om de Administratie niet langer over een zeer ruime beslissingsbevoegdheid te laten beschikken, hetgeen ze onder het oude stelsel wel had. Buiten de eis om de beslissing met redenen te omkleden, bepaalt het ontwerp van ordonnantie tevens de basisvoorschriften die dienen nageleefd te worden en die in de beslissing worden opgelegd. Het kan gaan om regels van uiteenlopende aard zoals bijvoorbeeld doelstellingen met betrekking tot de kwaliteit van het leefmilieu, voorschriften inzake lozingen,...

Een laatste punt : de vergunning die voortaan wordt verleend, is voor 20 jaar geldig, wat vroeger 30 jaar was. Op basis van dezelfde aanvraag kan deze vergunning worden verlengd met twee opeenvolgende periodes van 5 jaar. De uitbater is er echter toe gehouden om elke verandering in de uitbatingvoorwaarden mee te delen en om alle nodige maatregelen te treffen om de nadelen en hinder die zich tijdens de uitbating zouden kunnen voordoen, te verminderen of eraan te verhelpen. Bovendien kan de bevoegde overheid, na de afgifte van de vergunning, op elk moment bijkomende voorwaarden opleggen die zij nuttig acht. De tijdelijke vergunningen worden verleend voor een maximale duur van 3 maand of, voor de inrichtingen die nodig zijn voor een bouwterrein, voor een periode van 3 jaar, maar worden niet verlengd.

Dit ontwerp van ordonnantie houdt uiteraard rekening met de opmerkingen van de Raad van State in zijn advies van 25 juli 1991.

Bijgevolg kan met zekerheid worden gezegd dat het om een tekst gaat die op gevoelige wijze het vergunningstelsel van de uitbatingen in het Brussels Gewest zal verbeteren.

## II. Discussion générale

Un membre demande si l'Exécutif a consulté d'autres instances que le Conseil de l'Environnement à propos de ce projet d'ordonnance.

Le Ministre répond qu'il a consulté le monde associatif de l'environnement.

Plusieurs membres s'inquiètent de ce que vont devenir les dossiers déjà introduits auprès de la Députation permanente de la province de Brabant.

Le Ministre répond que ces dossiers continuent à être traités dans le cadre de l'ancienne législation, mais que le projet d'ordonnance prévoit que les conditions d'exploitation des autorisations accordées pourront être revues ultérieurement. Il signale également que depuis le 11 juillet 1991 l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement donne un avis sur les demandes introduites auprès de la Députation permanente.

Un membre demande à connaître le nombre de dossiers de demande d'autorisation en attente.

Le Ministre répond que la Députation permanente et les communes ne le savent pas avec précision, mais que depuis le 11 juillet 1991 l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement donne plus ou moins cinquante avis par mois.

Un membre demande si du personnel supplémentaire est prévu pour faire face à ce surcroît de travail.

Le Ministre répond que l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement prévoit l'engagement de 5 personnes à cette fin.

Un membre se réjouit du dépôt de ce projet d'ordonnance, mais souhaite néanmoins poser un certain nombre de questions.

Pourquoi limiter le champ d'application du projet aux installations?

L'ordonnance devrait viser également les activités dans le sens le plus large.

Les mesures de surveillance des installations sont soit passives, soit actives.

Afin de renforcer les mesures de surveillance passives, ne faudrait-il pas que l'autorité qui a délivré le permis tienne un échéancier de ces permis, et que l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement tienne un registre central des permis délivrés par elle et par les collèges communaux?

Comment seront financées les mesures de surveillances actives?

## II. Algemene bespreking

Een lid vraagt of de Executieve in verband met dit ontwerp van ordonnantie andere instellingen van de Raad voor het Leefmilieu heeft geraadpleegd.

De Minister antwoordt dat hij de leefmilieuverenigingen heeft geraadpleegd.

Meerdere leden maken zich zorgen over de reeds bij de bestendige deputatie van de Provincie Brabant ingediende dossiers.

De Minister antwoordt dat deze dossiers met toepassing van de vroegere wetgeving verder worden behandeld, maar dat het ontwerp van ordonnantie bepaalt dat de exploitatievoorwaarden in de reeds verleende vergunningen later kunnen worden herzien. Hij wijst er ook op dat het Brussels Instituut voor Milieubeheer sedert 11 juli 1991 over de bij de bestendige deputatie ingediende dossiers advies verstrekt.

Een lid had graag vernomen hoeveel aanvragen nog moeten worden behandeld.

De Minister antwoordt dat de bestendige deputatie en de gemeenten dit niet met zekerheid weten, maar dat het Brussels Instituut voor Milieubeheer sedert 11 juli 1991 zowat vijftig adviezen per maand verstrekt.

Een lid vraagt of er bijkomend personeel is gepland om dit, bijkomende werk tot een goed einde te brengen.

De Minister antwoordt dat het Brussels Instituut voor Milieubeheer van plan is te dien einde 5 mensen in dienst te nemen.

Een lid verheugt zich over het indienen van dit ontwerp van ordonnantie maar wenst toch enkele vragen te stellen.

Waarom het toepassingsgebied van het ontwerp beperken tot de inrichtingen?

De ordonnantie zou eveneens de activiteiten in de ruimste zin moeten beogen.

De bewakingsmaatregelen van de inrichtingen zijn ofwel passief ofwel actief.

Om de passieve bewakingsmaatregelen te versterken, zou de overheid die de vergunning heeft afgeleverd, een vervaldagenkalender van deze vergunningen kunnen bijhouden en het Brussels Instituut voor Milieubeheer een centraal register van de door haar en de gemeentelijke colleges afgeleverde vergunningen.

Hoe worden de actieve bewakingsmaatregelen gefinancierd?

Ne faudrait-il pas imposer à l'exploitant de fournir la preuve qu'il respecte les réglementations en la matière?

L'exploitant titulaire est tenu de notifier à l'autorité compétente tout changement d'exploitant dans le mois qui suit l'événement.

Ne serait-il pas prudent d'effectuer cette notification préalablement au changement, comme c'est le cas en Région flamande?

Le Ministre pourrait-il préciser la manière dont s'imbriquent les sanctions pénales du projet avec celles de l'ordonnance déchets, et celles de la loi du 26 mars 1971?

Les demandes de permis mixte peuvent s'introduire simultanément.

Qu'en est-il du déroulement ultérieur jusqu'à l'aboutissement de l'une ou l'autre procédure?

La durée du permis d'environnement est trop longue.

L'autorité compétente pourra-t-elle, si elle le désire, opter pour une durée inférieure dans certains cas?

Enfin, l'intervenant est d'avis qu'il faut changer la dénomination des classes des installations, afin de les mettre en concordance avec celles des deux autres Régions.

Il serait souhaitable de dénommer :

Classe I. A. : les permis délivrés par l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement et toujours soumis à évaluation d'incidences.

Classe I. B. : les permis délivrés par l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement avec évaluation d'incidences éventuelle.

Classe II : les permis délivrés par le conseil communal.

Un membre constate que de nombreux articles de ce projet font référence à des articles du projet d'ordonnance relative à l'évaluation des incidences en milieu urbain qui n'est pas encore voté. Il souhaite, en conséquence, postposer l'étude du projet d'ordonnance relative au permis d'environnement jusqu'à ce que le projet d'ordonnance relative à l'évaluation des incidences en milieu urbain soit voté.

Cela étant dit, le membre se demande s'il ne faudrait pas procéder à des consultations ou des demandes d'avis, notamment auprès de l'Union des Entreprises de Bruxelles et des classes moyennes.

Zou men de exploitant niet kunnen verplichten te bewijzen dat hij de reglementeringen ter zake naleeft?

De titelhoudende exploitant is verplicht de bevoegde overheid van elke verandering van exploitatie kennis te geven binnen de maand die op de gebeurtenis volgt.

Zou het niet voorzichtig zijn deze kennisgeving aan de verandering te doen voorafgaan, zoals dit het geval is in het Vlaams Gewest?

Zou de Minister me kunnen verduidelijken op welke manier de strafbepalingen van dit ontwerp overeenstemmen met deze van de afvalstoffenordonnantie en met deze van de wet van 26 maart 1971?

Gemengde vergunningsaanvragen mogen gelijktijdig worden ingediend.

Hoe verloopt het verder tot het beëindigen van de ene of de andere procedure?

De duur van de milieuvergunning is te lang.

Kan de bevoegde overheid, indien ze dat wenst, in sommige gevallen voor een kortere duur kiezen?

Tenslotte is de spreker van mening dat de benaming van de klassen van de inrichtingen moet veranderen om ze in overeenstemming te brengen met deze van beide andere Gewesten.

Hij stelt voor :

Klasse I. A : de vergunningen afgeleverd door het Brussels Instituut voor Milieubeheer, die steeds aan een effectENbeoordeling zijn onderworpen.

Klasse I. B : de vergunningen afgeleverd door het Brussels Instituut voor Milieubeheer met een eventuele effectenbeoordeling.

Klasse II : de door de gemeenteraad afgeleverde vergunningen.

Een lid stelt vast dat talrijke artikelen van dit ontwerp verwijzen naar artikelen in het ontwerp van ordonnantie betreffende de effectenbeoordeling in het stedelijk milieu, een ontwerp dat nog niet is goedgekeurd. Bijgevolg wenst hij de bespreking van het ontwerp van ordonnantie betreffende de milieuvergunning uit te stellen tot het ontwerp van ordonnantie betreffende de effectenbeoordeling in het stedelijk milieu is aangenomen.

Dit gezegd zijnde, vraagt het lid zich af men er niet goed zou aan doen in het bijzonder het Verbond van Ondernemingen te Brussel en de middenstand te raadplegen of om advies te vragen.

Il se réjouit du parallèle qui est instauré entre le permis d'urbanisme et le permis d'environnement mais il est inquiet quant au rôle démesuré que l'on veut attribuer à l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement dans le processus de décision.

S'il est favorable au fait que l'on transfère certaines compétences de la Province de Brabant vers la Région bruxelloise, il estime que ce transfert doit se faire vers l'Exécutif, et non vers une administration.

L'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement ne peut être à la fois juge et partie, il doit se contenter de donner des avis techniques à l'autorité politique. Pour faire un parallèle avec le pouvoir judiciaire, il n'est pas pensable que le magistrat qui instruit une affaire soit le même que celui qui la juge.

Un autre élément dangereux de ce projet d'ordonnance est le fait que l'Exécutif détermine par arrêté les secteurs d'activités économiques contenus dans les classes A, B et C.

Pour que le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale puisse exercer sa mission de contrôle de l'Exécutif, il faut que les secteurs d'activités économiques des classes A, B et C soient précisés dans le corps de l'ordonnance.

S'il n'en est pas ainsi, c'est un blanc-seing donné à l'Exécutif qui pourra demain modifier à sa guise, par simple arrêté, le contenu des classes.

De même, ce mécanisme permet de modifier sans garanties les compétences communales.

En ce qui concerne la durée des autorisations, 20 ans semble au membre un délai trop long.

Dans certains secteurs le progrès technologique est tellement rapide qu'il faut être à même de pouvoir revoir les conditions d'exploitation dans des délais beaucoup plus courts.

Le fait que l'Exécutif puisse revoir les conditions d'exploitation de certaines entreprises, sans fixer de délais et sans revoir les conditions générales du secteur, est également dangereux car il crée une insécurité juridique pour ces entreprises.

Enfin, pour ce qui est du contrôle de l'application de la législation, il demande quels sont les moyens prévus à cet effet.

Un membre passe en revue les points positifs et négatifs qu'il a relevés dans ce projet d'ordonnance.

Hij is blij met de parallel die tussen de stedenbouwkundige vergunning en de milieuvergunning wordt tot stand gebracht, maar maakt zich zorgen over de buitensporige rol die men het Brussels Instituut voor Milieubeheer in de besluitvorming wil toemeten.

Hij verheugt zich over het feit dat men een aantal bevoegdheden van de Provincie Brabant aan het Brusselse Gewest wil overdragen, maar hij is van mening dat deze bevoegdheden naar de Executieve en niet naar een of ander bestuur moeten worden overgeheveld.

Het Brussels Instituut voor Milieubeheer mag niet tegelijkertijd rechter en partij zijn. Het moet er zich mee tevreden stellen de politieke overheid technische adviezen te verstrekken. Om een vergelijking met de rechtsmacht te maken: het is ondenkbaar dat de magistraat die een zaak onderzoekt degene is die uitspraak doet.

Een ander gevaarlijk element van dit ontwerp van ordonnantie ligt in het feit dat de Executieve bij besluit bepaalt welke economische bedrijfssectoren in klasse A, B en C worden opgenomen.

Opdat de Brusselse Hoofdstedelijke Raad zijn controle op de Executieve zou kunnen uitoefenen, moeten de economische bedrijfssectoren van de klassen A, B en C in het corpus van de tekst worden gedefinieerd.

Gebeurt dit niet, dan geeft men de Executieve een blanco cheque. Zij kan dan naar eigen goeddunken, bij eenvoudig besluit, de inhoud van de klassen veranderen.

Dit mechanisme laat ook toe de bevoegdheden van de gemeenten te veranderen, zonder hen waarborgen te verlenen.

Het lid is van mening dat de geldigheidsduur van de vergunningen, namelijk 20 jaar, te lang is.

Sommige sectoren gaan er technisch zo snel op vooruit dat het moet mogelijk zijn de exploitatievoorwaarden binnen kortere termijnen te wijzigen.

Het feit dat de Executieve de exploitatievoorwaarden van sommige ondernemingen kan herzien, zonder termijnen te bepalen en zonder de algemene sectorvoorwaarden te wijzigen, is eveneens een gevaarlijk element, want het schept voor deze bedrijven een juridische leemte.

Tenslotte vraagt hij zich af in welke middelen is voorzien om te controleren of de wetgeving correct toegepast wordt.

Een lid overloopt de positieve en negatieve punten van het ontwerp van ordonnantie.

Parmi les points positifs, il note : la globalisation des procédures d'autorisation, la rationalisation de l'information et de la consultation de la population, le transfert compétences de la Députation permanente vers les institutions régionales, l'instauration d'un certificat d'environnement, ainsi que l'intégration de l'autorisation de déversement des eaux usées au projet d'ordonnance.

Parmi les points négatifs, il relève - comme le précédent intervenant - le danger qu'il y a à transférer toutes les compétences de la Députation permanente à l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement; cet Institut ne peut être en même temps l'instance qui instruit le dossier et celle qui prend les décisions en cas de recours.

L'organisation du recours contre les décisions de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement au niveau de l'Exécutif est peu judicieuse; l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement étant un parastatal de catégorie A, directement sous l'autorité du Ministre, il apparaît comme une autorité trop proche du Ministre, ce qui pose le problème de son indépendance vis-à-vis de ce dernier. La durée des autorisations d'exploitation est trop longue; 10 ans maximum est une bonne suggestion.

Le fait qu'à défaut de notification de la décision dans le délai prescrit la décision soit réputée favorable (permis tacite) peut créer un danger pour l'environnement lorsque l'administration n'a pas le temps d'examiner la demande.

Le projet d'ordonnance relative à l'évaluation des études d'incidences doit être voté en priorité pour régler le problème des références au projet en discussion.

La surveillance des permis octroyés par la commune (classe C) doit être organisée; pour remplacer le droit de regard qu'avaient auparavant les Ministres nationaux, l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement pourrait-il donner un avis sur ces octrois ?

L'article 4 est rédigé d'une façon trop vague et laisse une trop grande liberté à l'Exécutif; les dispositions de l'article 76 devraient être reprises et adaptées à cet article.

Enfin, la période transitoire doit être limitée dans le temps, afin de prévenir le risque que le rythme de traitement des dossiers soit accéléré artificiellement pour bénéficier de l'ancienne législation.

Un membre se réjouit du dépôt de ce projet d'ordonnance, mais se pose néanmoins une série de questions à propos des lacunes de la période transitoire, des procédures de recours, ainsi que du rôle de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement dans la procédure d'octroi du permis.

Als positieve punten ziet hij onder andere : de globalisering van de vergunningsprocedures, de rationalisering van de voorlichting aan en de raadpleging van de bevolking, de overdracht van de bevoegdheden van de bestendige deputatie, naar de gewestelijke instellingen toe de invoering van een milieuvergunning en het feit dat de vergunningen voor de lozing van afvalwater in het ontwerp van ordonnantie worden opgenomen.

En van de negatieve aspecten is volgens hem, zoals voor de vorige spreker, het gevaar van een overheveling van de bevoegdheden van de bestendige deputatie naar het Brussels Instituut voor Milieubeheer. Deze instelling mag niet terzelfdertijd het dossier onderzoeken en een uitspraak doen.

Bij de Executieve beroep aantekenen tegen de beslissingen van het Brussels Instituut voor Milieubeheer is weinig zinvol. Het Brussels Instituut voor Milieubeheer is een parastatale van categorie A, onder rechtstreeks toezicht van de Minister en dus een instelling die te dicht bij de Minister staat, hetgeen haar onafhankelijkheid tegenover de Minister in vraag kan stellen. De geldigheidstermijn van de vergunningen is te lang; ten hoogste 10 jaar is een goed voorstel.

Het feit dat, indien van de beslissing niet binnen de voorgeschreven termijn wordt kennisgegeven, zij gunstig wordt geacht (stilzwijgende vergunning) kan, wanneer het bestuur niet de tijd heeft de aanvraag te onderzoeken, gevaren inhouden voor het leefmilieu.

Het ontwerp van ordonnantie betreffende de effectenbeoordeling in het stedelijk milieu moet bij voorrang worden goedgekeurd, ten einde het probleem op te lossen van de verwijzigen die in het ter bespreking liggende ontwerp worden gemaakt.

De controle van de door de gemeenten verleende vergunningen (klasse C) moet worden geregeld; ter vervanging van het controlerecht waarover de nationale minister voorheen beschikte, zou men het Brussels Instituut voor Milieubeheer de bevoegdheid kunnen verlenen advies over deze vergunningen te verstrekken.

Artikel 4 is te vaag opgesteld en geeft de Executieve teveel vrijheid. De bepalingen van artikel 76 zouden moeten worden overgenomen en aan dit artikel aangepast.

Tenslotte moet de overgangperiode in tijd worden beperkt om te voorkomen dat het behandelingsritme van de dossiers kunstmatig wordt versneld opdat ze volgens de oude wetgeving zouden kunnen worden behandeld.

Een lid verheugt zich over de indiening van dit ontwerp van ordonnantie, maar stelt zich toch een reeks vragen over de leemten in de overgangperiode, over de beroepsprocedures en over de rol van het Brussels Instituut voor Milieubeheer in de procedure voor de toekenning van de vergunning.

La durée de validité du permis devrait être limitée à 10 ans. Les projets mixtes (environnement, aménagement du territoire) doivent pouvoir bénéficier d'un guichet unique, pour éviter les renvois d'une administration à une autre.

Enfin, le principe de l'octroi d'un permis tacite va à l'encontre de tout ce qui existe actuellement dans la législation belge.

Un membre se réjouit également du dépôt de ce projet d'ordonnance qui sera un outil utile pour la Région dans son combat pour la protection de l'environnement. Il s'associe aux questions posées par les orateurs précédents et aux inquiétudes qu'ils ont exprimées, sauf en ce qui concerne le rôle de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement dans le processus d'octroi des autorisations.

Il rappelle que l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement est un institut confirmé par une loi, qui donne déjà des autorisations en matière de déversement des eaux usées. Il n'est donc pas anormal qu'il puisse également le faire pour les permis d'environnement.

A propos du permis tacite, il ajoute que ce type de procédure encourage à la paresse ou à la complicité de l'administration.

Un membre fait remarquer qu'il y a des problèmes de concordance entre la version française et la version néerlandaise du texte.

Le Ministre répond que la concordance linguistique des textes a été opérée par un service juridique spécialisé de la « Katholieke Universiteit van Leuven ».

Un membre demande si dans l'élaboration de ce projet d'ordonnance, des comparaisons ont été faites avec des législations étrangères existantes.

Un membre demande quelle est la place réservée à la prévention dans ce projet d'ordonnance. Ne faudrait-il pas imposer une obligation de gestion rationnelle des ressources?

Un membre demande s'il existe des cas dans la législation belge où, à l'instar de l'article 38, un recours est ouvert auprès d'une administration contre une décision d'une instance politique.

Selon lui, ce recours devrait être ouvert auprès de l'Exécutif.

Un membre énumère les points positifs et négatifs de ce projet d'ordonnance.

De geldigheidstermijn van de vergunning zou tot 10 jaar moeten worden beperkt. De gemengde projecten (leefmilieu, ruimtelijke ordening) moeten door één instantie worden behandeld om te vermijden dat ze van het ene naar het andere bestuur worden verzonden.

Tenslotte is het principe van de stilzwijgende vergunning in strijd met al hetgeen er op dit ogenblik in de Belgische wetgeving is bepaald.

Een lid is eveneens verheugd over de indiening van dit ontwerp van ordonnantie dat voor het Gewest een nuttig werkinstrument zal zijn in zijn strijd voor de bescherming van het leefmilieu. Hij sluit zich aan bij de door de vorige sprekers naar voor gebracht problemen en deelt hun bezorgheid, behalve wat de rol van het Brussels Instituut voor Milieubeheer in de toekenning van de vergunningen betreft.

Hij herinnert eraan dat het Brussels Instituut voor Milieubeheer een instelling is die bij wet werd opgericht en die reeds vergunningen voor het lozen van afvalwater afgeeft. Het is dus niet abnormaal dat het ook milieuvergunningen kan afgeven.

Wat de stilzwijgende vergunning betreft, voegt hij eraan toe dat dit soort van procedure aanzet tot luiheid of medeplichtigheid van het bestuur.

Een lid merkt op dat er problemen zijn wat de overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse versie van de tekst betreft.

De Minister antwoordt dat de taalovereenstemming van de tekst door een gespecialiseerde juridische dienst van de Katholieke Universiteit van Leuven werd nagegaan.

Een lid vraagt zich af of men tijdens de opstelling van dit ontwerp van ordonnantie met bestaande buitenlandse wetgevingen heeft vergeleken.

Een lid vraagt naar de plaats van de preventie in dit ontwerp van ordonnantie. Zou men niet tot een rationeel beheer van de bronnen moeten verplichten?

Een lid vraagt of er in de Belgische wetgeving gevallen bestaan waarin, naar het voorbeeld van artikel 38, bij een bestuur beroep wordt aangetekend tegen een beslissing van een politieke instantie?

Volgens hem zou dit beroep bij de Executieve moeten worden aangetekend.

Een lid somt de positieve en negatieve punten op van deze ordonnantie.

Il se réjouit de la liaison établie entre le permis d'urbanisme et le permis d'environnement, de la mise en place de délais contraignants pour assurer une délivrance rapide des permis, ainsi qu'une plus grande transparence des demandes de permis.

Il regrette néanmoins de devoir souligner un certain nombre de points faibles de ce projet d'ordonnance.

L'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement ne peut pas être en même temps juge et partie. L'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement n'étant pas une instance démocratique, il n'est pas normal que ce soit elle qui octroie les permis d'environnement. Les principes démocratiques et la responsabilité de l'autorité politique doivent être assurés.

L'ordonnance doit être par elle-même un instrument utilisable. Il faut limiter au maximum la référence à d'autres réglementations ou ordonnances. Ce n'est pas le cas dans ce projet qui renvoie à plusieurs reprises au RGPT et à l'ordonnance relative à l'évaluation préalable des incidences de certains projets dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Les frais de dossiers doivent être définis dans l'ordonnance même et non dans un arrêté de l'Exécutif.

Enfin, le projet d'ordonnance comporte un grand nombre d'incorrections et de lacunes juridiques qui portent atteinte à la sécurité juridique du citoyen, et qui empêcheront l'ordonnance d'être appliquée de façon adéquate. Les articles 23 et 24 sont contradictoires. Les articles 25, 30 et 32 comportent des dispositions qui ne tiennent pas compte de délais fixés à d'autres alinéas des mêmes articles. L'article 30 prévoit dans son 4<sup>me</sup> alinéa une disposition contradictoire avec les alinéas précédents. L'article 17 ne précise pas de quels vacances ou congés il s'agit. L'article 3 doit préciser si les installations sont visées par une annexe ou par un arrêté de l'Exécutif. C'est l'un ou l'autre, et non les deux en même temps.

En conclusion, l'intervenant suggère que le texte soit soumis à une commission juridique qui examinera le texte avec plus de soins, et recalculera les délais en tenant compte de l'ensemble des éléments qui interviennent.

### Réponses du Ministre

*La substitution de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement à la Députation permanente*

Contrairement à ce que l'intuition laisse supposer, dans le régime relatif aux établissements dangereux, insalubres ou incommodes, ni la Députation permanente, ni la commune n'agissent en qualité de collectivité politique gestionnaire soit de l'intérêt provincial soit de l'intérêt communal.

Hij verheugt zich over de koppeling van de stede-bouwkundige vergunning en de milieuvergunning, over het instellen van afdwingbare termijnen om een vlugge afgifte van de vergunningen te verzekeren evenals over de grotere openbaarheid van de vergunningsaanvragen.

Nochtans benadrukt hij met spijt sommige zwakke punten van dit ontwerp van ordonnantie.

Het Brussels Instituut voor Milieubeheer kan niet terzelfdertijd rechter en partij zijn. Het is niet normaal dat het Brussels Instituut voor Milieubeheer milieuvergunningen toekent aangezien het geen democratische instelling is. De democratische beginselen en de verantwoordelijkheid van de politieke overheid moeten verzekerd worden.

De ordonnantie moet op zichzelf een bruikbaar instrument zijn. Verwijzingen naar andere reglementeringen of ordonnanties moeten zo beperkt mogelijk worden gehouden. Dit is niet het geval: er wordt meerdere malen naar het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming en naar de ordonnantie betreffende de voorafgaande effectenbeoordeling van bepaalde projecten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De dossierkosten moeten in de ordonnantie zelf worden geregeld en niet in een besluit van de Executieve.

Tenslotte vertoont dit ontwerp van ordonnantie een groot aantal juridische slordigheden en gebreken die de rechtszekerheid van de burger aantasten en die een correcte uitvoering van de ordonnantie zullen verhinderen. Artikelen 23 en 24 zijn tegenstrijdig. De artikelen 25, 30 en 32 bevatten bepalingen die geen rekening houden met de in andere leden van dezelfde artikelen vastgestelde termijnen. De bepaling van het 4de lid van artikel 30 is tegenstrijdig met de bepalingen van de vorige leden. Artikel 17 zegt niet over welke vakanties of verlof het gaat. Artikel 3 moet bepalen of de inrichtingen in een bijlage of in een besluit van de Executieve worden vermeld. Het is het één of het ander.

Tot besluit suggereert de spreker de tekst aan een juridische commissie voor te leggen zodat hij zorgvuldiger kan worden onderzocht en de termijnen opnieuw kunnen worden berekend, rekening houdend met alle elementen.

### Antwoorden van de Minister

*Het Brussels Instituut voor Milieubeheer treedt op in plaats van de bestendige deputatie*

In tegenstelling tot wat men op het eerste zicht zou kunnen denken, in het stelsel betreffende de gevaarlijke, ongezonde of hinderlijke ondernemingen, noch de bestendige deputatie, noch de gemeente treden op als politieke instanties die hetzij de provinciale belangen, hetzij de gemeentelijke belangen behartigen.



La réglementation des établissements classés est d'intérêt général.

Du reste, les avocats qui plaident en la matière le savent bien : lorsqu'une décision prise par la Députation permanente est censurée par le Conseil d'Etat, les dépens sont à charge de la Région parce que, justement, la Députation permanente poursuit une mission d'intérêt général. Ce principe a encore été récemment affirmé dans l'arrêt n° 36.831 du 23 avril 1991 du Conseil d'Etat.

En clair et pour récapituler, la Députation permanente et la commune sont soumises au pouvoir hiérarchique de la Région parce qu'elles se sont vues assignées une mission d'intérêt général. Leur dimension de collectivité politique s'efface devant leur rôle d'autorité déconcentrée.

Au regard de la police des établissements classés, l'Institut et la Députation permanente ont donc le même statut : celui d'une administration subordonnée chargée de l'intérêt général.

Cela étant, il n'est pas admissible que l'Exécutif se prévale de sa qualité de supérieur hiérarchique pour donner d'initiative des ordres sur le traitement de tel ou tel dossier ou encore qu'il s'empare d'un dossier pour le traiter directement.

C'est là tout l'intérêt de la technique de la déconcentration. Si ce régime de déconcentration entraîne l'exercice d'un pouvoir hiérarchique, ce pouvoir ne peut être mis en œuvre que de la manière prescrite par le texte normatif qui organise ce régime (Dembour Jacques, *Droit administratif*, Nijhoff, 1978, p. 111, n° 58). En l'occurrence, le projet d'ordonnance ne reconnaît à l'Exécutif régional aucun pouvoir d'injonction ou d'évocation. La Région ne peut intervenir que si elle est saisie d'un recours. A cet égard, l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement se voit reconnaître une plus grande autonomie que la Députation permanente car le Règlement général pour la Protection du Travail, pour sa part, permettait l'évocation des dossiers (art. 10, al. 2).

L'octroi à l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement de la tâche de délivrer des certificats et permis d'environnement suscite d'autant moins d'objections que d'ores et déjà, l'Institut dispose de la compétence de délivrer certaines autorisations, les autorisations de déversement d'eaux usées.

L'Institut assure cette tâche en vertu de l'article 44 de la loi du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles. Cet article charge l'Institut d'accomplir en Région de Bruxelles-Capitale diverses missions imparties aux stations d'épuration et notamment la dé-

De reglementering betreffende de geklasseerde inrichtingen is van algemeen nut.

De advocaten die ter zake pleiten, weten overigens heel goed dat wanneer een door de bestendige deputatie genomen beslissing, door de Raad van State publiekrechtelijk wordt terechtgewezen, de kosten ten laste zijn van het Gewest, precies omdat de bestendige deputatie een opdracht van algemeen nut vervult. Dit principe werd onlangs nog bevestigd in arrest nr. 36.831 van 23 april 1991 van de Raad van State.

Voor alle duidelijkheid en ter herinnering : de bestendige deputatie en de gemeente zijn onderworpen aan het hiërarchische gezag van het Gewest, omdat zij met een opdracht van algemeen nut werden belast. Ten opzichte van hun taak als gedeconcentreerde overheid is het aspect van politieke overheid minder belangrijk.

Inzake de politie van de geklasseerde inrichtingen hebben het instituut en de bestendige deputatie bijgevolg hetzelfde statuut : het statuut van een ondergeschikte administratie, belast met het algemeen nut.

Toch is het onaanvaardbaar dat de Executieve zich zou beroepen op haar hoedanigheid van hiërarchische overheid om, op eigen initiatief, orders te geven inzake de behandeling van een bepaald dossier of dat zij een dossier zou bemachtigen om het rechtstreeks te behandelen.

Vandaar het belang van de deconcentratietechniek. Indien dit deconcentratiestelsel de uitoefening van een hiërarchisch gezag impliceert, kan dit gezag slechts worden uitgeoefend volgens de wijze die wordt voorgeschreven in de normatieve tekst ter invoering van dit stelsel (Dembour Jacques, *Droit administratif*, Nijhoff, 1978, p. 111, nr. 58). Het ontwerp van ordonnantie kent aan de Hoofdstedelijke Executieve geen enkel gezag toe inzake het geven van bevelen of inzake het aan de orde stellen. Het Gewest kan slechts optreden indien er bij haar een beroep wordt aangetekend. In dit opzicht krijgt het Brussels Instituut voor Milieubeheer een grotere autonomie dan de bestendige deputatie, aangezien het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming het nagaan van de dossiers toeliet (art. 10, lid 2).

Men heeft des te minder bezwaar tegen het feit dat het Brussels Instituut voor Milieubeheer werd belast met de afgifte van leefmilieu-attesten en leefmilieuvergunningen, omdat het Instituut nu reeds de bevoegdheid heeft om bepaalde vergunningen af te geven, met name de vergunningen voor het lozen van afvalwater.

Het Instituut vervult deze opdracht krachtens artikel 44 van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen. Dit artikel belast het Instituut om, in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, verschillende opdrachten te vervullen met betrekking tot de

livrance des autorisations conformément à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, troisième alinéa de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution.

C'était l'Etat avant les lois spéciales de réformes institutionnelles, c'est maintenant la Région qui répond de l'intérêt général.

La Députation permanente comme la commune sont déléguées par le pouvoir central pour assumer des missions d'intérêt général. On dira, dans la jargon du droit administratif, que la Députation permanente et la commune agissent en qualité d'autorités «déconcentrées». Dans leur précis de droit administratif belge, Mast, Alen et Dujardin définissent la «déconcentration» comme l'attribution à des agents *hiérarchiquement subordonnés* du pouvoir d'accomplir des actes juridiques au nom de la mission d'intérêt général qui leur a été confiée.

Cette vue des choses peut paraître curieuse. Elle n'en demeure pas moins certaine et régulièrement évoquée dans leurs écrits par les spécialistes du droit administratif.

Tel est le cas par exemple dans l'ouvrage que Monsieur Gilliaux a consacré au concours des tutelles administratives en 1990. Tel est le cas également dans un article de référence publié par Monsieur Lejeune en 1986 au sujet de la gestion des intérêts généraux par les communes ou encore dans l'ouvrage désormais classique sur le droit de l'environnement, écrit par Orban de Xivry, Jadot et Hannequart.

*L'accomplissement par l'Institut  
de l'instruction des dossiers  
et de la délivrance des permis*

L'Institut n'est pas un organe juridictionnel. En ce sens, qu'une même instance instruit les demandes et y donne une réponse n'est pas problématique.

Cette situation est d'ailleurs fréquente et se rencontre en de nombreux domaines. Par exemple la commission de la bourse instruit les demandes des sociétés de bourse pour s'introduire sur un marché de valeurs et octroie l'autorisation (art. 28, 29 de l'arrêté royal du 14 octobre 1991 faisant le règlement de la bourse de valeurs mobilières d'Anvers);

La Société nationale du logement instruisait les demandes d'agrément des sociétés immobilières de service public et délivrait ou retirait l'agrément (art. 13 du code du logement exécuté par l'arrêté royal du 29 avril 1920 fixant les conditions d'agrément des sociétés locales ou régionales pour la construction de logements sociaux).

waterzuiveringsstations, met name de afgifte van vergunningen overeenkomstig het artikel 5, § 1, derde lid van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

Vóór de bijzondere wetten tot hervorming der instellingen was het de Staat die instond voor het algemeen nut, nu is dat het Gewest.

De bestendige deputatie en de gemeente worden door het Centraal bestuur afgevaardigd om taken van algemeen nut waar te nemen. In het jargon van het administratief recht, zal men zeggen dat de bestendige deputatie en de gemeente optreden als «gedeconcentreerde» overheden. In hun werk «overzicht van het administratief recht», definiëren Mast, Alen en Dujardin de term «deconcentratie» als de toekenning van de bevoegdheid tot het verrichten van rechtshandelingen, aan ambtenaren die *onderworpen blijven aan het hiërarchisch gezag* van de hoogste overheid van de betrokken dienst, *in navolging van de hen toevertrouwde opdracht van algemeen nut*.

Deze optiek kan eigenaardig lijken. Toch is ze zeker en wordt zij, in de werken van deskundigen van het administratief recht, regelmatig aangehaald.

Dit is bijvoorbeeld het geval in het werk, van 1990, van de heer Gilliaux, gewijd aan de samenloop van het administratief toezicht. Dit gebeurde eveneens in een referentieartikel dat in 1986 door de heer Lejeune werd gepubliceerd (en betrekking had op de behartiging van het algemeen nut door de gemeenten. Deze optiek stond ook nog in het nu reeds klassiek geworden werk over «le droit de l'environnement» (leefmilieurecht), geschreven door Orban de Xivry, Jadot en Hannequart.

*Het onderzoek van de dossiers en de afgifte  
van de vergunningen worden waargenomen  
door het Instituut*

Het Instituut is geen rechtsorgaan. In dit verband dient te worden vermeld dat het op zich geen probleem is wanneer eenzelfde instantie de aanvragen onderzoekt en er ook een antwoord op geeft.

Dergelijke situatie komt veel voor en in talrijke domeinen. Zo onderzoekt de beurscommissie de aanvragen van de beursvennootschappen die wensen op de effectenmarkt genoteerd te worden en verleent zij de vergunning (artikelen 28, 29 van het koninklijk besluit van 14 oktober 1991 houdende het reglement van de effectenbeurs van Antwerpen).

De Nationale maatschappij voor de huisvesting onderzocht de aanvragen tot erkenning van de openbare vastgoedmaatschappijen en gaf de erkenning af of trok ze in (artikel 13 van de huisvestingscode uitgevoerd door het koninklijk besluit van 29 april 1920 houdende vaststelling der voorwaarden tot toelating der plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor het bouwen van volkswoningen).

En Flandre, c'est l'autorité délivrant l'autorisation de captage d'eau qui reçoit et instruit la demande (arrêté de l'Exécutif flamand du 3 mai 1991 concernant l'octroi d'une autorisation pour le captage d'eau des voies navigables, des canaux et des ports en Région flamande exécutant les articles 80 à 89 du décret de la communauté flamande du 21 décembre 1990 contenant des dispositions budgétaires techniques ainsi que des dispositions accompagnant le budget 1991).

C'est la commune ou la direction de la station d'épuration qui reçoit, instruit et, après diverses consultations, donne l'autorisation de déverser des eaux usées; à l'heure qu'il est, c'est l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement qui est chargé de statuer en lieu et place des stations d'épuration.

#### *Le recours devant l'Exécutif*

La situation fixée par le projet d'ordonnance n'est pas fort différente de celle qui existe actuellement. Confronté à un recours, l'Exécutif se retourne pour connaître la situation vers le service qui s'est déjà prononcé sur le dossier. Il n'est pas rare que ce soit à la suite de l'avis donné par ce service que la Députation permanente ait adopté la décision attaquée.

Pratiquement, si la validité technique de la décision prise est mise en cause, le Ministre chargé du dossier est libre d'obtenir une contre-expertise d'un bureau d'étude extérieur, par exemple AIB-Vinçotte, qui est un laboratoire pluridisciplinaire agréé dans de très nombreux domaines techniques par la plupart des pouvoirs publics belges.

#### *La durée du permis d'environnement*

La durée maximale d'une autorisation d'exploiter est actuellement de 30 ans. Ce délai paraît excessivement long tant au regard de l'évolution des technologies disponibles qu'en fonction des transformations du milieu urbain. C'est pourquoi l'Exécutif avait initialement réduit ce délai à 10 ans. Le Conseil de l'Environnement a toutefois souhaité, à l'unanimité, qu'un délai uniforme de 20 ans soit fixé.

Un large consensus s'est toutefois formé à l'encontre de ce délai uniforme et irréductible.

S'il n'y a pas lieu de soulever d'objection à ce que l'article 49 du projet soit amendé, il convient néanmoins de souligner que l'introduction de la notion de durée «maximale» ne suffit pas. Elle laisse à l'administration un trop grand pouvoir discrétionnaire.

In Vlaanderen is het de overheid die de vergunning afgeeft voor de watercaptatie, die tevens de aanvraag ontvangt en onderzoekt (besluit van de Vlaamse Executieve van 3 mei 1991 betreffende het afleveren van vergunningen voor het capteren van water uit de in het Vlaamse gewest gelegen bevaarbare waterlopen, kanalen en havens tot uitvoering van de artikelen 80 tot 89 van het decreet van de Vlaamse gemeenschap van 21 december 1990 houdende begrotingstechnische bepalingen, alsmede bepalingen tot begeleiding van de begroting 1991).

Het is de gemeente of de directie van de waterzuiveringsmaatschappij die de aanvraag ontvangt, onderzoekt en de vergunning voor het lozen van afvalwater, na raadpleging, afgeeft. Momenteel wordt het Brussels Instituut voor Milieubeheer ermee belast om rechtens de watermaatschappij uitspraak te doen.

#### *Het beroep ingesteld bij de Executieve*

De toestand, bepaald in het ontwerp van ordonnantie, verschilt niet erg van de huidige. Indien bij de Executieve een beroep aangetekend wordt, gaat zij zich richten tot de dienst die zich reeds over het dossier heeft uitgesproken om zodoende de toestand te kennen. Naar aanleiding van het advies dat door deze dienst wordt verstrekt, gebeurt het vaak dat de bestendige deputatie haar goedkeuring aan de besteden beslissing hecht.

In de praktijk is het zo dat wanneer de technische waarde van de genomen beslissing in vraag wordt gesteld, de Minister, belast met het dossier, vrij is om een tegenexpertise aan te vragen bij een extern studiebureau, bijvoorbeeld AIB-Vinçotte, een multidisciplinair laboratorium dat in talrijke technische domeinen door het merendeel van de Belgische openbare besturen wordt erkend.

#### *De duur van de milieuvergunning*

De maximumduur van een exploitatievergunning is momenteel 30 jaar. Deze termijn blijkt zeer lang, zowel wat de evolutie van de beschikbare technologie betreft, als in functie van de veranderingen van het stedelijk milieu. Daarom had de Executieve oorspronkelijk deze termijn tot 10 jaar beperkt. De Raad voor het leefmilieu wenste echter eenparig dat een eenvormige termijn van 20 jaar zou worden vastgesteld.

Er bestaat echter overeenstemming over deze gelijkvormige en niet herleidbare termijn.

Er is geen bezwaar tegen het feit dat artikel 49 van het ontwerp bij amendement wordt gewijzigd. Toch moet erop gewezen worden dat het begrip «maximumduur» niet volstaat.

Ce problème peut être facilement résolu soit en définissant dans l'ordonnance des critères visant à réduire la durée du permis soit en habilitant l'Exécutif à déterminer les conditions générales propres à chaque catégorie d'installations qui nécessitent un permis de durée réduite. Dans cette dernière hypothèse, l'autorité ne pourra plus modifier sa position au cas par cas mais disposera de directives adaptées selon le type d'installations.

Quant à la violation de diverses directives européennes par l'actuel article 49, il n'y a pas lieu de s'inquiéter.

S'il est vrai que la directive-cadre 76/464/CEE du 4 mai 1976 concernant la pollution causée par certaines substances dangereuses dans le milieu aquatique de la communauté, dispose clairement en son article 3, § 4, que l'autorisation ne peut être accordée que pour une durée limitée, force est de constater que les directives exécutant la directive-cadre, plutôt que de définir cette limite, mettent en œuvre un mécanisme moins contraignant : le réexamen périodique des autorisations. La disposition «ces autorisations sont réexaminées au moins tous les quatre ans» se retrouve à l'article 3, § 2, 2<sup>me</sup> alinéa de la directive 82/76/CEE concernant les valeurs limites et les objectifs de qualité pour les rejets de mercure du secteur de l'électrolyse des chlorures alcalins, à l'article 3, 2<sup>me</sup> alinéa, de la directive 83/513/CEE concernant les valeurs limites et les objectifs de qualité pour les rejets de cadmium, à l'article 3, § 3, 2<sup>me</sup> alinéa, de la directive 86/280/CEE concernant les valeurs limites et les objectifs de qualité pour les rejets de certaines substances dangereuses tel que modifiée par les directives 88/347/CEE et 90/415/CEE, à l'article 3, 2<sup>me</sup> alinéa de la directive 84/491/CEE concernant les valeurs limites et les objectifs de qualité pour les rejets d'hexachlorocyclohexane.

#### *L'identification des classes*

L'utilisation de lettres ou de chiffres pour identifier une classe d'installations est empreint d'un certain arbitraire. Le titre 1<sup>er</sup> du Règlement général pour la Protection du Travail utilisait pour sa part les deux systèmes.

Le chapitre II intitulé «nomenclature et classification des établissements dangereux, incommodes ou insalubres» du titre I consacré au «régime des établissements classés» comporte deux listes, la liste A et la liste B qui contiennent quatre cents rubriques pour lesquelles une autorisation est requise. La distinction de ces deux listes était fondée, d'une part, sur la catégorie d'agents de surveillance (A : Inspection du travail et B : Santé publique) et d'autre part, sur la

Dit probleem kan gemakkelijk worden opgelost, hetzij door het bepalen van criteria in de ordonnantie die de duur van de vergunning verminderen, hetzij door de Executieve te machtigen om de algemene voorwaarden te bepalen die eigen zijn aan elke categorie inrichting en die een vergunning met een beperkte duur vereisen. In dit laatste geval mag de overheid haar standpunt naargelang het geval niet meer wijzigen, maar zal ze over richtlijnen, aangepast volgens het type inrichting, beschikken.

Hij meent dat men zich niet moet bekommeren over het feit dat het huidig artikel 49 verschillende Europese richtlijnen schendt.

Hoewel de kaderrichtlijn 76/464/EEG van 4 mei 1976 betreffende de verontreiniging veroorzaakt door bepaalde gevaarlijke stoffen die in het aquatisch milieu van de gemeenschap worden geloosd in artikel 3, § 4, duidelijk stelt dat de vergunning slechts mag worden verleend voor een beperkte duur, moet men echter vaststellen dat de richtlijnen in uitvoering van de kaderrichtlijn, een minder bindend mechanisme invoeren in plaats van deze beperking te bepalen : het regelmatig opnieuw onderzoeken van de vergunningen. De bepaling «deze vergunningen worden ten minste om de vier jaar aan een nieuw onderzoek onderworpen» vindt men terug in artikel 3, § 2, 2de lid van de richtlijn 82/76/EEG betreffende grenswaarden en kwaliteitsdoelstellingen voor kwiklozingen afkomstig van de sector elektrolyse van alkalischloriden, in artikel 3, 2de lid van de richtlijn 83/513/EEG betreffende grenswaarden en kwaliteitsdoelstellingen voor lozingen van cadmium, in artikel 3, § 3, 2de lid van de richtlijn 86/280/EEG betreffende grenswaarden en kwaliteitsdoelstellingen voor lozingen van bepaalde gevaarlijke stoffen zoals gewijzigd bij de richtlijnen 88/347/EEG en 90/415/EEG en in artikel 3, 2de lid van de richtlijn 84/491/EEG betreffende de grenswaarden en kwaliteitsdoelstellingen voor de lozing van hexachloorcyclohexaan.

#### *Identificatie van de klassen*

Het gebruik van letters en cijfers voor het bepalen van een klasse van inrichtingen steunt, in zekere mate, op willekeur. Titel 1 van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming maakte gebruik van beide mogelijkheden.

Hoofdstuk II met als titel «Lijst en indeling van de gevaarlijke, ongezonde of hinderlijke ondernemingen» van titel 1, gewijd aan het «stelsel van de ingedeelde inrichtingen», bevat twee lijsten, lijst A en lijst B, die vierhonderd categorieën omvatten waarvoor een vergunning is vereist. Het onderscheid tussen beide lijsten was enerzijds gebaseerd op de categorie van de toezichthoudende ambtenaren (A : arbeidsinspectie en B : volksgezondheid) en anderzijds op de

nature des mesures adoptées pour remédier aux risques (le A correspondant à une protection contre les dangers, le B correspondant à une protection de l'hygiène). Depuis la régionalisation, cette distinction a évidemment perdu de sa pertinence.

En plus de la répartition en liste A et B, une différence est opérée entre les établissements de première classe et de deuxième classe. Cette distribution est justifiée, en principe, par une variation de l'insalubrité, de l'inconfort ou du danger généré en fonction de la puissance de l'installation, du nombre d'appareils installés, du volume et de la nature des produits emmagasinés ou encore de la superficie des espaces mobilisés par l'exploitation. Ces distinctions se concrétisent actuellement dans le fait que des instances séparées octroient les autorisations : la Députation permanente pour les installations de première classe, la commune pour celles de deuxième classe.

A vrai dire, les distinctions en classe opérées par le Règlement général pour la Protection du Travail n'ont pas le caractère significatif qu'on pourrait en attendre. La différence de régime n'est pas fondamentale entre les catégories d'établissements, que ce soit dans la procédure d'information et de consultation du public ou dans les règles régissant l'instruction des demandes de permis.

En définitive, quel que soit le système de désignation de classes utilisées, il suscite des références à l'ancien système qui ne sont pas heureuses. Cela étant, si les membres de la Commission estiment que la suggestion du membre de parler de classes I.A, I.B et II, a le mérite de la clarté et de la lisibilité, le Ministre n'a pas d'objection à accueillir un amendement sur ce point.

#### *Installation ou activité classée?*

Pour ce qui concerne l'utilisation du mot «activité» plutôt qu'«installation», le fait pour le Règlement général pour la Protection du Travail d'utiliser le terme «établissement» ne l'empêche nullement de viser tout acte ou appareillage susceptible de créer des troubles anormaux de voisinage. Du reste, le petit Robert définit l'installation comme l'«ensemble des objets, dispositifs, bâtiments, etc., installés en vue d'un usage déterminé» et il cite le mot «équipement» comme synonyme. C'est bien là ce que l'Exécutif a voulu dire.

#### *Le permis tacite*

L'instauration d'un permis tacite paraît, paradoxal : pourquoi laisser faire sans autorisation préalable ce qui

aard van de maatregelen die werden genomen om de risico's te verhelpen (A stemde overeen met een bescherming tegen mogelijke gevaren, B stemde overeen met de bescherming van de volksgezondheid). Sedert de gewestvorming was dit onderscheid uiteraard niet meer gegrond.

Buiten de opsplitsing in een lijst A en B, wordt er nog een onderscheid gemaakt tussen inrichtingen van eerste en tweede klasse. Deze indeling is in principe gewettigd, rekening houdend met het verschil inzake de ongezondheid, de hinder of het gevaar dat wordt veroorzaakt door het vermogen van de inrichting, het aantal geïnstalleerde apparaten, het volume en de aard van de opgeslagen produkten of de oppervlakte die door de exploitatie in beslag wordt genomen. Nu worden deze verschillen geconcretiseerd door het feit dat de vergunningen door afzonderlijke instanties worden afgegeven. De bestendige deputatie voor de inrichtingen van eerste klasse, de gemeente voor deze van tweede klasse.

De indeling in klassen, zoals het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming voorschrijft, is niet zo betekenisvol als men zou verwachten. Er is geen fundamenteel verschil in stelsel tussen de categorieën van ondernemingen, zowel wat de informatie voor en de raadpleging van het publiek als wat de regels voor het onderzoek van de vergunningsaanvragen betreft.

Ongeacht het stelsel dat men voor de omschrijving van de gebruikte klassen kiest, verwijst het steeds, op een ongelukkige manier, naar het vroegere. Indien de leden van de commissie achten dat het voorstel van het lid om van klasse I.A, I.B en klasse II te spreken, de duidelijkheid en de verstaanbaarheid ten goede komt heeft de Minister er geen bezwaar tegen om hieromtrent een amendement te aanvaarden.

#### *Geklasseerde inrichting of activiteit?*

Inzake de voorkeur om eerder het woord «activiteit» dan «inrichting» te gebruiken, herinnert de Minister eraan dat het gebruik van het woord «inrichting» niet heeft belet om in het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming elke handeling of apparatuur te beogen die abnormale burenhinder kan veroorzaken. Voor het overige geeft «Le petit Robert» voor het woord «installation» de volgende definitie «ensemble des objets, dispositifs, bâtiments, etc., installés en vue d'un usage déterminé» waarbij het woord «équipement» als synoniem wordt opgegeven. Dit drukt, naar zijn mening, de bedoeling van de Executieve goed uit.

#### *De stilzwijgende vergunning*

De invoering van een stilzwijgende vergunning lijkt nogal paradoxaal : waarom moet men, zonder vooraf-

a justifié aux yeux de la collectivité l'instauration d'une procédure de permis?

La première considération à avancer a trait à la nature des délais pour statuer, prévus antérieurement par le Règlement général pour la Protection du Travail.

L'article 10 du Règlement général pour la Protection du Travail dispose que l'autorité appelée à statuer prend sa décision dans les trois mois du jour où elle a régulièrement été saisie. Mais il ne s'agit là que d'un délai d'ordre, c'est-à-dire dont le dépassement n'est pas sanctionné.

Il n'existe que deux façons d'obtenir alors une décision :

1. Soit l'autorité compétente en degré d'appel évoque l'affaire, c'est-à-dire qu'elle instruit et statue en lieu et place de l'autorité défaillante; ce mécanisme n'a cependant rien d'automatique et n'est pas obligatoire.

2. Soit le demandeur utilise l'article 14, alinéa 2 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat : il met l'autorité en demeure de statuer et, après quatre mois de silence, il dispose d'une présomption de refus susceptible de recours devant le Conseil d'Etat; cette procédure n'accélère guère les choses puisque les délais pour obtenir un arrêt de la section d'administration se comptent en années.

Il fallait donc que le silence de l'autorité délivrante soit sanctionné. Deux options étaient ouvertes : soit le silence est assimilé à un refus de permis, soit le silence équivaut à la délivrance d'un permis.

La première solution a finalement été écartée car elle faisait peser les conséquences de l'inertie administrative sur le demandeur alors qu'aucune mise en balance des intérêts en présence n'a été réalisée. C'est à l'autorité d'assumer la responsabilité de ses carences.

Des garde-fous ont cependant été prévus pour prévenir les éventuelles dérives ouvertes par le permis tacite.

1. Le permis tacite est susceptible, comme la décision d'octroi du permis, d'un recours. Dès que la personne intéressée a pu raisonnablement avoir connaissance de l'exploitation de l'installation incriminée, elle peut introduire son recours et ce, dans un délai de trente jours.

gaande vergunning, laten gebeuren wat in de ogen van het publiek juist de invoering van de vergunningsprocedure verantwoordde?

Een eerste reden die naar voren dient te worden gebracht, heeft betrekking op de aard van de termijn om uitspraak te doen, hetgeen vroeger was voorzien door het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming.

Artikel 10 van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming bepaalt dat de overheid die dient uitspraak te doen, een beslissing neemt, binnen de drie maand na de dag waarop de zaak op regelmatige wijze bij haar werd aanhangig gemaakt. Het gaat hier in feite slechts over een indicatieve termijn, met andere woorden, de overschrijding ervan wordt niet bestraft.

Aldus zijn er slechts twee manieren om een beslissing te verkrijgen :

1. Ofwel trekt de in hoger beroep bevoegde overheid de zaak aan zich, met andere woorden, zij onderzoekt de zaak en doet uitspraak rechtens de in gebreke blijvende overheid; dit is geen automatisch noch dwingend mechanisme.

2. Ofwel maakt de aanvrager gebruik van artikel 14, lid 2 van de gecoördinerde wetten op de Raad van State : hij maant de overheid aan om te beschikken en, na vier maanden van stilzwijgen, heeft hij het vermoeden dat de beslissing afwijzend zal zijn. Hiertegen kan beroep worden aangetekend bij de Raad van State. Deze procedure versnelt de zaken geenszins, aangezien het soms jaren duurt vooraleer men een arrest vanwege de administratieve afdeling verkrijgt.

Het stilzwijgen van de attesterende overheid diende dus te worden bestraft. Hiervoor waren er twee opties mogelijk : ofwel wordt het stilzwijgen gelijkgesteld met een weigering van de vergunning, ofwel betekent het stilzwijgen dat de vergunning zal worden afgegeven.

De eerste oplossing werd uiteindelijk niet behouden, omdat zij de gevolgen van de administratieve inertie afschoof op de aanvrager, terwijl men niet eens de wederzijdse belangen tegen elkaar afwoog. Het is de overheid die de verantwoordelijkheid voor haar tekortkomingen moet dragen.

Ten einde de eventuele misbruiken die door de stilzwijgende vergunning mogelijk worden te voorkomen, heeft men een in aantal voorzorgsmaatregelen voorzien.

1. Net zoals bij de beslissing inzake het toekennen van een vergunning is ook bij de stilzwijgende vergunning beroep mogelijk. Zodra de belanghebbende redelijkerwijs kennis heeft kunnen nemen van de exploitatie van de betrokken inrichting, kan hij, binnen een termijn van dertig dagen, beroep aantekenen.

2. L'exploitant se voit imposer, indépendamment des éventuelles conditions fixées pour la mise en service de son installation, une série d'obligations, telle l'obligation de prendre toutes les précautions nécessaires pour éviter, réduire ou remédier aux dangers, nuisances ou inconvénients de son installation.

Cela étant, le Ministre n'est pas hostile à des amendements qui multiplieraient les garde-fous. Il trouverait cependant regrettable que l'on renonce à ce permis tacite et que l'on sacrifie ainsi l'intérêt de l'entreprise demanderesse au lieu de responsabiliser l'autorité compétente.

### *Le projet mixte*

Pour assurer une cohérence minimale dans la délivrance du permis d'urbanisme et du permis d'environnement, divers mécanismes ont été mis en place, tant dans l'ordonnance relative au permis d'environnement que dans l'ordonnance relative à l'évaluation des incidences en milieu urbain.

1. Comme l'a souligné un commissaire, la demande de certificat ou de permis d'environnement doit être introduite en même temps que la demande de certificat ou de permis d'urbanisme auprès de chaque autorité compétente (article 13, alinéa 2 de l'ordonnance relative au permis d'environnement et article 5 de l'ordonnance relative à l'évaluation des incidences en milieu urbain).

Un membre s'interroge sur la possibilité d'instaurer un guichet unique. L'Exécutif s'est aussi penché sur ce problème. Il n'a pu y trouver d'autre solution que celle qui vient d'être décrite. En effet, la création d'un guichet unique a des conséquences plus importantes que la simple création d'une boîte aux lettres commune. Des charges considérables incombent à l'instance chargée de recevoir tant les permis d'urbanisme que les permis d'environnement. C'est elle qui devra assumer l'introduction des dossiers dans des filières administratives qui demeurent assez différentes; elle également qui, pour éviter de perdre du temps, devra vérifier la complétude du dossier tant au regard des exigences de l'ordonnance urbanisme qu'au regard des obligations portées par l'ordonnance relative au permis d'environnement. Cet examen de plusieurs législations n'est pas problématique en soi mais il ne faut pas oublier que dans les dix jours de l'introduction des demandes, un accusé de réception ou des demandes de compléments doivent parvenir au demandeur. Quelle administration est susceptible d'assumer semblable pression? Le risque est considérable que des dossiers incomplets soient considérés comme recevables à la suite de l'écoulement du délai de dix jours ou, pire,

2. Los van de eventuele voorwaarden voor de ingebruikneming van zijn inrichting, worden er aan de exploitant een aantal verplichtingen opgelegd, zoals de verplichting om alle nodige voorzorgsmaatregelen te treffen ten einde het gevaar, de hinder of de ongemakken van zijn inrichting te voorkomen, te beperken of te verhelpen.

De Minister is evenwel niet gekant tegen amendementen waardoor de voorzorgsmaatregelen zouden worden uitgebreid. Hij zou het echter jammer vinden indien men van deze stilzwijgende vergunning zou afzien en aldus het belang van de verzoekende onderneming zou opofferen in plaats van de bevoegde overheid op haar verantwoordelijkheid te wijzen.

### *Het gemengd project*

Er werden verschillende mechanismen uitgewerkt, zowel in de ordonnantie betreffende de milieuvergunning als in de ordonnantie betreffende de effectenbeoordeling in het stedelijk milieu, ten einde een minimale samenhang tussen de afgifte van de stedenbouwkundig vergunning en de milieuvergunning te verzekeren.

1. Zoals een commissielid het reeds onderstreepte, moet de aanvraag voor een milieu-attest of een milieuvergunning samen met de aanvraag voor een stedenbouwkundig attest of stedenbouwkundige vergunning bij elke bevoegde overheid worden ingediend (artikel 13, lid 2 van de ordonnantie betreffende de milieuvergunning en artikel 5 van de ordonnantie betreffende de effectenbeoordeling in het stedelijk milieu).

Een lid vraagt zich af of het niet mogelijk is om een enige dienst op te richten. De Executieve heeft dit probleem reeds bestudeerd. Ze heeft geen andere oplossing kunnen vinden dan deze die zopas beschreven werd. Het oprichten van een enige dienst houdt belangrijkere gevolgen in dan de eenvoudige oprichting van een gezamenlijke brievenbus. De instantie die zowel de stedenbouwkundige vergunning als de milieuvergunning moet ontvangen, wordt aanzienlijke opdrachten opgelegd. Zij moet instaan voor het indienen van de dossiers bij de administraties die nogal verschillend zijn. Om geen tijd te verliezen, zal ze tevens moeten nagaan of de dossiers volledig zijn, zowel ten opzichte van de eisen van de ordonnantie betreffende stedenbouw als ten opzichte van de eisen die door de ordonnantie betreffende de milieuvergunning worden opgelegd. Dit onderzoek van verschillende wetgevingen stelt op zich geen probleem, maar men mag echter niet vergeten dat binnen tien dagen na het indienen van de aanvragen, de aanvrager een ontvangstbewijs of een aanvraag voor bijkomende inlichtingen moet worden gestuurd. Welke administratie kan een dergelijke druk het hoofd bieden? Het risico bestaat dat onvolledige dossiers na deze termijn van tien dagen



que les dossiers soient systématiquement déclarés incomplets et que l'administration les renvoie avec des demandes de compléments dilatoires, utiles simplement pour lui faire gagner du temps.

Cela étant, un amendement qui résoudrait de manière satisfaisante ces difficultés est évidemment le bienvenu.

2. En plus de la simultanéité d'introduction de la demande de permis, un autre mécanisme est mis en place pour éviter que les différentes autorités intervenant dans les deux procédures méconnaissent l'évolution de l'autre demande de permis : lors de l'examen de la recevabilité des demandes, les deux autorités compétentes se transmettent toutes les pièces ou documents administratifs qu'elles adressent au demandeur (article 15, alinéa 3 et article 24, alinéa 4 de l'ordonnance relative à l'évaluation des incidences en milieu urbain).

L'Exécutif avait également prévu que les autorités compétentes procèdent, en cas d'évaluation des incidences, en commun à l'examen du dossier de demande. Le Conseil d'Etat n'a pas accepté ce mécanisme car il empiétait sur la compétence nationale de régler le fonctionnement des institutions communales (ancien article 25, § 2 de l'avant-projet d'ordonnance relative à l'évaluation des incidences en milieu urbain et p. 46 de l'avis de la section de législation).

3. Dans l'ordonnance relative à l'évaluation des incidences en milieu urbain, il est expressément précisé que les projets sont soumis à cette évaluation lorsqu'ils portent atteinte aussi bien à l'environnement que s'ils ont des conséquences sur le milieu urbain.

4. Un projet mixte fait l'objet, tant pour ses aspects urbanistiques que pour ses impacts sur l'environnement, d'une procédure unique d'enquête publique et de concertation (article 34, alinéa 2 et 35, 1° de l'ordonnance relative au permis d'environnement et article 22, § 3 et 28, § 2 de l'ordonnance relative à l'évaluation des incidences en milieu urbain).

5. Pour les projets soumis obligatoirement à étude d'incidences, la phase d'instruction des projets est soumise à la même administration : l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement.

6. Enfin, à l'occasion de la prise de décision d'octroi ou de refus du permis d'environnement, il va de soi que le respect des prescriptions d'urbanisme devra être examiné. Comme le précise l'article 45, 2° du projet d'ordonnance relative au permis d'environnement : « Dans l'élaboration de toute décision, les dispositions impératives applicables doivent être prises en considération ».

ontvankelijk worden beschouwd of erger nog, dat de dossiers systematisch onvolledig worden verklaard en dat de administratie ze terugstuurd met het verzoek om ontwijkende inlichtingen, om aldus tijd te kunnen winnen.

Een amendement waardoor deze moeilijkheden op behoorlijke wijze worden opgelost, is echter welkom.

2. Naast het gelijktijdig indienen van de vergunningsaanvraag wordt een ander mechanisme ingevoerd, ten einde te vermijden dat de verschillende instanties die in beide procedures optreden de evolutie van de andere vergunningsaanvraag zouden miskennen: bij het onderzoek van de ontvankelijkheid van de aanvraag wordt de andere overheid een kopie bezorgd van alle administratieve stukken die aan de aanvrager worden gestuurd (artikel 15, lid 3 en artikel 24, lid 4 van de ordonnantie betreffende de effectenbeoordeling in het stedelijk milieu).

De Executieve had eveneens bepaald dat, in geval van effectenbeoordeling, de bevoegde overheden het aanvraagdossier samen zouden onderzoeken. De Raad van State heeft dit mechanisme geweigerd, omdat dit in strijd zou zijn met de nationale bevoegdheid die de werking van de gemeentelijke instellingen regelt (vroeger artikel 25, § 2 van het voorontwerp van ordonnantie betreffende de effectenbeoordeling in het stedelijk milieu en blz. 46 van het advies van de afdeling wetgeving).

3. In de ordonnantie betreffende de effectenbeoordeling in het stedelijk milieu wordt uitdrukkelijk verduidelijkt dat een effectenbeoordeling vereist is voor de projecten die zowel het leefmilieu als het stedelijk milieu aantasten.

4. Er is slechts één enkel openbaar onderzoek en overlegprocedure voor de gemengde projecten, zowel wat de stedenbouwkundige aspecten als de gevolgen voor het leefmilieu betreft (artikel 34, lid 2 en 35, 1° van de ordonnantie betreffende de milieuvergunning en artikel 22, § 3 en 28, § 2 van de ordonnantie betreffende de effectenbeoordeling in het stedelijk milieu).

5. Voor de projecten die verplicht aan een effectenstudie onderworpen zijn, gebeurt het onderzoek door dezelfde administratie : het Brussels Instituut voor Milieubeheer.

6. Ten slotte is het bij de beslissing betreffende de toekenning of de weigering van een milieuvergunning vanzelfsprekend dat werd nagegaan of de stedenbouwkundige voorschriften worden nageleefd, zoals wordt verduidelijkt in artikel 45, 2° van het ontwerp van ordonnantie betreffende de milieuvergunning : « moet bij het nemen van iedere beslissing rekening worden gehouden met de dwingende bepalingen die van toepassing zijn ».



Ces dispositions impératives, ce sont notamment les plans d'aménagement du territoire ou l'obligation de demander un permis d'urbanisme. Du reste, la jurisprudence admet d'ores et déjà qu'une autorisation d'exploiter soit refusée en cas de méconnaissance des prescriptions d'urbanisme (voyez l'arrêt récent du Conseil d'Etat, n° 37.000 du 14 mai 1991.)

Enfin, pour conclure sur cette question, le Ministre annonce qu'un amendement de l'Exécutif sera déposé, lors de la discussion des articles, pour consacrer la consultation formelle de l'Administration de l'Urbanisme et de l'Aménagement du Territoire au terme de la concertation relative à la demande de permis d'environnement. En effet, à la suite des simulations de procédure faites avec l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement et l'Administration de l'Urbanisme et de l'Aménagement du Territoire, ces deux administrations ont jugé nécessaire cette formalité supplémentaire d'avis.

*Des demandes introduites avant l'entrée en vigueur de la nouvelle ordonnance*

L'article 77 du projet d'ordonnance met en place un double système transitoire :

Les permis, autorisations, permissions ou concessions octroyés avant l'entrée en vigueur de l'ordonnance restent valables pour le terme fixé lors de leur délivrance;

Les dossiers introduits sous l'empire des anciennes réglementations restent régies par elles.

Dans le premier cas, pour éviter que les permis ne soient octroyés une fois pour toutes sans pouvoir être remis en cause, il est expressément prévu que les obligations imposées en toutes circonstances à l'exploitant et les conditions d'abrogation et de modification fixées par le présent projet s'appliqueront bel et bien.

Le Ministre est, dans la seconde hypothèse, assez sensible au souci exprimé par les membres : il convient d'éviter que les dossiers actuellement suspendus devant la Députation permanente demeurent dans l'incertitude d'être traités dans un délai raisonnable. Par conséquent, il n'est pas hostile à ce qu'un amendement limite, comme il fut suggéré dans la discussion générale, la durée de ce mécanisme transitoire et oblige, en cas d'absence de décision, à réintroduire le dossier. Pour ce qui est des risques de dérapage et spécialement la volonté des anciennes autorités compétentes de bâcler les dossiers, une précieuse limite est fournie par la compétence d'avis que conservera l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement.

Deze dwingende bepalingen zijn onder meer de ruimtelijke ordeningsplannen of de verplichting om een stedenbouwkundige vergunning aan te vragen. De rechtspraak aanvaardt nu al dat een exploitatievergunning wordt geweigerd indien de stedenbouwkundige voorschriften niet worden nageleefd (zie het recent arrest van de Raad van State, nr. 37.000 van 14 mei 1991).

Ten slotte deelt de Minister mee dat de Executieve bij de bespreking van de artikelen een amendement zal indienen om de formele raadpleging van het bestuur voor stedenbouw en ruimtelijke ordening te bevestigen, na het overleg betreffende de milieuvergunningsaanvraag. Na proceduresimulaties die met het Brussels Instituut voor Milieubeheer en het Bestuur voor Stedenbouw en Ruimtelijke Ordening werden uitgevoerd, achtten deze twee besturen dit bijkomend advies noodzakelijk.

*Aanvragen ingediend voor de van krachtwording van de nieuwe ordonnantie*

Artikel 77 van het ontwerp van ordonnantie voert een dubbel overgangsstelsel in :

De vergunningen, machtigingen, toestemmingen of concessies die vóór de inwerkingtreding van de ordonnantie werden verleend, blijven van kracht wat de vastgestelde termijn bij de afgifte ervan betreft;

De dossiers die onder het stelsel van de vroegere reglementeringen werden ingediend, blijven hierdoor geregeld.

In het eerste geval wordt er uitdrukkelijk bepaald dat de verplichtingen die de exploitant in elk geval moet naleven en de in dit ontwerp bepaalde voorwaarden voor de opheffing en de wijziging, wel degelijk van toepassing zijn, ten einde te vermijden dat de vergunningen eens en voor altijd worden verleend, zonder dat ze opnieuw ter discussie worden gesteld.

Wat het tweede geval betreft, deelt de Minister de bezorgdheid van de leden : men moet eisen, dat de dossiers die momenteel aan de bestendige deputatie voorgelegd zijn binnen een redelijke termijn worden behandeld. Bijgevolg is hij niet gekant tegen een amendement dat de duur van dit overgangsstelsel beperkt, zoals voorgesteld tijdens de algemene bespreking, en waardoor het dossier opnieuw moet worden ingediend, indien er geen beslissing wordt genomen. Inzake het risico dat de zaken uit de hand zouden lopen en meer bepaald de wil van de overheid die vroeger bevoegd was om de dossiers overhaast af te handelen, beschikt men over een middel om dit te beperken : de adviesbevoegdheid die het Brussels Instituut voor Milieubeheer zal behouden.

### *Les habilitations réglementaires à l'Exécutif*

L'ensemble du titre 1<sup>er</sup> du Règlement général pour la Protection du Travail consistait en un arrêté d'exécution (arrêté du Régent du 11 février 1946) d'une loi fort ancienne (loi du 5 mai 1888 relative à l'inspection des établissements dangereux, insalubres ou incommodes, et à la surveillance des machines et chaudières). Il était par conséquent juridiquement possible de procéder à la majeure partie des modifications entérinées dans le présent projet d'ordonnance par le biais d'arrêtés d'Exécutif. Cette méthode cependant aurait été de nature à fragiliser la légitimité du nouveau régime mis sur pied. C'est pourquoi une tout autre démarche a été empruntée qui a notamment pour effet de limiter les habilitations à l'Exécutif et de soumettre les tâches qui lui ont été imparties à discussion.

Le projet d'ordonnance charge l'Exécutif de rôles de natures différentes:

1. Autorité compétente dans certaines conditions, généralement sur recours, il prend la décision de délivrer ou non un certificat ou un permis (articles 23, 30, 39 et 59).

2. Direction de l'administration : l'Exécutif identifie les fonctionnaires chargés tantôt de délivrer les permis (article 5) tantôt de surveiller l'application de la réglementation (articles 60 et 67).

3. Exécution de tâches techniques : l'Exécutif classe ou décline des installations déterminées (article 3, 1<sup>o</sup>, 4; 7, 8<sup>o</sup>), assure la concordance des réglementations entre elles, qu'elles soient internationales (article 71) nationales (article 78), organise les procédures en établissant des formulaires types de demande (article 11) ou en assurant à l'enquête publique une plus grande médiatisation (article 17).

4. Enfin, les articles 6 et 55 entrent dans cette dernière tâche : l'Exécutif dispose d'un pouvoir normatif délégué. Cette délégation a été limitée :

- a) en précisant l'objectif qu'elle poursuit, en l'occurrence la protection de l'environnement et de la santé et la sécurité des personnes;
- b) éventuellement, en déterminant la nature de la mesure qui peut être établie : interdire une catégorie déterminée d'installations ou, pour éviter de laisser à l'Administration une trop grande marge discrétionnaire d'appréciation, arrêter des modes d'emploi adaptés aux diverses catégories d'établissements.

Ce sont des limites assez générales certes, mais elles sont nettement plus précises que ce qui a été pratiqué dans d'autres régions et spécialement avec le décret flamand du 28 juin 1985 relatif à l'autorisation anti-pollution.

### *De bevoegdverklaring van de Executieve*

Titel 1 van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming bestond uit een uitvoeringsbesluit (besluit van de regent van 11 februari 1946) en uit een zeer oude wet (wet van 5 mei 1888 betreffende het toezicht op de gevaarlijke, ongezonde of hinderlijke inrichtingen en op de stoomtuigen en stoomketels). Het was dus juridisch mogelijk om het merendeel van de wijzigingen, goedgekeurd in dit ontwerp van ordonnantie, via besluiten van de Executieve aan te brengen. Deze methode zou echter de wettelijkheid van dit nieuwe ingevoerde stelsel verzwakken. Daarom koos men voor een totaal verschillende aanpak, waardoor met name de bevoegdverklaring tot de Executieve wordt beperkt en de opdrachten die haar worden toevertrouwd ter discussie worden voorgelegd.

Het ontwerp van ordonnantie belast de Executieve met verschillende opdrachten :

1. Als bevoegde overheid en onder bepaalde voorwaarden, over het algemeen nadat er een beroep werd aangetekend, beslist ze om al dan niet het attest of de vergunning af te geven (artikelen 23, 30, 39 en 59).

2. Leiding van de administratie : de executieve stelt de ambtenaren aan belast met de afgifte van de vergunningen (artikel 5) en met het toezicht op de toepassing van de reglementering (artikelen 60 en 67).

3. Uitvoering van technische opdrachten : de executieve bepaalt in welke klasse bepaalde installaties worden ondergebracht (artikel 3, 1<sup>o</sup>, 4; 7, 8<sup>o</sup>), ze staat in voor de samenhang tussen de reglementeringen, hetzij op internationaal vlak (artikel 71) hetzij op nationaal vlak (artikel 78), ze organiseert de procedures door het bepalen van modelformulieren voor de aanvragen (artikel 11) of door er voor te zorgen dat er aan het openbaar onderzoek een grotere ruchtbaarheid wordt gegeven (artikel 17).

4. De artikelen 6 en 55 hebben betrekking op deze opdracht : de Executieve beschikt over een gedelegeerde normatieve macht. Deze delegatie werd beperkt :

- a) door het nagestreven doel te omschrijven, met name de bescherming van het leefmilieu, van de gezondheid en van de veiligheid van de personen;
- b) door eventueel de aard van de maatregel die kan worden genomen te bepalen : een bepaalde categorie installaties verbieden of, ten einde te vermijden dat de Administratie bij de beoordeling een te ruime discretionaire macht zou hebben, normen bepalen die aangepast zijn aan de verschillende categorieën installaties.

Hoewel dit zeer algemene beperkingen zijn, zijn ze toch preciezer dan de beperkingen die in de andere gewesten werd ingevoerd en meer bepaald via het vlaams decreet van 28 juni 1985 betreffende de milieuvergunning.

Celui-ci ne dispose-t-il pas que «L'Exécutif établit la liste et les classes des établissements» (article 3, alinéa 2) sans autre limitation. Ou encore, n'énonce-t-il pas que «sans préjudice des dispositions légales et réglementaires applicables, l'Exécutif est autorisé à arrêter des conditions générales ou spécifiques par catégorie d'établissements, auxquelles il peut déroger pour des raisons techniques impératives» (article 20, alinéa 2)?

Rien de tout cela dans le projet d'ordonnance qui est présenté. La Région de Bruxelles-Capitale ne se retrouvera pas avec un arrêté d'exécution de l'ordonnance qui comprend 79 articles et 14 annexes à l'image de l'arrêté de l'Exécutif flamand du 6 février 1991 fixant le règlement flamand relatif à l'autorisation écologique.

En définitive, l'opportunité même de la rédaction du contenu des classes par le Conseil régional ou la présente commission n'a guère de sens. Les conseillers régionaux vont-ils débattre de placer en classe I.A, I.B ou II les ateliers de ferblanterie, les moulins ou battoirs à écorce, les ateliers de dorures sur métaux, les appareils à broyer, concasser ou aplatir les bois de teintures, la fabrication de baleines artificielles, la fabrication du blanc d'Espagne, de bleu de Prusse ou de Berlin, de bleu d'outremer, les ateliers de torréfaction du café selon que la contenance totale du ou des tambours est inférieure, égale ou supérieure à 25 kg, les fabriques de glaces artificielles selon que leur force motrice totale est inférieure, égale ou supérieure à 10 kW, la fabrication de l'essence de violette, les retordeurs de jute?

Si une habilitation de l'Exécutif se justifie, c'est bien la présente habilitation de nature essentiellement technique.

#### *Surveillance, sanction et prévention*

Au-delà des moyens classiques de contrôle sur place dont on ne peut faire l'économie, une vision synoptique du secteur des entreprises classées peut être élaborée par une cartographie informatique ou des banques de données.

Le secteur des permis n'est en effet pas le seul qui nécessite un recensement des activités polluantes. La taxe d'environnement, que ce soit la taxe sur l'eau, la taxe sur les déchets, etc., requiert une connaissance exacte et fine des établissements concernés. D'ores et déjà, ces banques de données sont élaborées. Ce travail est extrêmement lourd non pas tant en recherches concrètes qu'en validation des données qui existent déjà en abondance. Le Ministre songe notamment aux registres de commerce et de l'artisanat, aux

Bepaalt dit decreet niet zonder enige beperking dat «de Executieve de lijst en de klassen van de inrichtingen vaststelt» (artikel 3, lid 2). Stelt het decreet niet ook niet dat «onverminderd de bepalingen, de van kracht zijnde wettelijke en reglementaire bepalingen, de Executieve wordt gemachtigd algemene of per categorie van inrichtingen geldende voorwaarden uit te vaardigen waarvan ze, indien om technische redenen noodzakelijk, kan afwijken» (artikel 20, lid 2)?

In het ontwerp van decreet dat hier wordt voorgesteld, is er niets van terug te vinden. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zal zeker geen besluit nemen ter uitvoering van de ordonnantie, dat 79 artikelen en 14 bijlagen omvat, zoals het besluit van de Vlaamse Executieve van 6 februari 1991 houdende vaststelling van het Vlaams reglement betreffende de milieuvergunning.

Tot besluit meent de Minister dat het geen zin heeft de Hoofdstedelijkeraad of deze commissie de inhoud van de klasse te doen vastleggen. Gaan de Raadsleden bespreken of de blikslagerijen, de schorsmalerijen of klopperijen, de werkplaatsen voor metaalvergulding, de toestellen voor het malen, breken, pletten van verfhout, de vervaardiging van kunstbaleinen, de bereiding van spaans wit, van pruisisch of berlijns blauw, van ultramarijn, de werkplaatsen voor het branden van koffie naargelang de totale inhoud van de trommel of de trommels minder of meer bedraagt dan of gelijk is aan 25 kg, de fabrieken van kunstjuts naargelang de gezamenlijke drijfkracht minder of meer bedraagt dan of gelijk is aan 10 kW, bereiding van kunstvioletteessence, twijnderijen van jute in klasse A, B of C moeten worden ondergebracht?

Indien een bevoegdheidsverklaring van de Executieve verantwoord is dan is het wel degelijk deze bevoegdheid die hoofdzakelijk van technische aard is.

#### *Toezicht, sanctie en preventie*

Buiten de klassieke middelen van toezicht ter plaatse, waarop niet kan worden bespaard, kan men via computerkaarttekenen of databanken een beknopt beeld geven van de sector van de ingedeelde inrichtingen.

De sector van de vergunningen is inderdaad niet de enige waarvoor een lijst van de vervuilende activiteiten dient te worden opgemaakt. De milieuheffing, of het nu de heffing op de waterverontreiniging of de afvalheffing betreft, vereist een juiste en grondige kennis van de betrokken inrichtingen. Deze databanken kunnen nu reeds worden gebruikt. Dit werk is uiterst zwaar, niet zozeer wat het concrete onderzoekswerk betreft, dan wel de validering van de reeds overvloedige gegevens betreft., De Minister

fichiers de compteurs d'eau de la Compagnie intercommunale bruxelloise des Eaux. Ils ne sont pas toujours actualisés ni segmentés dans des catégories pertinentes.

Les mesures de centralisation et d'échéancier qu'évoque le commissaire sont les plus évidentes pour actualiser et étoffer ou vérifier l'information disponibles.

La notification préalable de tout changement d'exploitant est moins pertinente comme instrument de contrôle. En effet, le permis est octroyé en fonction d'une activité et non pas en considération de la personne qui l'exerce. Ce n'est que dans des secteurs particulièrement sensibles, le Ministre pense à l'élimination de déchets toxiques, qu'il pourrait en aller autrement. L'important ici est de remédier, de prévenir ou de réduire les pollutions causées par une activité ou un appareillage déterminé. Il ne s'agit pas d'établir, de façon indirecte, une condition supplémentaire d'accès à la profession. La notification mentionnée dans le projet a pour but essentiel de mettre à jour le fichier d'adresses et de connaître l'identité du nouveau responsable de l'exploitation.

Quant au paiement par les entreprises des frais de contrôle et de surveillance, le Ministre serait circonspect. Il va de soi qu'une partie de ces frais peut être mise à leur charge. Pour autant, elles ne doivent pas supporter l'intégralité des investissements réalisés dans l'infrastructure de contrôle.

Il ne faut pas perdre de vue en effet, que si des nuisances sont incontestablement générées par les entreprises, l'ensemble des dispositions contraignantes mises en place par le projet d'ordonnance sont justifiées par l'intérêt général. C'est pour partie au bénéfice de la collectivité et pas uniquement au profit du demandeur de permis ou de certificat que sont institués les mécanismes de contrôle et d'autorisation.

Pour clore ce chapitre des moyens mis en œuvre pour assurer le respect des normes prises conformément ou en vertu de l'ordonnance, un mot encore des sanctions. Un membre estime que les sanctions prévues par le projet sont moins lourdes que celles figurant dans l'ordonnance relative à la prévention et à la gestion des déchets.

Il convient, à cet égard, de rappeler qu'une série d'amendements ont purement et simplement remplacé les articles 22 à 24 et 26 et 29 de l'ordonnance «déchets».

Néanmoins, les sanctions affichées dans le présent projet ne sont pas systématiquement édulcorées par

denkt met name aan de handels- en handwerksnijverheidsregisters, aan de watermeterbestanden van de Brusselse Intercommunale Watermaatschappij. Zij werden niet altijd bijgewerkt of in relevante categorieën onderverdeeld.

De maatregelen inzake centralisatie en termijnplanning zijn de meest voor de hand liggende indien men de beschikbare informatie wenst te actualiseren, aan te vullen of te controleren.

De voorafgaande kennisgeving van elke verandering in de exploitatie is, als controlemiddel, minder relevant. De vergunning wordt inderdaad afgegeven in functie van de activiteit en niet gelet op de persoon die deze uitoefent. Het is slechts in uiterst gevoelige sectoren, de Minister denkt in dit verband aan de verwijdering van giftige afvalstoffen, dat het er anders zou kunnen aan toegaan. Het meest belangrijke is hier dat men de vervuiling voortvloeiend uit een activiteit of een bepaald apparaat voorkomt, beperkt of verhelpt. Het is niet de bedoeling om, op indirecte wijze, een bijkomende voorwaarde vast te stellen voor de toegang tot het beroep. De in het ontwerp bedoelde kennisgeving heeft voornamelijk tot doel om het adressenbestand bij te werken en om de identiteit van de nieuwe exploitatieverantwoordelijke te kennen.

Wat de betaling door de ondernemingen van de kosten voor de controle en het toezicht betreft, zou de Minister eerder terughoudend willen zijn. Het spreekt voor zich dat een deel van deze kosten ten laste van de ondernemingen kan worden gelegd. Zij zijn echter niet verplicht om alle investeringen op het vlak van de controle-infrastructuur te betalen.

Men mag inderdaad niet uit het oog verliezen dat, wanneer de hinder ontegenzeggelijk door de ondernemingen wordt veroorzaakt, alle in het ontwerp van ordonnantie vermelde dwingende bepalingen door het algemeen nut gerechtvaardigd worden. Deze controle- en vergunningsmechanismen komen gedeeltelijk de gemeenschap ten goede en niet alleen aan de aanvrager van een vergunning of attest.

Om dit hoofdstuk af te sluiten over de middelen die worden aangewend om de naleving van de overeenkomstig of krachtens de ordonnantie genomen normen te verzekeren, zou de Minister het nog even over de sancties willen hebben. Een lid is van mening dat de in het ontwerp opgenomen sancties minder zwaar zijn dan deze in de ordonnantie betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen.

De Minister herinnert er aan dat een reeks amendementen de artikelen 22 tot 24 en 26 en 29 van de ordonnantie «afvalstoffen» hebben vervangen.

De in dit ontwerp opgenomen sancties werden niet systematisch afgezwakt ten opzichte van de straffen die

rapport aux peines fixées dans l'ordonnance «déchets». En ce qui concerne tout d'abord les mesures de police administrative, telle la mise sous scellé ou la cessation de l'activité incriminée, les hypothèses présidant à leur mise en œuvre sont définies plus largement dans le projet.

Pour ce qui est des sanctions à proprement parler, celui qui fait obstacle à l'instruction des demandes de permis ou à la surveillance de leur correcte exécution est passible, suivant le présent projet, de huit jours à un an d'emprisonnement au lieu de un à six mois selon l'ordonnance «déchets» et jusqu'à cent mille francs d'amende tout comme dans l'ordonnance «déchets». Il n'en demeure pas moins, et le Ministre le reconnaît bien volontiers, que des discordances existent entre les deux textes. La comparaison systématique excéderait cependant le cadre de cette discussion générale et je propose d'y revenir lors de la discussion des articles 68 à 70 du projet.

Un dernier point encore pour aborder cette fois le volet de la prévention.

Pour clore ce point, un mot de la place réservée dans le projet aux obligations de prévention, en plus de celles évoquées à l'article 55. La réponse du Ministre est lapidaire. Il y a dans le projet 78 articles consacrés à ce problème. Tout cela pour dire que, par définition, un régime d'autorisation préalable est fondé sur le principe d'une prévention généralisée. C'est pourquoi, en vertu de l'article 56, le permis peut être abrogé si les techniques utilisées ne permettent plus de réduire, éviter ou remédier aux nuisances. C'est la raison pour laquelle la décision d'octroi ou de refus du permis doit, en vertu de l'article 45, prendre en considération les diverses technologies disponibles pour éviter, remédier ou réduire la pollution.

#### *L'abrogation et la modification du permis*

L'article 19, alinéa 2, du Règlement général pour la Protection du Travail, permet déjà à l'autorité compétente de retirer, suspendre ou modifier les conditions d'exploitation : «l'autorisation pourra être retirée ou suspendue par l'autorité qui l'a accordée lorsque l'exploitant refuse de se soumettre aux obligations nouvelles que cette autorité a toujours le droit de lui imposer».

La doctrine juridique est formelle : les termes très larges utilisés par le Règlement général pour la Protection du Travail montrent que des obligations nouvelles peuvent être imposées en toute hypothèse et à tout moment (voyez Servais, «Etablissements dangereux, insalubres ou incommodes» dans *Répertoire pratique*

in de ordonnantie «afvalstoffen» werden vastgesteld. Vooreerst werden inzake de maatregelen van de administratie politie, zoals de verzegeling of het stopzetten van de activiteit waarvan sprake, de hypothesen die aan deze maatregelen ten grondslag liggen omstandiger gedefinieerd dan in het ontwerp.

Wat de eigenlijke sancties betreft, dient te worden vermeld dat hij die het onderzoek van de aanvragen tot vergunning of het toezicht op de correcte uitvoering ervan belet, volgens dit ontwerp, tot een gevangenisstraf van acht dagen tot een jaar kan worden veroordeeld, in plaats van tot zes maanden in de ordonnantie «afvalstoffen» en tot het betalen van een boete gaande tot honderdduizend frank, net zoals in de ordonnantie «afvalstoffen». De Minister geeft evenwel graag toe dat er tussen beide teksten een gebrek aan overeenstemming is. De systematische vergelijking past evenwel niet in het kader van deze algemene bespreking en hij stelt bijgevolg voor hierop bij de bespreking van de artikelen 68 tot 70 van het ontwerp terug te komen.

De Minister zou als laatste punt de preventie willen aansnijden.

Tenslotte over de plaats die in het ontwerp wordt voorbehouden aan de preventieverplichtingen, buiten deze in artikel 55 geeft de Minister volgend beknopt antwoord. In het ontwerp werden 78 artikelen aan dit probleem gewijd. Dit alles om te zeggen dat een stelsel van voorafgaande vergunning per definitie gebaseerd is op het principe van een veralgemeende preventie. Daarom kan, krachtens artikel 56, de vergunning worden opgeheven indien de aangewende technieken niet meer toelaten de hinder te beperken, te voorkomen of te verhelpen. Daarom moet de beslissing inzake het toekennen of het weigeren van de vergunning, krachtens artikel 45, rekening houden met de verschillende beschikbare technologieën, ten einde de vervuiling te voorkomen, te verhelpen of te beperken.

#### *Intrekking en wijziging van de vergunning*

Artikel 19, lid 2 van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming bepaalt reeds dat de bevoegde overheid de exploitatievoorwaarden kan intrekken, opschorten of wijzigen : «de vergunning kan door de overheid die haar verleend heeft, ingetrokken of opgeschort worden, zo het bedrijfshoofd weigert zich aan de nieuwe verplichtingen, welke deze overheid steeds het recht heeft op te leggen, te onderwerpen».

De rechtsleer is formeel : de zeer ruime betekenis van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming toont aan dat nieuwe verplichtingen in elk geval en op elk moment kunnen worden opgelegd (zie Servais «Gevaarlijke, ongezonde of hinderlijke instellingen» in *Répertoire pratique du droit belge*, Compl.

de *Droit belge*, compl. IV, 1972, p. 132, Hannequart, Jadot et de Xivry, *Le Droit de l'Environnement*, 1988, p. 161 et Lebrun, *Mémento de l'Environnement*, 1991, p. 191).

Les nouvelles conditions d'exploitation comme d'ailleurs n'importe quelle prescription relative à l'utilisation de l'installation, ne peuvent cependant entraîner des charges financières qui rendent l'exploitation impossible (Conseil d'Etat, arrêt n° 14.675 du 19 mars 1971).

Le titre VI de l'ordonnance précise davantage les droits de défense de l'exploitant (article 58) et applique à la décision prise en vertu du présent titre, le régime de motivation spéciale qui s'impose à l'octroi ou au refus du permis.

De plus, l'autorité compétente voit sa marge d'appréciation réduite en cas d'abrogation : en effet, si l'une des deux hypothèses visées à l'article 56 est accomplie, le permis *doit* être retiré. En revanche, compléter les conditions d'exploitation n'est, pour l'autorité compétente, qu'une simple faculté. Cette faculté ne peut évidemment supprimer tout rentabilité à l'exploitation.

La disparition des avis préalable à la décision de la commune d'octroyer ou non le permis. Les communes agiront dans l'octroi des permis d'environnement pour les installations de classe II, débarrassées du carcan d'avis préalables exigés par le Règlement général pour la Protection du Travail, essentiellement l'avis du fonctionnaire technique, c'est-à-dire actuellement l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement. C'est un choix : celui de recourir aux services d'un acteur local responsable. Il ne faut pas être fermé à la discussion sur ce point mais il faut être conscient de la démarche que l'on emprunte.

Du reste, la commune n'est pas suspendue face au néant. La commune a la possibilité, si elle l'estime opportun ou si un citoyen lui en fait la demande, de recueillir l'avis de la commission de concertation. Une enquête publique est toujours réalisée. Enfin, depuis de nombreux mois, un programme régional de formation d'écoconseillers communaux a été mis en place. Les communes peuvent ainsi disposer de personnes techniquement et juridiquement compétentes.

En ce qui concerne la surveillance par des agents habilités tant des installations de classe I.A et I.B que de classe II, la remarque est tout à fait pertinente. Lors de la discussion des articles 60 et 61, un amendement sera présenté en ce sens.

#### *Comparaison avec d'autres législations*

Aucun législateur, quel qu'il soit, ne crée dans le vide. Il est donc évident que le patrimoine juridique qui régit la matière sur laquelle on légifère est exploité.

IV, 1972, blz. 132, Hannequart, Jadot en de Xivry, *Le droit de l'Environnement*, 1988, blz. 161 en Lebrun, *Mémento de l'Environnement*, 1991, blz. 191).

De nieuwe exploitatievoorwaarden, zoals trouwens elk voorschrift betreffende het gebruik van de installatie, mogen echter geen financiële lasten meebrengen die de exploitatie in het gedrang brengen (Raad van State, arrest nr. 14.675 van 19 maart 1971).

Titel VI van de ordonnantie verduidelijkt beter de verweerrechten van het bedrijfshoofd (artikel 58) en het principe van de bijzondere motivering bij het verlenen of het weigeren van de vergunning en pas dit beginsel toe op de beslissing die krachtens deze titel wordt genomen.

Bovendien ziet de bevoegde overheid haar speelruimte bij de beoordeling beperkt : in elk van beide gevallen, bedoeld in artikel 56, *moet* de vergunning worden ingetrokken. Daarentegen kan de bevoegde overheid de exploitatievoorwaarden makkelijk aanvullen. Deze mogelijkheid mag de rentabiliteit van de exploitatie natuurlijk niet in het gedrang brengen.

De afschaffing van de adviezen die de beslissing van gemeenten om de vergunning al dan niet toe te kennen voorafgaan. Het is juist te beweren dat de gemeenten bij de toekenning van de milieuvergunning voor de inrichtingen van klasse II alleen zullen handelen, zonder de verplichting om voorafgaande adviezen in te winnen, zoals bepaald in het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming, en meer bepaald het advies van de technische ambtenaar, met andere woorden momenteel het Brussels Instituut voor Milieubeheer. Er werd een keuze gemaakt : een beroep doen op de diensten van een plaatselijke verantwoordelijke medewerker. De Minister is bereid deze keuze te bespreken, maar men moet zich bewust zijn van de gevolgen hiervan.

De gemeente staat overigens niet alleen. Als ze het nodig acht of indien een inwoner hierom verzoekt, kan de gemeente het advies van de overlegcommissie inwinnen. Er wordt steeds een openbaar onderzoek gevoerd. Maanden geleden werd gestart met een gewestelijk programma voor de opleiding van gemeentelijke milieu-adviseurs, aldus kunnen de gemeenten over bevoegde personen beschikken, zowel op technisch als op juridisch vlak.

Inzake het toezicht door gemachtigde ambtenaren, zowel voor de inrichtingen van klasse I-A en I.B, als van klasse II, is de gestelde vraag zeer relevant. Bij de bespreking van de artikelen 60 en 61 zal een amendement in deze zin worden ingediend.

#### *Vergelijking met andere wetgevingen*

Geen enkele wetgever maakt een wet zonder enig referentiepunt. Het is dus duidelijk dat er gebruik wordt gemaakt van het juridisch patrimonium dat de

Cela ne se limite pas aux textes législatifs et réglementaires mais également aux normes européennes, à la doctrine et à la jurisprudence, en l'espèce surtout la jurisprudence du Conseil d'Etat.

Cela étant, il est peu de législateurs qui présentent des particularités semblables à la Région de Bruxelles-Capitale, en Europe, et même en Belgique. Pour ne prendre qu'un exemple, il ne paraît pas opportun de conserver la Députation permanente comme niveau de pouvoir en Région bruxelloise. En revanche, la Région flamande, dans son décret du 28 juin 1985 relatif à l'autorisation anti-pollution, a conservé la Députation permanente soit comme instance de recours contre les décisions du collège des bourgmestre et échevins (article 23, § 1<sup>er</sup>) soit comme autorité compétente pour délivrer les autorisations des établissements de première classe (article 9, § 2).

Au delà de la spécificité institutionnelle, il y a également les particularités proprement physiques; nous habitons dans une région essentiellement urbaine. Le lien avec l'urbanisme ne peut être évité. L'Exécutif n'a, par exemple, pas jugé bon de créer des commissions consultatives spécifiques au permis d'environnement à l'instar des commissions provinciales ou régionales de l'autorisation anti-pollution instituées dans le décret flamand (article 13, § 1<sup>er</sup> et 2).

L'Exécutif a pu cependant s'inspirer de principes mis en œuvre dans certaines réglementations et notamment les directives européennes. Le Ministre songe à l'obligation d'utiliser autant que faire se peut, la meilleure technologie disponible pour prévenir ou remédier aux pollutions.

Enfin, la jurisprudence de la section d'administration relative aux autorisations d'exploiter a été particulièrement sollicitée. C'est ainsi que le régime de motivation substantielle précisé dans le projet d'ordonnance (article 45) hérite des principes dégagés dans les décisions du Conseil d'Etat depuis son arrêt n° 21.635 du 3 décembre 1981 qui renonce à la motivation simplement formelle des décisions.

Depuis lors, le Conseil d'Etat exige une motivation spéciale ou qu'à tout le moins, une motivation formulée en termes généraux soit précédée d'un exposé et d'une discussion des éléments concrets de la demande (voyez encore l'arrêt récent n° 32.387 du 18 avril 1989).

Un membre pose quelques questions complémentaires.

L'article 2 ne devrait-il pas être dans l'exposé des motifs et l'article 7 à la place de l'article 2?

materie regelt waarover een wet wordt gemaakt. Hierbij wordt rekening gehouden met de wettelijke en reglementaire teksten en tevens met de Europese normen, de rechtsleer en de rechtspraak, en in dit geval vooral de rechtspraak van de Raad van State.

Dit gezegd zijnde, zijn er weinig wetgevers in Europa of zelfs in België die met dezelfde kenmerken als deze van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden geconfronteerd. Het is bijvoorbeeld niet gepast om de bestendige deputatie als overheid in het Brusselse gewest te behouden. Daarentegen heeft het Vlaamse gewest in zijn decreet van 28 juni 1985 betreffende de milieuvergunning, de bestendige deputatie behouden, hetzij als instantie waarbij tegen de beslissingen van het college van burgemeester en schepenen (artikel 23, § 1) beroep wordt ingediend, hetzij als bevoegde overheid voor de afgifte van vergunningen voor inrichtingen van de eerste klasse (artikel 9, § 2).

Naast deze institutionele specificiteit, zijn er ook louter natuurlijke kenmerken: we leven in een gewest dat in hoofdzaak stedelijk is. De link met de stedenbouw kan niet worden vermeden. De executieve achtte het bijvoorbeeld niet nodig om specifieke adviescommissie voor de milieuvergunning op te richten, zoals de provinciale of gewestelijke milieuvergunningcommissies, opgericht door het Vlaamse decreet (artikel 13, § 1 en 2).

De executieve heeft zich echter gebaseerd op de principes uit bepaalde reglementeringen, met name de Europese richtlijnen. De Minister denk aan de verplichting om zoveel mogelijk de best beschikbare technologie aan te wenden, ten einde de vervuiling te voorkomen of te bestrijden.

De rechtspraak van de afdeling administratie betreffende de exploitatievergunningen werd meermaals als uitgangspunt genomen. Het stelsel van de omstandige motivering, verduidelijkt in het ontwerp van ordonnantie (artikel 45), is gebaseerd op de principes die zijn afgeleid uit de beslissingen van de Raad van State sedert zijn arrest nr. 21.635 van 3 december 1981, dat afstand doet van de eenvoudige formele motivering van de beslissingen.

Sedertdien eist de Raad van State een bijzondere motivering of tenminste een algemene motivering, voorafgegaan door een uiteenzetting en door een bespreking van de concrete elementen van de aanvraag (zie ook het recent arrest nr. 32.387 van 18 april 1989).

Een lid stelt enkele bijkomende vragen.

Zou artikel 2 niet in de memorie van toelichting moeten worden opgenomen en artikel 7 in plaats van artikel 2?



Sur quelle base, à l'article 6, l'Exécutif est-il habilité à prendre les dispositions s'y rapportant ?

Etant donné que la classe II sera la plus importante, ne serait-il pas possible de recevoir la liste des installations visées actuellement par cette classe, à titre documentaire ?

A l'article 55, ne devrait-on pas obliger l'exploitant à notifier les transformations importantes qu'il envisage de faire ?

L'intervenant émet également des réserves sur la rédaction des articles 71 à 78.

Le Ministre répond que l'article 2 traitant de principes généraux, il est normal qu'il soit au début du texte.

L'article 7 qui traite du champ d'application de l'ordonnance est à sa place.

A l'article 6, l'Exécutif agit conformément à une habilitation qui lui permet de déterminer les modes généraux d'exploitation, laquelle est encadrée par les principes généraux qui sont définis dans l'ordonnance.

La liste des installations visées actuellement par la classe C sera transmise au membre; néanmoins, le Ministre fait remarquer que ce sera la classe B et non la classe C qui sera la plus importante en termes de nuisances.

A l'article 55, aucune notification n'est nécessaire en cas de transformation, puisque dans ce cas une demande de permis est obligatoire.

Enfin, en ce qui concerne les articles 71 à 78, le Ministre s'étonne de la remarque du membre, étant donné que ces articles ont été entièrement réécrits par le Conseil d'Etat.

Un membre remercie le Ministre pour sa réponse, mais constate que celle-ci fait fréquemment référence à des situations existant sous l'ancienne législation; selon le membre, ce n'est pas une raison pour ne pas vouloir les améliorer. Deux points continuent selon lui à poser un problème : d'une part le permis tacite, et d'autre part la législation par référence.

En effet, en dehors des conséquences néfastes qu'un permis tacite peut produire sur l'environnement, comment introduire un recours contre un tel permis s'il n'y a pas eu de décision administrative ?

D'autre part, comment peut-on légiférer par références si ces références sont inexistantes ?

Op welke basis is de Executieve, in artikel 6, bevoegd de maatregelen ter zake te treffen ?

Daar klasse II de belangrijkste is, zou het niet mogelijk zijn, ter informatie, de lijst te ontvangen van de inrichtingen die op dit ogenblik onder deze categorie vallen ?

Zou men, in artikel 55, de exploitant niet moeten verplichten de belangrijke verbouwingen die hij wenst uit te voeren openbaar te maken ?

De spreker maakt ook enig voorbehoud wat de tekst van de artikelen 71 tot 78 betreft.

De Minister antwoordt dat het, aangezien artikel 2 algemene principes behandelt, normaal is dat dit aan het begin van tekst staat.

Artikel 7 dat het toepassingsgebied van de ordonnantie bepaalt, staat op de juiste plaats.

In artikel 6 treedt de Executieve op conform een bevoegdheid die haar toelaat de algemene exploitatieregels te bepalen en conform de algemene in de ordonnantie bepaalde principes.

Het lid zal de lijst ontvangen van de inrichtingen die momenteel onder klasse C vallen. De Minister merkt echter op dat, gelet op de hinder, klasse B en niet klasse C de belangrijkste categorie zal zijn.

In artikel 55 wordt bij verbouwingen geen enkele kennisgeving vereist, aangezien in dergelijk geval verplicht een vergunning moet worden aangevraagd.

Wat ten slotte de artikel 71 tot 78 betreft, zegt de Minister dat de opmerking van het lid hem verbaast, daar de Raad van State deze artikelen volledig heeft herschreven.

Een lid dankt de Minister voor zijn antwoord, maar stelt vast dat hierin toch dikwijls naar onder de vroegere wetgeving bestaande toestanden wordt verwezen. Volgens het lid is dit geen reden om ze niet te willen verbeteren. Twee aspecten blijven naar zijn inzien voor problemen zorgen : enerzijds de stilzwijgende vergunning en anderzijds de wetgeving via verwijzingen.

Inderdaad, een stilzwijgende vergunning heeft niet alleen mogelijk nefaste gevolgen voor het milieu, maar het lid vraagt zich ook af hoe men tegen dergelijke vergunning beroep kan aantekenen, daar er nooit een bestuurlijke beslissing is geweest ?

En hoe kan men een wetgeving laten steunen op verwijzingen wanneer die verwijzingen die niet bestaan ?



Un membre remercie également le Ministre pour ses réponses mais ne se montre pas convaincu par celles-ci sur certains points.

L'article 4 donne une habilitation trop large à l'Exécutif.

Un débat devrait avoir lieu pour déterminer ce qui doit, ou ne doit pas, être soumis à autorisation, par exemple pour ce qui concerne les restaurants.

Il faut également déterminer clairement ce qui est de la compétence de la commune, et ce qui est de la compétence de la Région.

Le permis tacite reste une procédure dangereuse; il vaudrait mieux dans ce cas suivre la procédure mise en place pour le certificat d'environnement, c'est-à-dire ajouter un recours au niveau de l'Exécutif.

Enfin, il continue à penser que les compétences de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement sont trop larges, et que c'est aux instances politiques à prendre leurs responsabilités.

Un membre signale que le Ministre n'a pas répondu à sa question concernant l'article 38.

Le Ministre répond qu'il s'agit d'une procédure instaurée pour maintenir deux niveaux de recours comme c'était le cas au niveau communal.

Un membre se demande si la liste des installations mentionnée dans ce projet est suffisamment urbaine; ne faudrait-il pas y inclure l'exploitation de parkings?

Le membre pense également que de façon plus générale, ce texte devrait faire référence au plan régional de développement.

Un membre insiste pour que le texte de ce projet d'ordonnance soit réexaminé par un groupe de juristes.

Un membre trouve malsain que l'on puisse introduire un recours auprès de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement contre une décision du collège des bourgmestre et échevins.

Il n'est pas convaincu par la réponse du Ministre à propos du permis tacite.

Il introduira un amendement visant à instaurer un guichet unique en cas de projet mixte, et un autre pour introduire dans ce texte une référence à l'ordonnance relative à l'urbanisme.

Le membre interroge le Ministre sur la possibilité de recevoir un organigramme du cheminement de la décision depuis la demande jusqu'à l'octroi du permis.

Een lid dankt de Minister eveneens voor zijn antwoord, maar is op sommige punten niet overtuigd.

Artikel 4 geeft de Executieve teveel bevoegdheid.

Er zou een debat moeten plaatshebben om te bepalen wat wel en wat niet aan een vergunning wordt onderworpen, bijvoorbeeld wat de restaurants betreft.

Er moet ook duidelijk worden bepaald wat onder gemeentelijke en wat onder gewestelijke bevoegdheid valt.

De stilzwijgende vergunning blijft gevaarlijk: het zou in dergelijk geval beter zijn de procedure te volgen die voor het milieu-attest werd ontworpen, dat wil zeggen een beroep bij de Executieve toevoegen.

Hij blijft er ten slotte van overtuigd dat het Brussels Instituut voor Milieubeheer teveel bevoegdheden heeft en dat de politieke instanties hun verantwoordelijkheid moeten dragen.

Een lid wijst erop dat de Minister niet heeft geantwoord op zijn vraag over artikel 38.

De Minister zegt dat het gaat over een procedure die werd ingevoerd om twee niveaus van beroep te behouden, zoals dit op gemeentelijk vlak het geval was.

Een lid vraagt zich af of de lijst van de inrichtingen die bij dit ontwerp zit voldoende stedelijk gericht is. Zou men er niet de exploitatie van parkeerterreinen in moeten opnemen?

Het lid is eveneens algemener van mening dat in de tekst naar het gewestelijk ontwikkelingsplan zou moeten worden verwezen.

Een lid dringt erop aan de tekst van dit ontwerp van ordonnantie opnieuw door een groep juristen te laten onderzoeken.

Een lid vindt het een slechte zaak dat men bij het Brussels Instituut voor Milieubeheer beroep kan aantekenen tegen een beslissing van het college van burgemeester en schepenen.

Hij is niet overtuigd door het antwoord van de Minister in verband met de stilzwijgende vergunning.

Hij zal een amendement indienen dat ertoe strekt, in geval van gemengd project, één instantie het dossier te laten onderzoeken. Hij zal een ander amendement indienen dat ertoe strekt in deze tekst een verwijzing naar het ontwerp inzake de stedenbouw op te nemen.

Het lid ondervraagt de Minister over de mogelijkheid een overzicht te ontvangen van de weg die wordt afgelegd vanaf de indiening tot de beslissing van toekenning van de vergunning.

Un membre propose d'aménager la notion de permis tacite en instaurant un recours supplémentaire et obligatoire auprès de l'Exécutif.

A défaut de réponse de l'Exécutif dans un certain délai, et dans ce cas seulement, le permis tacite pourrait être accordé.

Een lid stelt voor het begrip «stilzwijgende vergunning» bij te schaven door een bijkomend en verplicht bij de Executieve in te dienen beroep mogelijk te maken.

Indien de Executieve niet binnen een bepaalde termijn antwoordt zou, en alleen in zulk geval, de stilzwijgende vergunning kunnen worden toegekend.

### III. Discussion des articles

Les commissaires acceptent la proposition du Président d'adopter le principe d'une deuxième lecture.

#### Article 1<sup>er</sup>

#### Vote

L'article est adopté à l'unanimité (9 voix).

#### Article 2

Un membre propose d'insérer entre les mots «à l'environnement» et les mots «à la santé ou à la sécurité» les mots «aux eaux de surface et aux eaux souterraines» (amendement n° 22). Il estime en effet judicieux d'intégrer les eaux souterraines et de surface puisqu'un permis est requis pour le déversement d'eaux usées.

Le Ministre précise que, contrairement à ce qui a déjà été fait dans d'autres ordonnances (notamment l'ordonnance du 29 août 1991 relative à l'accès à l'information), il n'y a pas, dans le présent projet, de référence directe à la notion d'environnement telle qu'elle a été définie dans la loi spéciale de réformes institutionnelles.

Cette démarche n'a pas été suivie car il a paru important de souligner davantage les distinctions existantes entre le titre 1<sup>er</sup> du Règlement général pour la Protection du Travail et le permis d'environnement. Il doit être clair que désormais sont protégés contre les dangers, nuisances ou inconvénients d'une installation :

- 1° l'environnement en tant que tel, c'est-à-dire les conditions naturelles, fondamentales pour garantir l'existence et le développement d'une espèce vivante, qu'elle soit végétale, animale ou humaine;
- 2° la santé et la sécurité de la population à l'extérieur ou à l'intérieur de l'établissement.

Le présent projet d'ordonnance va donc bien au delà de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, II, 3<sup>o</sup>, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, qui vise expressément «la police des établissements dangereux, insalubres et incommodes».

Elle ne se borne pas non plus à ce que cette même loi spéciale vise par «environnement» sous son chiffre romain II.

En effet, elle affecte également la conservation de la nature (chiffre romain III) et la politique de l'eau (chiffre romain IV).

### III. Artikelsgewijze bespreking

De commissieleden aanvaarden het voorstel van de Voorzitter om een tweede lezing te houden.

#### Artikel 1

#### Stemming

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

#### Artikel 2

Een lid stelt voor tussen de woorden «ten opzichte van het leefmilieu» en de woorden «de gezondheid en de veiligheid van de bevolking» de woorden «het oppervlakte- en grondwater» in te voegen (amendement nr. 22). Het lid acht het inderdaad aangewezen in de tekst bepalingen inzake het grond- en oppervlaktewater op te nemen, daar voor het lozen van afvalwater een vergunning vereist is.

De Minister zegt dat er, in tegenstelling met andere ordonnanties (met name de ordonnantie van 29 augustus 1991 betreffende de toegang tot de informatie), in dit ontwerp niet rechtstreeks wordt verwezen naar het begrip «leefmilieu» zoals dit in de bijzondere wet op de hervorming van de instellingen werd bepaald.

Dit werd niet gedaan, omdat men het belangrijk heeft geacht duidelijk het onderscheid te maken tussen titel 1<sup>o</sup> van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming en de milieuvergunning. Voortaan moet het duidelijk zijn wat wordt beschermd tegen door een inrichting veroorzaakt gevaar, hinder of ongemak :

- 1° het leefmilieu als dusdanig, dat wil zeggen de natuurlijke en fundamentele voorwaarden om het bestaan en de ontwikkeling van een levende soort, hetzij plant, mens of dier, te waarborgen;
- 2° de gezondheid en de veiligheid van de bevolking buiten of binnenin de inrichting.

Dit ontwerp van ordonnantie gaat dus duidelijk verder dan artikel 6, § 1, II, 3<sup>o</sup> van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 op de hervorming van de instellingen, dat uitdrukkelijk «de politie van de gevaarlijke, ongezonde en hinderlijke bedrijven» behandelt.

Het ontwerp gaat ook verder dan wat in dezelfde bijzondere wet in II wordt verstaan onder «leefmilieu».

Het behandelt inderdaad ook het natuurbehoud (III) en het waterbeleid (IV).

Un membre souligne qu'il relève du bon sens d'intégrer la politique de l'eau dans la politique de l'environnement, ce que font par ailleurs les Communautés européennes.

L'auteur de l'amendement n° 22 accepte de retirer son amendement s'il est fait mention au rapport de la réponse du Ministre.

Un membre estime que la précision des objectifs est trop vague; elle devrait se trouver dans l'exposé des motifs.

Le Ministre spécifie que tous les projets contiennent un (ou des) articles où sont définis les objectifs (cf. ordonnance organique du 29 août 1991 de la planification et de l'urbanisme).

Un membre dépose un amendement (n° 47) visant à remplacer les mots «tend à» par les mots «vise à».

#### Votes

L'amendement (n° 47) est adopté par 8 voix et 1 abstention.

L'article 2, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité (9 voix).

#### Article 3

Un amendement (n° 41) a été déposé par plusieurs commissaires visant à remplacer les mots «Au sens de la présente ordonnance» par les mots «Pour l'application de la présente ordonnance».

En vue d'harmoniser l'ordonnance relative au permis d'environnement avec l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme, il convient de remplacer la définition d'«installation» par «toute installation exploitée par une personne physique ou morale, publique ou privée dont l'activité est classée».

Il convient de préciser que le caractère temporaire des nuisances implique qu'elles ne perdurent pas au-delà de la période d'exploitation de l'installation. La définition de l'«installation temporaire» au 2° est dès lors complétée par les mots «et dont les dangers, nuisances ou inconvénients sont limités à la durée du permis».

Par souci d'uniformité, au 4° le mot «activité» est remplacé par le mot «installation».

Een lid wijst erop dat het een kwestie van gezond verstand is het waterbeleid in het leefmilieubeleid op te nemen. De Europese Gemeenschappen doen dit trouwens ook.

De auteur van amendement nr. 22 stemt ermee in dit amendement in te trekken, op voorwaarde dat het antwoord van de Minister in het verslag wordt opgenomen.

Een lid is van mening dat de doelstellingen te vaag worden omschreven. De memorie van toelichting zou ter zake duidelijker moeten zijn.

De Minister zegt dat alle ontwerpen van ordonnantie één (of meer) artikel(en) bevatten waarin de doelstellingen worden bepaald (zie de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw).

Een lid dient een amendement (nr. 47) in, dat ertoe strekt in de Franse tekst het woord «tend» te vervangen door het woord «vise».

#### Stemming

Amendement nr. 47 wordt aangenomen met 8 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 2, aldus geamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

#### Artikel 3

Meerdere commissieleden dienden een amendement (nr. 41) in dat ertoe strekt de woorden «in de zin van deze ordonnantie» te vervangen door de woorden «voor de toepassing van onderhavige ordonnantie».

Om de ordonnantie betreffende de milieuvergunning in harmonie te brengen met de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw, is het aangewezen de bepaling «installatie» te vervangen door «elke inrichting die door een natuurlijk persoon of door een publiekrechtelijk of privaatrechtelijk rechtspersoon wordt uitgebaat en waarvan de activiteit in een klasse wordt ondergebracht».

Het is nuttig te verduidelijken dat het tijdelijk karakter van de hinder inhoudt dat deze hinder niet langer duurt dan de periode tijdens dewelke de inrichting wordt geëxploiteerd. De bepaling van «tijdelijke inrichting» in het 2° wordt bijgevolg aangevuld met de woorden «en waarvan de gevaren, de hinder of de nadelen beperkt zijn tot de duur van de vergunning».

Uit zorg voor eenvormigheid wordt in het 4° het woord «activiteit» door het woord «inrichting» vervangen.

Au 7° entre le mot «personne» et les mots «qui introduit» sont insérés les mots «physique ou morale, publique ou privée» (harmonisation avec l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme).

Une nouvelle définition est insérée in fine: «11° Commission de concertation: la commission territorialement compétente créée par l'article 11 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme».

L'ordonnance ne crée pas d'instance propre à la délivrance des permis d'environnement.

Un membre retire son amendement (n° 23) qui visait à définir la commission de concertation (reprise dans l'amendement n° 41).

Il a également déposé un amendement (n° 24) visant à insérer entre les mots «toute installation exploitée» et les mots «par une personne de droit public», les mots «ou tout acte et projet mis en oeuvre».

Il convient d'étendre le permis d'environnement aux actes et projets. Il le retire également (repris dans l'amendement n° 41).

L'amendement (n° 25) qui visait à ajouter in fine du point 2° la disposition «et dont on compte qu'elle n'ait pas de répercussions permanentes pour l'environnement» est également repris à l'amendement n° 41 qui définit le caractère «temporaire» d'une installation. Il est retiré.

Un membre dépose un amendement (n° 26) visant à compléter l'article 3, 1°, par la disposition suivante: «Lorsque différents projets et actes figurant dans la liste de répartition en classes forment un ensemble technique et/ou géographique, ils sont considérés comme constituant une seule installation». Cette disposition vise à éviter la division de l'installation en plusieurs sociétés pour échapper au permis. Il faut que la définition de l'installation couvre également le déversement d'eaux usées par exemple. Enfin, il lui semble qu'à l'amendement n° 41, les mots «personne physique ou morale, publique ou privée» posent problème.

Un membre se demande ce qu'il en est des installations non exploitées mais provoquant des nuisances.

Un autre commissaire rappelle que le permis d'environnement vise à remplacer ce qui était antérieurement couvert par le permis d'exploitation.

In het 7° wordt het woord «persoon» vervangen door de woorden «natuurlijk persoon of door een publiekrechtelijk of privaatrechtelijk rechtspersoon» (harmonie met de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw).

Aan het einde van het artikel wordt een nieuwe definitie toegevoegd: «11° overlegcommissie: de territoriaal bevoegde commissie opgericht bij artikel 11 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende de organisatie van de planning en de stedenbouw».

De ordonnantie creëert geen eigen instantie die de milieuvergunningen moet afgeven.

Een lid trekt zijn amendement (nr. 23) in dat ertoe strekt te bepalen wat onder «overlegcommissie» wordt verstaan (opgenomen in amendement nr. 41).

Het lid heeft eveneens een amendement (nr. 24) ingediend dat ertoe strekt tussen de woorden «elke inrichting die geëxploiteerd wordt» en de woorden «door een publiekrechtelijk of privaatrechtelijk persoon» de woorden «of elke handeling of project uitgeoefend» in te voegen.

Het is aangewezen de milieuvergunning uit te breiden tot de handelingen en de projecten. Het lid trekt ook dit amendement in (opgenomen in amendement nr. 41).

Het amendement (nr. 25) dat ertoe strekt aan het slot van het 2° de bepaling «en waarvan verwacht wordt dat er geen blijvende gevolgen zijn voor het leefmilieu» toe te voegen, wordt eveneens opgenomen in amendement nr. 41, waarin het «tijdelijk» karakter van een inrichting wordt bepaald. Amendement nr. 25 wordt ingetrokken.

Een lid dient een amendement (nr. 26) in dat ertoe strekt artikel 3, 1°, aan te vullen met de volgende bepaling: «Wanneer verschillende projecten en handeling voorkomende op de indelingslijst één technisch en/of geografisch geheel vormen, worden zij beschouwd als zijnde één inrichting». Deze bepaling is bedoeld om te vermijden dat de inrichting, om aan de vergunning te ontsnappen, in meerdere maatschappijen wordt opgesplitst. De definitie van «inrichting» moet eveneens bijvoorbeeld het lozen van afvalwater regelen. Het lid is van mening dat in amendement nr. 41 de woorden «natuurlijk, publiekrechtelijk of privaatrechtelijk persoon» problemen opleveren.

Een lid vraagt wat er gebeurt met de inrichtingen die niet worden geëxploiteerd, maar die toch hinder veroorzaken.

Een ander commissielid herinnert eraan dat de milieuvergunning bedoeld is ter vervanging van de voormalige exploitatievergunning.

Un membre souligne également que dans le cas du permis d'environnement celui qui est visé c'est l'exploitant d'une activité. Il faut dès lors un interlocuteur, ce qui n'est pas le cas des décharges sauvages, par exemple.

Le Ministre considère que l'amendement n° 41 apporte plus de clarté.

En ce qui concerne les mots «personne physique ou morale, publique ou privée», le Ministre rappelle que l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme utilise la même terminologie.

Pour ce qui est de l'interprétation large de l'«installation» proposée dans l'amendement n° 26, le Ministre précise que des activités telles que le déversement d'eaux usées sont automatiquement couvertes car ces activités sont classées.

Un membre estime que l'amendement n° 26 clarifie le type d'activités couvertes.

Un autre commissaire croit au contraire que les choses sont claires sans amendement: ou bien il s'agit d'activités classées et elles sont couvertes par le présent projet d'ordonnance ou bien il s'agit d'activités non classées et il est fait référence à d'autres dispositions (entre autres pénales); par exemple le rejet d'eaux usées ne provenant pas d'une installation classée est couvert par la loi du 26 mars 1971).

Un membre signale qu'il est impossible de reprendre le terme «projet» dans ce sens puisqu'il est défini plus loin dans le texte comme «installation».

Le Ministre précise qu'il déposera un amendement à l'article 12 pour clarifier le problème.

Le membre retire dès lors son amendement n° 26.

#### Votes

L'amendement n° 41 est adopté par parties.

- a) 9 voix pour, 1 abstention;
- b) 10 voix pour;
- c) 9 voix pour, 1 abstention;
- d) 10 voix pour;
- e) 10 voix pour.

L'article 3, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité (10 voix).

Een ander lid onderstreept ook dat de milieuvergunning betrekking heeft op de exploitant van een inrichting. Er is dus een doelpersoon vereist, wat bijvoorbeeld bij sluikstortingen niet het geval is.

De Minister is van oordeel dat amendement nr. 41 meer klaarheid schept.

Wat de woorden «natuurlijk, publiekrechtelijk of privaatrechtelijk persoon» betreft, zegt de Minister dat men in de ordonnantie houdende organisatie van de planning en de stedenbouw dezelfde termen gebruikt.

Inzake de ruime interpretatie van de in amendement nr. 26 voorgestelde «inrichting», verduidelijkt de Minister dat activiteiten zoals het lozen van afvalwater automatisch worden geregeld, daar deze activiteiten in de klassen zijn opgenomen.

Een lid is van oordeel dat amendement nr. 26 klaarheid schept wat de geregelde activiteiten betreft.

Een ander commissielid is daarentegen van oordeel dat de zaken ook zonder amendement duidelijk zijn: ofwel gaat het over geklasseerde activiteiten waarop dit ontwerp van ordonnantie van toepassing is, ofwel gaat het over niet-geklasseerde activiteiten en wordt er naar andere (onder andere straf-) bepalingen verwezen (een voorbeeld: het lozen van afvalwater dat niet afkomstig is van een geklasseerde inrichting, wordt door de wet van 26 maart 1971 geregeld).

Een lid wijst erop dat het niet mogelijk is de term «project» in deze zin te gebruiken, daar dit verder in de tekst als «inrichting» wordt gedefinieerd.

De Minister zegt dat hij een amendement zal indienen op artikel 12 om het probleem op te lossen.

Het lid trekt bijgevolg zijn amendement nr. 26 in.

#### Stemming

Amendement nr. 41 wordt deelsgewijs aangenomen:

- a) 9 stemmen voor, 1 onthouding;
- b) 10 stemmen voor;
- c) 9 stemmen voor, 1 onthouding;
- d) 10 stemmen voor;
- e) 10 stemmen voor.

Artikel 3, aldus geamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

## Article 4

Un membre présente l'amendement n° 42 déposé par plusieurs membres, visant à remplacer l'article 4 par la disposition suivante :

«Les installations sont réparties en trois classes.

Les installations de classe I.A sont mentionnées à l'annexe A.

Les installations de classe I.B sont mentionnées à l'annexe B.

Les installations de classe II sont, à l'exception des installations visées à l'annexe A et B :

- 1° les établissements dangereux, insalubres ou incommodes rangés dans la nomenclature faisant l'objet du titre I<sup>er</sup>, chapitre II du Règlement général pour la Protection du Travail parmi les établissements de seconde classe;
- 2° les fabriques et dépôts d'explosifs de seconde classe, au sens de l'arrêté royal du 23 septembre 1958 portant règlement général sur la fabrication, l'emmagasinage, la détention, le transport et l'emploi des produits explosifs.

L'Exécutif complète ou modifie les annexes A et B de la présente ordonnance pour exécuter les directives du Conseil des Communautés européennes qui complètent ou modifient la directive du Conseil des Communautés européennes 85/337/CEE du 27 juin 1985 concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics et privés sur l'environnement.»

Dans les deux autres Régions, les installations de classe II (RGPT ou Vlarem) sont autorisées par le collège des bourgmestre et échevins. Dans un souci d'harmonisation, il paraît opportun de s'inspirer en Région de Bruxelles-Capitale d'une semblable numérotation.

Par ailleurs, la section de législation du Conseil d'Etat avait très justement souligné le caractère excessif de l'habilitation conférée à l'Exécutif. C'est pourquoi il paraît opportun de n'habiliter l'Exécutif qu'à adapter les annexes en fonction des modifications des normes des Communautés européennes relatives à l'évaluation des incidences.

L'amendement n° 1 visait à remplacer les troisième et quatrième alinéas par la disposition suivante :

«Sont considérées comme installations de classe B :  
- les installations mentionnées à l'annexe B;

## Artikel 4

Een lid legt het door meerdere leden ingediende amendement nr. 42 voor. Dit sterkt ertoe artikel 4 door de volgende bepaling te vervangen :

«De inrichtingen worden in drie categorieën onderverdeeld.

De inrichtingen van klasse I.A worden opgenomen in bijlage A.

De inrichtingen van klasse I.B worden opgenomen in bijlage B.

De inrichtingen van klasse II zijn, met uitzondering van de inrichtingen bedoeld in bijlagen A en B :

- 1° de gevaarlijke, ongezonde of hinderlijke inrichtingen die onder de nomenclatuur deel uitmaken van titel I, hoofdstuk II van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming tussen de inrichtingen van tweede klasse;
- 2° de fabrieken en opslagplaatsen voor springstoffen van tweede klasse in de zin van het koninklijk besluit van 23 september 1958 houdende het algemeen reglement inzake de produktie, de opslag, het bezit, het transport en het gebruik van springstoffen.

De Executieve vervolledigt of wijzigt de bijlagen A en B van deze ordonnantie om de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschap uit te voeren, die de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschap 85/337/EEG van 27 juni 1985 houdende de evaluatie van milieu-effecten van bepaalde openbare en private projecten op het leefmilieu, vervolledigt of wijzigt.»

In de twee andere Gewesten geeft het college van burgemeester en schepenen de toelating aan de inrichtingen van klasse II (ARAB of Vlarem). Vanuit de bezorgdheid om te harmoniseren, is het opportuun om zich in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te laten inspireren tot een gelijkaardige nummering.

Anderzijds onderstreepte de afdeling wetgeving van de Raad van State zeer terecht het excessieve karakter van de bevoegdverklaring die aan de Executieve toegekend wordt. Daarom lijkt het opportuun om de Executieve enkel bevoegd te verklaren om de bijlagen aan te nemen in functie van de wijzigingen van de normen van de Europese Gemeenschap inzake de evaluatie van de milieu-effecten.

Amendement nr. 1 had tot doel het derde en het vierde lid door de volgende bepaling te vervangen :

«Worden beschouwd als inrichtingen van klasse B :  
- de inrichtingen opgenomen in bijlage B;

- les établissements dangereux, insalubres ou incommodes rangés dans la nomenclature faisant l'objet du titre I, chapitre II du Règlement général pour la Protection du Travail parmi les établissements de première classe;
- les chaudières à vapeur visées à l'article 72 du Règlement général pour la Protection du Travail, modifié par les arrêtés royaux des 29 août 1962 et 7 mai 1968;
- les machines à vapeur destinées à fonctionner à demeure;
- les mines;
- les minières;
- les fabriques et dépôts d'explosifs de première classe, au sens de l'arrêté royal du 23 septembre 1958 portant règlement général sur la fabrication, l'emmagasinage, la détention, le débit, le transport et l'emploi des produits explosifs.

Sont considérées comme installations de classe C :

- les établissements dangereux, insalubres ou incommodes rangés dans la nomenclature faisant l'objet du titre 1<sup>er</sup>, chapitre II du Règlement général pour la Protection du Travail parmi les établissements de seconde classe;
- les fabriques et dépôts d'explosifs de seconde classe, au sens de l'arrêté royal du 23 septembre 1958 portant règlement général sur la fabrication, l'emmagasinage, la détention, le débit, le transport et l'emploi des produits explosifs.»

Le Ministre souligne que l'amendement pourrait avoir des conséquences néfastes. En figeant la liste des installations, il faudra redéposer un projet ou une proposition pour les cas non repris.

Il est retiré par son auteur car repris dans l'amendement n° 42.

Un membre signale que l'Exécutif peut déposer un projet si un problème se pose.

Le Ministre rappelle qu'il faut un an et demi pour qu'un projet d'ordonnance aboutisse (puisqu'il est soumis au Conseil d'Etat).

Un commissaire souligne que l'amendement n° 42 a en effet pour but que l'Exécutif ne puisse pas modifier les listes.

Un membre précise que si un problème se pose, les conseillers déposeront les modifications nécessaires.

- de gevaarlijke, hinderlijke of ongezonde inrichtingen die in de nomenclatuur van titel I van hoofdstuk II van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming vermeld staan onder de inrichtingen van klasse 1;
- de stoomketels bedoeld in artikel 72 van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 29 augustus 1962 en 7 mei 1968;
- de stoommachines bestemd om ononderbroken te functioneren;
- de mijnen;
- de open mijnen;
- de fabrieken en opslagplaatsen van explosieven van klasse 1 zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 23 september 1958 houdende algemeen reglement betreffende fabriceren, opslaan, onder zich houden, verkopen, vervoeren en gebruiken van springstoffen.

Worden beschouwd als inrichtingen van klasse C :

- de gevaarlijke, hinderlijke of ongezonde inrichtingen die in de nomenclatuur van titel 1 van hoofdstuk II van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming vermeld staan onder de inrichtingen van klasse 2;
- de fabrieken en opslagplaatsen van explosieven van klasse 2 zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 23 september 1958 houdende algemeen reglement betreffende fabriceren, opslaan, onder zich houden, verkopen, vervoeren en gebruiken van springstoffen.»

De Minister wijst erop dat het amendement nefaste gevolgen zou kunnen hebben. Wanneer men de lijst van de inrichtingen aldus definitief vastlegt, zal men, voor de gevallen die er niet zijn in opgenomen, een nieuw ontwerp of voorstel moeten indienen.

De auteur trekt zijn amendement in, daar het in amendement nr. 42 wordt opgenomen.

Een lid zegt dat de Executieve, indien er zich een probleem voordoet, een ontwerp kan indienen.

De Minister herinnert eraan dat er anderhalf jaar nodig is om een ontwerp van ordonnantie af te werken (aangezien het aan de Raad van State wordt voorgelegd).

Een commissielid onderstreept dat amendement nr. 42 inderdaad bedoeld is om te vermijden dat de Executieve de lijsten zou wijzigen.

Een lid zegt dat, indien er zich een probleem voordoet, de Raadsleden de nodige wijzigingen zullen indienen.



Un membre souhaite savoir s'il faudra une nouvelle ordonnance pour l'installation de trois ruches dans une rue (ce qui est couvert dans les deux autres régions).

Le Ministre confirme que ce procédé de législation n'est pas adéquat pour ce faire. L'habilitation conférée à l'Exécutif dans le projet à l'article 4 couvrirait ce type d'installation.

Un commissaire signale que son groupe déposera des amendements aux annexes.

### Vote

L'amendement n° 42 est adopté par 9 voix pour et 1 abstention.

### Article 5

Plusieurs membres déposent un amendement n° 43 visant à supprimer les mots «le ou». Il n'y a pas de raison pour qu'un seul fonctionnaire soit désigné pour délivrer les certificats et permis d'environnement.

Un commissaire dépose un amendement n° 48 visant à remplacer l'article par la disposition suivante :

«L'Exécutif décide de délivrer ou non les certificats et permis d'environnement.»

Il appartient à l'autorité politique de prendre ses responsabilités en matière de délivrance des certificats et permis d'environnement.

Il n'est jamais souhaitable qu'une autorité politique délègue un tel pouvoir à un simple service administratif qui n'est pas responsable devant l'opinion publique.

Un membre souhaite savoir qui sont les fonctionnaires responsables.

Le Ministre précise qu'ils sont désignés par l'Exécutif. Le Ministre souligne que l'amendement n° 43 permet d'harmoniser la procédure avec celle prévue par l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

Par contre, l'amendement n° 48 ôterait toute possibilité de recours.

Un membre estime que si on suit la logique de l'Exécutif, ce seraient les services communaux qui délivreraient les permis de bâtir.

Een lid wil weten of er voor de plaatsing van drie bijenkorven in een straat (wat in de twee andere gewesten is geregeld) een nieuwe ordonnantie vereist is.

De Minister bevestigt dat deze wetgevingstechniek er niet voor aangepast is. Via de aan de Executieve op basis van artikel 4 verschaftte bevoegdheid, zou dit soort probleem kunnen worden geregeld.

Een lid deelt mee dat zijn fractie amendementen op de bijlagen zal indienen.

### Stemming

Amendement nr. 42 wordt aangenomen met 9 stemmen, bij 1 onthouding.

### Artikel 5

Meerdere leden dienen een amendement (nr. 43) in dat ertoe strekt de woorden «ambtenaar of» te doen vervallen. Er is geen enkele reden om één enkele ambtenaar te machtigen de milieu-attesten en milieuvergunningen af te geven.

Een commissielid dient een amendement (nr. 48) in dat ertoe strekt dit artikel door de volgende bepaling te vervangen :

«De Executieve beslist al dan niet de milieu-attesten en de milieuvergunningen af te geven.»

De politieke overheid moet haar verantwoordelijkheid opnemen inzake het afgeven van milieu-attesten en milieuvergunningen.

Het is nooit wenselijk dat een politieke overheid dergelijke macht geeft aan een eenvoudige administratieve dienst die geen verantwoording moet afleggen voor de openbare opinie.

Een lid wenst te weten wie als verantwoordelijke ambtenaren zullen optreden.

De Minister zegt dat ze door de Executieve worden aangewezen. De Minister wijst erop dat amendement nr. 43 toelaat de procedure te harmoniseren met deze uit de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw.

Amendement nr. 48 zou daarentegen elke beroep onmogelijk maken.

Een lid is van mening dat, indien men de logica van de Executieve volgt, de gemeentediensten de bouwvergunningen zouden afgeven.

Un autre commissaire va dans le même sens que le Ministre; il convient d'avoir des fonctionnaires responsables comme c'est le cas en matière d'urbanisme. C'est la seule possibilité de pouvoir avoir un recours sur le fond.

Un membre souhaite avoir des précisions sur le caractère «responsable» des fonctionnaires. Sont-ils équivalents aux fonctionnaires délégués?

Le Ministre précise que la notion de fonctionnaire délégué est présente ici (de même que dans l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme).

Cependant, le Conseil de l'Environnement a insisté pour qu'on qualifie les fonctionnaires de responsables. Des sanctions disciplinaires peuvent ainsi être prévues dans le cas où les délais de procédure ne sont pas respectés.

#### Votes

L'amendement n° 48 est rejeté par 10 voix contre 1.

L'amendement n° 43 est adopté par 10 voix et 1 abstention.

L'article, tel qu'amendé, est adopté par 10 voix contre 1.

#### Article 6

L'amendement n° 27 qui visait à insérer entre les mots «la protection de l'environnement» et les mots «de la santé», les mots «des eaux de surface et des eaux souterraines» est retiré pour les mêmes raisons que les amendements n°s 24 et 25.

L'amendement n° 44 vise à remplacer au second alinéa, 1°, les mots «l'exploitation» par les mots «une catégorie» et les mots «de l'exploitation» par les mots «d'une catégorie».

L'habilitation conférée à l'Exécutif par le présent article est une habilitation réglementaire. L'Exécutif ne pourrait se prévaloir de cette habilitation pour interdire l'exploitation d'une installation clairement identifiée et individualisée. Il doit adopter des prescriptions concernant des catégories d'installations définies de manière générale et abstraite.

Le Ministre spécifie que l'Exécutif interdira certaines catégories d'installations.

Een ander commissielid is het met de Minister eens. Er moeten verantwoordelijke ambtenaren zijn, zoals dit ook voor de stedenbouw het geval is. Dit is de enige mogelijkheid om tegen de grond van de zaak beroep aan te tekenen.

Een lid wenst verduidelijkingen over de «verantwoordelijkheid» van de ambtenaren. Zijn ze te vergelijken met de afgevaardigd-ambtenaren?

De Minister zegt dat hier het begrip afgevaardigd-ambtenaar aanwezig is (zoals ook in de ordonnantie houdende organisatie van de planning en de stedenbouw).

De Raad voor het Leefmilieu heeft er echter op aangedrongen deze ambtenaren als «verantwoordelijke ambtenaren» aan te stellen. Indien de termijnen voor de procedure niet worden gerespecteerd, zijn er aldus disciplinaire straffen mogelijk.

#### Stemming

Amendement nr. 48 wordt verworpen met 10 stemmen tegen 1 stem.

Amendement nr. 43 wordt aangenomen met 10 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 5, zoals geamendeerd, wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 stem.

#### Artikel 6

Amendement nr. 27 dat ertoe strekt tussen de woorden «de bescherming van het leefmilieu» en de woorden «de gezondheid», de woorden «het oppervlakte- en grondwater» in te voegen, wordt om dezelfde redenen als amendement nrs 24 en 25 ingetrokken.

Amendement nr. 44 sterkt ertoe in het tweede lid, 1°, de woorden «de exploitatie» te vervangen door de woorden «een categorie».

Het bevoegdverklaren van de Executieve door dit artikel is een reglementaire bevoegdverklaring. De Executieve mag haar voordeel niet doen met deze bevoegdverklaring om de exploitatie van een inrichting die duidelijk geïdentificeerd en geïndividualiseerd werd, te weigeren. Zij moet voorschriften aannemen inzake de categorieën van gedefinieerde inrichtingen op algemene en abstracte wijze.

De Minister verduidelijkt dat de Executieve sommige categorieën installaties zal verbieden.

## Votes

L'amendement n° 44 est adopté par 11 voix.

L'article, tel qu'amendé, est adopté par 10 voix et 1 abstention.

## Article 7

L'amendement n° 28 vise à remplacer au § 2, 2°, les mots «loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux souterraines» par les mots «loi du 26 mars 1971 sur les eaux de surface».

La loi mentionnée règle la protection des eaux de surface et non celle des eaux souterraines.

L'amendement n° 29 a pour objet de définir le mot «temporaire» en remplaçant les mots «mise temporairement hors d'usage» par les mots «mise hors d'usage pour une période de deux ans».

Le Ministre précise que l'amendement n° 45 proposé par l'Exécutif apporte réponse aux deux amendements du membre.

Il apparaît quelque peu abusif d'obliger une personne à introduire une nouvelle demande de certificat ou de permis d'environnement pour une transformation, une extension ou une remise en usage d'une installation quelle qu'en soit l'ampleur ou la cause. C'est pourquoi les 3° et 6° sont supprimés au § 1<sup>er</sup>.

Le remplacement du 8° (nouvellement numéroté) est destiné à préciser clairement que l'hypothèse visée ne concerne pas un changement de classe mais la création dans la nomenclature d'une nouvelle catégorie d'installation.

Enfin, il convient d'éviter d'introduire une ambiguïté dans le projet. En effet, en précisant que le permis d'environnement concerne de surcroît les rejets d'eaux usées, il pourrait en être déduit que la notion d'«environnement» qu'est censé sauvegarder le permis d'environnement s'entend à l'exclusion de la politique de l'eau, alors qu'il n'en est rien. Il va de soi que le permis requis pour l'exploitation d'une installation concerne notamment la pollution de l'eau qu'elle génère.

Le § 2 est supprimé et un nouveau § est inséré (cf. amendement n° 45).

Un membre souligne que par l'amendement n° 45 l'autorité compétente a une plus grande latitude pour

## Stemming

Amendement nr. 44 wordt aangenomen met 11 stemmen.

Artikel 6, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 10 stemmen, bij 1 onthouding.

## Artikel 7

Amendement nr. 28 strekt ertoe in § 2, 2°, de woorden «de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van het grondwater» te vervangen door de woorden «de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van het oppervlaktewater».

De vermelde wet regelt de bescherming van het oppervlakte water, en niet van het grondwater.

Amendement nr. 29 heeft tot doel in § 1, 6°, het woord «tijdelijk» door de woorden «binnen een termijn van twee jaar» te vervangen.

De Minister verduidelijkt dat het door de Executieve voorgestelde amendement nr. 45 een antwoord is op de twee amendementen van het lid.

Het lijkt enigszins overdreven een persoon ertoe te verplichten een nieuwe aanvraag om milieu-attest of milieuvergunning in te dienen voor een verbouwing, een uitbreiding of een opnieuw starten van een inrichting, ongeacht de omvang of de oorzaak ervan. Vandaar dat het 3° en het 6° van § 1 werden geschrapt.

De vervanging van het 8° (nieuwe nummering) is bedoeld om er duidelijk op te wijzen dat de bedoelde hypothese geen betrekking heeft op een verandering van klasse, maar op de invoering van de nomenclatuur voor een nieuwe categorie inrichtingen.

Het is ten slotte aangewezen te vermijden dat dubbelzinnigheid in het ontwerp sluipt. Door inderdaad te verduidelijken dat de milieuvergunning bovendien ook betrekking heeft op het lozen van afvalwater, zou hieruit kunnen worden afgeleid dat het begrip «leefmilieu», dat door de milieuvergunning moet worden veiliggesteld, geen betrekking heeft op het waterbeleid, terwijl hier niets van aan is. Het spreekt voor zich dat de vergunning die nodig is voor de exploitatie van een inrichting ook betrekking heeft op het watervervuiling die deze inrichting veroorzaakt.

Paragraaf 2 wordt geschrapt en een nieuwe paragraaf wordt ingevoegd (zie amendement nr. 45).

Een lid wijst erop dat, gelet op amendement nr. 45, de bevoegde overheid meer speelruimte krijgt om uit

juger si la transformation ou l'extension d'une installation requiert un nouveau permis d'environnement et propose par ailleurs de supprimer le § 2 qui concerne les eaux.

En ce qui concerne la politique de l'eau, le Ministre précise qu'elle est reprise automatiquement de par la définition large de la notion d'environnement.

Un commissaire s'inquiète qu'une installation puisse être exploitée pendant 6 mois sans permis. Elle estime qu'il faudrait exiger dans ce cas un certificat d'environnement.

Le Ministre précise que c'est cela ou la fermeture de l'installation.

Un membre souligne qu'une mise en exploitation pourrait poser problème mais pas la poursuite d'une exploitation. C'est pour cela que l'ancien point 6° aurait pu poser problème en ouvrant la porte à la fraude.

#### Votes

##### Amendement n° 45

- a) est adopté par 10 voix pour et 1 abstention;
- b) est adopté à l'unanimité (11 voix);
- c) est adopté à l'unanimité (11 voix);
- d) est adopté par 10 voix pour et 1 abstention.

L'article 7, tel qu'amendé, est adopté par 10 voix et 1 abstention.

#### Article 8

Un membre souligne que l'amendement n° 46 vise d'une part à clarifier le texte actuel de l'article 8 et d'autre part à déterminer à quelles conditions le permis sera délivré et quelles seront les limites imposées au demandeur.

Un autre commissaire souhaiterait que les auteurs de l'amendement n° 46 retirent de la justification la phrase: «Ce certificat confère des quasi-droits acquis au futur exploitant».

te maken of er voor de verbouwing of de uitbreiding van een inrichting een nieuwe milieuvergunning is vereist. Het lid stelt trouwens voor § 2, dat betrekking heeft op het afvalwater, te schrappen.

Wat het waterbeleid betreft, zegt de Minister dat het begrip «water» automatisch is opgenomen in de ruime bepaling van het begrip «leefmilieu».

Een commissielid is verontrust over het feit dat een inrichting gedurende zes maand zonder vergunning kan worden geëxploiteerd. In dit geval moet volgens hem een milieuvergunning gevraagd worden.

De Minister zegt dat het dat is of de sluiting van de inrichting.

Een lid legt er de nadruk op dat het opstarten van een inrichting en probleem zou kunnen stellen, maar niet de voortzetting van een inrichting. Vandaar dat het vroegere cijfer 6° problemen had kunnen opleveren. Het zette immers de deur naar fraude op een kier.

#### Stemming

##### Amendement nr. 45

- a) wordt aangenomen met 10 stemmen, bij 1 onthouding;
- b) wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden;
- c) wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden;
- d) wordt aangenomen met 10 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 7, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 10 stemmen, bij 1 onthouding.

#### Artikel 8

Een lid wijst erop dat amendement nr. 48 ertoe strekt enerzijds de huidige tekst van artikel 8 te verduidelijken en anderzijds te bepalen op welke voorwaarden de vergunning wordt afgegeven en welke beperkingen de aanvrager worden opgelegd.

Een ander commissielid wenst dat de auteurs van amendement nr. 46 de zin «Dit attest verleent bijna verworven rechten aan de toekomstige exploitant» uit hun verantwoording schrappen.

S'il est vrai que le certificat d'environnement délivré au demandeur lui confère certains droits, il est inopportun de les qualifier de quasi-droits et de le faire figurer tel quel. Les commissaires marquent leur accord.

Un membre constate que son amendement n° 45 est repris à l'amendement n° 46. Il retire son amendement.

L'amendement n° 30 visait à envisager les modifications qui peuvent intervenir suite à l'adoption de nouvelles directives européennes ou de modifications de la réglementation. Il y est fait référence dans l'article précédent. L'auteur retire dès lors son amendement.

Le Ministre estime que l'amendement n° 46 répond aux inquiétudes des uns et des autres et son contenu est complémentaire à ce qui est prévu à l'article 56.

Un membre propose de clarifier in fine le texte par la disposition suivante: «l'accord et les conditions fixées par le certificat restent valables...» ce qui correspond d'ailleurs au texte en néerlandais.

Cet amendement technique est adopté par les commissaires.

#### Votes

L'amendement n° 46 (avec la correction de la justification et la correction technique au dernier alinéa) est adopté à l'unanimité (9 voix).

L'article 8, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité (9 voix).

#### Article 9

L'amendement n° 31 vise à utiliser la formulation usuelle.

Le Ministre précise que l'article 9 était initialement rédigé autrement. Le Conseil d'Etat a suggéré cette modification.

Un membre souligne qu'en effet attester d'un dépôt d'un dossier n'est pas synonyme d'accuser réception d'un dossier.

Le membre retire son amendement.

#### Vote

L'article 9 est adopté à l'unanimité (9 voix).

Het is juist dat het aan de aanvrager afgegeven milieu-attest hem een aantal rechten verleent, maar het is niet aangewezen deze als quasi-rechten te beschouwen en dit als dusdanig in de tekst op te nemen. De commissieleden stemmen hiermee in.

Een lid stelt vast dat zijn amendement (nr. 45) in amendement nr. 46 is opgenomen en trekt zijn amendement dan ook in.

Amendement nr. 30 strekt ertoe rekening te houden met de mogelijke wijzigingen als gevolg van de goedkeuring van nieuwe Europese richtlijnen of met de wijzigingen van de reglementering. Hiernaar wordt in het vorige artikel verwezen. De auteur trekt zijn amendement bijgevolg in.

De Minister is van mening dat amendement nr. 46 tegemoetkomt aan de bezorgheden van elkeen en dat de inhoud ervan een aanvulling is van hetgeen in artikel 56 is opgenomen.

Een lid stelt voor de tekst aan het slot te verduidelijken door er in de Franse te schrijven: «L'accord et les conditions *fixées* restent valables...», wat trouwens met de Nederlandse tekst overeenstemt.

Dit technisch amendement wordt door de commissieleden aangenomen.

#### Stemming

Amendement nr. 46 (met de correctie van de verantwoording en de technische correctie in het laatste lid) wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

Artikel 8, aldus geamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

#### Artikel 9

Het amendement (nr. 31) is bedoeld om de gangbare formulering te gebruiken.

De Minister zegt dat artikel 9 oorspronkelijk anders luidde. De Raad van State heeft deze wijziging voorgesteld.

Een lid onderstreept dat een afgiftebewijs bij het indienen van een dossier niet hetzelfde is als een ontvangstbewijs.

Het lid trekt zijn amendement in.

#### Stemming

Artikel 9 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

*Article 10*

Le Ministre précise que l'amendement n° 58 de l'Exécutif est une correction de texte.

Par contre, en ce qui concerne l'amendement n° 32, le Ministre attire l'attention sur la lisibilité d'un texte qui reprendrait in extenso les articles 8 et 23 du projet d'ordonnance relative à l'évaluation des incidences en milieu urbain.

Il rappelle que la seconde lecture rencontrera ce type de demandes.

Un membre souligne que chaque ordonnance doit être lisible in se; c'est une question de principe.

Un autre commissaire estime qu'il ne faut pas alourdir les textes.

Le Ministre attire l'attention sur les paroles du Secrétaire d'Etat adjoint au Ministre-Président lors de la présentation du projet d'ordonnance relative à l'évaluation préalable des incidences de certains projets dans la Région de Bruxelles-Capitale :

« Pour ce qui concerne le lien avec le permis d'environnement, la section législation du Conseil d'Etat a souligné, dans l'avis qu'elle a donné sur l'avant-projet d'ordonnance relatif au permis d'environnement, la nécessité d'octroyer à l'Exécutif un pouvoir de coordination entre toutes les réglementations susceptibles d'être concernées par ce projet. Ce souci s'est matérialisé dans l'article 78 du projet d'ordonnance relatif au permis d'environnement... »

Le Ministre rappelle que de toute façon il y aura une seconde lecture.

Un membre souligne que dans le § 1<sup>er</sup>, 3<sup>e</sup> il est stipulé que la demande de permis requiert la présentation du projet alors que dans le cas d'une demande de certificat, il ne s'agit que d'une présentation des principaux éléments constitutifs du projet.

Le Ministre précise que la présentation du projet consiste pour le permis en un plan de situation permettant de saisir l'ampleur du projet, ses dimensions et son insertion dans le tissu existant et ce, dans un rayon de 500 m. Il faut y ajouter les plans généraux de construction ou des transformations qui nécessitent des installations dans lesquelles l'activité sera réalisée et dont l'autorisation est sollicitée. En annexe de ces plans figurent des photographies utiles visant à permettre des représentations effectives sur le terrain ainsi que tout autre élément déjà en possession du maître de l'ouvrage tel que les maquettes, dépliants publicitaires et éléments de graphisme. En ce qui concerne le certificat, la visualisation par un plan ne doit pas être aussi précise, notamment en termes

*Artikel 10*

De Minister deelt mee dat het amendement (nr. 58) van de Executieve een tekstcorrectie is.

Wat daarentegen amendement nr. 32 betreft, zegt de Minister dat een tekst die in extenso de artikelen 8 tot 23 van het ontwerp van ordonnantie betreffende de effectenbeoordeling in het stedelijk milieu zou overnemen, moeilijk leesbaar is.

Hij zegt dat tijdens de tweede lezing dit soort vragen opnieuw zal opduiken.

Een lid is van oordeel dat elke ordonnantie op zich leesbaar moet zijn. Dit is een kwestie van principe.

Een ander commissielid is van mening dat men de teksten niet te zwaar mag maken.

De Minister vestigt de aandacht op wat de Staatssecretaris toegevoegd aan de Minister-Voorzitter zei bij de voorstelling van het ontwerp van ordonnantie betreffende de voorafgaande effectenbeoordeling van bepaalde projecten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

Deze heeft gezegd dat, wat de samenhang met de milieuvergunning betreft, de afdeling wetgeving van de Raad van State er in haar advies over het voorontwerp van ordonnantie betreffende de milieuvergunning heeft op gewezen dat de Executieve de bevoegdheid moet worden verleend alle reglementeringen te coördineren waarmee dit ontwerp raakvlakken kan hebben. Op dit verzoek werd ingegaan in artikel 78 van het ontwerp van ordonnantie betreffende de milieuvergunning.

De Minister zegt dat er hoe dan ook een tweede lezing zal worden gehouden.

Een lid onderstreept dat er in § 1, 3<sup>e</sup> wordt bepaald dat een aanvraag voor een vergunning de voorstelling van het project moet bevatten, terwijl voor een attest de beschrijving van de voornaamste bestanddelen van het project volstaat.

De Minister zegt dat, wat de vergunning betreft, de voorstelling van het project in feite een situatieplan is dat toelaat de omvang van het project in te schatten, alsmede de afmetingen en de integratie in het huidige stadsweefsel, en dit in een straal van 500 m. Bij dit situatieplan moet men de algemene plannen voegen voor de bouw of de verbouwing van de inrichtingen waarin de activiteit zal plaatshebben en waarvoor om toelating verzocht wordt. Als bijlage voegt men bij deze plannen foto's die duidelijk laten zien hoe de werkelijkheid eruit ziet, alsmede elk ander element waarover de opdrachtgever reeds beschikt, bijvoorbeeld maquettes, reclamefolders en grafische gegevens. Wat het attest betreft, moet de visuele voorstelling via een plan niet zo precies zijn, onder andere wat

d'échelle. Le Ministre souligne cependant que le demandeur a intérêt à introduire un maximum d'éléments pour que son certificat soit un titre de référence lors de la procédure de demande d'un permis et dans le cas où une étude d'incidences est requise.

#### Votes

##### Amendement n° 32

Il est rejeté par 6 voix contre 2 et 1 abstention.

##### Amendement n° 58

Il est adopté par 8 voix et 1 abstention.

L'article 10, tel qu'amendé, est adopté par 8 voix et 1 abstention.

#### Article 11

##### Votes

L'amendement n° 59 visant à supprimer cet article est adopté à l'unanimité (9 voix).

#### Article 12

Un amendement n° 60 est déposé par l'Exécutif. Le Ministre précise que :

- au premier alinéa il s'agit de rencontrer l'amendement n° 26 à l'article 3 qui visait à obtenir une demande unique de certificat ou de permis d'environnement;
- au second alinéa, le remplacement des mots «de la classe dont la lettre précède dans l'ordre alphabétique» par les mots «de la classe la plus stricte» vise à rester logique avec la dénomination des classes I.A./I.B. et II.;
- l'ajout d'un troisième alinéa vise à préciser que le même document (certificat ou permis) doit être demandé afin d'assurer la communauté des procédures en cas de projet mixte.

Le membre qui avait retiré son amendement n° 26 dans l'attente de l'amendement de l'Exécutif, est satisfait des modifications apportées à cet article.

Un commissaire se demande si l'utilisation des mots «la classe la plus stricte» est usuelle.

Un membre rappelle que le certificat d'urbanisme n'est jamais obligatoire alors que le certificat d'environnement, lui, l'est.

de schaal betreft. De Minister onderstreept echter dat de aanvrager er voordeel bij heeft zo veel mogelijk elementen mee te delen, opdat zijn attest tijdens de procedure en in het geval van effectenstudie vereist is als referentie gebruikt kan worden.

#### Stemming

##### Amendement nr. 32

Amendement nr. 32 wordt verworpen met 6 stemmen tegen 2, bij 1 onthouding.

##### Amendement nr. 58

Het amendement wordt aangenomen met 8 stemmen, bij 1 onthouding

Artikel 10, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 8 stemmen, bij 1 onthouding.

#### Artikel 11

##### Stemming

Amendement nr. 59 dat ertoe strekt dit artikel te doen vervallen, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

#### Artikel 12

De Executieve dient een amendement (nr. 60) in. De Minister verduidelijkt dat :

- het eerste lid bedoeld is om tegemoet te komen aan amendement nr. 26 op artikel 3, dat ertoe strekt één enkele aanvraag om milieu-attest of om milieu-vergunning in te dienen;
- het tweede lid ertoe strekt de woorden «van de klasse met de letter die in alfabetische volgorde voorafgaat» door de woorden «de meest strikte klasse» te vervangen, ten einde consequent te blijven met benamingen uit de klassen I.A./I.B. en II.;
- de toevoeging van een derde lid bedoeld is om te verduidelijken dat hetzelfde document (attest of vergunning) dient te worden aangevraagd, ten einde bij gemengde projecten de overeenstemming van de procedures te waarborgen.

Een lid dat zijn amendement nr. 26 in afwachting van het amendement van de Executieve had ingetrokken, is over de in dit artikel aangebrachte wijzigingen tevreden.

Een commissielid vraagt zich af of de woorden «de meest strikte klasse» gangbaar zijn.

Een lid herinnert eraan dat het stedenbouwkundig attest nooit verplicht is, terwijl het milieu-attest dit wel is.

Le Ministre précise en ce qui concerne le mot «stricte» qu'il s'agit de rester logique avec la dénomination choisie. Quant au certificat d'urbanisme, le Ministre renvoie le commissaire au projet d'ordonnance sur les études d'incidences. Celui-ci rendra le certificat d'urbanisme obligatoire pour les projets qui sont placés dans la classe I.A.

Le Ministre rappelle par ailleurs que le Secrétaire d'Etat adjoint au Ministre-Président a souligné lors des discussions sur le projet d'ordonnance relative à l'évaluation préalable des incidences de certains projets dans la Région de Bruxelles-Capitale que pour établir le lien entre l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme et les études d'incidences, un projet de micro-ordonnance sera déposé.

Un membre signale qu'en fait l'amendement n° 60b en précisant «la classe la plus stricte» reprend l'amendement n° 42 à l'article 4.

Un commissaire se demande s'il ne serait pas plus opportun de formuler plutôt «la classe qui nécessite une étude la plus complète au sens de l'article 4 de la présente ordonnance».

Un autre membre propose «la classe la plus contraignante».

Le Ministre souligne qu'il est important de préciser semblable hiérarchie de contrainte; la classe I.A. est plus contraignante que la classe I.B., qui est à son tour plus contraignante que la classe II.

#### Votes

L'amendement n° 60 est adopté par 9 voix contre 1.

L'article 12, tel qu'amendé, est adopté par 9 voix contre 1.

#### Section II

##### De la recevabilité des demandes

L'amendement n° 61 vise à supprimer la section II intitulée «De la recevabilité des demandes».

Pour répondre au souci des membres de la commission de créer un guichet unique, une mission nouvelle a été conférée aux communes, mission que financera l'Exécutif. La procédure d'introduction des dossiers de demandes de certificat ou de permis d'environnement a été calquée sur les articles 109 et 110 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

De Minister verduidelijkt dat het, wat het woord «strikt» betreft, erom gaat de gekozen benamingen consequent toe te passen. Inzake het stedenbouwkundig attest verwijst de Minister het commissielid naar het ontwerp van ordonnantie over de effectenstudies. Dit ontwerp zal voor de projecten van klasse I.A. tot een stedenbouwkundig attest verplichten.

De Minister herinnert er trouwens aan dat de Staatssecretaris toegevoegd aan de Minister-Voorzitter ter gelegenheid van de bespreking van het ontwerp van ordonnantie betreffende de voorafgaande effectenbeoordeling van bepaalde projecten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft onderstreept dat, om een samenhang tussen de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw en de ordonnantie over de effectenstudies tot stand te brengen, een ontwerp van micro-ordonnantie zal worden ingediend.

Een lid zegt dat amendement nr. 60b, met hierin «de meest strikte klassen», in feite amendement nr. 42 op artikel 4 overneemt.

Een commissielid vraagt zich af of men niet beter zou spreken van «de klasse die een meest volledige studie vereist, zoals bedoeld in artikel 4 van deze ordonnantie».

Een ander lid stelt «de meest beperkende klasse» voor.

De Minister wijst erop dat het belangrijk is deze hiërarchie te bepalen. Klasse I.A. is beperkender dan klasse I.B., die op haar beurt beperkender is dan klasse II.

#### Stemming

Amendement nr. 60 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 stem.

Artikel 12, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 stem.

#### Afdeling II

##### Ontvankelijkheid van de aanvragen

Amendement nr. 61 strekt ertoe afdeling II met als opschrift «Afdeling II - Ontvankelijkheid van de aanvragen» te doen vervallen.

Om tegemoet te komen aan de bezorgdheid van de commissieleden om één enkel loket te creëren, werd de gemeenten een nieuwe opdracht toevertrouwd die door de Executieve gefinancierd zal worden. De procedure voor de indiening van de dossiers met aanvragen om milieu-attesten of milieuvergunningen werd gebaseerd op de artikelen 109 en 110 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw.



Désormais, l'ensemble des demandes de permis parvient à la commune qui détermine le caractère complet ou non du dossier, et spécialement la nature mixte ou non du projet (qui nécessite l'introduction de deux demandes de certificat ou de permis).

#### Vote

L'amendement n° 61 est adopté à l'unanimité (10 voix).

#### Article 13

Un amendement n° 62 est déposé par l'Exécutif. Il précise les modalités de demande et notamment les délais à respecter.

Un membre souligne qu'auparavant l'article ne précisait pas les délais. Son amendement n° 49 visait d'ailleurs à remplacer le délai de dix jours par le délai de quinze jours.

Le Président suggère au commissaire de déposer un sous-amendement à l'amendement n° 62 de l'Exécutif pour modifier le délai suggéré par l'Exécutif.

Un membre propose un sous-amendement oral dans ce sens. Il précise qu'en urbanisme plus de trois dossiers sur quatre sont incomplets à cause du délai trop court.

Le Ministre souligne que s'il tente de créer un guichet unique, il faut que le permis environnement suive la procédure prévue aux articles 109 et 110 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme. Or, le délai de dix jours figure dans cette ordonnance.

Un membre comprend l'argument du Ministre et rappelle qu'il y aura une micro-ordonnance modifiant l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme pour assurer la liaison entre les ordonnances.

Le Ministre souligne qu'il est déjà difficile de travailler sur deux ordonnances.

Un membre retire son amendement et le réintroduira lors de la discussion sur la micro-ordonnance.

Un commissaire demande si un délai supplémentaire est prévu pour les installations de classe I.A. et I.B.

Voortaan komt het geheel van de aanvragen om vergunningen toe bij de gemeente, die beslist of de dossiers al dan niet volledig zijn, en bijzonder of het al dan niet over een gemengd project gaat (wat twee aanvragen om attesten of vergunningen vereist).

#### Stemming

Amendement nr. 60 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

#### Artikel 13

De Executieve dient een amendement (nr. 62) in. Het bepaalt de regels voor de aanvraag en de na te leven termijnen.

Een lid wijst erop dat het artikel voorheen de termijnen niet bepaalde. Zijn amendement (nr. 49) strekte er trouwens toe de termijn van tien dagen door een termijn van vijftien dagen te vervangen.

De Voorzitter stelt het commissielid voor een sub-amendement in te dienen op amendement nr. 62 van de Executieve, ten einde de door de Executieve voorgestelde termijn te veranderen.

Een lid dient een mondeling subamendement in die zin in. Hij verduidelijkt dat, op het vlak van de stedebouw, drie dossiers op vier onvolledig zijn, omdat de termijn te kort is.

De Minister zegt dat wanneer men streeft naar de oprichting van één enkel loket, de procedure voor de milieuvergunning moet aangepast zijn aan de procedure die in de artikelen 109 en 110 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw werd vastgelegd. In deze ordonnantie is er sprake van een termijn van tien dagen.

Een lid begrijpt het argument van de Minister en brengt in herinnering dat er een micro-ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw, zal worden ingediend om de samenhang tussen de ordonnanties te verwezenlijken.

De Minister wijst erop dat het nu reeds moeilijk is met twee ordonnanties te werken.

Een lid trekt zijn amendement in en zal tijdens de bespreking van de micro-ordonnantie een nieuw amendement indienen.

Een commissielid vraagt of er voor de inrichtingen van klasse I.A. en I.B. in een bijkomende termijn werd voorzien.

Le Ministre précise qu'il n'y a pas de délai supplémentaire puisque le principe du guichet unique substitue en ce qui concerne l'introduction du dossier la commune à l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement; comme pour l'urbanisme on renvoie le dossier à la commune, qui est chargée de vérifier si le dossier est complet. Cependant, tant l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement que le fonctionnaire-délégué, ont le droit d'estimer, pièces à l'appui, que le dossier n'est pas complet et de faire recommencer les procédures.

Un membre se réjouit de l'amendement proposant un guichet unique car pour de nombreuses entreprises l'environnement est perçu comme une contrainte. Il souligne par ailleurs que le fait de faire jouer ce rôle par les communes est positif car il s'agit de l'institution la plus proche des citoyens et des entreprises.

Un commissaire estime qu'il faudrait préciser que la demande peut être introduite soit à la maison communale, soit au collège des bourgmestre et échevins.

Au § 2, il faudrait corriger les mots «à défaut».

Un membre propose d'écrire «en l'absence de».

Un membre croit qu'il faudrait préciser au § 2 que la commune adresse un accusé de réception lorsqu'elle estime que le dossier est complet. Dans le cas contraire, il y aurait contradiction avec l'article 14 qui prévoit que l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement en examine la recevabilité.

Le Ministre souligne que dans le souci du guichet unique, il a repris textuellement l'article 109 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

Un membre précise que la commune se borne à dire si le nombre de pièces requises se trouvent dans le dossier.

Il est important de donner une grande responsabilité aux communes par le biais du guichet unique.

Un membre est également d'avis que l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement peut constater, après la commune, qu'il y a une erreur dans la constitution du dossier.

Pour éviter la confusion, un délai est prévu avant l'intervention de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement.

Les commissaires remplacent «à défaut de» par «en l'absence de».

De Minister zegt dat er niet in een bijkomende termijn is voorzien. Indien men één enkel loket opricht, zal voor de indiening van het dossier, de gemeente het Brussels Instituut voor Milieubeheer vervangen. Zoals voor de stedebouw, gaat het dossier naar de gemeente, die moet nagaan of het volledig is. Zowel het Brussels Instituut voor Milieubeheer als de afgevaardigd-ambtenaar hebben echter het recht, met stukken ter staving, te zeggen dat het dossier niet volledig is en dat de procedure moet worden herbegonnen.

Een lid verheugt zich over het amendement waarin wordt voorgesteld één enkel loket op te richten, want het leefmilieu is voor talrijke ondernemingen als een verplichting aangevoeld. Het lid wijst erop dat het feit dat de gemeenten deze rol spelen een positieve zaak is, daar de gemeente de instelling is die het dichtst bij de bevolking en de ondernemingen staat.

Een commissielid is van mening dat men moet naderbepalen dat de aanvraag op het gemeentehuis of bij het college van burgemeester en schepenen kan worden ingediend.

In § 2 zouden in de Franse tekst de woorden «à défaut» moet worden verbeterd.

Een lid stelt voor te schrijven «en l'absence de».

Een lid is van mening dat in § 2 moet worden gepreciseerd dat de gemeente pas een ontvangstbewijs afgeeft wanneer zij van oordeel is dat het dossier volledig is, zoniet zou er tegenstrijdigheid bestaan met artikel 14, dat bepaalt dat het Brussels Instituut voor Milieubeheer de ontvankelijkheid onderzoekt.

De Minister wijst erop dat hij, met het oog op één enkel loket, letterlijk de tekst van artikel 109 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw heeft overgenomen.

Een lid zegt dat de gemeente zich ertoe beperkt mee te delen of een dossier het aantal vereiste stukken bevat.

Het is van belang de gemeenten via het enig loket een grote verantwoordelijkheid te geven.

Een lid is eveneens van oordeel dat het Brussels Instituut voor Milieubeheer, na de gemeente, mag vaststellen dat het dossier fouten bevat.

Om verwarring te vermijden wordt er, alvorens het Brussels Instituut voor Milieubeheer optreedt, in een termijn voorzien.

De commissieleden vervangen «à défaut de», door «en l'absence de».

### Votes

L'amendement n° 62 est adopté par 8 voix et 2 abstentions.

### Article 14

Le Ministre précise que l'amendement n° 63 est une transposition de l'article 110 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

Un commissaire souhaite savoir quel est le délai dans lequel l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement se prononce sur le dossier.

Le Ministre renvoie à la réponse formulée dans l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme; l'Exécutif déterminera les délais par arrêté.

Un membre se demande s'il ne serait pas opportun de préciser que l'Exécutif est habilité pour prendre des arrêtés.

Le Ministre précise que si le dossier est incomplet c'est l'Institut qui traite le problème (article 14). L'Exécutif détermine les modalités de collaboration entre l'Institut et le fonctionnaire-délégué.

Un membre propose un sous-amendement.

Un autre commissaire souligne que c'est l'Institut qui doit notifier.

Les commissaires proposent dès lors de changer «peut notifier» par «avise».

### Votes

Le sous-amendement n° 67 (modifié) à l'amendement n° 63 est adopté par 9 voix et 1 abstention.

L'amendement n° 63 est adopté par 10 voix.

### Article 15

L'amendement n° 64 envisage tous les cas de collaboration entre l'Institut et le fonctionnaire délégué.

### Stemming

Amendement nr. 62 wordt aangenomen met 8 stemmen, bij 2 onthoudingen.

### Artikel 14

De Minister zegt dat amendement nr. 63 een transpositie is van artikel 110 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw.

Een lid wenst te weten binnen welke termijn het Brussels Instituut voor Milieubeheer over het dossier een uitspraak moet doen.

De Minister verwijst naar het antwoord in de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw. De Executieve zal de termijnen bij besluit vastleggen.

Een lid vraagt zich af of het niet beter zou zijn te bepalen dat de Executieve bevoegd is besluiten uit te vaardigen.

De Minister zegt dat, indien het dossier onvolledig is, het Instituut dit probleem zal behandelen (artikel 14). De Executieve bepaalt de regels voor de samenwerking tussen het Instituut en de afgevaardigd-ambtenaar.

Een lid dient een subamendement (nr. 67) in.

Een ander commissielid zegt dat het Instituut de aanvrager moet melden dat het dossier onvolledig is.

De commissieleden stellen voor bijgevolg «kan melden» te vervangen door «meldt».

### Stemming

Subamendement nr. 67 (gewijzigd) op amendement nr. 63 wordt aangenomen met 9 stemmen, bij 1 onthouding.

Amendement nr. 63 wordt aangenomen met 10 stemmen.

### Artikel 15

Amendement nr. 64 heeft betrekking op elke vorm van samenwerking tussen het Instituut en de afgevaardigd-ambtenaar.

Un membre se demande s'il ne faudrait pas définir l'autre autorité compétente.

Le Ministre précise qu'il s'agit de celle définie par l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

Il dépose un sous-amendement n° 88 pour le préciser.

Un commissaire réserve son amendement n° 51 qui visait à ce que ce soit l'Exécutif et non l'Institut qui délivre le certificat d'environnement à l'article 23.

Il retire par ailleurs l'amendement n° 49 qui visait à remplacer les mots «dix jours» par les mots «quinze jours».

#### Votes

Le sous-amendement n° 68 est adopté par 10 voix et 1 abstention.

L'amendement n° 64 est adopté par 10 voix et 1 abstention.

#### Article 16

L'amendement n° 65 vise à l'harmonisation avec l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme (art. 139 et suivants).

Un membre souligne qu'il s'agit d'un amendement de portée générale. Il serait dès lors plus judicieux de le faire figurer en fin d'ordonnance.

Le Ministre accepte la proposition du commissaire. Les autres commissaires marquent leur accord à l'unanimité.

L'amendement n° 50 est retiré.

L'amendement n° 33 visait à régler les éventuelles taxes de dossier dans l'ordonnance elle-même et non par arrêté de l'Exécutif.

Le Ministre souligne que cela figurera dans les dispositions finales de l'ordonnance. Il précise cependant qu'il ne s'agit pas de taxes mais de frais de dossier.

Le commissaire retire son amendement.

Een lid vraagt zich af of de andere bevoegde overheid niet zou moeten worden gedefinieerd.

De Minister zegt dat het gaat over deze die wordt gedefinieerd in de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stede-bouw.

Hij dient een subamendement (nr. 88) in, ten einde dit te verduidelijken.

Een commissielid houdt zijn amendement nr. 51 aan. Dit strekt ertoe de Executieve en niet het Instituut het in artikel 23 bedoelde milieu-attest te laten afgeven.

Hij trekt het amendement nr. 49 in dat ertoe strekt de woorden «tien dagen» door de woorden «vijftien dagen» te vervangen.

#### Stemming

Subamendement nr. 68 wordt aangenomen met 10 stemmen, bij 1 onthouding.

Amendement nr. 64 wordt aangenomen met 10 stemmen, bij 1 onthouding.

#### Artikel 16

Amendement nr. 65 is bedoeld om de samenhang met de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stede-bouw (artikel 139 en volgende) te bewerkstellingen.

Een lid wijst erop dat dit amendement een algemene draagwijdte heeft. Het zal dus beter zijn het aan het slot van de ordonnantie te plaatsen.

De Minister aanvaardt het voorstel van het commissielid. De andere commissieleden stemmen er unaniem mee in.

Amendement nr. 50 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 33 strekt ertoe de mogelijke dossierkosten in de ordonnantie zelf en niet in een besluit van de Executieve te regelen.

De Minister onderstreept dat dit aspect in de slotbepalingen van de ordonnantie wordt geregeld. Hij verduidelijkt echter dat het niet gaat over belastingen, maar over dossierkosten, die in gelijksoortige gevallen via besluiten worden geregeld.

Het commissielid trekt zijn amendement in.

L'article 16 est supprimé par le renvoi de l'amendement n° 65 en fin d'ordonnance.

L'amendement n° 66 vise à introduire une section II nouvelle intitulée «Permis et certificats sollicités par une personne de droit public ou relatifs à des installations d'utilité publique» comprenant trois articles nouveaux.

Il s'agit de garantir une procédure coordonnée avec les projets urbanistiques.

Un membre souhaiterait avoir une définition d'une installation d'utilité publique.

Le Ministre renvoie aux travaux préparatoires de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

Un autre commissaire estime également qu'une installation d'utilité publique est très vague.

Un autre membre rappelle qu'à l'article 3 les installations sont définies alors qu'elles n'ont pas le même sens qu'en urbanisme.

Le Ministre renvoie en outre à l'article 2 du permis d'environnement. Il précise par ailleurs que la définition de l'utilité publique fait partie du patrimoine juridique.

Un membre entend que dans le cas où est visée une personne de droit public il s'agit nécessairement de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement mais il se demande ce qui se passe dans le cas d'une personne de droit privé.

Le Ministre se réfère à des textes juridiques qui existaient depuis 20 à 30 ans, à savoir la réglementation relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation d'extrême urgence pour cause d'utilité publique.

Un membre cite l'incinérateur de Neder-over-Heembeek comme exemple d'installation d'utilité publique. Auparavant, l'incinérateur ne devait pas être soumis au Règlement général pour la Protection du Travail (car de classe D). Dès le vote de cette ordonnance, l'incinérateur sera - s'il demeure dans les annexes - soumis à permis d'environnement parce qu'étant une installation industrielle d'élimination de déchets.

Un membre rappelle que son groupe avait certaines objections à ce sujet lors de la discussion sur l'ordonnance de la planification et de l'urbanisme (article 48).

Artikel 16 vervalt, als gevolg van de verplaatsing van amendement nr. 65 naar het slot van de ordonnantie.

Amendement nr. 66 strekt ertoe een nieuwe afdeling II in te lassen met als opschrift «Vergunningen en attesten aangevraagd door een publiekrechtelijk rechtspersoon of betreffende inrichtingen van openbaar nut» en met drie nieuwe artikelen.

Het gaat erom een procedure te waarborgen die samenhang vertoont met de stedenbouwkundige projecten.

Een lid had graag een definitie gehad van een «inrichting van openbaar nut».

De Minister verwijst naar de voorbereidende werkzaamheden van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw.

Een ander commissielid is eveneens van oordeel dat de term «inrichting van openbaar nut» heel vaag is.

Het andere lid herinnert eraan dat de inrichtingen in artikel 3 worden gedefinieerd; definities die anders luiden dan deze die op het vlak van de stedenbouw gebruikt worden.

De Minister verwijst naar artikel 2 van de milieuvergunning. Hij verduidelijkt bovendien dat de bepaling «openbaar nut» deel uitmaakt van het juridisch patrimonium.

Een lid meent te begrijpen dat het, in geval het gaat over een publiekrechtelijk persoon, noodzakelijkerwijs over het Brussels Instituut voor Milieubeheer gaat. Het lid vraagt zich af wat er gebeurt in geval het over een privaatrechtelijk persoon gaat.

De Minister verwijst naar reeds 20 en 30 jaar bestaande juridische teksten in verband met de dringende procedure bij de dringende onteigening ten algemene nutte.

Een lid neemt de verbrandingsoven van Neder-over-Heembeek als voorbeeld van een inrichting van openbaar nut. Voorheen was het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming niet op de verbrandingsoven van toepassing (daar als klasse D beschouwd). Zodra deze ordonnantie wordt goedgekeurd, zal voor de verbrandingsoven - indien hij in de bijlagen blijft opgenomen - een milieuvergunning vereist zijn, daar het een industriële inrichting voor afvalverwerking betreft.

Een lid herinnert eraan dat zijn fractie tijdens de bespreking van de ordonnantie houdende organisatie van de planning en de stedenbouw (artikel 48) ter zake een aantal bezwaren had.

Il rappelle que dans l'ordonnance de l'urbanisme toutes les installations d'utilité publique ne sont pas soumises à l'article 48.

Les écoles du réseau libre obtiennent leur permis de bâtir auprès de la commune tandis que les permis de bâtir du réseau officiel sont délivrés par le fonctionnaire délégué. Pour l'incinérateur de Neder-over-Heembeek et l'Institut Pasteur les mesures sont plus souples.

Un membre n'est pas d'accord; on n'est pas plus laxiste dans le cas d'une installation publique que pour un partenaire privé. L'incinérateur de Neder-over-Heembeek est soumis à des normes sévères. Il s'agit d'une des rares entreprises provoquant des nuisances dans la zone du Canal à disposer d'un prescrit légal d'exploitation et à faire l'objet d'un contrôle régulier.

Un commissaire souligne que l'intitulé de la section II en néerlandais pose problème.

Le Ministre rappelle qu'il a repris le texte en néerlandais de l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme.

#### Votes

L'amendement n° 66 est adopté par 9 voix contre 1 et 1 abstention.

#### Article 17

L'amendement n° 3 vise à remplacer le 1° par «1° La durée d'une enquête ne peut être inférieure à 30 jours».

Les auteurs ont proposé l'amendement par souci d'harmonisation avec l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme.

Un membre propose un amendement n° 52 visant à déposer les observations ou réclamations par écrit parce que les communes manquent de personnel.

Un commissaire souhaite que le texte en néerlandais mentionne également les «schoolvakanties».

Le Ministre précise en ce qui concerne l'amendement n° 3 que pour assurer le parallélisme avec l'article 8 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme, il faudrait écrire «La durée d'une enquête publique ne peut être inférieure à 15 jours».

Het lid zegt dat in de ordonnantie op de stedebouw niet alle inrichtingen van openbaar nut aan artikel 48 onderworpen zijn.

De vrije scholen dienen hun bouwaanvraag bij de gemeente in, terwijl de bouwvergunningen voor de officiële scholen door de afgevaardigd-ambtenaar worden afgegeven. Voor de verbrandingsoven van Neder-over-Heembeek en voor het Pasteurinstituut zijn de normen soepeler.

Een lid is het hier niet mee eens. Men is ten opzichte van een inrichting van openbaar nut niet lakser dan tegenover een privé-partner. Voor de verbrandingsoven van Neder-over-Heembeek gelden strenge normen. Het betreft een van de weinige vervuilende ondernemingen van de Kanaalzone die een wettelijke exploitatievergunning heeft en regelmatig gecontroleerd wordt.

Een commissielid wijst erop dat de Nederlandse tekst van het opschrift voor een probleem zorgt.

De Minister zegt dat hij de tekst heeft overgenomen uit de Nederlandse tekst van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw.

#### Stemming

Amendement nr. 66 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 stem, bij 1 onthouding.

#### Artikel 17

Amendement nr. 3 strekt ertoe een nieuw 1° in te voegen, luidend : «1° het onderzoek moet tenminste 30 dagen duren».

De auteurs hebben dit amendement voorgesteld om samenhang met de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw te bewerkstelligen.

Een lid dient een amendement nr. 52 in dat ertoe strekt de opmerkingen of de bezwaren schriftelijk mee te delen, daar het de gemeenten aan personeel ontbreekt.

Een lid wenst dat in de Nederlandse tekst ook het woord «schoolvakanties» worden opgenomen.

Inzake amendement nr. 3 zegt de Minister dat men, om parallelisme met de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw te waarborgen, zou moeten schrijven «De duur van een openbaar onderzoek mag niet korter dan vijftien dagen zijn».

Le Ministre ne peut accepter l'amendement n° 52 car l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme prévoit les observations et réclamations orales.

Il confirme par ailleurs que les vacances scolaires valent pour les deux Communautés.

Deux membres proposent comme sous-amendement à l'amendement n° 3 de rajouter que l'enquête publique est d'au moins 30 jours pour les installations de classe I.

L'amendement n° 3 devient dès lors :

Ajouter un primo nouveau rédigé comme suit :

«1° La durée d'une enquête publique ne peut être inférieure à 15 jours. Elle est d'au moins 30 jours pour les installations de classe I.»

Quant à l'amendement n° 52, un membre rappelle qu'une partie importante de la population est analphabète. Pour que ces personnes ne soient pas discriminées, il faut prévoir l'expression verbale.

Un membre rappelle que cette discussion a eu lieu lors de la discussion sur l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme. Pour les raisons évoquées il existe une possibilité d'expression verbale.

#### Votes

L'amendement n° 3, tel que sous-amendé, est adopté par 10 voix et 1 abstention.

L'amendement n° 52 est rejeté par 1 voix contre 7.

L'article 17, tel qu'amendé, est adopté par 8 voix et 1 abstention.

#### Article 18

L'amendement n° 53 visant à supprimer cet article est retiré.

#### Vote

L'article 18 est adopté par 9 voix contre 1.

#### Article 19

#### Vote

L'article 19 est adopté par 9 voix et 1 abstention.

De Minister kan amendement nr. 52 niet aanvaarden, daar de ordonnantie houdende organisatie van de planning en de stedenbouw in mondelinge opmerkingen en bezwaren voorziet.

Hij bevestigt trouwens dat de schoolvakanties voor beide gemeenschappen gelden.

Twee leden stellen in een subamendement op amendement nr. 3 voor toe te voegen dat het openbaar onderzoek voor de inrichtingen van klasse I tenminste 30 dagen moet duren.

Amendement nr. 3 wordt dan :

Een nieuw 1° in te voegen, luidend :

«1° Het onderzoek moet tenminste 15 dagen duren. Voor de inrichtingen van klasse I duurt het tenminste 30 dagen.»

Wat amendement nr. 52 betreft, herinnert een lid eraan dat een belangrijk deel van de bevolking analfaabte is. Om deze personen niet te discrimineren, moet er worden bepaald dat ze mondeling hun bezwaren en opmerkingen kunnen indienen.

Een lid herinnert eraan dat deze discussie reeds tijdens de bespreking van de ordonnantie houdende organisatie van de planning en de stedenbouw werd gevoerd. Gelet op de vermelde redenen, bestaat er een mogelijkheid mondeling zijn bezwaren en opmerkingen mee te delen.

#### Stemming

Amendement nr. 3, aldus gesubamendeerd, wordt aangenomen met 10 stemmen, bij 1 onthouding.

Amendement nr. 52 wordt verworpen met 1 stem tegen 7 stemmen.

Artikel 17, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 1 stem.

#### Artikel 18

Het amendement nr. 53 dat ertoe strekt dit artikel te doen vervallen, wordt ingetrokken.

#### Stemming

Artikel 18 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 stem.

#### Artikel 19

#### Stemming

Artikel 19 wordt aangenomen met 9 stemmen, bij 1 onthouding.

*Article 20***Vote**

L'article 20 est adopté par 9 voix et 1 abstention.

*Article 21***Vote**

L'article 21 est adopté par 9 voix et 1 abstention.

*Article 22*

Un amendement (n° 69) est déposé par l'Exécutif. Il vise à recueillir également l'avis de l'Administration de l'Urbanisme et de l'Aménagement du Territoire.

**Vote**

L'amendement n° 69 est adopté par 8 voix et 2 abstentions.

*Article 23*

Un amendement n° 55 a été déposé. Il vise à raccourcir les délais pour la délivrance du certificat et faire délivrer celui-ci par l'Exécutif et non par l'Institut. Si la Députation permanente doit être privée d'une compétence importante qu'elle exerce, cela doit être au bénéfice de l'Exécutif et non d'une technocratie régionale. Il n'appartient pas non plus à une administration comme l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement de déterminer si un avis du collège des bourgmestre et échevins doit être suivi ou non. C'est à l'Exécutif, après avis technique de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement, de prendre cette responsabilité.

L'amendement n° 70 de l'Exécutif vise à l'harmonisation avec l'article 22, tel qu'amendé.

L'amendement n° 71 permet au demandeur, dans le cas où il n'a pas reçu de réponse (lorsque l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement a prorogé le délai), d'inviter l'Exécutif à statuer sur sa demande.

*Artikel 20***Stemming**

Artikel 20 wordt aangenomen met 9 stemmen, bij 1 onthouding.

*Artikel 21***Stemming**

Artikel 21 wordt aangenomen met 9 stemmen, bij 1 onthouding.

*Artikel 22*

De Executieve dient een amendement nr. 69 in dat er eveneens toe strekt het advies van het Bestuur voor Stedebouw en Ruimtelijke Ordening in te winnen.

**Stemming**

Amendement nr. 69 wordt aangenomen met 8 stemmen, bij 2 onthoudingen.

*Artikel 23*

Er wordt een amendement nr. 55 ingediend dat ertoe strekt de termijnen voor de afgifte van het attest in te korten en deze door de Executieve te doen afgeven en niet door het Instituut. Indien de Bestendige Deputatie een belangrijke bevoegdheid moet worden ontnomen, moet dit gebeuren ten voordele van de Executieve en niet van een regionale infrastructuur. Een bestuur als het Brussels Instituut voor Milieubeheer moet ook niet uitmaken of een advies van het college van burgemeester en schepenen al dan niet moet worden gevolgd. De Executieve moet dit doen, na technisch advies van het Brussels Instituut voor Milieubeheer.

Amendement nr. 70 van de Executieve strekt ertoe samenhang met de artikel 22, aldus geamendeerd, te realiseren.

Amendement nr. 71 strekt ertoe te bepalen dat, de aanvrager die geen antwoord heeft ontvangen (wanneer het Brussels Instituut voor Milieubeheer de termijn heeft overschreden), eveneens de Executieve moet kunnen verzoeken over zijn aanvraag uitspraak te doen.



Un membre souhaite savoir comment l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement va tenir compte des avis techniques (prévus aux articles 7 et 8 du Règlement général pour la Protection du Travail) et plus particulièrement des avis en ce qui concerne la prévention des risques industriels en milieu urbain (et de citer le service prévention des pompiers dont le «know-how» ne peut être mis en doute). Ne serait-il pas opportun de prévoir dans l'arrêté de l'Exécutif les avis techniques qu'il convient de recueillir? Il signale par ailleurs que l'avis du Service Incendie est déjà requis pour le permis d'urbanisme.

Le Ministre souligne que l'article 11, devenu article 10, prévoit que l'Exécutif déterminera quand un dossier est complet. Il va de soi que le Service Incendie émettra également un avis quant aux demandes de permis d'environnement.

#### Votes

L'amendement n° 55 est rejeté par 9 voix contre 1.

L'amendement n° 70 est adopté par 8 voix et 2 abstentions.

L'amendement n° 71 est adopté par 8 voix et 2 abstentions.

L'article 23, tel qu'amendé, est adopté par 8 voix contre 1 et 1 abstention.

#### Article 24

Un amendement n° 72, vise à clarifier le texte. Il reprend par ailleurs le contenu de l'amendement n° 35, qui est retiré.

L'amendement n° 54 vise à prévoir que la demande de permis ne doit pas nécessairement comporter un certificat, dans le cas où le principe que le certificat d'environnement n'est pas une obligation est retenu.

#### Votes

L'amendement n° 72 est adopté par 9 voix et 1 abstention.

L'amendement n° 54 est rejeté par 9 voix contre 1.

L'article 24, tel qu'amendé, est adopté par 9 voix contre 1.

Een lid wenst te weten hoe het Brussels Instituut voor Milieubeheer rekening zal houden met de technische adviezen (bepaald in de artikelen 7 en 8 van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming), en in het bijzonder met de adviezen inzake de preventie van de industriële gevaren in het stedelijk milieu (hij verwijst naar de dienst preventie van de brandweer, wiens know-how niet in vraag kan worden gesteld). Zou het niet nuttig zijn in het besluit van de Executieve te bepalen welke technische adviezen moeten worden ingewonnen? Hij wijst er trouwens op dat de Brandweerdienst ook voor de stedenbouwkundige vergunning advies moet verlenen.

De Minister zegt dat artikel 11, artikel 10 is geworden, erin voorziet dat de Executieve zal uitmaken wanneer een dossier volledig is. Het spreekt vanzelf dat de Brandweerdienst ook bij de aanvragen tot milieuvergunning advies zal verstrekken.

#### Stemming

Amendement nr. 55 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 stem.

Amendement nr. 70 wordt aangenomen met 8 stemmen, bij 2 onthoudingen.

Amendement nr. 71 wordt aangenomen met 8 stemmen, bij 2 onthoudingen.

Artikel 23, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 1 stem, bij 1 onthouding.

#### Artikel 24

Amendement nr. 72 strekt ertoe de tekst duidelijker te maken. Het neemt trouwens de inhoud over van amendement nr. 35, dat wordt ingetrokken.

Amendement nr. 54 strekt ertoe te bepalen dat de vergunningsaanvraag niet noodzakelijk een milieuattest moet bevatten, indien men als principe aanvaardt dat het milieuattest geen verplichting inhoudt.

#### Stemming

Amendement nr. 72 wordt aangenomen met 9 stemmen, bij 1 onthouding.

Amendement nr. 54 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 stem.

Artikel 24, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 stem.

## Article 25

L'amendement n° 56 vise à raccourcir les délais et faire délivrer le permis d'environnement par l'Exécutif et non par l'Institut. Il y a d'autre part lieu de ne pas considérer l'absence de décision de l'autorité compétente comme une autorisation implicite sans que cette autorité ait été mise en demeure de se prononcer et qu'à défaut le demandeur respecte les avis de la Commission de Concertation et du collège des bourgmestre et échevins.

L'amendement subsidiaire n° 57 vise à ne pas considérer l'absence de décision de l'autorité compétente comme une autorisation implicite sans que cette autorité ait été mise en demeure de se prononcer et qu'à défaut le demandeur respecte les avis de la Commission de Concertation et du collège des bourgmestre et échevins.

L'amendement n° 5 veut éviter le refus tacite en l'absence de notification au demandeur; ce dernier peut, au contraire, introduire un recours auprès de l'Exécutif conformément à l'article 39, quand l'Administration ne fait pas son travail.

Le Ministre souligne que l'amendement n° 74 déposé par plusieurs membres tend à refuser le permis tacite et à coordonner les procédures avec celles prévues dans l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

Un des auteurs de l'amendement n° 74 souligne qu'il y a un consensus politique pour refuser le permis tacite et que par conséquent l'absence de décision devrait équivaloir à un refus.

Il rappelle par ailleurs que la suppression du rôle de la Province dans ces nouvelles dispositions ôte un recours possible. Il faut entendre l'amendement n° 74 dans la logique des articles suivants (et notamment l'article 37) et de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

En cas de refus, le demandeur pourra avoir recours auprès du Collège d'environnement, calqué sur le Collège d'urbanisme. Ce n'est qu'en cas de silence de ce Collège que le demandeur peut avoir recours auprès de l'Exécutif. Et ce n'est qu'en cas de silence de l'Exécutif, après envoi d'un rappel, qu'un permis tacite serait octroyé en vue de préserver les droits du requérant.

## Artikel 25

Amendement nr. 56 strekt ertoe de termijnen voor de afgifte van de attesten in te korten en deze door de Executieve en niet door het Instituut te doen afgeven. Anderzijds mag niet worden aangenomen dat het uitblijven van de beslissing van de bevoegde overheid gelijk staat met een impliciete toestemming, indien men deze overheid voor dit uitblijven niet eerst heeft in gebreke gesteld. Er mag ook niet worden aangenomen dat de aanvrager, bij het uitblijven van de beslissing, de adviezen van de overlegcommissie en van het college van burgemeester en schepenen zal naleven.

Bijkomend amendement nr. 57 strekt ertoe te bepalen dat niet mag worden aangenomen dat het uitblijven van de beslissing van de bevoegde overheid gelijk staat met een impliciete toestemming, indien men deze overheid voor dit uitblijven niet eerst heeft in gebreke gesteld. Er mag ook niet worden aangenomen dat de aanvrager, bij het uitblijven van de beslissing, de adviezen van de overlegcommissie en van het college van burgemeester en schepenen zal naleven.

Amendement nr. 5 wil vermijden dat, in geval de aanvrager geen betekening ontvangt, dit als een stilzwijgende weigering wordt beschouwd. Integendeel, de aanvrager die geen kennisgeving van het Instituut heeft ontvangen, kan bij de Executieve, conform artikel 39, beroep aantekenen.

De Minister wijst erop dat het door meerdere leden ingediende amendement nr. 74 de stilzwijgende vergunning wil vermijden en de procedures wil doen samenhangen met deze uit de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende de organisatie van de planning en de stedenbouw.

Een van de auteurs van amendement nr. 74 zegt dat er een politieke consensus bestaat om de stilzwijgende vergunning te vermijden. Bijgevolg zou het uitblijven van een beslissing gelijk moeten staan met een weigering.

Hij herinnert er trouwens aan dat, gelet op het feit dat in deze nieuwe bepalingen geen rol meer voor de provincie is weggelegd, de mogelijkheid van beroep wegvalt. Amendement nr. 74 moet worden gezien in samenhang met de volgende artikelen (met name artikel 37) en met de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende de organisatie van de planning en de stedenbouw.

Bij weigering kan de aanvrager beroep aantekenen bij het Milieucollege, naar het voorbeeld van het Stedenbouwkundig College. In geval van stilzwijgen van het Milieucollege kan een beroep worden ingesteld bij de Executieve. Het is slechts in geval van stilzwijgen van de Executieve, en na het versturen van een herinneringsbrief om uitspraak te doen, dat een stilzwijgende vergunning aan de aanvrager wordt verleend, ten einde zijn rechten te vrijwaren.

Le Ministre signale que l'amendement n° 74 est plus exigeant que l'amendement n° 5.

L'amendement n° 73 vise à adapter le texte à la procédure d'examen du caractère complet du dossier, prévue à l'article 12.

#### Votes

L'amendement n° 56 est rejeté par 8 voix contre 1 et 1 abstention.

L'amendement n° 57 est rejeté par 9 voix contre 1.

L'amendement n° 5 est rejeté par 9 voix contre 1 et 1 abstention.

L'amendement n° 74 est adopté par 9 voix contre 1 et 1 abstention.

L'amendement n° 73 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

L'article 25, tel qu'amendé, est adopté par 9 voix contre 2.

#### Article 26

Un amendement technique n° 75 est déposé par plusieurs membres.

Une correction de forme est apportée; il convient de lire: «l'ordonnance relative à l'évaluation préalable des incidences de certains projets dans la Région de Bruxelles-Capitale».

#### Votes

L'amendement n° 75 est adopté par 10 voix et 1 abstention.

L'article 26, tel qu'amendé, est adopté par 10 voix et 1 abstention.

#### Article 27

Une correction de forme est apportée; il convient de lire: «l'ordonnance relative à l'évaluation préalable des incidences de certains projets dans la Région de Bruxelles-Capitale».

#### Vote

L'article 27 est adopté par 10 voix et 1 abstention.

#### Article 28

Une correction de forme est apportée; il convient de lire: «l'ordonnance relative à l'évaluation préalable des incidences de certains projets dans la Région de Bruxelles-Capitale».

#### Vote

L'article 28 est adopté par 10 voix et 1 abstention.

De Minister zegt dat amendement nr. 74 strenger is dan amendement nr. 5.

Amendement nr. 73 strekt ertoe de tekst aan te passen aan de procedure uit artikel 12, ten einde na te gaan of het dossier volledig is.

#### Stemming

Amendement nr. 56 wordt verworpen met 8 stemmen tegen 1 stem, bij 1 onthouding.

Amendement nr. 57 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 stem.

Amendement nr. 5 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 stem, bij 1 onthouding.

Amendement nr. 74 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 stem, bij 1 onthouding.

Amendement nr. 73 wordt aangenomen met 9 stemmen, bij 2 onthoudingen.

Artikel 25, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 2.

#### Artikel 26

Meerdere leden dienen een technisch amendement nr. 75 in.

Er wordt een formele correctie aangebracht; er moet staan: «de ordonnantie betreffende de voorafgaande evaluatie van sommige projecten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest».

#### Stemming

Amendement nr. 75 wordt aangenomen met 10 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 26, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 10 stemmen, bij 1 onthouding.

#### Artikel 27

Er wordt een formele correctie aangebracht; er moet staan: «de ordonnantie betreffende de voorafgaande evaluatie van sommige projecten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest».

#### Stemming

Artikel 27 wordt aangenomen met 10 stemmen, bij 1 onthouding.

#### Artikel 28

Er wordt een formele correctie aangebracht; er moet staan: «de ordonnantie betreffende de voorafgaande evaluatie van sommige projecten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest».

#### Stemming

Artikel 28 wordt aangenomen met 10 stemmen, bij 1 onthouding.

*Article 29*

L'amendement n° 76 (de l'Exécutif) vise à recueillir l'avis de l'Administration de l'Urbanisme et de l'Aménagement du Territoire (de la même manière qu'à l'article 22 pour les installations de classe I.A.).

**Vote**

L'amendement n° 76 est adopté par 8 voix et 2 abstentions.

*Article 30*

L'amendement n° 12 fixe le délai à dater de la réception des avis de la Commission de Concertation et du collège des bourgmestre et échevins (cf. article 23).

Le Ministre signale cependant que pour assurer l'uniformité il convient d'inclure l'avis de l'Administration de l'Urbanisme et de l'Aménagement du Territoire.

Les Commissaires marquent leur accord.

Un amendement n° 77 est déposé visant à assurer au demandeur, qui n'a pas reçu de réponse lorsque l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement a prorogé le délai, de pouvoir inviter l'Exécutif à statuer sur sa demande.

L'amendement n° 6 prévoit la procédure de recours auprès de l'Exécutif.

L'amendement n° 78 s'inspire de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme. Le refus tacite peut faire l'objet d'un recours devant le Collège d'environnement organisé à l'instar du Collège d'urbanisme.

**Votes**

L'amendement n° 12, tel que modifié, est adopté par 9 voix.

L'amendement n° 77 est adopté par 9 voix.

L'amendement n° 6 est rejeté par 8 voix contre 1 et 1 abstention.

L'amendement n° 78 est adopté par 8 voix contre 1 et 1 abstention.

L'article 30, tel qu'amendé, est adopté par 8 voix contre 1 et 1 abstention.

*Artikel 29*

Amendement nr. 76 (Executieve) strekt ertoe het advies van het Bestuur voor Stedebouw en Ruimtelijke Ordening in te winnen (net zoals in artikel 22 voor de inrichtingen van klasse I.A.).

**Stemming**

Amendement nr. 76 wordt aangenomen met 8 stemmen, bij 2 onthoudingen.

*Artikel 30*

Amendement nr. 12 strekt ertoe de termijn vast te leggen vanaf de datum van de ontvangst van de adviezen van de overlegcommissie en van het college van burgemeester en schepenen (zie artikel 23).

De Minister wijst er echter op dat het, om de uniformiteit te verzekeren, nuttig is te bepalen dat ook het advies van het Bestuur voor Stedebouw en Ruimtelijke Ordening moet worden ingewonnen.

De Commissieleden stemmen hiermee in.

Er wordt een amendement (nr. 77) ingediend dat ertoe strekt de aanvrager die geen antwoord heeft ontvangen binnen de aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer opgelegde termijn, te waarborgen dat hij de Executieve kan verzoeken over zijn aanvraag uitspraak te doen.

Amendement nr. 6 legt de procedure voor beroep bij de Executieve vast.

Amendement nr. 78 is gebaseerd op de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende de organisatie van de planning en de stedebouw. Tegen een stilzwijgende weigering kan beroep worden aangetekend bij het Milieucollege, naar het voorbeeld van het Stedebouwkundig College.

**Stemming**

Amendement nr. 12, aldus gewijzigd, wordt aangenomen met 9 stemmen.

Amendement nr. 77 wordt aangenomen met 9 stemmen.

Amendement nr. 6 wordt verworpen met 8 stemmen, tegen 1 stem, bij 1 onthouding.

Amendement nr. 78 wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 1 stem, bij 1 onthouding.

Artikel 30, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 1 stem, bij 1 onthouding.

*Article 31*

Un amendement n° 79 est déposé par plusieurs membres. Il s'agit d'une part, d'une correction de texte en fonction d'un amendement adopté à l'article 10 et, d'autre part, d'une mise en conformité avec l'alinéa 3 in fine de l'article 30.

**Vote**

L'amendement n° 79 est adopté par 8 voix et 2 abstentions.

L'article 31, tel qu'amendé, est adopté par 8 voix et 2 abstentions.

*Article 32*

L'amendement n° 80 proposé par l'Exécutif vise, tout comme l'amendement n° 73, à assurer la cohérence avec le certificat d'environnement.

Le Ministre renvoie à la procédure d'examen prévue à l'article 12 nouveau.

L'amendement n° 81 est équivalent à l'amendement n° 78, et l'amendement n° 7 est identique à l'amendement n° 5.

**Vote**

L'amendement n° 80 est adopté par 7 voix et 2 abstentions.

L'amendement n° 81 est adopté par 8 voix, 1 voix contre et 1 abstention.

L'amendement n° 7 est rejeté par 7 voix contre 1 et 1 abstention.

L'article 32, tel qu'amendé, est adopté par 7 voix et 2 abstentions.

*Article 33*

Une correction de forme est apportée suite à l'adoption de l'amendement n° 79 à l'article 31.

**Vote**

L'article 33 est adopté par 8 voix.

*Article 34*

L'amendement n° 82 de l'Exécutif est équivalent aux amendements 73 et 80; il adapte le texte à la procédure prévue à l'article 12 nouveau.

*Artikel 31*

Meerdere leden dienen een amendement (nr. 79) in. Het gaat erom enerzijds een tekstverbetering door te voeren in functie van een op artikel 10 aangenomen amendement en anderzijds overeenstemming te bereiken met lid 3 aan het slot van artikel 30.

**Stemming**

Amendement nr. 79 wordt aangenomen met 8 stemmen, bij 2 onthoudingen.

Artikel 31, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 8 stemmen, bij 2 onthoudingen.

*Artikel 32*

Amendement nr. 80 van de Executieve strekt ertoe, zoals amendement nr. 73, de samenhang met het milieu-attest te waarborgen.

De Minister verwijst naar de onderzoeksprocedure uit het nieuwe artikel 12.

Amendement nr. 81 is het equivalent van amendement nr. 78 en amendement nr. 7 is hetzelfde als amendement nr. 5.

**Stemming**

Amendement nr. 80 wordt aangenomen met 7 stemmen, bij 2 onthoudingen.

Amendement nr. 81 wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 1 stem, bij 1 onthouding.

Amendement nr. 7 wordt verworpen met 7 stemmen tegen 1 stem, bij 1 onthouding.

Artikel 32, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 7 stemmen, bij 2 onthoudingen.

*Artikel 33*

Naar aanleiding van het aangenomen amendement nr. 79 op artikel 31 wordt een formele correctie aangebracht.

**Stemming**

Artikel 33 wordt aangenomen met 8 stemmen.

*Artikel 34*

Amendement nr. 82 van de Executieve is het equivalent van de amendementen 73 en 80. Het past de tekst aan, gelet op de procedure uit het nieuwe artikel 12.

**Votes**

L'amendement n° 82 est adopté par 7 voix et 1 abstention.

L'article 34, tel qu'amendé, est adopté par 7 voix et 1 abstention.

*Article 35*

L'amendement n° 13 propose que, si l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement ne s'est pas prononcé dans les 30 jours de la réception du dossier, son avis soit censé être favorable.

Le Ministre ne peut pas rencontrer cet amendement.

**Votes**

L'amendement n° 13 est rejeté par 9 voix contre 1 et 1 abstention.

L'article 35 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

*Article 36*

L'amendement n° 8 est équivalent à l'amendement n° 5; «A l'expiration du délai fixé au § 1<sup>er</sup>, le demandeur qui n'a pas reçu notification de la décision du collège des bourgmestre et échevins peut introduire un recours auprès de l'Institut conformément à l'article 38».

L'amendement n° 83, déposé par plusieurs membres, s'inspire du régime de recours administratif de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

**Votes**

L'amendement n° 8 est rejeté par 9 voix contre 1 et 1 abstention.

L'amendement n° 83 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

L'article 36, tel qu'amendé, est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

*Articles 37 à 41*

Plusieurs membres déposent un amendement n° 84 visant à assurer la concordance avec le régime de recours administratif de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

Le Ministre le soutient.

**Stemming**

Amendement nr. 82 wordt aangenomen met 7 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 34, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 7 stemmen, bij 1 onthouding.

*Artikel 35*

Amendement nr. 13 bepaalt dat, indien het Brussels Instituut voor Milieubeheer zich niet binnen 30 dagen na ontvangst van het dossier heeft uitgesproken, zijn advies geacht wordt gunstig te zijn.

De Minister is het hiermee niet eens.

**Stemming**

Amendement nr. 13 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 stem, bij 1 onthouding.

Artikel 35 wordt aangenomen met 9 stemmen, bij 2 onthoudingen.

*Artikel 36*

Amendement nr. 8 is het equivalent van amendement nr. 5. «Na het verstrijken van de in het eerste lid bepaalde termijn kan de aanvrager die geen kennisgeving van de beslissing van het college van burgemeester en schepenen heeft ontvangen bij het Instituut conform artikel 38 beroep aantekenen.»

Meerdere leden dienen een amendement (nr. 83) in, gebaseerd op het stelsel van het administratief beroep van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw.

**Stemming**

Amendement nr. 8 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 stem, bij 1 onthouding.

Amendement nr. 83 wordt aangenomen met 9 stemmen, bij 2 onthoudingen.

Artikel 36, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 9 stemmen, bij 2 onthoudingen.

*Artikelen 37 tot 41*

Meerdere leden dienen een amendement nr. 84 in dat ertoe strekt de samenhang te verzekeren met het stelsel van het administratieve beroep uit de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw.

De Minister stemt daarmee in.

Un membre apporte une correction technique à l'amendement n° 84 à l'article 39, visant à remplacer le mot «intéressée» par les mots «justifiant d'un intérêt».

#### Votes

L'amendement n° 84, tel que modifié, est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Les articles 37 à 41, ainsi amendés, sont adoptés par 10 voix et 2 abstentions.

#### Article 42

Un membre estime qu'il s'agit d'un article important mais dont la rédaction n'est pas encore au point. En principe, lorsque le demandeur introduit un recours, le fait que le recours ne soit pas suspensif n'a pas beaucoup de conséquences. Au contraire, lorsque des tiers intéressés introduisent un recours, il pourrait y avoir un préjudice irréparable dans le cas où le recours n'est pas suspensif. Le membre opterait plutôt pour une solution intermédiaire qui prévoit le recours dans certains cas.

Il propose de réserver le vote sur cet article.

Le Ministre est conscient de cette difficulté. Si le recours était suspensif, cela permettrait des manœuvres dilatoires (et retarderait des investissements). Par contre, si des projets d'une certaine importance sont mis en œuvre et que, par la suite, ils sont bloqués, cela pose des problèmes si les investissements sont déjà matérialisés.

Un amendement (n° 90) est déposé par l'Exécutif. Il concerne le caractère suspensif des recours administratifs. En principe le recours n'est pas suspensif. Cependant, des administrations qui, dans la procédure, ont une mission consultative, se voient reconnaître le pouvoir d'introduire un recours suspensif. L'Exécutif s'est inspiré du régime créé par l'Exécutif flamand (auquel un membre faisait allusion).

Un membre estime que l'amendement va dans le bon sens; il ne le sécurise cependant pas entièrement. Le recours peut être dilatoire même de la part des pouvoirs publics. Le recours ne peut être suspensif que pour autant qu'il soit dûment motivé par un péril grave ou un dommage irréparable. Il dépose un sous-amendement (n° 124) en ce sens.

Un membre souhaiterait savoir qui déterminera que le préjudice est irréparable.

Een lid brengt een technische correctie aan in amendement nr. 84 op artikel 39 : in de Franse tekst, het woord «intéressée» te vervangen door de woorden «justifiant d'un intérêt».

#### Stemming

Amendement nr. 84, aldus gewijzigd, wordt aangenomen met 10 stemmen, bij 2 onthoudingen.

De artikelen 37 tot 41, aldus geamendeerd, worden aangenomen met 10 stemmen, bij 2 onthoudingen.

#### Artikel 42

Een lid is van mening dat het hier over een belangrijk artikel gaat, maar dat de tekst nog niet perfect is. Wanneer de aanvrager beroep aantekent, heeft dit beroep, dat niet opschortend is, in principe niet veel gevolgen. Wanneer daarentegen derde belanghebbenden in beroep gaan, kan dit, in geval het beroep niet opschortend is, onherstelbare schade met zich brengen. Het lid wil eerder kiezen voor een tussenoplossing die in sommige gevallen beroep toelaat.

Hij stelt voor de stemming over dit artikel aan te houden.

De Minister is zich van dit probleem bewust. Is het beroep opschortend, dan werkt dit vertragend (en stelt het investeringen uit). Worden belangrijke projecten daarentegen aangepakt en daarna stilgelegd, dan duiken er problemen op in geval de investeringen reeds werden uitgevoerd.

De Executieve dient een amendement (nr. 90) in betreffende de schorsende aard van het administratief beroep. In principe is het beroep niet opschortend, maar besturen die in de loop van de procedure advies moeten verlenen, krijgen de bevoegdheid een beroep in te dienen dat wel opschortend is. De Executieve heeft zich geïnspireerd op het stelsel van de Vlaamse Executieve (waarop een lid allusie maakte).

Een lid is van mening dat het amendement wel de goede richting uitgaat, maar staat er toch niet volledig achter. Het beroep kan vertragend werken, zelfs van overheidswege. Het beroep kan alleen opschortende kracht hebben indien het degelijk is gemotiveerd vanuit ernstig gevaar of onherstelbare schade. Het lid dient in die zin een subamendement (nr. 124) in.

Een lid wenst te weten wie zal bepalen of de schade onherstelbaar is.

Le membre qui a déposé le sous-amendement souligne que pour faire le tri entre les recours dilatoires et ceux qui de nature à permettre aux administrations de faire effectivement leur travail, l'interpellant doit pouvoir justifier que le préjudice est irréparable.

C'est une condition qui ne sera pas appréciée en tant que telle car il n'y a pas d'arbitrage préalable sauf en cas de contestation où la décision dépendra éventuellement du juge ou du tribunal administratif.

Le caractère suspensif du recours étant l'exception, il convient de le motiver.

Le Ministre rappelle que la question de la nature du préjudice difficilement réparable n'est pas tranchée; la Cour d'Arbitrage et le Conseil d'Etat ne s'entendent pas sur le caractère difficilement réparable ou non du préjudice moral.

Le Ministre est relativement circonspect quant à la faculté d'interprétation de l'autorité délivrante.

Il rappelle par ailleurs que les communes sont garantes de l'intérêt général et que l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement et le fonctionnaire délégué sont également, dans des politiques différentes, garants d'un intérêt régional. Les particuliers peuvent s'adresser à ces instances pour que des décisions soient prises dans un sens ou dans un autre.

Un membre souhaite savoir qui estimera qu'il y a péril grave ou dommage irréparable.

Le membre qui a déposé l'amendement n° 124 rappelle qu'il n'y aura pas d'arbitrage préalable. L'objectif de la motivation du recours est d'avoir un effet dissuasif afin d'éviter l'embouteillage par des recours dilatoires.

Un membre souhaite savoir qui sera l'autorité compétente.

L'auteur du sous-amendement précise qu'il s'agira par exemple d'une commune.

#### Vote

Le sous-amendement n° 124 est adopté par 8 voix contre 1.

L'amendement n° 90 est adopté par 8 voix et 1 abstention.

L'article 42, tel qu'amendé, est adopté par 8 voix contre 1.

De auteur van het subamendement onderstreept dat, om een onderscheid te maken tussen de beroepen die vertragend moeten werken en de beroepen die vertragend werken om de administraties toe te laten hun opdracht uit te voeren, de interpellant moet kunnen bewijzen dat de schade onherstelbaar is.

Die voorwaarde zal als dusdanig niet worden beoordeeld, bij gebrek aan voorafgaande arbitrage, tenzij bij betwisting. In dit geval zal eventueel de rechter of de administratieve rechtbank beslissen.

Daar de opschortende aard van het beroep een uitzondering is, zal het met redenen moeten worden omkleed.

De Minister herinnert eraan dat het probleem van de moeilijk te vergoeden schade niet is opgelost. Het Arbitragehof en de Raad van State zijn het niet eens over het feit dat men voor een « morele schade » al dan niet kan schadeloos gesteld worden.

De Minister heeft enigszins twijfels over de interpretatiebevoegdheid van de overheid die de attesten en de vergunningen afgeeft.

Hij voegt er nog aan toe dat de gemeenten het algemeen belang moeten dienen en dat het Brussels Instituut voor Milieubeheer en de afgevaardigd-ambtenaar eveneens, zij het op verschillende beleidsvlakken, het gewestelijk belang moeten dienen. De particulieren kunnen zich tot deze instanties wenden, opdat er hoe dan ook beslissingen zouden vallen.

Een lid wil weten wie zal bepalen of er kan worden gesproken van ernstig gevaar of onherstelbare schade.

De auteur van amendement nr. 124 herinnert aan het feit dat er geen sprake is van voorafgaande arbitrage. De verplichting een beroep met redenen te omkleeden, moet een ontmoedigend effect hebben, ten einde opeenstapeling van vertragende beroepen te vermijden.

Een lid wenst te vernemen welke overheid als bevoegde instantie zal optreden.

De auteur van het subamendement verduidelijkt dat bijvoorbeeld de gemeente deze rol kan spelen.

#### Stemming

Subamendement nr. 124 wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 1 stem.

Amendement nr. 90 wordt aangenomen met 8 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 42, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 1 stem.



*Article 43***Vote**

L'article 43 est adopté par 10 voix et 1 abstention.

*Article 44***Vote**

L'article 44 est adopté par 11 voix.

*Article 45*

L'amendement n° 85, déposé par plusieurs membres, précise que les objectifs de réduction de pollution doivent obligatoirement être pris en compte par l'autorité compétente.

L'utilisation de la meilleure technologie disponible - « best available technology (BAT) » - est une condition de délivrance du permis. Cette exigence de prescription de la « best available technology » est contenue dans plusieurs directives.

L'amendement n° 17 vise à déplacer le dernier alinéa vers l'article suivant.

**Votes**

L'amendement n° 85 est adopté à l'unanimité (10 voix).

L'amendement n° 17 est rejeté par 9 voix contre 1.

L'article 45, tel qu'amendé, est adopté par 8 voix et 1 abstention.

*Article 46***Vote**

L'article 46 est adopté par 9 voix et 1 abstention.

*Article 47*

L'amendement n° 19 vise à pouvoir prescrire un comité d'accompagnement pour certains projets.

*Artikel 43***Stemming**

Artikel 43 wordt aangenomen met 10 stemmen, bij 1 onthouding.

*Artikel 44***Stemming**

Artikel 44 wordt aangenomen met 11 stemmen.

*Artikel 45*

Meerdere leden dienen een amendement (nr. 85) in dat bepaalt dat de bevoegde overheid verplicht is rekening te houden met de doelstellingen inzake de vermindering van de vervuiling.

Het aanwenden van de best beschikbare technologie - « best available technology (BAT) » - is een voorwaarde voor de afgifte van de vergunning. De vereiste om naar de « best available technology » te verwijzen staat in meerdere richtlijnen ingeschreven.

Amendement nr. 17 strekt ertoe het laatste lid naar het volgende artikel over te brengen.

**Stemming**

Amendement nr. 85 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

Amendement nr. 17 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 stem.

Artikel 45, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 8 stemmen, bij 1 onthouding.

*Artikel 46***Stemming**

Artikel 46 wordt aangenomen met 9 stemmen, bij 1 onthouding.

*Artikel 47*

Amendement nr. 19 voorziet voor sommige projecten in de oprichting van een begeleidingscomité.

Le Ministre souligne que cela pourrait donner lieu à un marchandage incessant. De plus, cela serait impossible à gérer; toutes les personnes intéressées (voisins, associations,...) se retrouveraient dans ce comité d'accompagnement. Il s'agirait en outre d'une mise sous tutelle qui ôterait à l'administration une part importante qui viserait à sous-traiter les responsabilités de l'administration.

Un membre estime également que cet amendement peut aboutir à terme à désresponsabiliser les autorités locales et régionales.

Il rappelle par ailleurs que le Conseil a adopté récemment une ordonnance relative à l'information en matière d'environnement. Celle-ci permet au citoyen d'obtenir des informations auprès de l'administration communale ou de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement concernant le déroulement des activités des entreprises, les permis d'exploitation ou d'environnement...

Un membre souligne qu'il s'agit en fait de déterminer les possibilités de conditions d'exploitation. Si par exemple une exploitation émet sporadiquement un bruit important, l'exploitant est tenu d'en informer le voisinage (prévu au point 2°).

Le Ministre précise que les conditions relatives au contrôle sont imposées en cours d'exploitation. De surcroît, on peut imposer des contrôles périodiques. Il va de soi qu'il s'agit d'informations accessibles au public. Dans certains cas, des comités d'accompagnement sont mis sur pied (c'est le cas pour Ilochroma), ce qui est possible à travers le point 2° de l'article 47.

Le Ministre souligne par ailleurs que l'article 55 prévoit que tout exploitant se doit de signaler à l'autorité compétente tout cas d'accident ou toute situation extraordinaire.

Un membre précise que l'article 47 n'est pas limitatif; dans des cas particuliers des mesures spécifiques peuvent être prescrites.

L'article 57 permettra par ailleurs d'établir de nouvelles conditions pour la réalisation des objectifs.

L'auteur de l'amendement précise qu'il ne s'agit pas de remettre en cause les responsabilités de l'administration, mais bien de créer pour certains projets un lieu de médiation - où les écoconseillers joueraient un rôle -. Il va de soi que c'est l'administration qui contrôlerait ces comités d'accompagnement.

De Minister wijst erop dat dit aanleiding zou kunnen geven tot een nooit aflatend gesjacher. Bovendien zou dergelijk stelsel onbeheerbaar zijn. Alle belanghebbenden (buren, verenigingen, enz.) zouden in dit begeleidingscomité zitten. Het zou bovendien gaan over een onder-toezicht-plaatsing die de administratie een belangrijk deel van haar bevoegdheden zou ontnemen.

Een lid is eveneens van mening dat dit amendement op termijn zou kunnen leiden tot het ontnemen van verantwoordelijkheden aan de plaatselijke en regionale overheden.

Hij herinnert er trouwens aan dat de Raad onlangs een ordonnantie betreffende de leefmilieu-informatie heeft goedgekeurd. Deze laat de burger toe bij de gemeente of bij het Brussels Instituut voor Milieubeheer informatie in te winnen betreffende de activiteiten van de ondernemingen, de exploitatie- of milieuvergunningen, enz.

Een lid wijst erop dat het er in feite om gaat de exploitatievoorwaarden te bepalen. Indien bijvoorbeeld een exploitatie sporadisch heel wat geluidshinder veroorzaakt, moet hij de burens daarvan op de hoogte brengen (zie cijfer 2°).

De Minister zegt dat de controlevoorwaarden in de loop van de exploitatie worden opgelegd. Bovendien kan men tot periodieke controles verplichten. Het spreekt vanzelf dat deze informatie voor het publiek toegankelijk is. In sommige gevallen worden begeleidingscomités opgericht (bijvoorbeeld voor Ilochroma), mogelijk dank zij cijfer 2° van artikel 47.

De Minister wijst er trouwens op dat artikel 55 bepaalt dat de exploitant verplicht is de bevoegde overheid van elk ongeval of incident op de hoogte te brengen.

Een lid zegt dat artikel 47 niet beperkend is; in bijzondere gevallen kunnen specifieke maatregelen worden getroffen.

Artikel 57 laat trouwens toe nieuwe voorwaarden voor de verwezenlijking van de doelstellingen op te stellen.

De auteur van het amendement verduidelijkt dat het niet de bedoeling is de verantwoordelijkheden van de administratie in vraag te stellen, maar wel voor sommige projecten een bemiddelingsplaats te creëren, waar de milieu adviseurs een rol zouden spelen. Het spreekt voor zich dat de administratie deze begeleidingscomités zou controleren.

Un membre souligne qu'il est difficile de définir dans un texte formel quelque chose qui est par nature informel.

Un membre estime, quant à lui, que l'amendement ne respecte pas les conditions stricto sensu de délivrance d'un permis d'environnement.

Le Ministre ne souhaiterait pas que le comité d'accompagnement soit un exutoire pour désresponsabiliser l'administration, ou soit le moyen pour d'autres de ne pas respecter les conditions d'exploitation sous prétexte de l'existence de ce comité d'accompagnement.

L'auteur de l'amendement accepte les craintes du Ministre et retire son amendement.

L'amendement n° 20 visait à introduire la notion de meilleures technologies disponibles.

Un membre rappelle que cette notion a été introduite de manière plus complète à l'article précédent.

L'auteur de l'amendement retire son amendement.

#### Vote

L'article 47 est adopté par 9 voix et 1 abstention.

#### Article 48

L'amendement n° 86, déposé par plusieurs membres, vise à sanctionner l'absence de mise en œuvre d'un permis d'environnement.

Un membre précise qu'il s'agit de réparer un oubli de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme, qui ne spécifie pas les conséquences de l'absence de début des travaux dans le délai imparti.

Un membre se demande comment adapter ce principe au permis d'environnement. Cela signifie-t-il que la commande et le paiement de certaines machines doivent avoir été effectués?

Un membre précise que ce n'est pas suffisant; il faut que la mise en œuvre soit entamée de manière significative sur le terrain.

Certains projets ne se matérialisent pas par des travaux; il convient d'interpréter le cas selon les circonstances.

Een lid wijst erop dat het moeilijk is in een formele tekst iets te bepalen wat van nature informeel is.

Een lid is van mening dat het amendement de voorwaarden voor de afgifte van een milieuvergunning niet stricto sensu respecteert.

De Minister zou niet willen dat het begeleidingscomité voor de enen een instrument wordt om de administratie verantwoordelijkheden te ontnemen of voor anderen een instrument om de exploitatievoorwaarden niet na te leven, onder voorwendsel dat dit bestaat.

De auteur van het amendement aanvaardt de vrees van de Minister en trekt zijn amendement in.

Amendement nr. 20 strekt ertoe het begrip best « beschikbare technologie » in te voeren.

Een lid herinnert eraan dat dit begrip vollediger in het vorige artikel werd ingevoerd.

De auteur van het amendement trekt zijn amendement in.

#### Stemming

Artikel 47 wordt aangenomen met 9 stemmen, bij 1 onthouding.

#### Artikel 48

Meerdere leden dienen een amendement nr. 86 in dat ertoe strekt het niet-uitvoeren van een milieuvergunning te bestraffen.

Een lid verduidelijkt dat het de bedoeling is een vergetelheid in de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende de organisatie van de planning en de stedenbouw recht te zetten. Deze ordonnantie specificeert niet de gevolgen van het niet-aanvangen van de werkzaamheden binnen de opgelegde termijn.

Een lid vraagt zich af hoe men dit principe op de milieuvergunning moet toepassen. Betekent dit dat sommige machines besteld en betaald moeten zijn?

Een lid zegt dat dit niet volstaat. Op het terrein moeten de werken duidelijk begonnen zijn.

Sommige projecten worden niet via werken verwezenlijkt; men moet interpreteren naargelang de omstandigheden.

Un membre souligne qu'il faut qu'il y ait plus que le creusement d'un trou.

Le Ministre rappelle qu'il s'agit souvent de dossiers mixtes, qui sont dès lors déjà couverts par l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme. Il cite le cas d'un industriel qui construit un hangar; cette ordonnance couvre uniquement l'équipement du hangar et non la construction qui relève de l'ordonnance du 29 août 1991. L'installation de l'appareillage signifie que les activités sont entamées de manière significative et que le permis débute.

Un membre se demande si on ne pourrait pas établir un délai de fonctionnement. Le membre évoque en fait le cas d'installations où on a modifié le type d'activités; des cabines de peinture où on change de produits de projection et où l'installation, auparavant neutre au niveau environnemental, devient nocive. Les garages introduisent souvent une demande de permis d'exploitation supplémentaire sans pour cela installer de nouveaux appareillages.

Le Ministre cite le cas de personnes ayant introduit une demande de permis pour une imprimerie. Même s'ils ne font pas tourner leurs machines, cela importe peu. Ce qui est important pour la Région, c'est qu'il y ait effectivement un début d'exécution.

Un membre souligne que l'objectif est d'une part d'éviter qu'un permis ne dure éternellement alors que les technologies peuvent devenir obsolètes et, d'autre part, d'éviter la revente des permis sans leur mise en œuvre.

Un membre rappelle qu'un des objectifs premiers est de rapprocher le plus possible le permis urbanisme et le permis d'environnement pour éviter - ce qui se passait auparavant dans la Région de Bruxelles-Capitale et qui a encore lieu dans d'autres Régions - le chantage des personnes ayant obtenu un des permis et espérant obtenir automatiquement l'autre. En faisant coïncider les délais, le problème peut être évité.

#### Votes

L'amendement n° 86 est adopté à l'unanimité (10 voix).

L'article 48, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité.

Een lid onderstreept dat er meer moet gebeurd zijn dan het graven een put.

De Minister zegt dat het dikwijls gaat over gemengde dossiers, die bijgevolg reeds in de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende de organisatie van de planning en de stedenbouw werden geregeld. Hij geeft het voorbeeld van een industrieel die een loods bouwt; deze ordonnantie behandelt alleen de uitrusting van de loods en niet de bouw, die onder de ordonnantie van 29 augustus 1991 valt. Het plaatsen van de uitrusting betekent dat de activiteiten duidelijk zijn aangevangen en dat er duidelijk een begin is gemaakt met de uitvoering van de vergunning.

Een lid vraagt zich af of men geen werkingstermijn zou kunnen vooropstellen. Het lid geeft als voorbeeld inrichtingen wier activiteit werd gewijzigd; spuitcabines waar men andere spuitprodukten gebruikt en die, voorheen onschadelijk voor het milieu, schadelijk worden. De garages dienen dikwijls een aanvraag tot bijkomende exploitatievergunning in, zonder nieuwe uitrusting te plaatsen.

De Minister geeft het voorbeeld van personen die een aanvraag tot vergunning voor een drukkerij hebben ingediend. Ook al doen ze hun machines niet draaien, dan heeft het nog weinig belang. Het Gewest hecht alleen belang aan het feit dat er inderdaad een begin van uitvoering is.

Een lid onderstreept dat het de bedoeling is enerzijds te vermijden dat een vergunning eeuwig geldt, terwijl technologieën voorbijgestreefd raken en anderzijds te vermijden dat nieuwe vergunningen worden uitgereikt die niet worden uitgevoerd.

Een lid herinnert eraan dat één van de eerste doelstellingen erin bestaat de kloof tussen de stedenbouwkundige vergunning en de milieuvergunning zo klein mogelijk te maken om - hetgeen vroeger in het Gewest voorkwam en nu nog in andere gewesten voorkomt - chantage van de personen die een vergunning hebben verkregen en die hopen automatisch de andere te verkrijgen. Door de termijnen te doen samenvallen, kan men dit probleem vermijden.

#### Stemming

Amendement nr. 86 wordt aangenomen bij eenparigheid van 10 aanwezige leden.

Artikel 48, aldus geamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

## Article 49

L'amendement n° 87 vise à réduire la durée du permis d'environnement, initialement fixée à vingt ans, à dix ans. L'Exécutif peut en outre encore réduire cette durée en motivant spécialement sa décision.

L'amendement n° 21 fixe lui aussi la durée maximale du permis à dix ans.

Un membre souligne que l'amendement n° 21 ne permettrait pas de renouveler le permis.

Un membre souligne que l'amendement n° 87 à l'article 49 est indissociable de l'amendement n° 88 à l'article 50. Dans ce dernier, il est proposé de porter les deux périodes de prorogation de cinq à dix ans, ce qui permet d'atteindre au maximum trente ans (même durée que le projet initial).

La réduction de la période initiale permet de tenir compte de l'évolution des technologies.

Tout en évitant l'octroi de permis pour des périodes trop longues sans vérification, ces amendements octroient une plus grande souplesse à l'Exécutif.

Le Ministre souligne que l'Exécutif avait mis en exergue ce problème lors de la discussion générale en rappelant que dans le projet initial la durée était fixée à dix ans, mais à la demande unanime du Conseil de l'Environnement pour la Région de Bruxelles-Capitale elle avait été portée à vingt ans. L'Exécutif était prêt à revoir ce délai et marque dès lors son accord sur cet amendement.

Un des auteurs de l'amendement n° 21 souligne que cet amendement stipule clairement que l'autorité fixe la durée du permis en l'adaptant à la législation internationale. Il estime par contre que l'amendement n° 87 qui précise que l'Exécutif « motive spécialement sa décision » donne l'impression que l'autorité décide au cas par cas.

Le membre estime que la rédaction de l'amendement n° 87 ne correspond pas à la justification.

Un membre précise que la seule façon de réduire convenablement la durée du permis est de procéder à une réévaluation tous les quatre ans.

Un membre souligne que le Règlement général pour la Protection du Travail prévoyait des permis pour trente ans, le projet initial proposait dix ans, et le

## Artikel 49

Amendement nr. 87 strekt ertoe de geldigheidstermijn van de milieuvergunning, oorspronkelijk vastgelegd op twintig jaar, op tien jaar terug te brengen. Bovendien kan de Executieve deze termijn via een bijzonder met redenen omklede beslissing nog verder beperken.

Ook amendement nr. 21 bepaalt de maximale geldigheidstermijn van de vergunning op tien jaar.

Een lid wijst erop dat amendement nr. 21 niet toelaat de vergunning te hernieuwen.

Een lid onderstreept dat amendement nr. 87 op artikel 49 niet los te koppelen is van amendement nr. 88 op artikel 50. In dit laatste wordt voorgesteld de twee verlengingstermijnen van vijf op tien jaar te brengen, waardoor maximum dertig jaar wordt bereikt (zelfde duur als in het oorspronkelijk ontwerp).

De vermindering van de oorspronkelijke periode maakt het mogelijk rekening te houden met de ontwikkeling van nieuwe technologieën.

Door te vermijden dat vergunningen zonder verificatie voor te lange perioden worden toegekend, geven deze amendementen de Executieve meer armslag.

De Minister wijst erop dat de Executieve dit probleem tijdens de algemene bespreking reeds had naar voor gebracht en er had aan herinnerd dat de termijn in het oorspronkelijk ontwerp op tien jaar was bepaald, maar op unaniem verzoek van de Raad voor het Leefmilieu van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op twintig jaar werd gebracht. De Executieve was bereid deze termijn te herzien en aanvaard dan ook dit amendement.

Een van de auteurs van amendement nr. 21 onderstreept dat dit amendement duidelijk bepaalt dat de overheid de geldigheidsduur van de vergunningen bepaalt, rekening houdend met de internationale wetgeving. Hij is daarentegen van mening dat amendement nr. 87, dat bepaalt dat de Executieve « haar beslissing met redenen omkleedt », doet uitschijnen alsof de overheid geval per geval een beslissing neemt.

Het lid is van oordeel dat de tekst van amendement nr. 87 niet met de verantwoording overeenstemt.

Een lid verduidelijkt dat de enige manier om de geldigheidsduur van de vergunning behoorlijk te beperken erin bestaat elke vier jaar een nieuwe beoordeling te maken.

Een lid wijst erop dat het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming voorzag in vergunningen voor dertig jaar, het oorspronkelijk ontwerp tien jaar voor-

Conseil de l'Environnement pour la Région de Bruxelles-Capitale l'a fait porter - sur proposition de l'Union des Entreprises de Bruxelles, et croit-il - à vingt ans. La Commission de l'Environnement propose dix ans. On ne peut réduire encore plus cette période, sinon cela deviendrait tout à fait impossible à gérer.

Un membre précise que c'est sur proposition unanime du Conseil de l'Environnement pour la Région de Bruxelles-Capitale que la durée a été portée à vingt ans.

Le Ministre signale que les directives européennes ne précisent pas la durée des permis. Elles stipulent par contre que dans certains cas il faut réévaluer les conditions d'exploitation, ce qui a déjà été pris en compte à l'article 45.

L'auteur de l'amendement n° 21 retire son amendement.

#### Votes

L'amendement n° 87 est adopté à l'unanimité (10 voix).

L'article 49, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité (10 voix).

#### Article 50

L'amendement n° 88 vise à fixer les périodes de prolongation à dix ans.

Un membre suppose que les réévaluations sont également en vigueur en ce qui concerne les prolongations.

Le Ministre précise qu'on peut l'entendre ainsi. Il signale par ailleurs que si on a limité un permis à moins de dix ans, il n'y aura vraisemblablement pas de prolongations.

Un membre propose de clarifier le texte en remplaçant le mot «cinq» par les mots «dix ans au maximum».

L'amendement oral à l'amendement n° 88 est accepté par les commissaires.

L'amendement n° 89 vise à spécifier également à cet article que l'absence de décision notifiée équivaut au refus de prolonger le permis.

opstelde en de Raad voor het Leefmilieu van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest deze termijn - op voorstel van het Verbond van Ondernemingen te Brussel, meent hij - op twintig jaar heeft gebracht. De Commissie Leefmilieu stelt tien jaar voor. Deze termijn kan niet nog meer worden beperkt, omdat het systeem anders onbeheerbaar wordt.

Een lid zegt dat de termijn precies op unaniem voorstel van de Raad voor het Leefmilieu van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op twintig jaar werd gebracht.

De Minister wijst erop dat er in de Europese richtlijnen geen termijn voor de vergunningen is bepaald. Ze bepalen integendeel wel dat de exploitatievoorwaarden in sommige gevallen opnieuw moeten worden beoordeeld. Hiermee werd in artikel 45 reeds rekening gehouden.

De auteur van amendement nr. 21 trekt zijn amendement in.

#### Stemming

Amendement nr. 87 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

Artikel 49, aldus geamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

#### Artikel 50

Amendement nr. 88 strekt ertoe de termijnen voor de verlenging op tien jaar vast te leggen.

Een lid veronderstelt dat de nieuwe beoordeling ook voor de verlengingen zullen gelden.

De Minister zegt dat dit inderdaad het geval is. Hij wijst er trouwens op dat er bij een vergunning die tot minder dan tien jaar werd beperkt, waarschijnlijk geen verlenging zal volgen.

Een lid stelt voor de tekst duidelijker te maken door het woord «vijf» door de woorden «ten hoogste tien jaar» te vervangen.

De commissieleden aanvaarden dit mondeling amendement op amendement nr. 88.

Amendement nr. 89 strekt ertoe in dit artikel eveneens te bepalen dat het uitblijven van een beslissing binnen de vastgestelde termijnen, neerkomt op een weigering de vergunning te verlengen.

**Votes**

L'amendement n° 88, tel qu'amendé oralement, est adopté à l'unanimité (10 voix).

L'amendement n° 89 est adopté par 9 voix et 1 abstention.

L'article 50, tel qu'amendé, est adopté par 9 voix et 1 abstention.

*Article 50bis*

Un amendement (n° 91), visant à prévoir le cas des projets mixtes, est déposé.

Un membre souligne qu'il faudra prévoir une mesure équivalente dans l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme.

Le Ministre précise que la seconde lecture et la micro-ordonnance assureront une parfaite harmonie entre les deux ordonnances.

**Votes**

L'amendement n° 91 est adopté à l'unanimité (9 voix).

*Article 51***Vote**

L'article 51 est adopté à l'unanimité (9 voix).

*Article 51bis*

Un amendement (n° 92) est déposé par deux membres. Il vise à élaborer un registre central des certificats et permis délivrés.

Un des auteurs souligne que l'amendement répond également à la nécessité d'un outil statistique plus régulier pour élaborer l'état de l'environnement bruxellois. Il rappelle par ailleurs que le registre permanent est un outil de planification.

Un membre souhaite savoir si les anciens permis octroyés sur base du Règlement général pour la Protection du Travail seront incorporés dans ce registre à terme.

**Stemming**

Amendement nr. 88, aldus mondeling geamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

Amendement nr. 89 wordt aangenomen met 9 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 50, aldus geamendeerd, werd aangenomen met 9 stemmen, bij 1 onthouding.

*Artikel 50bis*

Er wordt een amendement (nr. 91) ingediend dat ertoe strekt een regeling voor de gemengde projecten op te stellen.

Een lid wijst erop dat in de ordonnantie houdende de organisatie van de planning en de stedenbouw een equivalente maatregel moet worden opgenomen.

De Minister verduidelijkt dat de tweede lezing en de micro-ordonnantie beide ordonnanties een perfecte samenhang zullen verschaffen.

**Stemming**

Amendement nr. 91 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

*Artikel 51***Stemming**

Artikel 51 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

*Artikel 51bis*

Twee leden dienen een amendement nr. 92 in dat bedoeld is om een centraal register van de afgegeven attesten en vergunningen op te stellen.

Een van de auteurs onderstreept dat het amendement eveneens een oplossing biedt voor het gebrek aan een evenwichtiger statistisch instrument dat een overzicht geeft van de toestand van het Brussels leefmilieu. Hij herinnert er trouwens aan dat het permanent register een planningsinstrument is.

Een lid wil weten of de vroeger op basis van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming toegekende vergunningen op termijn in dit register zullen worden opgenomen.

Un des auteurs spécifie que l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement enregistrera en premier lieu les certificats et permis et qu'il complétera progressivement le registre avec les anciens.

Un membre souhaite savoir si le public aura accès à ce registre.

Un des auteurs précise que l'ordonnance sur l'accès à l'information en matière d'environnement le prévoit.

#### Vote

L'amendement n° 92 est adopté à l'unanimité (9 voix).

#### Article 52

#### Vote

L'amendement 52 est adopté à l'unanimité (9 voix).

#### Article 53

L'amendement n° 113 vise à préciser que le délai d'affichage de quinze jours est à dater de la réception de la notification, ce qui permettra d'éviter l'affichage tardif (après la mise en application possible).

Un membre précise que «les endroits habituels d'affichage» sont de plus en plus rares. Il faudrait prévoir un minimum d'endroits par commune (dix à quinze pour une commune telle que celle d'Uccle).

Un autre membre suggère qu'un arrêté d'exécution pourrait prévoir l'affichage suffisant.

Le Ministre souligne qu'en ce qui concerne l'amendement n° 113, l'affichage tardif ne préjudicie personne puisque le délai de recours démarre au moment de l'affichage.

Un des auteurs souligne que cela signifie qu'une installation peut être mise en route alors que l'affichage de l'avis de notification n'a pas encore eu lieu.

Le Ministre propose un nouvel amendement (n° 125) visant à insérer le mot «procède» et les mots «pendant un délai de quinze jours», d'insérer les mots «avant la réalisation des travaux ou la mise en exploitation».

Ce nouvel amendement répond au problème soulevé tout en assurant à la commune des délais raisonnables.

Een van de auteurs verduidelijkt dat het Brussels Instituut voor Milieubeheer eerst de attesten en de vergunningen zal optekenen, later de vroeger toegekende vergunningen.

Een lid wenst te weten of het publiek dit register zal kunnen inkijken.

Een van de auteurs verduidelijkt dat de ordonnantie op de toegang tot de leefmilieu-informatie van toepassing is.

#### Stemming

Amendement nr. 92 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

#### Artikel 52

#### Stemming

Artikel 52 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

#### Artikel 53

Amendement nr. 113 strekt ertoe te bepalen dat de aanplakkingstermijn van vijftien dagen moet worden gerekend vanaf de dag waarop de kennisgeving wordt ontvangen. Dit zal het mogelijk maken laattijdige (dat wil zeggen na de mogelijke toepassing) aanplakking te vermijden.

Een lid verduidelijkt dat er steeds minder «gebruikelijke plaatsen voor aanplakkingen» zijn. In elke gemeente zou een minimum aantal plaatsen moeten worden aangeduid (tien tot vijftien in een gemeente als Ukkel).

Een ander lid stelt voor een uitvoeringsbesluit uit te vaardigen om de aanplakking, op voldoende plaatsen, te regelen.

De Minister wijst er in verband met amendement nr. 113 op dat de laattijdige aanplakking niemand benadeelt, daar de termijn pas op het ogenblik van de aanplakking begint te lopen.

Een van de auteurs onderstreept dat dit betekent dat een inrichting kan worden opgestart, terwijl de kennisgeving nog niet werd aangeplakt.

De Minister dient een nieuw amendement (nr. 125) in om tussen het woord «uitgevoerd» en de woorden «gedurende vijftien dagen», de woorden «vooraleer de werken worden aangevangen of de exploitatie wordt begonnen», in te voegen.

Dit nieuwe amendement lost het vermelde probleem op en waarborgt de gemeente redelijke termijnen.



L'amendement n° 113 est retiré.

#### Votes

L'amendement n° 125 est adopté à l'unanimité (8 voix).

L'article 53, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité (8 voix).

#### Article 54

##### Vote

L'article 54 est adopté à l'unanimité (8 voix).

#### Article 55

Un amendement (n° 114) prévoit l'obligation d'informer l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement 15 jours avant la mise en exploitation d'un établissement muni d'un permis, ce qui simplifiera la tâche de contrôle et de prévention de l'Institut.

Le Ministre n'a pas d'objection si on remplace le mot « Institut » par « autorité compétente ».

Un amendement (n° 93) de deux membres vise à prévoir le changement d'exploitant; c'est une occasion pour revoir les conditions d'exploitation, de les adopter aux modifications qui pourraient intervenir liées au changement d'exploitant.

De même, en cas de cessation d'activités, il faut pouvoir s'assurer que l'installation est laissée dans un état convenable.

C'est pourquoi ce changement doit être notifié à l'autorité compétente au minimum 10 jours à l'avance.

Le Ministre souligne qu'il est indispensable d'opérer un contrôle sur l'exploitant et le changement d'exploitant à la fois pour mettre à jour le registre permanent (cf. article 51bis) et pour avoir une bonne connaissance de l'évolution industrielle et des compétences mises en œuvre.

Un membre comprend la préoccupation des auteurs de l'amendement mais se demande si c'est toujours réalisable. Et de citer l'exemple des faillites qui ne s'annoncent pas.

Amendement nr. 113 wordt ingetrokken.

#### Stemming

Amendement nr. 125 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 8 aanwezige leden.

Artikel 53, aldus geamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 8 aanwezige leden.

#### Artikel 54

##### Stemming

Artikel 54 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 8 aanwezige leden.

#### Artikel 55

Een amendement (nr. 114) strekt ertoe het Brussels Instituut voor Milieubeheer kennis te geven, ten minste vijftien dagen vóór de datum waarop de inrichting waarvoor een vergunning verkregen werd van start gaat. Dit vergemakkelijkt de controle en preventie-opdracht van het Instituut.

De Minister heeft daarentegen geen bezwaar, op voorwaarde dat de woorden « het Instituut » door de woorden « de bevoegde overheid » worden vervangen.

Twee leden dienen een amendement (nr. 93) in dat bedoeld is om de verandering van exploitant te regelen. Dit is een gelegenheid om de exploitatievoorwaarden te herzien, hen aan te passen aan de wijzigingen aan de inrichtingen die bij de verandering van exploitant zouden kunnen optreden.

Zo ook moet in geval van stopzetting van de activiteiten worden gewaarborgd dat de inrichting in goede staat wordt achtergelaten.

Vandaar dat deze wijziging ten minste tien dagen van tevoren aan de bevoegde overheid moet worden meegedeeld.

De Minister wijst erop dat de exploitant en de nieuwe exploitant moeten worden gecontroleerd, zowel om het permanent register bij te houden (zie artikel 51bis) als om een goed inzicht te verwerven in de industriële evolutie en de aangewende beroepsbekwaamheden.

Een lid begrijpt de bezorgheid van de auteurs van het amendement, maar vraagt zich af of dat altijd haalbaar is. Hij geeft als voorbeeld de faillissementen die niet worden bekendgemaakt.

Un des auteurs de l'amendement rappelle que théoriquement une exploitation n'est pas cessible.

Le Ministre précise qu'il existe une relation entre l'Institut, les organismes de contrôle et les exploitants non seulement en matière de contrôle mais également en matière de conseils. Il importe que l'Administration soit informée par un contrat préalable avec l'exploitant.

L'amendement n° 94, déposé par l'Exécutif, vise à établir un rapport annuel relatif au respect des dispositions impératives applicables et des conditions du permis d'environnement.

Cet amendement s'inspire de ce qui existe déjà en matière de protection du travail (art. 835, 10° du Règlement général pour la Protection du Travail) : le chef de sécurité est tenu d'établir périodiquement (mensuellement pour les établissements occupant au moins 50 travailleurs; trimestriellement dans les établissements classés occupant moins de 50 travailleurs; annuellement dans les établissements non classés occupant moins de 50 travailleurs) un rapport sur les conditions de sécurité et d'hygiène dans l'entreprise. Par ailleurs, le Règlement général pour la Protection du Travail (art. 829 à 829 *decies*) confie le contrôle de divers équipements tels appareils de levage, essoreuses, installations électriques,... à des organismes agréés.

Enfin, un règlement européen est élaboré en vue d'imposer un régime d'éco-audit à certaines industries.

C'est pourquoi, dans le but de faciliter le contrôle des installations classées et de permettre une actualisation du permis d'environnement fondée sur les observations périodiques d'experts indépendants, il est proposé d'instaurer un régime d'informations périodiques et synthétiques rassemblées par l'exploitant à l'autorité compétente.

Le rôle de l'organisme agréé en matière de sécurité et d'hygiène est de vérifier si les conditions de fonctionnement de l'entreprise sont toujours conformes à l'autorisation première, si les adaptations technologiques nécessaires ont été opérées et si elles répondent aux législations adoptées entre temps.

Ce système a montré son efficacité; les conditions de sécurité et d'hygiène dans les entreprises sont relativement performantes. Il permet d'ailleurs à l'Administration d'avoir une assurance d'auto-contrôle, d'auto-audit par les entreprises.

Cet amendement couvre largement l'objectif de l'amendement 115.

Een van de auteurs van het amendement herinnert eraan dat een exploitatie in theorie niet kan worden overgedragen.

De Minister verduidelijkt dat er een samenwerking bestaat tussen het Instituut, de controle-instanties en de exploitanten, niet alleen wat de controle, maar ook wat de adviezen betreft. De Administratie moet worden geïnformeerd en dit moet in een voorafgaand contract met de exploitant worden vastgelegd.

De Executieve dient een amendement nr. 94 in dat ertoe strekt jaarlijks een verslag op te stellen betreffende de naleving van de dwingende geldende bepalingen en van de voorwaarden van de milieuvergunning.

Dit amendement is gebaseerd op wat reeds bestaat inzake de arbeidsbescherming (artikel 835, 10° van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming) : het diensthoofd van de veiligheid is verplicht om periodiek (maandelijks voor inrichtingen met tenminste 50 werknemers, driemaandelijks voor de ingedeelde inrichtingen met minder dan 50 werknemers en jaarlijks voor de niet ingedeelde inrichtingen met minder dan 50 werknemers) een verslag op te stellen over de toestand van de veiligheid en gezondheid in de onderneming. In het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming (artikel 829 tot 829 *decies*) wordt de controle van verscheidene installaties zoals hijstoeu-ellen, droogtoestellen, elektrische installaties,... aan erkende organen toevertrouwd.

Er wordt tenslotte gewerkt aan een Europees reglement om bepaalde industrieën een eco-audit op te leggen.

Ten einde de controle van de geklasseerde installaties te vergemakkelijken en het bijwerken van de milieuvergunning, gebaseerd op periodieke waarnemingen van zelfstandige deskundigen, toe te laten, wordt er voorgesteld een stelsel in te voeren met periodieke en synthetische informatie, door de exploitant voor de bevoegde overheid samengebracht.

Het erkend orgaan moet nagaan of, inzake veiligheid en hygiëne, de werking van het bedrijf nog altijd in overeenstemming is met wat in de eerste vergunning werd bepaald, of de nodige technologische aanpassingen werden doorgevoerd en of deze aan de intussen goedgekeurde wetten beantwoorden.

Dit systeem heeft zijn doeltreffendheid bewezen. In de bedrijven heersen relatief strenge veiligheids- en gezondheidsvoorschriften. Dit geeft de Administratie trouwens de waarborg dat de ondernemingen zichzelf controleren en doorlichten.

Het amendement verwezenlijkt ruim de doelstelling van amendement nr. 115.

Un des auteurs de l'amendement n° 115 souligne qu'il est plus exigeant que l'amendement n° 94, qui ne rencontre pas les exigences du projet de règlement européen.

Le Ministre estime que l'amendement n° 115 contient des choses inutiles : par exemple la description du projet, déjà effectuée dans la demande de permis. Il va par ailleurs trop loin sur d'autres points : il est excessif de demander un programme d'action à une petite entreprise.

Le reste de l'amendement est couvert par l'amendement de l'Exécutif.

Un des auteurs de l'amendement n° 115 estime que la collecte de ces informations est nécessaire parce qu'il n'y a pas d'études d'incidences pour toutes les exploitations.

Le Ministre souligne que ce n'est pas à travers l'article 55 du permis d'environnement que des études d'incidences vont être demandées pour toutes les installations (cf. amendement n° 115 «analyse approfondie des effets sur l'environnement»).

Le membre précise que ce n'est pas l'objet de l'amendement.

Le Ministre tient à préciser qu'en amont des installations, l'Exécutif a prévu des rapports d'incidences et des études d'incidences et via l'amendement n° 94, l'Exécutif introduit en aval un système de contrôle par des organismes agréés. Les entreprises ont montré leur performance en matière de sécurité et d'hygiène (chute sensible des accidents de travail) par un système similaire. Le Ministre est convaincu que les entreprises démontreront leur efficacité en matière d'environnement dès que le processus sera mis en route.

Un membre souhaite savoir si le rapport annuel contiendra également les transformations intervenues dans l'installation.

Le Ministre répond que si la transformation est soumise à permis d'environnement l'exploitant devra introduire préalablement une demande de permis. Le rôle de l'organisme de contrôle agréé sera de vérifier si l'exploitant a respecté les conditions très strictes d'exploitation précisées dans le permis d'exploitation.

Si les transformations ne sont pas soumises à permis d'environnement, cela sera également vérifié par l'organisme agréé.

Le cas de transformations est prévu dans l'ordonnance relative au permis d'environnement.

Een van de auteurs van amendement nr. 115 wijst erop dat het strenger is dan amendement nr. 94, dat geen rekening houdt met de eisen uit het Europees ontwerp van verordening.

De Minister is van oordeel dat amendement nr. 115 een aantal nutteloze zaken bevat : bijvoorbeeld de beschrijving van het project, reeds in de aanvraag tot vergunning opgenomen. Het gaat trouwens op andere punten te ver : men overdrijft wanneer men een klein bedrijf om een actieprogramma verzoekt.

De rest van het amendement vindt men terug in het amendement van de Executieve.

Een van de auteurs van amendement nr. 115 meent dat deze informatie moet worden verzameld omdat er niet voor elke exploitatie een effectenstudie wordt gemaakt.

De Minister zegt dat het niet op basis van artikel 55 van de ordonnantie betreffende de milieuvergunning is dat effectenstudies voor elke inrichting zullen worden gevraagd (zie amendement nr. 115 «een grondige ontleding van de gevolgen van de activiteit van de inrichting voor het leefmilieu»).

Een lid zegt dat dit niet de bedoeling is van het amendement.

De Minister wijst erop dat de Executieve voor de inrichtingen in effectenverslagen en effectenstudies heeft voorzien en dat de Executieve via amendement nr. 94 een controle door erkende organen heeft ingevoerd. De ondernemingen hebben hun verwezenlijkingen inzake veiligheid en gezondheid (aanzienlijk minder arbeidsongevallen) via een gelijksoortig systeem zonder meer bewezen. De Minister is ervan overtuigd dat de ondernemingen, zodra het systeem op gang komt, ook hun doeltreffendheid inzake leefmilieu zullen aantonen.

Een lid wenst te weten of in het jaarverslag ook melding zal worden gemaakt van de verbouwingen die in de inrichting hebben plaatsgehad.

De Minister zegt dat, indien voor de verbouwing een milieuvergunning nodig is, de exploitant vooraf een aanvraag voor een vergunning zal moeten indienen. De erkende controle instantie moet nagaan of de exploitant de erg strikte exploitatievoorwaarden uit de exploitatievergunning heeft nageleefd.

De erkende controle instantie zal eveneens nagaan of er voor de verbouwingen inderdaad geen milieuvergunning is vereist.

De verbouwingen worden geregeld in de ordonnantie op de milieuvergunning.

Un des auteurs de l'amendement n° 115 rappelle, d'une part, que le Règlement général pour la Protection du Travail est plus précis et, d'autre part, qu'il convient d'anticiper le règlement européen relatif à l'éco-audit.

Le Ministre estime qu'il ne faut pas improviser; il ne s'agit que d'une proposition de règlement qui concernera exclusivement le secteur industriel lourd. Or, à Bruxelles, le tissu industriel est essentiellement composé de PME.

Un membre fait remarquer que l'amendement de l'Exécutif précise que l'exploitant peut recourir à un organisme agréé. Peut-être les PME ne recourront-elles pas aussi facilement à cet organisme qu'à un expert comptable.

Le Ministre souligne qu'il ne s'agit pas non plus de surcharger les PME.

Un petit boulanger qui a quelques frigos peut parfaitement rédiger un rapport annuel sans nécessairement passer par des tiers.

Le recours à des personnes agréées sera nécessaire en fonction de la technicité.

Un membre estime que les audits en matière d'environnement (tout comme ceux en matière de sécurité et d'hygiène) sont une matière très complexe qui ne peut être réglée en un article.

Le membre rappelle que la sécurité - demeurée de compétence nationale - est traitée par la directive Seveso. A Bruxelles, seule la Shell est concernée par cette directive. Cependant, d'autres installations posent des problèmes de sécurité (par exemple des installations de stockage d'hydrocarbures à proximité d'habitations). Le problème devra être résolu par une ordonnance propre.

Un membre souhaite savoir le nombre d'organismes agréés à Bruxelles.

Quel serait, par ailleurs, le coût du recours à un organisme agréé?

Le Ministre précise que les contrats d'abonnement pour un contrôle par un organisme agréé (AIB-Vinçotte, Tractebel,...) ne sont pas onéreux.

Le centre culturel d'Auderghem par exemple a un contrat d'abonnement pour un contrôle par l'AIB-Vinçotte d'environ 3.500 FB/an. Cet abonnement implique des obligations : l'organisme agréé ne va pas vérifier l'ensemble du réseau électrique annuellement. L'exploitant se doit d'informer l'organisme agréé des modifications apportées.

Een van de auteurs van amendement nr. 115 herinnert er enerzijds aan dat het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming duidelijker is en zegt anderzijds dat men nu reeds rekening moet houden met de Europese verordening inzake eco-audit.

De Minister is van mening dat men niet moet improviseren. Het betreft slechts een voorstel van verordening dat alleen betrekking heeft op de sector van de zware industrie. In Brussel bestaat het industrieel weefsel echter in hoofdzaak uit kleine en middelgrote ondernemingen.

Een lid wijst erop dat het amendement van de Executieve bepaalt dat de exploitant een erkende controle-instantie kan inschakelen. Misschien zullen de kleine en middelgrote ondernemingen eerder op een expert-boekhouder dan wel op deze erkende instantie een beroep doen.

De Minister zegt dat het ook niet de bedoeling is de kleine en middelgrote ondernemingen te overbelasten.

Een kleine bakker die enkele vrieskasten heeft, kan gemakkelijk een jaarverslag opstellen, zonder noodzakelijk derden te moeten inschakelen.

Het beroep doen op derden zal afhangen van de technische complexiteit.

Een lid is van oordeel dat de eco-audits (net zoals de audits inzake veiligheid en gezondheid) een erg complexe materie vormen, die niet in één artikel kan worden behandeld.

Een lid herinnert eraan dat de veiligheid - immer een nationale bevoegdheid - behandeld wordt in de Seveso-richtlijn. In Brussel geldt deze alleen voor Shell. Er zijn echter andere inrichtingen die veiligheidsproblemen veroorzaken (bijvoorbeeld de inrichtingen voor het opslaan van koolwaterstoffen, gelegen in de nabijheid van woonkernen). Het probleem moet in een eigen ordonnantie worden behandeld.

Een lid wenst te weten hoeveel erkende instanties Brussel telt?

Hoeveel zal het inschakelen van een erkende instantie trouwens kosten?

De Minister zegt dat de abonnementscontracten voor een controle door een erkende instantie (AIB-Vinçotte, Tractebel,...) niet duur uitvallen.

Het abonnement van het cultureel centrum van Oudergem voor een controle door AIB-Vinçotte bijvoorbeeld, kost 3.500 BF/jaar. Aan dit abonnement zitten verplichtingen vast : de erkende instantie gaat niet jaarlijks het elektriciteitsnet controleren. De exploitant moet de erkende instantie van de aangebrachte wijzigingen op de hoogte brengen.

Le nombre exact d'organismes agréés est difficile à préciser; des demandes d'agrément seront certainement introduites prochainement.

Un membre estime qu'il conviendrait d'avoir recours à un formulaire pour que le rapport soit standardisé.

Le Ministre précise que cela fait partie du rôle d'assistance de l'administration.

#### Votes

L'amendement n° 114 modifié est adopté à l'unanimité (9 voix).

L'amendement n° 93 est adopté à l'unanimité (9 voix).

L'amendement n° 115 est rejeté par 7 voix contre 1 et 1 abstention.

L'amendement n° 94 est adopté par 8 voix et 2 abstentions.

L'article 55, tel qu'amendé, est adopté par 8 voix et 2 abstentions.

#### Article 56

L'amendement n° 95 découlé de l'utilisation des «best available technologies» (un amendement précédent). Il faut éviter que le demandeur ne puisse prétexter le coût prétendument prohibitif d'un équipement pour ne pas l'installer.

Un membre s'étonne que la référence à tout instrument juridique vise notamment les directives européennes, ... «dans la mesure où l'Exécutif ne conteste pas leur applicabilité en Région bruxelloise» (Exposé des motifs, p. 15). Le membre suppose qu'il s'agit d'une erreur.

Le Ministre informe que certaines directives ne concernent pas la Région de Bruxelles-Capitale, telle la directive en matière d'eaux conchylicoles. Dans ce cas, le Ministre écrit à la Commission pour signifier que cette législation n'est pas d'application en Région bruxelloise.

Un membre cite un autre exemple; celui de la pollution diffusée par les nitrates d'origine agricole.

Het is moeilijk te zeggen hoeveel erkende instanties er zijn. Weldra zullen er zeker erkenningsaanvragen binnenkomen.

Een lid is van mening dat er één formulier moet worden ingevoerd, ten einde de verslagen eenvormig te maken.

De Minister wijst erop dat dit tot de bijstandsfuncties van de administratie behoort.

#### Stemming

Amendement nr. 114, aldus gewijzigd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

Amendement nr. 93 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

Amendement nr. 115 wordt verworpen met 7 stemmen tegen 1 stem, bij 1 onthouding.

Amendement nr. 94 wordt aangenomen met 8 stemmen, bij 2 onthoudingen.

Artikel 55, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 8 stemmen, bij 2 onthoudingen.

#### Artikel 56

Twee leden dienen een amendement nr. 95 in dat voortvloeit uit het gebruik van het begrip «best available technologies» (een vorig amendement). Men moet vermijden dat de aanvrager de zogenaamde te hoge kostprijs van de uitrusting als voorwendsel zou aanvoeren om deze niet te plaatsen.

Een lid verwondert zich over het feit dat de verwijzing naar elk rechtsmiddel in het bijzonder slaat op de Europese richtlijnen... «die niet strijdig zijn met die van de Executieve van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest» (memorie van toelichting, blz. 15). Het lid veronderstelt dat dit een vergissing is.

De Minister zegt dat sommige richtlijnen geen betrekking hebben op het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bijvoorbeeld de richtlijn inzake de vereiste kwaliteit van het schelpdierwater. In dergelijk geval stuurt de Minister de Commissie een brief om te melden dat die wetgeving niet in het Brussels Gewest van toepassing is.

Een lid geeft een ander voorbeeld: de vervuiling door nitraten afkomstig uit landbouwactiviteiten.

L'amendement n° 116 vise à abroger le permis lorsque les conditions qu'il contient ne sont plus respectées. Il convient de rajouter un 3° à l'article 56 si ce cas n'est pas contenu dans les «dispositions impératives applicables» (article 56, 1°).

Le Ministre confirme que l'objet de l'amendement est compris dans le 1°.

Le membre retire l'amendement n° 116.

#### Votes

L'amendement n° 95 est adopté par 9 voix contre 1.

L'article 56, tel qu'amendé, est adopté par 9 voix contre 1.

#### Article 57

#### Vote

L'article 57 est adopté par 9 voix et 1 abstention.

#### Article 58

Un amendement n° 96 introduit une correction de texte.

#### Votes

L'amendement n° 96 est adopté à l'unanimité (10 voix).

L'article 58, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité.

#### Article 59

L'amendement n° 97 vise à remplacer l'article par une disposition conforme à l'amendement n° 84 qui a remplacé les articles 37 à 41.

#### Vote

L'amendement n° 97 est adopté par 9 voix et 1 abstention.

Amendement nr. 116 strekt ertoe de vergunning in te trekken wanneer de voorwaarden die zij bevat niet worden in acht genomen. Het is aangewezen in artikel 56 een 3° toe te voegen indien deze bepaling niet is opgenomen in de «dwingende bepalingen die van toepassing zijn» (artikel 56, 1°).

De Minister bevestigt dat het onderwerp van het amendement in het 1° is ingebouwd.

Het lid trekt zijn amendement nr. 116 in.

#### Stemming

Amendement nr. 95 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 stem.

Artikel 56, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 stem.

#### Artikel 57

#### Stemming

Artikel 57 wordt aangenomen met 9 stemmen, bij 1 onthouding.

#### Artikel 58

Amendement nr. 96 houdt een tekstcorrectie in.

#### Stemming

Amendement nr. 96 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

Artikel 58, aldus geamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

#### Artikel 59

Amendement nr. 97 is bedoeld om dit artikel te vervangen door een bepaling die in overeenstemming is met amendement nr. 84 dat de artikelen 37 tot 41 heeft vervangen.

#### Stemming

Amendement nr. 97 wordt aangenomen met 9 stemmen, bij 1 onthouding.

*Article 60*

L'amendement n° 98 vise à se conformer au droit européen; de nombreuses directives imposent des contrôles périodiques.

L'amendement n° 99 a pour objet d'attribuer la surveillance de toutes les installations aux fonctionnaires de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement.

L'amendement n° 117 a le même objet; il est cependant formulé autrement.

Le Ministre estime que l'amendement n° 117 est redondant.

L'amendement n° 117 est retiré.

Un membre souhaite savoir si cela signifie que les agents communaux ne sont plus chargés de la surveillance de certaines installations.

Le Ministre renvoie à l'article 61 et à l'amendement n° 101 qui, au contraire, étend le pouvoir de contrôle des agents communaux à toute installation classée située sur le territoire de leur commune.

Un membre souhaite avoir des précisions quant à la périodicité de la surveillance.

Un des auteurs de l'amendement n° 98 spécifie que la périodicité dépendra de l'importance de l'installation.

Le Ministre souligne que certaines périodicités sont précisées dans les directives européennes (pour certaines substances des contrôles tous les quatre ans sont requis).

Un membre précise que la directive 80/778 sur la qualité des eaux destinées à la consommation humaine fixe des concentrations maximales de substances chimiques (et des valeurs guides). Les Etats membres sont tenus de faire procéder à un contrôle régulier de la qualité de l'eau potable. La fréquence des prélèvements dépend des substances chimiques (elle peut être quotidienne). Ces contrôles sont par ailleurs d'autant plus fréquents que la consommation d'eau est élevée.

**Votes**

L'amendement n° 98 est adopté à l'unanimité (10 voix).

L'amendement n° 99 est adopté par 9 voix et 1 abstention.

L'article 60, tel qu'amendé, est adopté par 9 voix et 1 abstention.

*Artikel 60*

Amendement nr. 98 strekt ertoe zich te beschikken naar het Europees recht. Tal van richtlijnen leggen periodieke controles op.

Amendement nr. 99 is bedoeld om het toezicht op alle categorieën inrichtingen aan de ambtenaren van het Brussels Instituut voor Milieubeheer toe te vertrouwen.

Amendement nr. 117 streeft hetzelfde doel na, maar is anders geformuleerd.

De Minister is van mening dat amendement 117 overbodig is.

De auteur trekt zijn amendement nr. 117 in.

Een lid wil weten of dit betekent dat de gemeentelijke ambtenaren niet langer met het toezicht op een aantal inrichtingen worden belast.

De Minister verwijst naar artikel 61 en naar amendement nr. 101 die, integendeel, de controlebevoegdheid van de gemeentelijke ambtenaren uitbreidt tot alle inrichtingen op het grondgebied van hun gemeente.

Een lid wenst verduidelijkingen over de periodiciteit van het toezicht.

Een van de auteurs van het amendement nr. 98 zegt dat de periodiciteit zal afhangen van de grootte van de inrichting.

De Minister wijst erop dat in een aantal gevallen de periodiciteit in de Europese richtlijnen wordt bepaald (voor sommige stoffen worden er om de vier jaar controles uitgevoerd).

Een lid onderstreept dat richtlijn 80/778 betreffende de kwaliteit van het water voor menselijke consumptie, maximale concentraties aan chemische stoffen (en richtwaarden) vastlegt. De Lid-Statens moeten regelmatig de kwaliteit van het drinkwater laten controleren. De frequentie van de controles (soms dagelijks) hangt af van de chemische substanties. En, hoe meer water wordt verbruikt, hoe frequenter de controles.

**Stemming**

Amendement nr. 98 wordt aangenomen bij 9 stemmen, bij 1 onthouding.

Amendement nr. 99 wordt aangenomen met 9 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 60, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 9 stemmen, bij 1 onthouding.

## Article 61

Les amendements 100 et 101 sont une conséquence des amendements 98 et 99.

Un membre signale que la formulation de l'article 91 pourrait poser problème. Vu l'article 108 de la Constitution et l'arrêt du Conseil d'Etat concernant la commune de Nassogne, il est préférable de remplacer les mots «le collège des bourgmestre et échevins» par les mots «l'autorité communale» (amendement 127).

Le Ministre partage l'avis du membre. Il souligne par ailleurs que l'article oblige les communes à s'impliquer dans la protection de l'environnement.

Un membre souhaiterait avoir des précisions sur l'amendement n° 101. Les communes pourront-elles surveiller les installations de classes A et B?

Le Ministre précise que l'amendement va dans le sens de l'autonomie communale. Il est opportun qu'une autorité communale puisse vérifier les conditions d'exploitation d'une installation sur son territoire. Elle ne pourra peut-être pas détecter ce qui relève d'une trop haute technicité. Cela constituera cependant un premier signal en cas de problème, relevé par une autorité de terrain. Il s'agit en fait d'un contrôle supplémentaire et logique car l'article 42 tel qu'amendé permet désormais à la commune d'introduire un recours à l'égard d'installations de classes I.A. et I.B. pour cause d'intérêt général.

Le Ministre rappelle que la commune a une compétence de police générale sur son territoire. Il est dès lors logique qu'elle puisse intervenir à ce niveau.

Le membre craint que l'article 61 amendé obligerait les communes à effectuer un travail pour lequel elles ne sont pas nécessairement outillées.

Le Ministre précise que les communes interviennent depuis le début de la procédure de demande d'un permis d'environnement (elles enregistrent les demandes, et font partie du comité d'accompagnement). L'article 61 oblige les communes à s'impliquer dans la surveillance. *Le contrôle de proximité* est important.

Un membre souligne que cela donne la possibilité à un fonctionnaire communal d'ordonner la cessation des activités d'une installation de classe I.A. et I.B.

Le Ministre confirme que l'ordonnance le prévoyait déjà dans le cadre des mesures d'urgence que le bourgmestre doit pouvoir prendre si cela s'impose. L'article 67 traite uniquement des urgences. En tout état de cause, le Règlement général pour la Protection du Travail prévoyait à l'article 21 :

## Artikel 61

Amendement nr. 100 en nr. 101 zijn een gevolg van amendement nr. 98 en nr. 99.

Een lid wijst erop dat de formulering van artikel 91 een probleem kan opleveren. Gelet op artikel 108 van de Grondwet en op het arrest van de Raad van State betreffende de gemeente Nassogne, is het wenselijk de woorden «het college van burgemeester en schepenen» door de woorden «de gemeentelijke overheid» te vervangen (amendement nr. 127).

De Minister deelt de mening van het lid en beklemtoont trouwens dat het artikel de gemeenten er toe verplicht een rol te spelen op het vlak van de milieubescherming.

Een lid wenst verduidelijkingen over amendement nr. 101. Zullen de gemeenten toezicht kunnen houden op de inrichtingen van klasse A en B?

De Minister zegt dat het amendement de richting uitgaat van gemeentelijke autonomie. Het is aangewezen dat een gemeentelijke overheid de voorwaarden voor het exploiteren van een inrichting op haar grondgebied kan controleren. Wat technisch te complex is, zal zij misschien niet kunnen ontdekken, maar zij zal als overheid die de problemen te velde vaststelt in probleemgevallen echter wel een eerste signaal kunnen uitsturen. Het gaat in feite om een bijkomende en logische controle, want het geamendeerd artikel 42 houdt de mogelijkheid in voortaan een beroep in te stellen tegen inrichtingen van klasse I.A. en I.B. om redenen van algemeen belang.

De Minister wijst erop dat de gemeente de bevoegdheid heeft algemeen toezicht te houden op haar grondgebied. Het is dus logisch dat ze op dit niveau kan optreden.

Het lid vreest dat het geamendeerde artikel 61 de gemeenten zou verplichten een taak uit te voeren waarvoor zij niet noodzakelijk zijn uitgerust.

De Minister onderstreept dat de gemeenten reeds bij het begin van de procedure tot aanvraag van een milieuvergunning een rol spelen (ze tekenen de aanvragen op en maken deel uit van het begeleidingscomité). Artikel 61 verplicht de gemeenten toezicht te houden. De controle ter plaatse is belangrijk.

Een lid onderstreept dat dit een gemeentelijk ambtenaar de mogelijkheid biedt de activiteiten van een inrichting van klasse I.A. en I.B. te doen stopzetten.

De Minister bevestigt dat de ordonnantie hier in het raam van de dringende maatregelen reeds in voorziet. De burgemeester moet indien nodig spoedmaatregelen kunnen treffen. Artikel 67 heeft enkel betrekking op spoedgevallen. Hoe dan ook, artikel 21 van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming bepaalt dat :



«Si un danger met en péril la sécurité ou la santé du personnel ou des voisins et que le chef d'entreprise refuse d'obtempérer aux instructions du fonctionnaire technique compétent, le bourgmestre, sur rapport de ce dernier, ordonnera la cessation du travail, mettra les appareils sous scellés et, au besoin, procèdera à la fermeture provisoire immédiate de l'établissement».

Cette mesure a été reprise car le contrôle de proximité est essentiel à Bruxelles, qui se caractérise par un maillage de petites et moyennes entreprises.

Les communes exerceront plus facilement un contrôle de proximité que les fonctionnaires de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement.

Un membre estime qu'on mélange deux choses. Il est évident que le bourgmestre peut exercer ses compétences de police. Qu'une administration communale exerce une surveillance périodique est une chose bien différente. Cela voudrait dire qu'un conseiller communal pourrait demander au conseil communal quel a été le contrôle effectué sur telle ou telle entreprise au cours des six derniers mois.

Le Ministre souligne que l'amendement de la majorité ne pose pas de problème. L'article 55 assure la création d'organismes agréés pour établir des rapports périodiques d'inspection et le titre VII assure la surveillance des installations classées. Le Ministre réitère qu'un contrôle de proximité est incontournable. Les nuisances en matière d'environnement relèvent en grande partie du vécu quotidien (cf. carrosserie qui ne respecterait pas les conditions strictes d'exploitation). Pour que les plaintes des habitants soient traitées directement, il faut simultanément un contrôle communal et une collaboration étroite entre les communes et l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement.

Un membre signale qu'il n'y a pas parallélisme entre l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme; les agents désignés par le Collège de l'Urbanisme le sont aussi par l'Exécutif. Ne faudrait-il pas prévoir une mesure analogue dans le cadre de l'ordonnance en discussion?

Le Ministre informe que le projet initial contenait une semblable faculté de désignation des fonctionnaires communaux par l'Exécutif. Elle a été supprimée après avis du Conseil d'Etat.

Un membre estime qu'il ne faudrait pas restreindre la surveillance en prévoyant la périodicité; elle peut être dans certains cas quotidienne.

«Zo een gevaar de veiligheid en de gezondheid van het personeel of van de geburen bedreigt en zo het bedrijfshoofd weigert in te gaan op de onderrichtingen van de bevoegde technische ambtenaar, dan beveelt de burgemeester, op verslag van laatstgenoemde, de arbeid stop te zetten, verzegelt de toestellen en gaat desnoods onmiddellijk over tot het voorlopig sluiten van de inrichting».

Deze maatregelen werden in de tekst opgenomen omdat de controle ter plaatse in Brussel van essentieel belang is omdat er veel kleine en middelgrote ondernemingen naast elkaar bestaan.

De gemeenten zullen makkelijker dan de ambtenaren van het Brussels Instituut voor Milieubeheer deze controle ter plaatse uitoefenen.

Een lid vreest dat men twee dingen verwacht. Uiteraard kan de burgemeester zijn politionele bevoegdheden uitoefenen. De zaken liggen echter totaal anders in geval een gemeentelijke administratie periodiek toezicht uitoefent. Dit zou willen zeggen dat geen gemeenteraadslid de gemeenteraad zou kunnen vragen welke controle op deze of gene onderneming in de loop van de jongste zes maanden werd uitgevoerd.

De Minister wijst erop dat het amendement van de meerderheid geen probleem doet ontstaan. Artikel 55 waarborgt de oprichting van organen die erkend zijn om periodieke inspectieverslagen op te stellen en titel VII waarborgt het toezicht op de geklasseerde inrichtingen. De Minister herhaalt dat een controle ter plaatse strikt noodzakelijk is. Leefmilieuproblemen doen zich meestal in de dagelijkse leefsituaties voor (bijv. een carrosseriebedrijf dat de strikte exploitatievoorwaarden niet naleeft). Opdat de klachten van de inwoners direct zouden worden behandeld, is er tegelijkertijd een controle nodig vanwege de gemeente en een rechtstreekse samenwerking tussen de gemeenten het Brussels Instituut voor Milieubeheer.

Een lid wijst erop dat er geen samenhang is met de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw; de door het college van burgemeester en schepenen aangewezen ambtenaren worden ook door de Executieve aangewezen. Zou men voor deze ordonnantie geen analoge maatregelen moeten treffen?

De Minister zegt dat een dergelijke bevoegdheid van de Executieve om gemeentelijke ambtenaren aan te stellen in het oorspronkelijke ontwerp was opgenomen, maar op advies van de Raad van State werd geschrapt.

Een lid is van mening dat de controle niet mag worden beperkt door het invoeren van een periodiciteit; in sommige gevallen kan er dagelijks gecontroleerd worden.

L'amendement n° 118 a pour objet de clarifier que l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement exerce complémentirement aux autorités locales son rôle de surveillance.

#### Votes

L'amendement n° 127 est adopté à l'unanimité (9 voix).

L'amendement n° 100 est adopté par 9 voix et 1 abstention.

L'amendement n° 101 est adopté par 9 voix contre 1.

L'amendement n° 118 est adopté à l'unanimité (10 voix).

L'article 61, tel qu'amendé, est adopté par 9 voix et 1 abstention.

#### Article 62

##### Vote

L'article 62 est adopté par 9 voix et 1 abstention.

#### Article 63

L'article 63 est adopté par 9 voix et 1 abstention.

#### Article 64

La possibilité de recourir à un avertissement préalable doit rester optionnelle (amendement n° 102).

Un membre rappelle qu'il s'agit d'une disposition analogue à celle prise en la matière dans l'ordonnance déchets. Il faut laisser la possibilité de surprendre un exploitant en flagrant délit.

L'amendement n° 40 visait à supprimer l'article parce qu'il ne permettait pas l'intervention directe. L'amendement n° 102 y porte remède.

Un membre estime qu'il vaudrait mieux laisser les mots «donnent un avertissement» en rajoutant les mots «sauf lorsqu'il y a des situations d'infraction grave qui nécessiteront rédaction d'un procès-verbal sur-le-champ et action immédiate».

Amendement nr. 118 is bedoeld om te verduidelijken dat het Brussels Instituut voor Milieubeheer, naast de lokale overheden, een bijkomende toezichtrol vervult.

#### Stemming

Amendement nr. 127 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

Amendement nr. 100 wordt aangenomen met 9 stemmen, bij 1 onthouding.

Amendement nr. 101 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 stem.

Amendement nr. 118 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

Artikel 61, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 9 stemmen, bij 1 onthouding.

#### Artikel 62

##### Stemming

Artikel 62 wordt aangenomen met 9 stemmen, bij 1 onthouding.

#### Artikel 63

Artikel 63 wordt aangenomen met 9 stemmen, bij 1 onthouding.

#### Artikel 64

Amendement nr. 102 strekt ertoe de mogelijkheid om een voorafgaande waarschuwing te geven, facultatief te houden.

Een lid herinnert eraan dat het gaat over een bepaling die analoog is met deze die ter zake in de afvalstoffenordonnantie is opgenomen. Men moet de mogelijkheid laten om een exploitant op heterdaad, te betrappen.

Amendement nr. 40 is bedoeld om het artikel te doen vervallen omdat het geen rechtstreeks optreden toeliet. Amendement nr. 102 verhelpt dit.

Een lid is van mening dat het beter is de woorden «geven ze waarschuwing» te laten staan en er aan toe te voegen «tenzij in geval van zware overtreding waarbij ter plaatse proces-verbaal moet worden opgesteld en onmiddellijk moet worden opgetreden».

Aux difficultés de compréhension des commissaires, un membre rappelle qu'il s'agit du principe même du flagrant délit; l'avertissement s'adresse à la personne qui, de bonne foi, commet une faute. Ce membre souligne que le droit de l'environnement est proche du droit du travail; tout manquement ne donne pas lieu à un procès-verbal (il faut un flagrant délit ou, après avertissement, une non-régularisation de la situation).

Le Ministre souligne que l'article amendé est basé sur le principe général qu'une administration ne peut rester indifférente face à une infraction. Même si elle avertit, elle ne crée pas de perturbation de l'intérêt général par son immobilisme.

#### Votes

L'amendement n° 40 est rejeté par 8 voix et 1 abstention.

L'amendement n° 102 est adopté par 8 voix et 1 abstention.

L'article 64, tel qu'amendé, est adopté par 8 voix et 1 abstention.

#### Article 65

L'amendement n° 103 vise à supprimer le mot «ouvrable» sur recommandation du Conseil d'Etat.

#### Votes

L'amendement n° 103 est adopté à l'unanimité (8 voix).

L'article 65, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité (8 voix).

#### Article 66

L'amendement n° 104 vise à utiliser la dénomination usuelle («de la force publique»).

#### Votes

L'amendement n° 104 est adopté à l'unanimité (8 voix).

L'article 66, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité (8 voix).

Ter verduidelijking van de commissieleden herinnert een lid eraan dat het gaat over het principe van het op heterdaad betrappen zelf; de waarschuwing wordt gericht tot de persoon die, te goeder trouw, een fout begaat. Het lid wijst erop dat het milieurecht dicht bij het arbeidsrecht aanleunt: niet elke tekortkoming geeft aanleiding tot het opstellen van een proces-verbaal (daarvoor moet op heterdaad worden betrapt of, na waarschuwing, een niet-regularisering van de toestand worden vastgesteld).

De Minister onderstreept dat het geamendeerde artikel gebaseerd is op het algemeen principe volgens hetwelk een administratie niet onverschillig mag blijven ten opzichte van een overtreding. Zelfs al waarschuwt ze, dan nog schaadt ze niet het algemeen belang door haar immobilisme.

#### Stemming

Amendement nr. 40 wordt verworpen met 8 stemmen, bij 1 onthouding.

Amendement nr. 102 wordt aangenomen met 8 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 64, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 8 stemmen, bij 1 onthouding.

#### Artikel 65

Amendement nr. 103 strekt ertoe in de Franse tekst het woord «ouvrable», op aanraden van de Raad van State, te doen vervallen.

#### Stemming

Amendement nr. 103 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 8 aanwezige leden.

Artikel 65, aldus geamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 8 aanwezige leden.

#### Artikel 66

Amendement nr. 104 strekt ertoe de gangbare termen aan te wenden («de openbare macht»).

#### Stemming

Amendement nr. 104 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 8 aanwezige leden.

Artikel 66, aldus geamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 8 aanwezige leden.

## Article 67

L'amendement n° 105 vise, d'une part, à supprimer les mots «désignés par l'Exécutif» car les fonctionnaires ou agents techniques ne doivent pas nécessairement être désignés par l'Exécutif et les agents communaux ne le sont pas de toute manière et, d'autre part, à clarifier le texte in fine du dernier alinéa en modifiant le délai de confirmation prévu en urbanisme (de cinq jours) en dix jours.

Un membre souhaite savoir s'il y aura d'autres fonctionnaires sur le terrain que celui spécialement désigné.

Le Ministre spécifie qu'il s'agit d'une délégation de terrain. Le fonctionnaire spécialement désigné agira sur base des rapports de ses subordonnés.

Il propose par ailleurs de modifier l'amendement n° 105 a) en précisant que les agents techniques... «visés par les articles 60 et 61 *peuvent*» au lieu de «ont qualité pour».

## Votes

L'amendement n° 105 modifié est adopté par 7 voix et 1 abstention.

L'article 67, tel qu'amendé, est adopté par 7 voix et 1 abstention.

## Article 68

L'amendement n° 106 vise à établir une structure de sanctions cohérente et hiérarchisée et à l'harmoniser avec celles prévues dans l'ordonnance du 7 mai 1991 relative à la prévention et à la gestion des déchets.

Il convient de doubler les peines si les infractions sont commises sciemment ou dans un esprit de lucre. Le sous-amendement n° 126 va dans ce sens.

Un membre souhaite avoir des éclaircissements sur l'amendement n° 106; sa rédaction signifie-t-elle que le § 1<sup>er</sup> ne concerne que les installations de classe II?

Le Ministre précise que le § 1<sup>er</sup> contient la peine de principe.

## Artikel 67

Amendement nr. 105 strekt ertoe enerzijds de woorden «door de Executieve... aangestelde» te doen vervallen, daar de technische ambtenaren of beambten niet noodzakelijk door de Executieve moeten worden aangesteld en de gemeentelijke beambten hoe dan ook niet door de Executieve worden aangesteld. Anderzijds is het amendement bedoeld om de tekst aan het slot van het eerste lid te verduidelijken door de (in stedenbouw bepaalde) bevestigingstermijn te wijzigen en (van vijf) op tien dagen te brengen.

Een lid vraagt of er nog andere ambtenaren zullen optreden, naast de daartoe speciaal aangestelde.

De Minister zegt dat het een afvaardiging te velde betreft. De speciaal daartoe aangestelde ambtenaar zal handelen op basis van de verslagen van zijn ondergeschikten.

Hij stelt bovendien voor het amendement nr. 105 a) te wijzigen door in de zin «De door de artikelen 60 en 61 beoogde technische ambtenaren zijn bevoegd om zonder tussenkomst...» de woorden «zijn bevoegd om» te vervangen door «kunnen».

## Stemming

Amendement nr. 105, aldus gewijzigd, wordt aangenomen met 7 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 67, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 7 stemmen, bij 1 onthouding.

## Artikel 68

Amendement nr. 106 strekt ertoe een samenhangend en hiërarchisch geheel van straffen te bepalen. Bovendien moet er enigszins een overeenstemming zijn met de straffen vastgesteld de ordonnantie van 7 maart 1991 betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen.

Men moet de straffen verzwaren indien de overtredingen bewust of uit winstbejag worden begaan. Het subamendement nr. 126 gaat in die richting.

Een lid wenst verduidelijkingen over amendement nr. 106. Betekent dit dat § 1 alleen betrekking heeft op de inrichtingen van klasse II?

De Minister zegt dat § 1 het strafprincipe inhoudt.

Le § 2 prévoit des circonstances aggravantes.

Un membre propose d'inverser au § 2 pour clarifier le texte : «L'amende est de cent francs à cinq mille francs s'il s'agit d'une installation de classe I.B.

L'amende est de mille francs à un million de francs s'il s'agit d'une installation de classe I.A.

Le Ministre propose en outre d'inverser le § 1<sup>er</sup> de l'amendement n° 106 et de rédiger l'amendement de la façon suivante :

«§ 1<sup>er</sup>. — Celui qui :

- 1° ...
- 2° ...
- 3° ...
- 4° ...
- 5° ...

est puni d'un emprisonnement de huit jours à douze mois et d'une amende de cent francs à cent mille francs ou d'une de ces peines seulement.

§ 2. — L'amende est de cent francs à cinq cent mille francs, s'il s'agit d'une installation de classe I.B.

L'amende est de mille francs à un million de francs, s'il s'agit d'une installation de classe I.A.».

#### Votes

Les amendements n° 106 (modifié), remplaçant l'article, et le sous-amendement n° 126 sont adoptés par 7 voix et 1 abstention.

#### Article 69

L'amendement n° 107 est adopté par 8 voix.

L'article 69, tel qu'amendé, est adopté par 8 voix.

#### Article 69bis

L'amendement n° 123 vise à permettre au juge d'assortir les peines prévues de l'interdiction d'exercer des droits énumérés à l'article 31 du Code pénal et à l'arrêté royal du 24 octobre 1934. Ceci vise, par exemple, l'interdiction d'exercer un mandat d'administrateur dans une société.

L'auteur de l'amendement souligne qu'une disposition a été introduite dans l'ordonnance déchets pour que le juge puisse prendre en référé des mesures de fermeture temporaire ou définitive d'une installation en cas d'infraction grave.

In § 2 worden de verzwarende omstandigheden behandeld.

Een lid stelt voor de woordvolgorde in § 2 om te draaien, om de tekst beter leesbaar te maken : «De geldboete bedraagt honderd frank tot vijfhonderdduizend frank in geval van een inrichting van klasse I.B.

De geldboete bedraagt duizend frank tot één miljoen frank in geval van een inrichting van klasse I.A.».

De Minister stelt bovendien voor de woordvolgorde in § 1 van amendement nr. 106 te veranderen en het amendement als volgt op te stellen :

«§ 1. — De persoon die :

- 1° ...
- 2° ...
- 3° ...
- 4° ...
- 5° ...

wordt gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot twaalf maanden en met een boete van honderd tot honderdduizend frank of met één van die straffen.

§ 2. — De geldboete bedraagt honderd frank tot vijfhonderdduizend frank in geval van een inrichting van klasse I.B.

De geldboete bedraagt duizend frank tot één miljoen frank in geval van een inrichting van klasse I.A..

#### Stemming

Amendement nr. 106 (gewijzigd), dat het artikel vervangt, en subamendement nr. 126 worden aangenomen met 7 stemmen, bij 1 onthouding.

#### Artikel 69

Amendement nr. 107 wordt aangenomen met 8 stemmen.

Artikel 69, zoals geamendeerd, wordt aangenomen met 8 stemmen.

#### Artikel 69bis

Amendement nr. 123 is bedoeld om de rechter de straffen te laten koppelen aan een verbod tot uitoefening van de in artikel 31 van het Strafwetboek en in het koninklijk besluit van 24 oktober 1934, artikel 1 opgesomde rechten. Dit bepaalt bijvoorbeeld het verbod tot uitoefenen van een mandaat van bestuurder in een maatschappij.

De auteur van het amendement wijst erop dat er in de ordonnantie betreffende de afvalstoffen een bepaling werd ingevoerd opdat de rechter in kortgeding maatregelen zou kunnen uitvaardigen om in geval van zware overtreding een inrichting tijdelijk of definitief te sluiten.

Cette mesure qui relève en fait du droit commun est reprise ici et remplace le § 2 de l'article 70, amendé.

#### Vote

L'amendement n° 123 créant un article 69bis (nouveau) est adopté par 7 voix et 1 abstention.

Un membre se demande pourquoi on se cantonne à la fermeture.

Le Ministre précise que le juge peut prendre, dans d'autres cas, d'autres mesures.

Un autre membre souhaite avoir des précisions quant aux interdictions prévues dans l'amendement n° 123.

L'auteur de l'amendement précise que ce débat a eu lieu lors de la discussion sur l'ordonnance déchets. Il s'agit de l'interdiction d'exercer des mandats d'administrateur de société, etc.; en fait toutes les sanctions prévues dans la loi sur les faillites.

#### Article 70

Deux amendements ont été déposés (n°s 108 et 119).

Le deuxième paragraphe de l'amendement n° 108 disparaît en faveur de l'amendement n° 123, déjà adopté.

Le Ministre propose d'insérer l'amendement n° 119 de la façon suivante dans l'amendement n° 108 qui remplace l'article 70 par la disposition suivante :

« Sur requête du fonctionnaire compétent, le juge peut ordonner toute mesure nécessaire pour éviter, réduire ou remédier à un danger, un inconvénient ou une nuisance, visées à l'article 2, en cas d'infraction aux articles 6, 7, 55 et 57 ou aux conditions d'octroi du permis d'environnement ».

#### Vote

L'amendement modifié est adopté à l'unanimité (8 voix).

#### Article 70bis

L'amendement n° 109 vise à insérer un article 70bis (nouveau) relatif au droit de dossier.

Le traitement des dossiers de permis ou de certificats impliquera un plus grand investissement en temps et en expertise, notamment lorsqu'il y aura des études ou rapports d'incidences. Il est donc normal de demander une contribution aux frais de dossier.

Deze maatregelen uit het gemeen recht wordt in deze tekst overgenomen en vervangt § 2 van het geamendeerde artikel 70.

#### Stemming

Amendement nr. 123 houdende invoeging van een (nieuw) artikel 69bis wordt aangenomen met 7 stemmen, bij 1 onthouding.

Een lid vraagt zich af waarom men zich tot de sluiting beperkt.

De Minister zegt dat de rechter in andere gevallen andere maatregelen kan uitvaardigen.

Een ander lid wenst verduidelijkingen omtrent de verbodsbepalingen in amendement nr. 123.

De auteur van het amendement zegt dat dit debat tijdens de bespreking van de afvalstoffenordonnantie werd gevoerd. Het gaat over het verbod tot het uitoefenen van mandaten als bestuurder van een maatschappij, enz. In feite alle straffen uit de wet op de faillissementen.

#### Artikel 70

Er worden twee amendementen (nrs 108 en 119) ingediend.

Het tweede lid van amendement nr. 108 valt weg en wordt vervangen door het reeds aangenomen amendement nr. 123.

De Minister stelt voor amendement nr. 119 als volgt in te voegen in amendement nr. 108, dat artikel 70 vervangt :

« Op verzoek van de bevoegde ambtenaar, kan de rechter elke maatregel bevelen die nodig is om een in artikel 2 bedoeld gevaar, ongemak of hinder te vermijden, in te dijken of te verhelpen, in geval van overtredingen van de artikelen 6, 7, 55 en 57 of van de toekenningsvoorwaarden van de milieuvergunning ».

#### Stemming

Het amendement, aldus gewijzigd wordt aangenomen bij eenparigheid van de 8 aanwezige leden.

#### Artikel 70bis

Amendement nr. 109 strekt ertoe een (nieuw) artikel 70bis in te voegen dat betrekking heeft op het dossierrecht.

De behandeling van de dossiers inzake attesten of vergunningen zal meer tijd en meer onderzoekswerk vergen, met name wanneer er een effectenstudie of effectenverslag zal zijn. Het is dus normaal om een bijdrage voor de dossierkosten te vragen.

Un droit semblable a été prévu en Région flamande (voir article 19bis du décret du Conseil flamand du 28 juin 1985 relatif à l'autorisation anti-pollution).

Le Ministre estime qu'il est utile de demander une contribution aux frais de dossier étant donné l'importance des tâches administratives.

Il rappelle par ailleurs que c'était déjà le cas pour l'établissement des dossiers commodos/incommodos dans le cadre du Règlement général pour la Protection du Travail.

Un membre estime que le droit de dossier est envisageable. Il précise par contre qu'il ne convient pas de fixer le montant. Cela rendrait l'ordonnance caduque dans quelques années; personne ne peut prévoir l'inflation en l'an 2020. Le montant du droit du dossier pourrait être fixé par arrêté de l'Exécutif.

Le Ministre précise qu'un droit de dossier est inscrit dans le décret de la Région flamande. Le Conseil d'Etat estime que ce droit peut être perçu comme une taxe et doit dès lors être inclus dans la norme législative.

Un autre membre avait déposé un amendement à l'article 16 proposant des taxes de dossier. Il estime également que le principe doit être inscrit dans l'ordonnance et que le montant doit être fixé par arrêté de l'Exécutif.

Un membre suggère d'inclure une clause d'indexation du droit de dossier.

Le Ministre souligne que ce serait compliqué. Par contre, une ordonnance technique modifiant ces deux montants ne prendra pas beaucoup de temps.

Un membre demande un vote séparé de l'amendement a) principe; b) montant.

#### Votes

L'amendement n° 109 a) a été adopté par 9 voix et l'amendement n° 109 b) a été adopté par 8 voix contre 1.

#### Article 71

L'amendement n° 120 vise à supprimer l'article.

Een gelijkaardig recht werd voorzien in het Vlaamse Gewest (zie art. 19bis van het decreet van de Vlaamse Raad van 28 juni 1985 betreffende de milieuvergunning).

De Minister is van mening dat het nuttig is in de dossierkosten te doen bijdragen, gelet op de omvang van de administratieve taken.

Hij herinnert er bovendien aan dat dit reeds het geval was voor het opstellen van de comodo/incommodo dossiers, in het kader van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming.

Een lid is van oordeel dat het dossierrecht kan worden overwogen, maar zegt dat het daarentegen niet aangewezen is het bedrag te bepalen. Dit zou de ordonnantie binnen enkele jaren voorbijgestreefd maken, daar niemand kan voorspellen hoeveel de inflatie in het jaar 2020 zal bedragen. Het bedrag van het dossierrecht zou in een besluit van de Executieve kunnen worden vastgesteld.

De Minister zegt dat het dossierrecht ook in het decreet van het Vlaamse Gewest is opgenomen. De Raad van State is van mening dat dit recht als een belasting kan geïnd worden en dus in de wetgevende norm moet worden opgenomen.

Een lid heeft een amendement ingediend op artikel 16. Het strekt ertoe dossiertaksen in te voeren. Het lid is eveneens van mening dat het principe in de ordonnantie moet worden opgenomen en dat het bedrag in een besluit van de Executieve moet worden vastgesteld.

Een lid stelt inzake voor het dossierrecht een indexeringsclausule in de tekst op te nemen.

De Minister wijst erop dat dit erg ingewikkeld zou worden. Daarentegen zal een technische ordonnantie tot wijziging van deze beide bedragen niet veel tijd in beslag nemen.

Een lid verzoekt om een afzonderlijke stemming over a) principe en b) bedrag van het amendement.

#### Stemming

Amendement nr. 109 a) wordt aangenomen met 9 stemmen en amendement nr. 109 b) wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 1 stem.

#### Artikel 71

Amendement nr. 120 strekt ertoe dit artikel te doen vervallen.

Un des auteurs souligne qu'il est superfétatoire d'indiquer dans l'ordonnance qu'il convient de transcrire en droit régional les actes internationaux qui concernent les installations. De plus, l'article 71 permet à l'Exécutif d'abroger tout ce qu'il souhaite.

Un membre souligne qu'il n'est pas superflu que les demandeurs sachent qu'il convient d'exécuter les actes internationaux.

Le Ministre rappelle qu'une habilitation de ce type est prévue dans d'autres ordonnances. Il considère par ailleurs, que l'amendement n° 110 circonscrit bien l'habilitation de l'Exécutif pour la transcription des directives européennes en droit régional.

Un membre souhaite avoir confirmation qu'il s'agit uniquement des actes concernant le permis d'environnement.

Le Ministre répond par l'affirmative en précisant que cela concernera surtout les annexes qui ne tarderont pas à être modifiées.

#### Votes

L'amendement n° 120 est rejeté par 9 voix contre 1.

L'amendement n° 110 est adopté par 10 voix.

#### Article 72

Un membre estime que les mots «sauf si l'exécution et la mise en œuvre de la présente ordonnance rendent cette application nécessaire» sont vagues. Qui décide ?

Le Ministre précise qu'il s'agit des autorités délivrant les permis d'environnement et, en cas de contentieux, des tribunaux.

#### Vote

L'article 72 est adopté par 10 voix.

#### Article 73

Un membre souligne qu'il est important d'inclure le déversement des eaux usées dans le permis d'environnement. Il se demande cependant si les deux législations ne seront pas à un moment donné contradictoires.

Een van de auteurs onderstreept dat het overbodig is er in de ordonnantie op te wijzen dat de internationale overeenkomsten betreffende de inrichtingen in gewestelijk recht moeten worden omgezet. Bovendien laat artikel 71 de Executieve toe al wat ze wenst ongeldig te verklaren.

Een lid zegt dat het niet overbodig is de aanvragers erop te wijzen dat de internationale overeenkomsten gerespecteerd moeten worden.

De Minister herinnert eraan dat dergelijke bevoegdheid in andere ordonnanties is opgenomen. Hij is bovendien van mening dat amendement nr. 110 goed aangeeft welke bevoegdheid de Executieve heeft om de Europese richtlijnen in gewestelijk recht om te zetten.

Een lid wenst bevestiging van het feit dat het alleen gaat over overeenkomsten betreffende de milieuvergunning.

De Minister bevestigt dit en zegt dat dit vooral betrekking heeft op de bijlagen die weldra zullen worden bijgewerkt.

#### Stemming

Amendement nr. 120 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 stem.

Amendement nr. 110 wordt aangenomen met 10 stemmen.

#### Artikel 72

Een lid is van oordeel dat de woorden « behalve indien de uitvoering van deze ordonnantie die toepassing noodzakelijk maakt » nogal vaag zijn. Wie beslist ?

De Minister verduidelijkt dat de instanties die de milieuvergunningen afgeven, beslissen en bij betwisting, de rechtbanken.

#### Stemming

Artikel 72 wordt aangenomen met 10 stemmen.

#### Artikel 73

Een lid wijst erop dat het belangrijk is de lozing van afvalwater in de milieuvergunning op te nemen. Het lid vraagt zich echter af of beide wetgevingen op een bepaald moment niet tegenstrijdig zullen zijn.



Le Ministre précise que le projet d'ordonnance n'abroge, ne modifie et ne remplace les procédures prévues par les lois du 26 mars 1971, respectivement sur la protection des eaux de surface contre la pollution et sur la protection des eaux souterraines. Ces procédures d'autorisation sont maintenues. Néanmoins, lorsqu'une installation est classée, le permis d'environnement est assimilé à l'autorisation de déversement d'eaux usées ou de rejets directs et indirects de substances en provenance de l'installation (articles 73 et 74 du projet d'ordonnance). L'octroi du permis d'environnement dispense donc d'accomplir pour l'installation classée, les procédures des lois du 26 mars 1971.

Le détenteur d'un permis d'environnement valant autorisation de déversement sera évidemment soumis aux dispositions réglant les recours, les sanctions et la surveillance qui figurent dans l'ordonnance relative au permis d'environnement. La législation nouvelle prévaut sur la législation ancienne.

#### Vote

L'article 73 est adopté à l'unanimité (10 voix).

#### Article 74

#### Vote

L'article 74 est adopté à l'unanimité (10 voix).

#### Article 75

#### Vote

L'article 75 est adopté à l'unanimité (10 voix).

#### Article 76

Un des auteurs de l'amendement n° 111 visant à inclure dans les installations les prises d'eau souterraine de classes I et II, souhaite le retirer parce que parfois le mieux est l'ennemi du bien. Il s'avère que d'autres législations règlent ce problème-là (e.a. celle sur la protection des zones de captage).

Le Ministre souligne que ce problème a donné lieu à un débat.

De Minister zegt dat het ontwerp van ordonnantie de procedures uit de wetten van 26 maart 1971, respectievelijk betreffende de bescherming van de oppervlaktewateren tegen vervuiling en de bescherming van de grondwateren, niet afschaft, noch wijzigt of vervangt. Deze vergunningsprocedures blijven behouden. Wanneer een inrichting geklasseerd is, wordt de milieuvergunning echter wel gekoppeld aan de vergunning voor het lozen van afvalwater of het rechtstreeks of onrechtstreeks lozen van substanties die van de inrichting afkomstig zijn (artikelen 73 en 74 van het ontwerp van ordonnantie). De toekenning van de milieuvergunning ontslaat dus, voor de in de klassen opgenomen inlichtingen, van de procedures uit de wetten van 26 maart 1971.

De houder van een milieuvergunning die lozing toelaat, zal uiteraard onderworpen zijn aan de bepalingen inzake beroep, strafmaatregelen en toezicht uit de ordonnantie betreffende de milieuvergunning. De nieuwe wetgeving heeft voorrang op de oude wetgeving.

#### Stemming

Artikel 73 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

#### Artikel 74

#### Stemming

Artikel 74 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

#### Artikel 75

#### Stemming

Artikel 75 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

#### Artikel 76

Een van de auteurs van amendement nr. 111, dat ertoe strekt de grondwaterwinnings van klasse I en II op te nemen, wenst dit amendement in te trekken, daar het betere soms de vijand van het goede is. Het blijkt immers dat andere wetgevingen dit probleem regelen (onder andere de wetgeving op de bescherming van de winningszones).

De Minister wijst erop dat dit probleem werd besproken.

Initialement, le projet d'ordonnance relatif au permis d'environnement n'était pas destiné à couvrir les dispositions légales et réglementaires relatives aux dispositions de captage. La situation juridique en la matière est à ce point spécifique et adaptée qu'il n'est pas paru opportun de la remettre en question. Les autorisations de captage sont en effet souvent couplées avec des demandes de délimitation des zones de protection. Le permis d'environnement ne remplace pas ces différentes dispositions. Il se borne donc à couvrir le déversement d'eaux usées dans les eaux de surface et les rejets de substances dangereuses susceptibles non seulement de contaminer le sol mais également les eaux souterraines.

Les dispositions de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux souterraines qui traite des autorisations de prises d'eau souterraine, de zones de captage et de protection exécutée par un arrêté royal de 1976 restent d'application indépendamment du permis d'environnement. Prévoir les prises d'eau souterraine dans le permis d'environnement créerait la confusion.

Un membre souhaite avoir quelques précisions en ce qui concerne l'archéologie industrielle : les chaudières à vapeur et les machines à vapeur existent-elles encore ?

Un membre précise que des machines à vapeur fonctionnent notamment dans des sucreries.

Le Ministre souligne qu'il suffirait qu'on décide de remettre en fonctionnement ces machines dans un souci de protection du patrimoine industriel.

Un membre se demande pourquoi ces installations ne sont pas reprises dans les annexes.

Le Ministre précise qu'il s'agit d'installations spécifiques régies par des réglementations particulières.

#### Vote

L'article 76 est adopté par 10 voix et 1 abstention.

#### Article 77

L'amendement n° 121 vise à mettre un terme assez rapide à la période transitoire et à éviter qu'un arriéré important et irrésorbé ne s'accumule sur les bureaux de la Députation permanente. Aussi, six mois après l'entrée en vigueur de l'ordonnance, tous les dossiers devront être traités selon les modalités qu'elle définit.

Oorspronkelijk was het niet de bedoeling in het ontwerp van ordonnantie betreffende de milieuvergunning de wettelijke en reglementaire bepalingen inzake de waterwinning over te nemen. De juridische toestand ter zake is echter zo specifiek en aangepast dat deze niet in vraag kan worden gesteld. De vergunningen voor het capteren zijn inderdaad dikwijls gekoppeld aan verzoeken tot het afbakenen van beschermingszones. De milieuvergunning vervangt deze verschillende bepalingen niet en beperkt er zich dus toe de lozing van afvalwater in de oppervlaktewateren te regelen, alsmede de lozing van gevaarlijke stoffen die de grond en de grondwateren kunnen verontreinigen.

De bepalingen uit de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de grondwateren die de vergunningen voor grondwaterwinningen, de winningszones en de bescherming behandelt, uitgevoerd via een koninklijk besluit van 1976, blijven van toepassing, ongeacht de milieuvergunning. De grondwaterwinning in de milieuvergunning opnemen, zou alleen maar verwarring in de hand werken.

Een lid wenst enkele verduidelijkingen omtrent de industriële archeologie. Bestaat er nog altijd stoomketels en stoommachines ?

Een lid zegt dat er, onder andere in de suikerfabrieken, nog altijd stoommachines worden gebruikt.

De Minister onderstreept dat het zou volstaan te beslissen deze machines opnieuw in werking te stellen, ten einde het industrieel patrimonium te beschermen.

Een lid vraagt zich af waarom deze inrichtingen niet in bijlagen zijn opgenomen.

De Minister zegt dat het specifieke inrichtingen betreft, waarop specifieke regels van toepassing zijn.

#### Stemming

Artikel 76 wordt aangenomen met 10 stemmen, bij 1 onthouding.

#### Artikel 77

Amendement nr. 121 strekt ertoe de overgangsperiode zo kort mogelijk te houden en een achterstand van onverwerkte dossiers bij de Bestendige deputatie te vermijden. Zes maand nadat de ordonnantie van kracht is geworden, moeten alle dossiers volgens de regels die ze vastlegt, afgehandeld zijn.

Un membre estime qu'il s'agit d'une vision fragmentaire. Le Ministre a-t-il des informations précises sur cet arriéré?

Le Ministre informe qu'il ne possède que des informations partielles de ces retards. Il y a plusieurs mois, le Ministre avait organisé une enquête demandant des informations sur les dossiers en souffrance aux communes. Il y en avait environ 180. Le Ministre estime que le retard est en voie d'être résorbé.

Le Ministre précise qu'il va de soi qu'un demandeur peut retirer sa demande. Ce faisant, il renonce automatiquement au bénéfice de la disposition transitoire puisque toute nouvelle demande est introduite conformément au prescrit de la présente ordonnance.

Quant à la faculté d'introduire un recours conformément à l'ordonnance, elle est contradictoire avec le principe même du mécanisme transitoire: la législation en vigueur au moment de l'introduction de la demande demeure d'application jusqu'au terme de la procédure. Le demandeur ne peut choisir la loi qu'il désire se voir appliquer.

C'est pourquoi le Ministre ne peut marquer son accord sur la première partie de l'amendement mais bien sur l'ajout d'un quatrième alinéa.

Le membre qui avait souhaité de plus amples informations sur le nombre de dossiers en souffrance estime que le retard a plusieurs causes. Il lui semble qu'il faudrait situer les niveaux de pouvoir où se centrent les retards. Il souligne qu'antérieurement l'Administration des Ressources naturelles et de l'Environnement, actuellement l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement, et par ailleurs l'Administration de l'Urbanisme et de l'Aménagement du Territoire prennent du temps pour traiter les dossiers.

Un membre se demande s'il ne s'agit pas de la même procédure prévue dans la proposition d'ordonnance sur le classement des monuments et sites.

Un membre signale qu'il ne s'agit pas de la même chose. Le seul point commun des deux procédures est qu'elles font référence à la Députation permanente.

#### Votes

L'amendement n° 121.1 est rejeté par 9 voix contre 1.

L'amendement n° 121.2 est adopté par 9 voix et 1 abstention.

L'article 77, tel qu'amendé, est adopté par 10 voix et 1 abstention.

Een lid is van mening dat dit een fragmentaire visie is. Heeft de Minister meer gegevens over die achterstand?

De Minister zegt dat hij slechts over gedeeltelijke gegevens beschikt wat die achterstand betreft. Enkele maanden geleden heeft de Minister onderzocht hoeveel dossiers nog bij de gemeenten in behandeling zijn. Dat waren er ongeveer 180. De Minister is van oordeel van dat de achterstand stilaan wordt weggewerkt.

De Minister zegt dat het vanzelfsprekend is dat een aanvrager zijn aanvraag kan intrekken. Uiteraard ziet hij dan af van het voordeel van de overgangsbepaling, daar elke nieuwe aanvraag moet worden ingediend conform het voorschrift van deze ordonnantie.

Inzake de mogelijkheid tot het instellen van beroep, conform de ordonnantie, zegt hij dat dit in strijd is met het principe zelf van het overgangsmechanisme: de wetgeving die geldt op het ogenblik dat de aanvraag wordt ingediend, blijft de hele procedure van toepassing. De aanvrager kan niet kiezen welke wetgeving wordt toegepast.

De Minister kan dan ook niet instemmen met het eerste deel van het amendement, maar wel met het toevoegen van een vierde lid.

Het lid dat meer gegevens had gewild over het aantal dossiers dat nog hangende is, meent dat de achterstand meerdere oorzaken heeft. Het lijkt hem nuttig na te gaan op welke bestuursniveaus de achterstand zich voordoet. Hij onderstreept dat het voormalige Bestuur voor Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu, het huidige Brussels Instituut voor Milieubeheer, en trouwens ook het Bestuur voor Stedebouw en Ruimtelijke Ordening, hun tijd nemen om de dossiers te behandelen.

Een lid vraagt zich af of deze procedure niet dezelfde is als de procedure uit het voorstel van ordonnantie over de bescherming van de monumenten en de landschappen.

Een lid zegt dat dit niet het geval is. Het enige gemeenschappelijke punt tussen beide procedures is het feit dat ze naar de Bestendige Deputatie verwijzen.

#### Stemming

Amendement nr. 121.1 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 stem.

Amendement nr. 121.2 wordt aangenomen met 9 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 77, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 10 stemmen, bij 1 onthouding.

*Article 78*

L'amendement n° 122 vise à supprimer l'article.

« Il n'appartient pas à l'Exécutif de modifier ou d'abroger un texte législatif adopté par une assemblée, même s'il est circonscrit à la mise en concordance de ces textes avec l'ordonnance en discussion. La portée de cette limite varie en effet selon la signification qu'on lui donne ».

L'amendement n° 112 remplace l'article 77 par :

« L'Exécutif peut coordonner, mettre en concordance ou simplifier les dispositions législatives et réglementaires en vigueur, relatives aux installations visées par la présente ordonnance.

A cette fin, il peut :

- 1° modifier l'ordre, le numérotage et, en général, la présentation des dispositions à coordonner;
- 2° modifier les références qui seraient contenues dans les dispositions à coordonner en vue de les mettre en concordance avec le numérotage nouveau. »

Le Ministre estime que l'amendement n° 112 répond aux craintes de l'auteur de l'amendement n° 122.

Un membre précise qu'il y répond en des termes plus modérés.

Un membre estime que l'amendement n° 112 circonscrit bien l'habilitation de l'Exécutif à coordonner les dispositions législatives et réglementaires.

Un des auteurs de l'amendement souligne que la modification de l'article vise également à préciser clairement les choses pour les demandeurs.

L'auteur de l'amendement n° 122 retire son amendement.

Le Ministre rappelle que c'est le Conseil d'Etat qui recommandait que l'Exécutif soit habilité pour cette coordination (A-163/1, Dispositions finales, 1. Observations générales, p. 54).

**Vote**

L'amendement n° 112 est adopté par 11 voix et 1 abstention.

*Artikel 78*

Amendement nr. 122 strekt ertoe dit artikel te doen vervallen.

« Het is niet de taak van de Executieve een wetgevende tekst die door een vergadering werd goedgekeurd te wijzigen of op te heffen, zelfs niet wanneer deze zich ertoe beperkt de teksten conform te maken met de besproken ordonnantie. De draagwijdte van deze beperking varieert inderdaad naargelang de betekenis die men eraan geeft. »

Amendement nr. 112 is bedoeld om artikel 77 te vervangen door :

« De Executieve kan de geldende wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende de inrichtingen beoogd in deze ordonnantie coördineren, in overeenstemming brengen of vereenvoudigen.

Daartoe kan zij :

- 1° de volgorde, de nummering van de te coördineren bepalingen en, in het algemeen, de teksten naar de vorm wijzigen;
- 2° de verwijzingen die voorkomen in de te coördineren bepalingen met de nieuwe nummering overeenbrengen. »

De Minister is van oordeel dat amendement nr. 112 tegemoetkomt aan de vrees van de auteur van amendement nr. 122.

Een lid zegt dat het amendement er in meer gematigde termen aan tegemoetkomt.

Een lid is van mening dat amendement nr. 112 goed omschrijft welke bevoegdheid de Executieve heeft om de wettelijke en reglementaire bepalingen te doen samenhangen.

Een van de auteurs van het amendement wijst erop dat de wijziging van het artikel ook bedoeld is om de zaken voor de aanvragers duidelijk te stellen.

De auteur van het amendement nr. 122 trekt zijn amendement in.

De Minister herinnert eraan dat het de Raad van State was die heeft aanbevolen de Executieve bevoegd te verklaren deze samenhang te realiseren (A-163/1, Slotbepalingen, 1. Algemene Opmerkingen, p. 54).

**Stemming**

Amendement nr. 112 wordt aangenomen met 11 stemmen, bij 1 onthouding.

*Article 78bis*

Un amendement n° 65 réglant les subventions aux communes pour les missions prévues dans l'ordonnance avait été introduit à l'article 16. Il a été renvoyé à la fin des dispositions finales.

Le Ministre précise que d'autres activités peuvent être subsidiées dans le cadre du guichet unique.

Un membre suggère dans ce cas de remplacer les mots «la mission» par les mots «les missions».

Un autre membre souligne qu'il convient de remplacer le mot «section» par le mot «ordonnance».

Les commissaires marquent leur accord sur ces amendements oraux.

**Vote**

L'amendement n° 65, modifié, est adopté à l'unanimité (12 voix).

*Artikel 78bis*

Amendement nr. 65, dat ertoe strekt de subsidies te bepalen die aan de gemeenten worden verleend om de opdrachten uit de ordonnantie uit te voeren, werd eerder bij artikel 16 ingediend, maar toen naar de slotbepalingen verwezen.

De Minister zegt dat in het kader van het één enkel loket andere activiteiten subsidieerbaar zijn.

Een lid stelt in dat geval voor de woorden «de opdracht» door de woorden «de opdrachten» te vervangen.

Een ander lid wijst erop dat het nuttig is het woord «afdeling» door het woord «ordonnantie» te vervangen.

De commissieleden stemmen met deze mondelinge amendementen in.

**Stemming**

Amendement nr. 65, aldus gewijzigd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

## ANNEXE A

Le point 1 - Projets visés à l'annexe I de la directive 85/337/CEE - est adopté sans observation par 10 voix et une abstention.

Le point 2 - Autres projets :

Au premier tiret qui concerne les installations industrielles d'élimination de déchets, un membre propose un amendement oral en vue d'ajouter in fine les mots « mise en décharge ».

Le Ministre marque son accord.

L'amendement oral est adopté par 10 voix et 1 abstention.

Un autre membre propose d'ajouter également le broyage.

Pour le Ministre, cette proposition va trop loin; même s'il s'agit ici d'installations industrielles, elle ne peut être retenue.

Une proposition d'insérer après les mots « de quelque nature que ce soit » les mots « et notamment par », en vue de prévoir les nouveaux moyens d'élimination industrielle des déchets, n'est pas davantage retenue.

En réponse à un membre, le Ministre précise que les installations de stockage temporaire ne sont pas visées.

Conformément à la directive CEE, le projet ne concerne que les processus d'élimination des déchets.

Un autre membre s'interroge sur le cas d'un terrain utilisé en permanence pour le dépôt transitoire de déchets.

Le Ministre précise que cela constitue une déchet-terie reprise en tant que telle.

Le point 2., 1<sup>er</sup> tiret - (installations industrielles d'élimination de déchets) est adopté par 10 voix et 1 abstention.

Au point 2., 2<sup>e</sup> tiret - concernant les stations d'épuration de plus de 100.000 équivalents-habitants, un amendement n° 129 propose de remplacer le chiffre « 100.000 » par le chiffre « 30.000 ».

Pour son auteur, le projet initial ne vise que les stations d'épuration déjà fort importantes (plus de 100.000 équivalents-habitants).

## BIJLAGE A

Cijfer 1 - Projecten bedoeld in bijlage I van richtlijn 85/337/EEG - wordt zonder opmerkingen goedgekeurd met 10 stemmen, bij 1 onthouding.

Cijfer 2 - Andere projecten :

Bij het eerste streepje wat de industriële afvalverwijderingsinrichtingen betreft, dient een lid een mondelinge amendement in dat ertoe strekt na de woorden « of opslag in de grond » de woorden « of storten » toe te voegen.

De Minister stemt daarmee in.

Het mondelinge amendement wordt aangenomen met 10 stemmen, bij 1 onthouding.

Een ander lid stelt voor het ontwerp ook op de vermaling van toepassing te maken.

De Minister zegt dat dit voorstel te ver gaat. Ook al gaat het over een industriële inrichting, dan nog kan het voorstel niet worden aanvaard.

Een voorstel om na het woord « voor » en het woord « verbranding » de woorden « onder andere » in te voegen, ten einde rekening te houden met de nieuwe industriële afvalverwerkingsmethoden, wordt eveneens verworpen.

De Minister verduidelijkt een lid dat de inrichtingen voor tijdelijke opslag niet in de tekst zijn opgenomen.

Conform de EEG-richtlijn heeft het ontwerp alleen betrekking op de afvalverwijderingsprocedures.

Een ander lid vraagt zich af hoe de regeling eruit ziet voor een terrein dat permanent wordt gebruikt voor het tijdelijk opslaan van afvalstoffen.

De Minister zegt dat dit zonder meer als een afvalverwerkingsfabriek beschouwd wordt.

Cijfer 2, 1ste streepje - (industriële afvalverwijderingsinrichtingen), wordt aangenomen met 10 stemmen, bij 1 onthouding.

Op cijfer 2, 2de streepje - « waterzuiveringsinrichtingen bestemd voor meer dan 100.000 inwoners-equivalenten », wordt een amendement nr. 129 ingediend dat ertoe strekt het cijfer « 100.000 » door het cijfer « 30.000 » te vervangen.

De auteur is van mening dat het oorspronkelijk ontwerp alleen betrekking heeft op de grote zuiveringsstations (meer dan 100.000 inwoners-equivalenten).

Il est possible que dans notre Région apparaissent, outre les stations d'épuration Nord et Sud qui ont une capacité respective de 1 million et de 350.000 équivalents-habitants, des stations d'épuration d'importance moyenne. En Région wallonne, la majorité des stations d'épuration ont une capacité de 30 à 60.000 équivalents-habitants.

Il est donc préférable d'abaisser le seuil prévu par le projet.

Le Ministre marque son accord.

Un membre estime que l'on va compliquer toutes les initiatives y compris celles favorables à l'environnement. Combien de stations d'épuration de 30.000 équivalents-habitants sont susceptibles d'être créées dans une région urbaine?

L'auteur de l'amendement précise que le seuil proposé est conforme aux seuils de la récente directive européenne sur les rejets d'eaux usées en provenance de sites urbains.

L'objectif n'est pas de pénaliser l'existence d'une station d'épuration, outil de dépollution par excellence, mais de prévoir éventuellement des mesures d'accompagnement (odeur, bruit,...) au fonctionnement des stations en site urbain.

Le Ministre signale qu'au point 2, il convient de rajouter le 3<sup>e</sup> tiret, dépôts de boues, qui se trouve erronément à l'annexe B.

L'amendement n° 129 b) propose d'ajouter au point 2, 3<sup>e</sup> tiret, les mots «considérés comme déchets dangereux conformément à l'ordonnance du 7 mars 1991 relative à la prévention et à la gestion des déchets ou dont la superficie dépasse un hectare».

L'amendement n° 129 est adopté à l'unanimité des 10 membres de la Commission.

Le point est adopté par le même vote.

Au point 2., 3<sup>e</sup> tiret, concernant les déchetteries et les centres de tri et de recyclage, un amendement n° 131 vise à remplacer le chiffre «20.000» par le chiffre «10.000» et le chiffre «100.000» par le chiffre «30.000».

Les infrastructures visées par l'amendement sont déjà fort importantes.

Het is mogelijk dat er in ons Gewest, naast de zuiveringsstations Noord en Zuid, die een capaciteit hebben respectievelijk van 1 miljoen en van 350.000 inwoners-equivalenten, andere kleinere stations worden gebouwd. In het Waalse Gewest hebben de meeste stations een capaciteit van 30 tot 60.000 inwoners-equivalenten.

Het is dus aangewezen de in het project opgenomen drempel te verlagen.

De Minister stemt daarmee in.

Een lid is van mening dat men het alle initiatieven te ingewikkeld gaat maken, de milieuvriendelijke inbegrepen. Hoeveel zuiveringsstations van 30.000 inwoners-equivalenten kunnen er mogelijk in een stedelijk gewest worden gebouwd?

De auteur van het amendement zegt dat de voorgestelde drempel overeenstemt met de Europese normen op de lozing van afvalwater uit een stedelijk gebied.

Het is niet de bedoeling het bestaan van een zuiveringsstation, een uitstekend instrument in de strijd tegen de vervuiling, te bestraffen, maar eventueel begeleidingsmaatregelen te voorzien (geur, lawaai,...) voor de werking van de stations in een stedelijk gebied.

De Minister wijst erop dat in cijfer 2 een derde streepje moet toegevoegd worden - slibstortingen - dat verkeerdelijk in bijlage B opgenomen werd.

Amendement nr. 129 b) strekt ertoe in punt 2, 3de streepje, volgende woorden toe te voegen: «die als gevaarlijk worden beschouwd overeenkomstig de ordonnantie van 7 maart 1991 betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen of waarvan de oppervlakte groter is dan één hectare».

Amendement nr. 129 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige commissieleden.

Het cijfer wordt aangenomen met eenzelfde stemming.

Op cijfer 2, 3de streepje, betreffende de afvalverwerkingsfabrieken en de centra voor het sorteren en recycleren, wordt een amendement nr. 131 ingediend, dat ertoe strekt het cijfer «20.000» door het cijfer «10.000» te vervangen en het cijfer «100.000» door het cijfer «30.000».

Er bestaan reeds vele door het amendement beoogde inrichtingen.

Pour le Ministre, la justification écrite de l'amendement est principalement fondée sur le problème des flux de circulation. Il ne s'agit pas d'un problème complexe à appréhender. Or, il convient de rappeler le rapport de proportionnalité qui doit exister entre la finesse et la puissance de l'outil d'information et d'analyse à utiliser eu égard à la complexité ou la gravité des nuisances générées. A cet égard, l'étude d'incidences est un instrument disproportionné par rapport à ce que l'auteur de l'amendement veut identifier.

Par ailleurs, les capacités prévues dans le projet d'ordonnance sont raisonnables par rapport aux nuisances. Les installations d'une capacité inférieure sont soumises à un rapport d'incidences (cf. annexe B).

L'auteur de l'amendement estime que les flux de circulation doivent être considérés en fonction du type de véhicules qui accèdent à une déchetterie ou à un centre de tri.

L'amendement n° 131 est rejeté par 10 voix contre 1.

Le point 2, 3<sup>e</sup> tiret, est adopté par 9 voix contre 1.

De Minister is van mening dat de schriftelijke verantwoording van het amendement in hoofdzaak is ingegeven door het probleem van de verkeersbewegingen, een moeilijk op te lossen probleem. Het informatie- en analyseinstrument moet zowel scherp als krachtig zijn naargelang de complexiteit en de ernst van de hinder. De effectenstudie is niet aangepast aan wat de auteur van het amendement bedoeld.

De in het ontwerp van ordonnantie bepaalde capaciteiten zijn, in vergelijking met de hinder, redelijk. Voor de inrichtingen met een lagere capaciteit wordt een effectenverslag opgesteld (zie bijlage B).

De auteur van het amendement is van oordeel dat de verkeersbewegingen moeten worden bekeken in functie van het soort vrachtwagens die een afvalverwijderingsfabriek of sorteercentrum aandoen.

Amendement nr. 131 wordt verworpen met 10 stemmen tegen 1 stem.

Cijfer 2, 3de streepje, wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 stem.



## ANNEXE B

L'amendement n° 128 vise à livrer le sens exact des termes utilisés qui peuvent paraître trop généraux.

Il convient donc de replacer les diverses activités mentionnées dans le sens qu'elles acquièrent en droit européen. Cela permet par exemple d'éviter que les confiseries et siroperies de l'industrie alimentaire (section D A du règlement CEE) ne s'appliquent aux commerces de détail tels les praliniers ou autres (section G, classe 5227 du règlement CEE).

Un commissaire souhaite savoir si dans la directive européenne on fait preuve de la même prudence.

Le Ministre précise que la directive européenne 85/337 ne reprend pas ces notions en tant que telles. Il souligne qu'il n'y avait pas lieu de les reprendre dans la directive européenne puisque le règlement n° 3037/90 fait partie du patrimoine juridique européen.

Le membre ne comprend dès lors pas l'utilité de faire référence à la nomenclature statistique des activités économiques dans la Communauté européenne.

Le Ministre réitère que la référence à la nomenclature statistique des activités économiques est nécessaire pour éviter que des activités telles que la production de pralines dans une arrière-cuisine soit assimilée à une industrie. L'ordonnance doit mentionner ce règlement pour spécifier comment le terme industrie est circonscrit en droit régional conformément au droit européen (de là cette référence à la nomenclature statistique des activités économiques dans la Communauté européenne (NACE)).

Le membre estime que la précision est inutile puisque le droit européen s'applique de fait sauf si le Ministre prévoit des restrictions d'application du droit européen.

Un commissaire se réjouit de cet amendement. Il serait erroné d'appliquer le droit européen à des activités qui ne le justifient pas. Une lecture non dirigée des annexes permettrait d'imposer des études d'incidences superflues et coûteuses pour des activités limitées. Il ne faut pas que les citoyens perçoivent la jurisprudence européenne comme une contrainte insupportable pour des choses qui ne le justifient pas. Les directives permettent de déterminer des seuils d'applicabilité de la jurisprudence européenne en ce qui concerne certaines activités.

Le membre souligne que durant la discussion, il a même été question de spécifier encore plus en détail les précautions à prendre pour le point II.7 Industrie

## BIJLAGE B

Amendement nr. 128 strekt ertoe de exacte betekenis te geven van de aangewende terminologie daar deze als te algemeen kan overkomen.

Deze terminologie moet dus worden aangepast aan de terminologie die in het Europees recht wordt toegepast. Aldus wordt bijvoorbeeld vermeden dat de regels voor de suikerwaren- en siroopfabrieken uit de voedingsindustrie (afdeling D A van de EEG-verordening) op de detailhandel, zoals pralinehandels of andere (afdeling G klasse 5227 van de EEG-verordening), toegepast worden.

Een commissielid wenst te weten of in de Europese richtlijn dezelfde voorzichtigheid wordt gehanteerd.

De Minister verduidelijkt dat deze begrippen als dusdanig niet in de Europese richtlijn 85/337 voorkomen en zegt dat ze in de Europese richtlijn niet moesten worden opgenomen, daar verordening nr. 3037/90 deel uitmaakt van het Europees juridisch erfgoed.

Het lid begrijpt bijgevolg niet waarom men verwijst naar de statistische nomenclatuur voor de economische activiteiten in de Europese Gemeenschap.

De Minister herhaalt dat de verwijzing naar de statistische nomenclatuur voor de economische activiteiten moet voorkomen dat activiteiten zoals het vervaardigen van pralines in een achterkeuken, als industriële activiteit worden beschouwd. Deze verordening moet in de ordonnantie vermeld worden om duidelijk te maken wat in het regionaal recht conform het Europees recht (vandaar de verwijzing naar de statistische nomenclatuur van de economische activiteiten in de Europese Gemeenschap (NACE)).

Het lid is van mening dat verduidelijken niet hoeft, daar het Europees recht de facto moet worden toegepast, behalve wanneer de Minister beperkingen inzake de toepassing van het Europees recht oplegt.

Een commissielid verheugt zich over dit amendement. Het zou verkeerd zijn het Europees recht toe te passen op activiteiten die zulks niet verantwoorden. Een niet-begeleide lezing van de bijlagen zou het mogelijk maken oppervlakkige en dure effectenstudies op te leggen, voor beperkte activiteiten. De Europese rechtsregels mogen door de burgers niet worden ervaren als een ondraaglijke beperking voor zaken die zulks niet verantwoorden. De richtlijnen laten toe voor sommige activiteiten drempels voor de toepassing van de Europese rechtsregels te bepalen.

Het lid wijst erop dat er tijdens de bespreking werd voorgesteld de voorzorgsmaatregelen inzake punt II.7, «voedselindustrie», nog te verscherpen. De door de

de produits alimentaires. La solution préconisée par l'Exécutif semble la plus adéquate parce qu'elle évite des recherches fastidieuses qui auraient probablement retardé la mise en œuvre de cette directive et assure que le petit artisanat local et les petites entreprises soient épargnées par ces mesures qui visent essentiellement l'industrie et l'agriculture.

Le membre insiste: l'annexe de la directive 85/337 vise les confiseries et les siroperies. Le droit régional ne peut dès lors les exempter.

#### Votes

L'amendement n° 128 est adopté par 11 voix et 1 abstention.

1.1. Agriculture; 1.2. Industrie extractive; 1.3. Industrie de l'énergie; 1.4. Travail de métaux; 1.5. Fabrication de verre.

#### Vote

Les points 1.1. à 1.5. sont adoptés par 11 voix et 1 abstention.

1.6. Industrie chimique

L'amendement n° 132 vise à compléter la liste des projets soumis à rapport d'incidences en l'adaptant au contexte spécifique d'une ville comme Bruxelles.

Il propose ainsi que l'aménagement de tout terrain compris entre 1 et 3 hectares destiné aux activités industrielles ou/et administratives soit d'office soumis à rapport préalable.

Il en est de même de certaines nouvelles branches de l'industrie chimique.

Certains seuils, particulièrement élevés, devront systématiquement être réduits ou ventilés en fonction du contexte urbain dans lequel ces projets se trouvent.

Enfin, tous les établissements qui, au terme d'un arrêté de l'Exécutif, devront faire l'objet d'un permis d'environnement délivré par l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (classe I du Règlement général pour la Protection du Travail) ou du collège des bourgmestre et échevins (classe C, aujourd'hui classe II du Règlement général pour la Protection du Travail) devront obligatoirement faire l'objet d'un rapport d'incidences préalable compte tenu de leur caractère particulier. Les stations-services, les imprimeries et, de manière plus générale, toutes les installations qui peuvent provoquer des nuisances pour les riverains, sont visées.

Au sujet de la classification des laboratoires produisant des organismes génétiquement modifiés, le Ministre souligne qu'il s'agit d'une compétence partagée avec la Santé publique.

Executieve voorgestelde oplossing lijkt de meest aangewezen, daar ze zwaar onderzoekswerk vermijdt, dat waarschijnlijk de toepassing van deze richtlijn zal vertragen en daar ze de kleine plaatselijke ambachtsman en de kleine ondernemingen spaart omdat deze maatregelen in hoofdzaak betrekking hebben op industrie en landbouw.

Het lid dringt aan: de bijlage van richtlijn 85/337 heeft betrekking op de suikerwaren- en siroopfabrieken. Het gewestelijk recht mag deze bijgevolg niet vrijstellen.

#### Stemming

Amendement nr. 128 wordt aangenomen met 11 stemmen, bij 1 onthouding.

1.1. Landbouw; 1.2. Winningsbedrijven; 1.3. Energiebedrijven; 1.4. Metaalbewerking; 1.5. Glasfabrieken.

#### Stemming

De cijfer 1.1. tot 1.5. worden aangenomen met 11 stemmen, bij 1 onthouding.

1.6. Chemische industrie

Amendement nr. 132 is bedoeld om de lijst van de projecten waarvoor een effectenverslag moet worden opgesteld aan te vullen, door hem aan te passen aan de specifieke context van een stad als Brussel.

Aldus moet voor de aanleg van een terrein van 1 tot 3 hectaren, bestemd voor industriële en/of administratieve activiteiten, ambtshalve een voorafgaand verslag worden opgesteld.

Dit geldt ook voor sommige nieuwe takken uit de chemische industrie.

Sommige bijzonder hoge drempels worden systematisch beperkt of opgesplitst, afhankelijk van de stedelijke context waarin deze projecten worden uitgevoerd.

Ten slotte moet voor alle inrichtingen waarvoor volgens een besluit van de Executieve door het Brussels Instituut voor Milieubeheer (klasse I Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming) of door het college van burgemeester en schepenen (klasse C, vandaag klasse II Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming) verplicht een milieuvergunning moet worden afgegeven, een voorafgaand effectenverslag worden opgesteld, rekening houdend met hun bijzondere aard. Het betreft onder andere benzinstations, drukkerijen en meer algemeen alle inrichtingen die voor de omwonenden hinder kunnen veroorzaken.

Betreffende de laboratoria die genetisch gemodificeerde organismen produceren onderstreept de Minister dat het hier gaat over een bevoegdheid die met volksgezondheid wordt gedeeld.

L'Exécutif ne peut accepter cet amendement pour différentes raisons. La classification proposée ne correspond pas à celle des directives européennes 90/219 et 90/220 du 23 avril 1990:

- l'utilisation confinée de micro-organismes génétiquement modifiés (directive 219 du Conseil du 23 avril 1990);
- la dissémination volontaire d'organismes génétiquement modifiés dans l'environnement (directive 220 du Conseil du 23 avril 1990);
- la mise sur le marché d'organismes génétiquement modifiés (directive 220 du Conseil du 23 avril 1990).

De plus, il convient de voir si le permis d'environnement est l'outil pertinent pour régler cette matière.

Pour faire face à ses obligations - un rapport doit être rédigé pour fin 1992 - la Région a chargé l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement d'étudier la question en collaboration avec l'Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie. Les deux Instituts transmettront prochainement leur rapport à l'Exécutif.

Le Ministre souligne qu'il convient de coordonner l'exploitation de telles infrastructures avec la Santé publique.

L'auteur de l'amendement s'inscrit en faux contre le fait qu'il s'agirait d'une compétence de Santé publique. Il s'agit de laboratoires qui manipulent des micro-organismes ou des plantes, modifiés génétiquement, ce qui n'a pas nécessairement un lien avec la santé publique. D'autre part, les directives européennes 90/219 et 90/220 sont postérieures à celle sur les études d'incidences (85/337) qui ne tenait pas compte de ce type de problèmes parce qu'à l'époque, ils n'avaient pas encore l'ampleur qu'ils ont aujourd'hui. Actuellement, les législations en matière de permis doivent en tenir compte car ces activités ont des conséquences environnementales très importantes.

Le Ministre réitère que l'amendement ne traite pas le problème de manière satisfaisante. Il attend le rapport de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement et de l'Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie avant de se prononcer définitivement d'un point de vue scientifique sur ce point. D'un point de vue juridique, il rappelle que la directive 90/219, qui concerne l'utilisation confinée de micro-organismes génétiquement modifiés, et la directive 90/220 qui concerne la dissémination volontaire d'organismes génétiquement modifiés dans l'environnement d'une part, et la mise sur le marché d'autre part, ne relèvent pas des mêmes articles de l'Acte unique.

De Executieve kan om meerdere redenen dit amendement niet aanvaarden. De voorgestelde indeling stemt niet overeen met de indeling uit de Europese richtlijnen 90/219 en 90/220 van 23 april 1990:

- het ingeperkte gebruik van genetisch gemoediceerde micro-organismen (richtlijn 219 van de Raad van 23 april 1990);
- de doelbewuste introductie van genetisch gemoediceerde organismen in het milieu (richtlijn 220 van de Raad van 23 april 1990);
- het op de markt brengen van genetisch gemoediceerde organismen (richtlijn 220 van de Raad van 23 april 1990).

Er moet bovendien worden nagegaan of de milieuvergunning het meest aangewezen middel is om deze aangelegenheid te regelen.

Om haar verplichtingen na te komen - voor eind 1992 moet een verslag worden opgesteld - heeft het Gewest het Brussels Instituut voor Milieubeheer ermee belast dit probleem samen met het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie te bestuderen. Beide Instituten zullen de Executieve weldra hun verslag meedelen.

De Minister wijst erop dat het aangewezen is de exploitatie van dergelijke infrastructuur met volksgezondheid te delen.

De auteur van het amendement gaat niet akkoord met het feit dat het een bevoegdheid van volksgezondheid betreft. Het betreft laboratoria die micro-organismen of planten manipuleren, genetisch wijzigen, hetgeen niet noodzakelijk iets met volksgezondheid te maken heeft. Anderzijds werden de Europese richtlijnen 90/219 en 90/220 ná de richtlijn over de effectenstudies (85/337) uitgevaardigd. In deze laatste werd met dit soort problemen geen rekening gehouden, daar ze op dat ogenblik nog niet de omvang hadden die ze vandaag hebben. Vandaag moeten de wetgeving inzake vergunning hier wel rekening mee houden, daar deze activiteiten vrij belangrijke gevolgen op het milieu hebben.

De Minister herhaalt dat het amendement het probleem niet bevredigend oplost. Hij wacht op het verslag van het Brussels Instituut voor Milieubeheer en van het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie om zich, op wetenschappelijke basis, over dit punt uit te spreken. Hij herhaalt dat, juridisch gezien, richtlijn 90/219 betreffende het ingeperkte gebruik van genetisch gemoediceerde micro-organismen en richtlijn 90/220 betreffende de doelbewuste introductie van genetisch gemoediceerde organismen in het milieu enerzijds en het op de markt brengen anderzijds, niet in dezelfde artikelen van de Europese Akte geregeld worden.

L'utilisation confinée de micro-organismes génétiquement modifiés se réfère aux articles 130 S et 130 T de l'Acte unique.

En vertu de l'article 130 T, les Régions peuvent être plus contraignantes que la directive.

Par contre, tout ce qui concerne la dissémination volontaire et la mise sur le marché d'organismes génétiquement modifiés dans l'environnement, est visé dans la directive 90/220<sup>1</sup>, qui a été prise en exécution de l'article 100 A de l'Acte unique. L'article 100 A traite du marché intérieur et des normes de produits. Pour respecter l'union économique et monétaire européenne, le législateur régional ne peut pas prendre de dispositions plus contraignantes que celles qui figurent dans la directive. On considère en effet que les directives qui sont prises en application de l'article 100 A de l'Acte unique ciblent très clairement les limites établies à la libre circulation des marchandises, des services, etc., en vue d'éviter d'introduire des distorsions de concurrence ou des limites indues. La généralité de l'amendement ne permet pas de distinguer ces hypothèses.

Le Ministre précise ainsi que la directive 90/220 n'impose qu'une notification alors que le permis d'environnement est un agrément préalable (plus contraignant qu'une notification).

L'auteur de l'amendement estime que le Ministre lui donne raison puisque l'amendement ne concerne que l'utilisation confinée de micro-organismes modifiés génétiquement, qui est basée sur l'article 130 de l'Acte unique (les Régions pouvant être plus contraignantes).

Le Ministre ne reconnaît pas son analyse sur ce point.

#### Votes

L'amendement n° 132 est rejeté par 11 voix contre 1.

Les points 1.6. Industrie chimique; 1.7. Industrie des produits alimentaires; 1.8. Industrie textile, industrie du cuir, du bois et du papier et 1.9. Industrie du caoutchouc sont adoptés par 16 voix et 1 abstention.

#### 1.10 Projets d'infrastructures

Deux membres souhaitent supprimer ce point (amendement n° 133). Ils estiment que les projets évoqués n'entrent pas dans le cadre des projets envisagés par la directive européenne ou ne sont pas susceptibles d'être réalisés à Bruxelles (exemple: barrage).

Les travaux d'infrastructures qu'il est indispensable de soumettre à étude d'incidences sont déjà inclus dans l'annexe A.

Het ingeperkte gebruik van genetisch gemoedificeerde micro-organismen is gebaseerd op de artikelen 130 S en 130 T van de Europese Akte.

Krachtens artikel 130 T kunnen de Gewesten meer beperkende maatregelen dan deze uit de richtlijn uitvaardigen.

De doelbewuste introductie van genetisch gemoedificeerde organismen in het milieu en het op de markt brengen van genetisch gemoedificeerde organismen, waarvan sprake in richtlijn 90/220, zijn daarentegen de uitvoering van artikel 100 A van de Europese Akte. Artikel 100 A heeft betrekking op de interne markt en de produktnormen. Om de eengemaakte Europese monetaire en economische markt te respecteren, kan de regionale wetgever geen bepalingen uitvaardigen die strenger zijn dan deze uit de richtlijn. Men gaat er inderdaad van uit dat de richtlijnen die met toepassing van artikel 100 A van de Europese Akte worden uitgevaardigd, duidelijk betrekking hebben op de beperkingen die voor het vrije verkeer van goederen, diensten, enz. werden opgesteld, ten einde te vermijden dat de concurrentie wordt verstoord of onredelijke beperkingen worden opgelegd. Het amendement als dusdanig laat niet toe dit onderscheid te maken.

De Minister zegt dus dat richtlijn 90/220 slechts tot een kennisgeving verplicht, terwijl de milieuvergunning een voorafgaande goedkeuring is (strenger dan een kennisgeving).

De auteur van het amendement is van mening dat de Minister hem gelijk geeft, daar het amendement slechts betrekking heeft op het ingeperkt gebruik van genetisch gemoedificeerde micro-organismen dat gebaseerd is op artikel 130 van de Europese Akte (de gewesten kunnen beperkender optreden).

De Minister is het met hem niet eens.

#### Stemming

Amendement nr. 132 wordt verworpen met 11 stemmen tegen 1.

De cijfers 1.6. Chemische industrie; 1.7. Voedsel-industrie; 1.8. Textiel-, leer-, hout-, en papierindustrie en 1.9. Rubberververwerkende industrie worden aangenomen met 16 stemmen, bij 1 onthouding.

#### 1.10 Infrastructuurprojecten

Twee leden wensen dit cijfer te doen vervallen (amendement nr. 133). Ze zijn van mening dat de vermelde projecten niet passen in het kader van de in de Europese richtlijn bedoelde projecten of in Brussel haast niet te verwezenlijken zijn (bijvoorbeeld stuwdam).

De infrastructuurwerken waarvoor een effectenstudie moet worden uitgevoerd, zijn reeds in bijlage A opgenomen.

Certains libellés comme «Tous travaux modifiant ou perturbant le réseau hydrographique» peuvent donner lieu à une interprétation fort large des projets soumis à rapport d'incidences.

Un membre informe qu'il ne soutiendra pas cet amendement. Il ne partage pas cette philosophie concernant les études d'incidences. Par ailleurs, les directives européennes doivent être appliquées dans leur entièreté.

#### Vote

L'amendement n° 133 est rejeté par 12 voix contre 1.

Le Ministre signale qu'un quatrième tiret a été oublié au point 1.10.; il s'agit du 7<sup>e</sup> tiret repris à l'annexe B du projet relatif aux études d'incidences:

«Barrages et autres installations destinés à retenir les eaux ou à les stocker d'une manière durable.»

Le point 1.10. (Projets d'infrastructure), tel qu'amendé, est adopté par 10 voix et 1 abstention.

#### 2. Autres projets

L'amendement n° 129, modifié lors de la discussion sur l'annexe A, propose de remplacer au point 2, 2<sup>e</sup> tiret les mots «de moins de 100.000 équivalent-habitants» par les mots «de 2.000 à 30.000 équivalent-habitants». Un des auteurs de l'amendement renvoie à la discussion sur l'annexe A; il ne faudrait pas que les fosses septiques soient soumises à rapport d'incidences.

#### Votes

L'amendement n° 129 est adopté à l'unanimité (14 voix).

Le point 2. (Autres projets), tel qu'amendé, est adopté par 12 voix et 1 abstention.

1.12 Modifications des projets figurant à l'annexe A ainsi que des projets de l'annexe A qui servent exclusivement ou essentiellement au développement et à l'essai de nouvelles méthodes ou produits et qui ne sont pas utilisés pendant plus d'un an.

#### Vote

Le point 1.12. est adopté par 13 voix (unanimité).

#### Votes sur l'ensemble

L'annexe B, telle qu'amendée, est adoptée par 16 voix et 1 abstention.

L'ordonnance est adoptée par un vote indicatif de 16 voix et 1 abstention.

Sommige opschriften zoals «alle werken die het hydrografische net wijzigen of ontregelen» kunnen aanleiding geven tot een erg ruime interpretatie van de projecten waarvoor een effectenverslag moet worden opgesteld.

Een lid zegt dat het dit amendement niet zal steunen, daar het deze filosofie inzake de effectenstudies niet deelt. Trouwens, de Europese richtlijnen moeten in hun totaliteit worden toegepast.

#### Stemming

Amendement nr. 133 wordt verworpen met 12 stemmen tegen 1.

De Minister wijst erop dat er in cijfer 1.10 een vierde streepje werd vergeten, nl. het 7de streepje uit bijlage B van het ontwerp betreffende de effectenstudies:

«Stuwdammen en andere installaties voor het stuw en of duurzaam opslaan van water.»

Cijfer 1.10. (Infrastructuurprojecten), aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 10 stemmen, bij 1 onthouding.

#### 2. Andere projecten

Amendement nr. 129, gewijzigd tijdens de bespreking van bijlage A strekt ertoe in cijfer 2, 2de streepje, de woorden «van minder dan 100.000 inwoners-equivalenten» te vervangen door de woorden «van 2.000 tot 30.000 inwoners-equivalenten». Een van de auteurs verwijst naar de bespreking van bijlage A. Moet worden vermeden dat men voor beerputten een effectenverslag moet opstellen.

#### Stemming

Amendement nr. 129 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Cijfer 2. (Andere projecten), aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 12 stemmen, bij 1 onthouding.

1.12 Wijzigingen in projecten die opgenomen werden in bijlage A en projecten van bijlage A die uitsluitend of hoofdzakelijk dienen voor het ontwikkelen en het beproeven van nieuwe methodes of produkten en die niet langer dan 1 jaar worden gebruikt.

#### Stemming

Cijfer 1.12. wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

#### Stemming over het geheel

Bijlage B, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 16 stemmen, bij 1 onthouding.

De ordonnantie wordt aangenomen met een indicatieve stemming van 16 stemmen, bij 1 onthouding.

#### IV. Seconde lecture du projet

##### Article 4

Un amendement n° 134 est déposé. Il vise à déplacer les mots «L'Exécutif complète ou modifie les annexes... l'évaluation de certains projets publics et privés sur l'environnement» entre les troisième et quatrième alinéas et à les compléter par la disposition : «L'Exécutif peut également compléter l'annexe B dans le respect des principes visés à l'article 2. Dans ce cas, l'Exécutif communique le projet d'arrêté au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale dans le mois qui suit son adoption».

Il est proposé d'ajouter à la fin de l'article un dernier alinéa, rédigé comme suit : «L'Exécutif peut compléter ou modifier la classe II sans toutefois déclasser une installation».

Le Ministre précise qu'il s'agit d'assurer la concordance avec l'ordonnance relative à l'évaluation préalable des incidences de certains projets dans la Région de Bruxelles-Capitale (sous-amendement à l'amendement n° 32 à l'article 4).

Un membre estime que l'amendement n° 134 octroie une habilitation excessive à l'Exécutif. Son groupe votera donc contre.

##### Votes

L'amendement n° 134 est adopté par 10 voix contre 1.

L'article 4, tel qu'amendé, est adopté par 10 voix contre 1.

##### Article 7

Un membre considère que le § 2 attribue une trop grande marge d'appréciation à l'Exécutif dans la prise de décision de l'exigence d'un permis d'environnement ou non. Il rappelle que le Règlement général pour la Protection du Travail était plus strict sur ce point.

Il propose dès lors un amendement (n° 141) qui vise à remplacer les mots «peut également être requis» par «est également requis» et à supprimer les deuxième et troisième alinéas.

#### IV. Tweede lezing van het ontwerp

##### Artikel 4

Amendement nr. 134 strekt ertoe de woorden «De Executieve vervolledigt of wijzigt de bijlagen A en B van deze ordonnantie om de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen die de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen 85/335 van 27 juni 1985 betreffende de evaluatie van bepaalde openbare en privé-projecten over het milieu vervolledigen of wijzigen» te verplaatsen tussen het derde en het vierde lid en vervolgens met de volgende bepaling aan te vullen: «Met inachtneming van de in artikel 2 bedoelde beginselen, kan de Executieve tevens bijlage B aanvullen. In dit geval laat de Executieve het ontwerp van besluit, binnen de maand die volgt op de goedkeuring ervan, aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad geworden.».

Er wordt voorgesteld aan het slot van het artikel een laatste lid toe te voegen, luidend: «De Executieve kan klasse II vervolledigen of wijzigen zonder echter een installatie te deklasseren.».

De Minister zegt dat het de bedoeling is de overeenstemming te waarborgen met de ordonnantie betreffende de voorafgaande effectenbeoordeling van de bepaalde projecten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (subamendement op amendement nr. 32 op artikel 4).

Een lid is van mening dat dit amendement de Executieve teveel bevoegdheid geeft. Zijn fractie zal er dus tegen stemmen.

##### Stemming

Amendement nr. 134 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 stem.

Artikel 4, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 stem.

##### Artikel 7

Een lid is van mening dat § 2 de Executieve bij haar beslissing om al dan niet een milieuvergunning te eisen te veel beoordelingsvrijheid heeft. Hij herinnert eraan dat het Algemeen Reglement voor het Arbeidsbescherming ter zake strenger is.

Het lid dient een amendement (nr. 141) in dat ertoe strekt de woorden «kan eveneens worden vereist» te vervangen door de woorden «is eveneens vereist» en lid 2 en lid 3 te doen vervallen.

Selon le Ministre cet amendement est inopportun. Cela équivaldrait à rouvrir un débat qui a déjà eu lieu (le § 2 est le fruit de l'adoption d'un amendement). La volonté est bien de distinguer les cas où le permis d'environnement est une obligation et les cas où l'autorité délivrante doit apprécier l'opportunité d'un permis d'environnement.

Le commissaire constate qu'il y a régression par rapport à la situation antérieure.

Il se demande par ailleurs s'il ne faudrait pas reprendre les deux derniers alinéas dans un § 3.

#### Vote

L'amendement n° 141 est rejeté par 10 voix contre 1 et 1 abstention.

#### Article 8

Un amendement (n° 142) propose d'ajouter au second alinéa les mots suivants : « sans préjudice des conditions particulières qui pourront être incluses dans le permis d'environnement ».

L'auteur de l'amendement estime qu'il ne faut pas que les conditions de base contenues dans le certificat d'environnement empêchent d'en ajouter lors de la délivrance du permis, en fonction des spécificités du projet.

Un membre estime que le terme « incluses » est impropre dans ce cas. Ne conviendrait-il pas de le remplacer par « prescrites » ?

Le Ministre n'a pas d'objection à l'amendement bien que les articles postérieurs précisent qu'un permis peut prescrire des conditions complémentaires à celles prévues dans le certificat.

Un membre signale que le terme « incluses » n'existe pas.

Les commissaires le remplacent par « prescrites ».

Un amendement (n° 143) propose de rajouter un point c), rédigé comme suit : « c) que le projet soumis à permis d'environnement le justifie ».

L'auteur de l'amendement estime que les conditions doivent pouvoir être revues à la lumière du projet soumis à permis d'environnement, notamment lorsque ce dernier s'écarte sensiblement du projet soumis à certificat.

De Minister is van mening dat dit amendement niets ter zake doet. Het zou erop neerkomen een reeds eerder gevoerde bespreking opnieuw te beginnen (§ 2 vloeit voort uit een goedkeuring van een amendement). Het is wel degelijk de bedoeling een onderscheid te maken tussen de gevallen waarin tot een milieuvergunning wordt verplicht en de gevallen waarin de vergunninggevende overheid moet oordelen of er al dan niet een milieuvergunning wordt vereist.

Het commissielid stelt vast dat men in vergelijking met de toestand voorheen een stap achteruit zet.

Hij vraagt zich trouwens af of de twee laatste leden niet in een § 3 zouden moeten worden opgenomen.

#### Stemming

Amendement nr. 141 wordt verworpen met 10 stemmen tegen 1, bij 1 onthouding.

#### Artikel 8

Amendement nr. 142 strekt ertoe lid 2 als volgt aan te vullen: «, onverminderd de bijzondere voorwaarden die in de milieuvergunning kunnen opgenomen zijn».

De auteur van het amendement is van mening dat moet worden voorkomen dat de basisvoorwaarden in het milieu-attest het onmogelijk maken er bij de afgifte van de vergunning in functie van de bijzonderheden van het project andere voorwaarden aan toe te voegen.

Een lid is van oordeel dat in de Franse tekst het woord « incluses » in dit geval niet het juiste woord is. Zou het niet beter zijn dit woord te vervangen door het woord « prescrites » ?

De Minister heeft geen bezwaar tegen het amendement, hoewel de vorige artikelen bepalen dat een vergunning bijkomende voorwaarden kan opleggen in vergelijking met het attest.

Een lid zegt dat het woord « incluses » niet bestaat.

De commissieleden vervangen het door het woord « prescrites ».

Amendement nr. 143 strekt ertoe een letter c) toe te voegen, luidend: « c) dat het project waarvoor een milieuvergunning vereist is dit verantwoordt » en in de Nederlandse tekst deze letter c) te laten voorafgaan door de woorden « of tenzij ».

De auteur van het amendement is van mening dat de voorwaarden moeten kunnen worden herzien op basis van het project waarvoor een milieuvergunning is vereist, onder meer wanneer dit project lichtjes afwijkt van het project waarvoor een milieu-attest nodig was.

Plusieurs commissaires ne perçoivent pas la portée de l'amendement.

Le Ministre ne saisit pas non plus très bien son objet; il lui semble en outre que l'amendement confonde la validité des conditions du certificat et les contraintes que fait peser le certificat sur les conditions du permis d'environnement.

L'auteur précise que cet amendement était complémentaire à l'amendement n° 142, qui a été adopté. Il le retire.

Un membre souligne qu'il convient d'enlever les mots « Sans que l'application de telles mesures n'entraîne de coûts excessifs » in fine de l'article, suite à l'adoption de l'amendement n° 95 à l'article 6.

Un membre propose d'enlever le mot « soit » au point a) et au point b).

Le Ministre précise qu'il convient de maintenir le texte tel quel pour que le lecteur comprenne bien que le a) et le b) ne doivent pas se cumuler.

#### Vote

L'amendement n° 142 est adopté par 10 voix contre 1.

L'amendement oral est adopté par 9 voix contre 1.

L'article 8, tel qu'amendé, est adopté par 9 voix contre 1.

#### Article 12

Un amendement n° 135 vise à clarifier le texte. En effet, même lorsque cela allait de soi, il était d'usage dans le projet d'ordonnance de préciser que la commune qui, en toute hypothèse, est concernée par le projet et est appelée à devenir l'interlocuteur du demandeur est la commune d'implantation de l'installation classée.

Un membre suggère une correction technique : au § 3, il convient d'écrire le mot « la » devant le mot « délivrance ».

Les commissaires marquent leur accord.

#### Votes

L'amendement n° 135 est adopté par 11 voix et 1 abstention.

L'article 12, tel qu'amendé, est adopté par 11 voix et 1 abstention.

Meerdere commissieleden begrijpen de draagwijdte van het amendement niet.

Ook de Minister begrijpt de bedoeling niet goed. Hij is bovendien van mening dat het amendement de geldigheid van de voorwaarden van het attest en de beperkingen die het attest oplegt aan de milieuvergunningen verwacht.

De auteur zegt dat dit amendement een aanvulling is van amendement nr. 142, dat reeds eerder werd aangenomen. Hij trekt het in.

Een lid wijst erop dat het nuttig is de woorden «, zonder dat de toepassing van dergelijke maatregelen excessief hoge kosten met zich meebrengt » aan het slot van het artikel weg te laten, een gevolg van de goedkeuring van amendement nr. 95 op artikel 6.

Een lid stelt voor het in letter a) en b) het woord « ofwel » weg te laten.

De Minister zegt dat het beter is de tekst als dusdanig te behouden opdat de lezer goed zou begrijpen dat a) en b) niet cumuleerbaar zijn.

#### Stemming

Amendement nr. 142 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 stem.

Het mondelinge amendement wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 stem.

Artikel 8, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 stem.

#### Artikel 12

Amendement nr. 135 strekt ertoe de tekst te verduidelijken. Zelfs wanneer dit vanzelfsprekend was, was het steeds de gewoonte in het ontwerp van ordonnantie duidelijk te stellen dat de gemeente waarop, volgens onze hypothese, het project betrekking heeft en de gesprekspartner zal worden van de aanvrager, ook de gemeente is waar de inrichting gelegen is.

Een lid stelt een technische correctie voor : in § 3 van de Franse tekst moet voor het woord « délivrance » het woord « la » worden geschreven.

De commissieleden stemmen daarmee in.

#### Stemming

Amendement nr. 135 wordt aangenomen met 11 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 12, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 11 stemmen, bij 1 onthouding.



*Article 17*

Un commissaire relève que le délai de quatre-vingts jours n'est pas concordant avec les délais prévus dans l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme. Les délais prévus sont soit de 45, de 75 ou de 105 jours. Or, dans le cas des projets mixtes, des procédures parallèles sont prévues. Ne convient-il pas de modifier ce délai ?

Le Ministre précise qu'il s'agit des installations de classe II d'utilité publique. Il convient donc de se référer aux délais prescrits à l'article 37 applicable aux installations de classe II. L'harmonisation des délais entre le permis d'environnement et le permis d'urbanisme n'a pas été prévue.

Plusieurs commissaires se demandent ce qui se passe dans le cas de projets mixtes.

Dans le cas de projets mixtes, il y a une simultanéité d'instruction : les deux administrations se concertent. Si une procédure est plus courte, son effet est suspendu jusqu'au moment de la délivrance de l'autre.

Un commissaire estime que les administrations se concertent mais doivent délivrer le permis dans le délai le plus court sinon il y aurait contestation de la part du demandeur.

Le Ministre confirme que ce n'est pas possible dans la pratique. Des garde-fous existent : dans le cas d'un permis unique, il n'y a pas de délivrance du permis d'environnement tant qu'il n'y a pas eu notification de l'autre permis.

*Article 24*

Un membre propose de fusionner les alinéas 1<sup>er</sup> et 2, parce que sinon les mots «délais fixés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2» n'ont plus de sens.

Les commissaires marquent leur accord.

*Article 30*

Un membre constate que les délais de notification entre le permis d'urbanisme et le permis d'environnement son différents. Que se passe-t-il dans le cas des permis mixtes ?

Le Ministre répète que dans le cas des permis mixtes, la gestion des dossiers se fait en concertation entre les deux administrations.

*Artikel 17*

Een commissielid zegt dat de termijn van tachtig dagen niet overeenstemt met de termijnen in de ordonnantie houdende de organisatie van de planning en de stedenbouw. De termijnen bedragen vijfenveertig, vijfenzeventig of honderd en vijf dagen. Bij gemengde projecten is in parallelle procedures voorzien. Zou het niet nuttig zijn deze termijn te wijzigen ?

De Minister verduidelijkt dat het gaat over inrichtingen van klasse II van openbaar nut. Er moet dus worden verwezen naar de termijnen in artikel 37 die van toepassing zijn op inrichtingen van klasse II. Er is niet voorzien in een harmonisering van de termijnen voor de milieuvergunning en de stedenbouwkundige vergunning.

Meerdere commissieleden vragen zich af hoe de regels voor gemengde projecten zijn.

Bij gemengde projecten worden de instructies gelijktijdig gegeven: beide besturen plegen overleg. Is een procedure vlugger ten einde dan een andere, dan wordt de beslissing niet uitgevoerd tot de andere procedure is beëindigd.

Een commissielid is van mening dat de besturen inderdaad overleg moeten plegen, maar dat de vergunningen zo snel mogelijk moeten worden afgegeven, anders zal de aanvrager protest aantekenen.

De Minister bevestigt dat dit praktisch niet mogelijk is. Er bestaan grendels : in geval er slechts één vergunning wordt afgegeven, de milieuvergunningen pas wordt afgegeven nadat de andere vergunning werd betekend.

*Artikel 24*

Een lid stelt voor lid 1 en 2 samen te smelten omdat de woorden «termijnen bepaald in lid 1 en 2» geen zin meer hebben.

De commissieleden stemmen daarmee in.

*Artikel 30*

Een lid stelt vast dat de termijnen voor de betekening van de stedenbouwkundige vergunning en van de milieuvergunning verschillend zijn. Wat gebeurt er bij gemengde vergunningen ?

De Minister herhaalt dat, in het geval van gemengde vergunningen, het dossierbeheer gebeurt in overleg met beide administraties.

*Articles 29 et 31*

L'Institut délivre le certificat ou le permis d'environnement dans un délai de soixante jours à dater de la réception des avis de la commission de concertation, prévus à l'article 29. Or, la commission de concertation peut, dans certains cas, suggérer une étude d'incidences, ce qui peut être accepté par l'Institut. Le délai de soixante jours ne pourra dans ce cas être respecté.

Cette éventualité est-elle prévue à l'article 31 ?

Le Ministre précise que la commission de concertation peut à un moment donné exprimer le souhait de demander une étude d'incidences. Ce n'est pas considéré comme avis final de la commission de concertation. Le délai de soixante jours ne court qu'après avis final de la commission.

Le commissaire souligne qu'un problème se pose; l'article 31 renvoie à l'article 29 qui, à son tour, renvoie à l'article 28 § 2 de l'ordonnance relative à l'évaluation préalable des incidences de certains projets dans la Région de Bruxelles-Capitale. Ce dernier article prévoit l'avis de la commission de concertation sur base du rapport d'incidences. C'est à ce moment-là que la commission de concertation recommande éventuellement de réaliser une étude d'incidences. L'article 29 va également dans ce sens. En cas de circonstances exceptionnelles, la commission de concertation recommande une étude d'incidences.

Le commissaire suggère d'ôter à l'article 29, la référence à l'article 28 § 2 de l'ordonnance relative à l'évaluation préalable des incidences de certains projets dans la Région de Bruxelles-Capitale car il ne s'agit pas ici de l'avis final de la commission de concertation mais d'un avis avant étude d'incidences basé sur le rapport d'incidences. Dans le cas où il est opté pour une étude d'incidences, c'est à l'article 22 de l'ordonnance relative à l'évaluation préalable des incidences de certains projets qu'il faut se référer. Cet article précise les mesures particulières de publicité suite à l'étude d'incidences. Il convient dans le cas contraire, de renvoyer à l'article 28.

Le Ministre saisit mal le problème dans la mesure où l'étude d'incidences pour les installations de classe I. B s'interprète en fait comme une boucle; en toute hypothèse on revient au point de départ : la commission de concertation rend un avis. S'il est jugé opportun de faire procéder à une étude d'incidences, on renvoie à l'article 22, sinon à l'article 28. Même si le texte est clair, le Ministre ne s'oppose pas à l'amendement oral du commissaire proposant d'ôter la référence à l'article 28, § 2.

*Artikelen 29 en 31*

Het Instituut geeft het milieu-attest of de milieuvergunning af binnen een termijn van zestig dagen te rekenen vanaf de ontvangst van de adviezen van de overlegcommissie, bepaald in artikel 29. Maar de overlegcommissie kan in bepaalde gevallen een effectenstudie suggereren wat het Instituut kan aanvaarden. In dit geval zal de termijn van zestig dagen niet kunnen worden nageleefd.

Is in deze mogelijkheid voorzien in artikel 31 ?

De Minister verduidelijkt dat de overlegcommissie op een zeker ogenblik de wens kan uitdrukken een effectenstudie te vragen. Dit wordt niet als het eindadvies van de overlegcommissie beschouwd. De termijn van zestig dagen begint slechts te lopen na het eindadvies van de commissie.

Het commissielid benadrukt dat een probleem zich stelt; artikel 31 verwijst naar artikel 29 dat op zijn beurt verwijst naar artikel 28, § 2 van de ordonnantie betreffende de voorafgaande effectenbeoordeling van bepaalde projecten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Dit laatste artikel voorziet in het advies van de overlegcommissie op basis van het effectenverslag. Op dat ogenblik beveelt de overlegcommissie eventueel aan een effectenstudie uit te voeren. Artikel 29 gaat in dezelfde zin. De overlegcommissie beveelt een effectenstudie aan in buitengewone omstandigheden.

Het commissielid suggereert de verwijzing naar artikel 28, § 2 van de ordonnantie betreffende de voorafgaande effectenbeoordeling van bepaalde projecten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uit artikel 29 te verwijderen want het gaat hier niet over het eindadvies van de overlegcommissie maar over een advies voor een effectenstudie gesteund op het effectenverslag. In het geval dat er gekozen wordt voor een effectenstudie, moet er worden verwezen naar artikel 22 van de ordonnantie betreffende de voorafgaande effectenbeoordeling van bepaalde projecten; dit artikel verduidelijkt de speciale regelen van openbaarmaking na de effectenstudie. In het tegenovergestelde geval moet er verwezen worden naar artikel 28.

De Minister begrijpt het probleem niet goed, in de mate dat de effectenstudie voor de inrichtingen van klasse I.B als een lus wordt uitgelegd; in ieder geval kom men weer terug op het uitgangspunt: de overlegcommissie geeft een advies. Indien het gunstig wordt geacht tot een effectenstudie over te gaan, verwijst men naar artikel 22, zo niet naar artikel 28. Zelfs indien de tekst duidelijk is, verzet de Minister zich niet tegen het mondeling amendement van het commissielid dat voorstelt de verwijzing naar artikel 28, § 2 te verwijderen.

**Vote**

L'amendement oral à l'article 29 est adopté à l'unanimité (10 voix).

L'article 29, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité (10 voix).

*Article 37*

L'amendement n° 136 est une conséquence de la modification de procédure d'introduction des dossiers (guichet unique).

Il convient de remplacer les mots «par l'article 14» par les mots «par l'article 12 ou le lendemain de l'expiration du délai prévu pour son envoi si aucune demande de document complémentaire n'a été adressée au demandeur».

Plusieurs commissaires ont des problèmes de compréhension avec la rédaction de l'amendement.

Le Ministre spécifie que cet amendement stipule qu'en cas de silence la procédure se poursuit à partir du onzième jour. Cette formule a été reprise des prescriptions en matière d'urbanisme.

Un membre se demande pourquoi il n'est pas fait référence au § 2 de l'article 12 comme à l'article 35 par exemple.

Le Ministre spécifie qu'il est fait référence au § 3 de l'article 12 pour le cas du silence, et au § 2 pour le cas de la délivrance de l'accusé de réception.

Un amendement technique (n° 137) vise à remplacer les mots «aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2» par les mots «au paragraphe 1<sup>er</sup>».

**Vote**

L'amendement n° 136 est adopté à l'unanimité (9 voix).

L'amendement n° 137 est adopté à l'unanimité (9 voix).

L'article 37, tel qu'amendé, est adopté par 8 voix contre 1.

*Article 38*

Un membre estime que la procédure de renouvellement par moitié du Collège d'Environnement devrait être spécifiée.

Le Ministre signale que ce point a été précisé dans la micro-ordonnance.

**Stemming**

Het mondeling amendement op artikel 29 wordt aangenomen met eenparigheid van stemmen (10).

Artikel 29, aldus geamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

*Artikel 37*

Amendement nr. 136 vloeit voort uit de wijziging van de procedure voor de indiening van de dossiers (enig loket).

De woorden «door artikel 14» moeten vervangen worden door de woorden «door artikel 12 of de dag na het verstrijken van de voorziene termijn voor de verzending ervan als geen enkele aanvraag van bijkomend document aan de aanvrager werd gestuurd».

Verschillende commissieleden hebben problemen om de opstelling van het amendement te begrijpen.

De Minister verduidelijkt dat dit amendement bepaalt dat de procedure bij stilzwijgendheid wordt voortgezet vanaf de elfde dag. Deze formule werd overgenomen van de voorschriften inzake stedenbouw.

Een lid vraagt waarom er niet wordt verwezen naar § 2 van artikel 12 zoals in artikel 35 bij voorbeeld.

De Minister zegt dat moet verwezen worden naar § 3 van artikel 12 wat het stilzwijgen betreft en naar § 2 wat de afgifte van het ontvangstbewijs betreft.

Een technisch amendement (nr. 137) strekt ertoe de woorden «in het eerste en tweede lid» te vervangen door de woorden «in het eerste lid».

**Stemming**

Amendement nr. 136 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

Amendement nr. 137 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

Het aldus geamendeerde artikel 37 wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 1.

*Artikel 38*

Een lid meent dat de procedure tot vernieuwing van de helft van het Milieucollege moet worden verduidelijkt.

De Minister verklaart dat dit punt in de micro-ordonnantie werd uiteengezet.

Il dépose un amendement (n° 144) visant à harmoniser les deux textes. Celui-ci stipule que «La moitié des membres du Collège d'environnement sont nommés la première fois pour un mandat de trois ans».

Deux commissaires estiment que l'amendement n'est pas encore assez précis.

Le Ministre souligne qu'un arrêté de l'Exécutif précisera la procédure.

#### Vote

L'amendement n° 144 est adopté par 9 voix et 1 abstention.

L'article 38, tel qu'amendé, est adopté par 9 voix et 1 abstention.

#### Article 41

Cet article prévoit une procédure après recours telle que prévue dans l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme.

Le commissaire se demande si la formulation utilisée - «accomplir les actes» - est appropriée dans le cas du permis d'environnement.

Le Ministre souligne que le terme utilisé est suffisamment général que pour couvrir la notion d'activité.

Un membre souhaite être rassuré. L'affichage a-t-il bien lieu à l'extérieur du bien?

Le Ministre répond par l'affirmative.

#### Article 51

L'amendement n° 138 vise à remplacer les mots «où la demande a été déclarée ou réputée recevable» par les mots «de la notification de l'accusé de réception prescrit par l'article 12 ou le lendemain de l'expiration du délai prévu pour son envoi si aucune demande de document complémentaire n'a été adressée au demandeur».

Le Ministre précise que cet amendement découle de l'amendement n° 136 à l'article 37.

L'amendement n° 139 découle quant à lui de l'amendement n° 137; il vise à remplacer les mots «aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2» par les mots «à l'alinéa 1<sup>er</sup>».

Hij dient een amendement (nr. 144) in dat ertoe strekt beide teksten te harmoniseren. Deze bepaalt dat «De helft van de leden van het Milieucollege wordt voor de eerste keer voor een mandaat van drie jaar benoemd».

Twee commissieleden menen dat het amendement nog niet voldoende duidelijk is.

De Minister benadrukt dat een besluit van de Executieve de procedure zal verduidelijken.

#### Stemming

Amendement nr. 144 wordt aangenomen met 9 stemmen, bij een onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 38 wordt aangenomen met 9 stemmen, bij 1 onthouding.

#### Artikel 41

Dit artikel voorziet in een procedure na beroep zoals bepaald in de ordonnantie houdende organisatie van de planning en de stedebouw.

Het commissielid vraagt zich af of de gebruikte formulering «het verrichten van de handelingen» - geschikt is in het geval van een milieuvergunning.

De Minister benadrukt dat de gebruikte uitdrukking voldoende algemeen is om het begrip van de activiteit te dekken.

Een lid wenst gerustgesteld te worden. Gebeurt de aanplakking wel buiten het goed?

De Minister antwoordt bevestigend.

#### Artikel 51

Amendement nr. 138 strekt ertoe de woorden «waarop de aanvraag ontvankelijk verklaard werd of geacht werd ontvankelijk te zijn» te vervangen door de woorden «van de kennisgeving van het ontvangstbewijs voorgeschreven door artikel 12 of de dag na het verstrijken van de voorziene termijn voor de verzending ervan als geen enkele aanvraag van bijkomend document aan de aanvrager werd gestuurd».

De Minister verduidelijkt dat dit amendement voortvloeit uit amendement nr. 136 op artikel 37.

Wat amendement nr. 139 betreft, het vloeit voort uit amendement nr. 137; het strekt ertoe de woorden «in het eerste en tweede lid» te vervangen door de woorden «in het eerste lid».

**Votes**

Les amendements n<sup>os</sup> 138 et 139 sont adoptés à l'unanimité (11 voix).

L'article 51, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité (11 voix).

*Article 85*

L'amendement n<sup>o</sup> 140 vise à insérer un nouvel article, rédigé comme suit :

« Les dispositions de la présente ordonnance entrent en vigueur aux dates fixées par l'Exécutif et au plus tard le 1<sup>er</sup> juillet 1993 ».

Il est nécessaire d'habiliter l'Exécutif à fixer la date d'entrée en vigueur des diverses dispositions de l'ordonnance eu égard à leur nombre. Une date limite est toutefois prévue.

Un commissaire estime que l'ordonnance relative au permis d'environnement forme un tout. Il ne convient dès lors pas de prendre différents arrêtés échelonnés dans le temps.

Un autre membre approuve cette vision des choses. Le permis d'environnement forme en effet un tout.

Le Ministre souligne que les mesures à prendre sont multiples et que les arrêtés d'exécution relatifs à l'introduction de demandes peuvent intervenir avant les arrêtés qui règlent le fonctionnement de l'instance de recours.

**Vote**

L'amendement n<sup>o</sup> 140 créant un article 85 (*nouveau*) est adopté par 9 voix contre 2.

**Vote sur l'ensemble**

L'ordonnance est adoptée par 10 voix contre 1.

Le rapport est approuvé à l'unanimité des 11 membres présents.

*Le Rapporteur,*

Charles  
HUYGENS

*Le Président,*

François  
ROELANTS du VIVIER

**Stemming**

De amendementen nr. 138 en 139 worden aangenomen bij eenparigheid van stemmen (11).

Het geamendeerde artikel 51 wordt aangenomen bij eenparigheid van stemmen (11).

*Artikel 85*

Amendement nr. 140 strekt ertoe een nieuw artikel toe te voegen luidende :

« De bepalingen van deze ordonnantie worden van kracht op de door de Executieve bepaalde data en uiterlijk op 1 juli 1993 ».

Het is noodzakelijk de Executieve bevoegd te maken om de datum van de inwerkingtreding van de verschillende bepalingen van de ordonnantie vast te leggen, rekening gehouden met hun aantal. In een uiterste datum is nochtans voorzien.

Een commissielid meent dat de ordonnantie betreffende de milieuvergunning een geheel vormt. Bijgevolg past het niet de verschillende besluiten gespreid in de tijd te nemen.

Een ander lid deelt deze mening. De milieuvergunning vormt inderdaad een geheel.

De Minister benadrukt dat er talrijke maatregelen moeten genomen worden en dat de uitvoeringsbesluiten met betrekking tot de invoering van de aanvragen kunnen genomen worden voor de besluiten die de werking regelen van de beroepsinstantie.

**Stemming**

Amendement nr. 140 tot invoering van een (*nieuw*) artikel 85 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 2.

**Stemming over het geheel**

De ordonnantie wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1.

Het verslag wordt goedgekeurd bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

*De Rapporteur,*

Charles  
HUYGENS

*De Voorzitter,*

François  
ROELANTS du VIVIER

**V. TEXTE ADOPTE  
PAR LA COMMISSION**

**PROJET D'ORDONNANCE**

**relatif au permis d'environnement**

*Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 107<sup>quater</sup> de la Constitution.

*Article 2*

La présente ordonnance vise à assurer la protection contre les dangers, nuisances ou inconvénients que, par son exploitation, une installation est susceptible de causer, directement ou indirectement, à l'environnement, à la santé ou à la sécurité tant de la population à l'extérieur de l'enceinte de l'installation que de toute personne se trouvant à l'intérieur de l'enceinte de l'installation sans pouvoir y être protégée en qualité de travailleur.

*Article 3*

Pour l'application de la présente ordonnance, on entend par :

- 1° installation : toute installation exploitée par une personne physique ou morale, publique ou privée dont l'activité est classée;
- 2° installation temporaire : toute installation dont la durée d'exploitation n'excède pas :
  - a) trois ans, s'il s'agit d'une installation nécessaire à un chantier de construction;
  - b) trois mois, dans les autres cas;
 et dont les dangers, nuisances ou inconvénients sont limités à la durée du permis;
- 3° exploitation : la mise en service, le maintien en service, l'utilisation ou l'entretien d'une installation, ainsi que tout rejet de substances en provenance d'une installation;
- 4° projet : l'installation pour laquelle est introduite une demande de certificat ou de permis d'environnement;
- 5° projet mixte : un projet qui requiert à la fois un permis d'environnement et un permis d'urbanisme;

**V. TEKST AANGENOMEN  
DOOR DE COMMISSIE**

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**betreffende de milieuvergunning**

*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld bij artikel 107<sup>quater</sup> van de Grondwet.

*Artikel 2*

Deze ordonnantie wil de bescherming waarborgen van de gezondheid en de veiligheid van de bevolking tegen elke vorm van gevaar, hinder of ongemak die een inrichting door haar exploitatie, rechtstreeks of onrechtstreeks zou kunnen veroorzaken ten opzichte van het leefmilieu. Het gaat hierbij zowel om personen die zich buiten het terrein van de inrichting bevinden als om personen die zich op het terrein van de inrichting bevinden, zonder er als werknemer beschermd te kunnen zijn.

*Artikel 3*

Voor de toepassing van deze ordonnantie, verstaat men onder :

- 1° inrichting : elke inrichting die door een natuurlijke persoon of door een publiekrechtelijke of privaatrechtelijke rechtspersoon wordt geëxploiteerd en waarvan de activiteit in een klasse is ondergebracht;
- 2° tijdelijke inrichting : elke inrichting die niet langer geëxploiteerd wordt dan :
  - a) drie jaar, wanneer het gaat om een inrichting die nodig is voor een bouwterrein;
  - b) drie maanden in de andere gevallen;
 en waarvan de gevaren, de hinder of de nadelen beperkt zijn tot de duur van de vergunning;
- 3° exploitatie : de indienststelling, de instandhouding, het gebruik of het onderhoud van een inrichting, evenals elke vorm van emissie afkomstig van een inrichting;
- 4° project : de inrichting waarvoor een milieu-attest of milieuvergunning wordt aangevraagd;
- 5° gemengd project : een project waarvoor tegelijkertijd een milieuvergunning en een stedenbouwkundige vergunning nodig is;

- 6° dossier;
- a) la demande de certificat ou de permis d'environnement, et les compléments qui sont apportés par le demandeur en cours d'instruction de la demande;
  - b) tous documents qui sont élaborés par l'administration à l'occasion de l'instruction de la demande;
- 7° demandeur : la personne physique ou morale, publique ou privée qui introduit une demande de certificat ou de permis d'environnement;
- 8° exploitant : toute personne exploitant une installation ou pour le compte de laquelle une installation est exploitée;
- 9° Institut : Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement;
- 10° autorité compétente : l'autorité habilitée à délivrer un certificat ou un permis d'environnement;
- 11° commission de concertation : la commission territorialement compétente créée par l'article 11 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

#### Article 4

Les installations sont réparties en trois classes.

Les installations de classe I.A sont mentionnées à l'annexe A.

Les installations de classe I.B sont mentionnées à l'annexe B.

L'Exécutif complète ou modifie les annexes A et B de la présente ordonnance pour exécuter les directives du Conseil des Communautés européennes qui complètent ou modifient la directive du Conseil des Communautés européennes 85/337/CEE du 27 juin 1985 concernant l'évaluation de certains projets publics et privés sur l'environnement.

L'Exécutif peut également compléter l'annexe B dans le respect des principes visés à l'article 2. Dans ce cas, l'Exécutif communique le projet d'arrêté au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale dans le mois qui suit son adoption.

Les installations de classe II sont, à l'exception des installations visées à l'annexe A et B :

- 6° dossier;
- a) de aanvraag om een milieu-attest of milieuvergunning en de aanvullingen die in de loop van het onderzoek door de aanvrager zijn aangebracht;
  - b) alle documenten die door het bestuur naar aanleiding van het onderzoek van de aanvraag werden opgesteld;
- 7° aanvrager : de natuurlijke persoon of de publiekrechtelijke of privaatrechtelijke rechtspersoon die een milieu-attest of milieuvergunning aanvraagt;
- 8° de exploitant : elke persoon die een inrichting exploiteert of voor wiens rekening een inrichting geëxploiteerd wordt;
- 9° Instituut : Brussels Instituut voor Milieubeheer;
- 10° de bevoegde overheid : de overheid die bevoegd is een milieuattest of milieuvergunning uit te reiken;
- 11° overlegcommissie : de territoriaal bevoegde commissie opgericht bij artikel 11 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw.

#### Artikel 4

De inrichtingen worden in drie klassen onderverdeeld.

De inrichtingen van klasse I.A worden opgenomen in bijlage A.

De inrichtingen van klasse I.B worden opgenomen in bijlage B.

De Executieve vervolledigt of wijzigt de bijlagen A en B van deze ordonnantie om de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschap uit te voeren, die de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschap 85/337/EEG van 27 juni 1985 houdende de evaluatie van milieu-effecten van bepaalde openbare en private projecten op het leefmilieu, vervolledigt of wijzigt.

Met inachtneming van de in artikel 2 bedoelde beginselen, kan de Executieve tevens bijlage B aanvullen. In dit geval laat de Executieve het ontwerp van besluit, binnen de maand die volgt op de goedkeuring ervan, aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad geworden.

De inrichtingen van klasse II zijn, met uitzondering van de inrichtingen bedoeld in bijlagen A en B :

- 1° les établissements dangereux, insalubres ou incommodes rangés dans la nomenclature faisant l'objet du titre 1<sup>er</sup>, chapitre II du Règlement général pour la Protection du Travail parmi les établissements de seconde classe;
- 2° les fabriques et dépôts d'explosifs de seconde classe, au sens de l'arrêté royal du 23 septembre 1958 portant règlement général sur la fabrication, l'emmagasiner, la détention, le transport et l'emploi des produits explosifs.

L'Exécutif peut compléter ou modifier la classe II sans toutefois déclasser une installation.

#### Article 5

L'Exécutif désigne les fonctionnaires responsables de l'Institut délégués aux fins de délivrer les certificats et permis d'environnement.

#### Article 6

L'Exécutif arrête toute disposition applicable à l'ensemble des installations ou à des catégories d'installations, en vue d'assurer la protection de l'environnement, de la santé ou de la sécurité conformément à l'article 2.

A cette fin, il peut :

- 1° interdire une catégorie d'installations déterminées, ou des aspects déterminés d'une catégorie d'installations;
- 2° arrêter toute prescription ou condition générale d'exploitation d'installations.

#### Article 7

§ 1<sup>er</sup>. Un permis d'environnement est requis pour :

- 1° l'exploitation d'une installation;
- 2° le déplacement d'une installation;
- 3° la mise ou la remise en exploitation d'une installation dont le permis n'a pas été mis en œuvre dans le délai prescrit conformément à l'article 49;
- 4° la remise en exploitation d'une installation dont l'exploitation a été interrompue pendant deux années consécutives;
- 5° la poursuite de l'exploitation d'une installation dont le permis arrive à échéance;
- 6° la poursuite de l'exploitation d'une installation non soumise à permis qui vient à être intégrée dans une classe.

- 1° de de gevaarlijke, ongezonde of hinderlijke inrichtingen die onder de nomenclatuur deel uitmaken van titel I, hoofdstuk II van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming tussen de inrichtingen van tweede klasse;
- 2° de fabrieken en opslagplaatsen voor springstoffen van tweede klasse in de zin van het koninklijk besluit van 23 september 1958 houdende het algemeen reglement inzake de produktie, de opslag, het bezit, het transport en het gebruik van springstoffen.

De Executieve kan klasse II vervolledigen of wijzigen zonder echter een installatie te deklasseren.

#### Artikel 5

De Executieve stelt de leidinggevende ambtenaren van het Instituut aan, die gemachtigd zijn de milieuattesten en milieuvergunningen af te geven.

#### Artikel 6

De Executieve stelt elke bepaling vast die van toepassing is op elke inrichting of categorie van inrichtingen, om de bescherming van het leefmilieu, de gezondheid of de veiligheid overeenkomstig artikel 2 te waarborgen.

Hiertoe kan zij :

- 1° een categorie van bepaalde inrichtingen of bepaalde aspecten van een categorie van inrichtingen verbieden;
- 2° alle reglementeringen of algemene voorwaarden vastleggen betreffende de exploitatie van inrichtingen.

#### Artikel 7

§ 1. Een milieuvergunning is vereist voor :

- 1° de exploitatie van een inrichting;
- 2° de verplaatsing van een inrichting;
- 3° het opstarten of het heropstarten van een inrichting ten aanzien waarvan van de vergunning niet binnen de overeenkomstig artikel 49 voorgeschreven termijn gebruik gemaakt is;
- 4° het opnieuw opstarten van een inrichting waarvan de exploitatie gedurende twee opeenvolgende jaren werd onderbroken;
- 5° het voortzetten van de exploitatie van een inrichting waarvan de vergunning is vervallen;
- 6° het voortzetten van de exploitatie van een inrichting die niet onderworpen is aan een vergunning die in een klasse wordt opgenomen.



Le permis requis en vertu de l'alinéa 1<sup>er</sup>, 6<sup>o</sup> doit être demandé au plus tard dans les six mois de l'entrée en vigueur de l'arrêté classant l'installation dans la liste. L'exploitation peut être poursuivie sans permis pendant ce délai et jusqu'à la notification de la décision portant sur la demande de permis. Le classement d'une installation fait l'objet d'une publication dans les bulletins d'informations spécialisés des fédérations professionnelles.

§ 2. Un permis d'environnement peut également être requis lorsque :

- 1° la transformation ou l'extension de l'installation autorisée entraîne l'application d'une nouvelle rubrique de la liste des établissements classés ou est de nature à aggraver les dangers, nuisances ou inconvénients inhérents à l'installation autorisée;
- 2° lorsque la destruction ou la mise hors d'usage de l'installation autorisée résulte de dangers, nuisances ou inconvénients générés par l'exploitation qui n'ont pas été pris en compte lors de la délivrance du permis initial.

Préalablement à toute transformation ou extension d'une installation résultant de la modification d'un des éléments contenus dans la demande de permis, sauf en ce qui concerne l'article 10, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup> et préalablement à toute remise en exploitation d'une installation détruite ou mise temporairement hors d'usage par une cause résultant de l'exploitation, l'exploitant notifie par lettre recommandée ces circonstances à l'autorité compétente.

Dans le mois qui suit la réception de cette notification, l'autorité compétente détermine si une demande de certificat ou de permis d'environnement doit être introduite.

#### Article 8

Le certificat d'environnement est requis préalablement au permis d'environnement pour les installations de classe I.A. Il peut être demandé pour les installations de classe I.B. Il ne dispense pas de l'obtention du permis d'environnement.

Sous réserve des résultats de l'instruction approfondie à laquelle il serait procédé si une telle demande de permis était introduite, le certificat d'environnement détermine dans quelle mesure et à quelles conditions un permis d'environnement peut être délivré pour l'installation visée par la demande. Les conditions fixées dans le certificat d'environnement sont les conditions de base permettant d'éviter les dangers,

De krachtens lid 1, 6<sup>o</sup> vereiste vergunning voor de exploitatie van een inrichting moet uiterlijk zes maanden na het besluit van de Executieve aangevraagd worden. De exploitatie kan gedurende die termijn zonder vergunning voortgezet worden tot de beslissing over de vergunningsaanvraag ter kennis wordt gebracht. De indeling van een inrichting wordt in gespecialiseerde informatiefolders van de beroepsverenigingen bekend gemaakt.

§ 2. Een milieuvergunning kan eveneens worden vereist indien :

- 1° de verbouwing of de uitbreiding van de toegelaten inrichting de toepassing met zich meebrengt van een nieuwe rubriek op de lijst van de geklasseerde inrichtingen of van die aard is dat de gevaren, de hinder of de ongemakken die inherent zijn aan de toegelaten inrichting, toenemen;
- 2° indien de vernietiging of het buiten gebruik stellen van de toegelaten inrichting het gevolg zijn van gevaren, hinder of ongemakken die voortkomen uit de exploitatie en waarmee geen rekening werd gehouden bij de afgifte van de oorspronkelijke vergunning.

Voorafgaand aan elke verbouwing of uitbreiding van een inrichting naar aanleiding van de wijziging van een van de elementen van de aanvraag voor de vergunning, met uitzondering van artikel 10, 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup> en voorafgaand aan het opnieuw opstarten van een vernielde inrichting of een inrichting die tijdelijk wegens exploitatieredenen buiten gebruik werd gesteld, moet de exploitant de bevoegde overheid per aangetekende brief op de hoogte stellen van deze omstandigheden.

In de maand die volgt op de ontvangst van dit schrijven, zal de bevoegde overheid bepalen of een aanvraag voor een milieu-attest of milieuvergunning moet ingeleid worden.

#### Artikel 8

Het milieu-attest wordt vereist voorafgaand aan de milieuvergunning voor de inrichtingen van klasse I.A. Het kan worden gevraagd voor de inrichtingen van klasse I.B. Het houdt geen vrijstelling in van het verkrijgen van de milieuvergunning.

Onder voorbehoud van de resultaten van het grondig onderzoek dat zou plaatsvinden indien een vergunningsaanvraag zou worden ingediend bepaalt het milieu-attest in hoeverre en onder welke voorwaarden een milieuvergunning voor de in de aanvraag bedoelde inrichting mag worden afgegeven. De voorwaarden die in het milieu-attest bepaald worden, zijn de basisvoorwaarden waardoor de gevaren, hinder of ongemakken

nuisances ou inconvénients de l'installation, de les réduire ou d'y remédier sans préjudice des conditions particulières qui pourront être prescrites dans le permis d'environnement.

L'accord et les conditions fixées par le certificat restent valables pendant deux ans à dater de sa délivrance, à moins :

- a) soit qu'ils ne soient plus conformes aux dispositions impératives applicables, quel que soit l'instrument juridique qui les énonce;
- b) soit qu'ils ne comportent pas ou ne comportent plus les mesures spécifiques appropriées pour éviter les dangers, nuisances ou inconvénients, pour les réduire ou y remédier, y compris l'utilisation des meilleures technologies disponibles.

#### *Article 9*

Toutes pièces et tous documents sont envoyés sous pli recommandé à la poste ou délivrés par porteur contre une attestation de dépôt.

### **TITRE II**

#### **De l'introduction et de l'instruction des demandes de certificat et de permis d'environnement**

#### **CHAPITRE I<sup>er</sup>**

#### **Dispositions communes à toutes les classes d'installations ou à plusieurs classes d'installations**

#### *Section I*

#### *De l'introduction des demandes de certificat et de permis d'environnement*

#### *Article 10*

La demande de certificat ou de permis d'environnement contient les indications suivantes :

- 1° si le demandeur est une personne physique, ses nom, prénom et domicile; s'il s'agit d'une personne morale, sa dénomination ou sa raison sociale, sa forme juridique, l'adresse de son siège social ainsi que la qualité du signataire de la demande;
- 2° la description des lieux où le projet est envisagé, ainsi que de leurs abords;
- 3° la présentation du projet;

veroorzaakt door de inrichting kunnen worden voorkomen of verholpen, onverminderd de bijzondere voorwaarden die in de milieuvergunning kunnen opgenomen zijn.

Het akkoord en de voorwaarden, vastgelegd in het milieu-atteest, blijven twee jaar geldig vanaf de afgifte van het atteest, tenzij ze :

- a) ofwel niet meer conform de toe te passen dwingende bepalingen zijn, welk ook het juridisch instrument is dat hen vermeldt;
- b) ofwel geen specifieke aangepaste maatregelen inhouden of niet meer inhouden om gevaren, hinder of ongemakken te verminderen of te verhelpen, met inbegrip van het gebruik van de beste beschikbare technieken.

#### *Artikel 9*

Alle stukken en alle documenten worden bij ter post aangetekende brief verzonden of per bode bezorgd tegen een afgiftebewijs.

### **TITEL II**

#### **Indiening en onderzoek van de aanvragen om een milieu-atteest en een milieuvergunning**

#### **HOOFDSTUK I**

#### **Bepalingen die gelden voor alle inrichtingen of voor verschillende klassen van inrichtingen**

#### *Afdeling I*

#### *Indiening van de aanvragen om een milieu-atteest en een milieuvergunning*

#### *Artikel 10*

De aanvraag om een milieu-atteest of een milieuvergunning bevat de volgende gegevens :

- 1° als de aanvrager een natuurlijke persoon is : zijn naam, voornaam en woonplaats; als het om een rechtspersoon gaat : de naam van de firma of van de vennootschap, de rechtsvorm, de maatschappelijke zetel, evenals de hoedanigheid van de ondertekenaar van de aanvraag;
- 2° de beschrijving van de plaats waar het project gepland is en van de directe omgeving ervan;
- 3° de voorstelling van het project;

4° les éléments requis par les articles 8 et 23 de l'ordonnance du ... relative à l'évaluation préalable des incidences de certains projets dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Toutefois, dans une demande de certificat d'environnement, la présentation prescrite par l'alinéa 1<sup>er</sup>, 3° consiste en une présentation des principaux éléments constitutifs du projet.

L'Exécutif peut préciser et compléter les indications à mentionner dans la demande de certificat ou de permis d'environnement. Il détermine la forme de la demande.

#### Article 11

Lorsque plusieurs installations constituent une unité technique et géographique d'exploitation, elles doivent faire l'objet d'une demande unique de certificat ou de permis d'environnement.

Si ces installations relèvent de classes différentes, la demande est introduite et instruite selon les règles applicables à l'installation de la classe la plus stricte.

Les demandes relatives à un projet mixte doivent être introduites soit sous forme de certificat d'environnement et de certificat d'urbanisme, soit sous forme de permis d'environnement et de permis d'urbanisme.

#### Article 12

§ 1<sup>er</sup>. - La demande peut être déposée à la maison communale du lieu où se situe l'installation. Il en est délivré une attestation de dépôt sur-le-champ.

La demande peut également être adressée au collège des bourgmestre et échevins de la commune où se situe l'installation par envoi recommandé à la poste.

§ 2. - Dans les dix jours de la réception de la demande, la commune adresse au demandeur, par pli recommandé à la poste, un accusé de réception si le dossier est complet. Dans le même délai, elle transmet le dossier complet à l'Institut s'il s'agit d'une demande de certificat ou de permis d'environnement relatif à une installation de classe I.A ou de classe I.B. En cas de projet mixte, le dossier de demande de certificat ou de permis d'environnement est incomplet en l'absence d'introduction de la demande de certificat ou de permis d'urbanisme correspondante.

Lorsque le dossier n'est pas complet, elle en informe le demandeur dans les mêmes conditions, en indiquant les documents ou renseignements manquants.

4° de gegevens die vereist zijn overeenkomstig de artikelen 8 en 23 van de ordonnantie van ... betreffende de voorafgaande effectenbeoordeling van bepaalde projecten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

In een aanvraag om een milieu-atteest bestaat de in lid 1, 3° bepaalde voorstelling, in de beschrijving van de voornaamste bestanddelen van het project.

De Executieve kan de gegevens die moeten worden vermeld in de aanvragen om een milieu-atteest of een milieuvergunning, nader omschrijven en aanvullen. Zij bepaalt de vorm van de aanvraag.

#### Artikel 11

Wanneer verschillende inrichtingen een technische en geografische exploitatie-eenheid vormen, dan dienen zij het voorwerp uit te maken van één enkele aanvraag voor een milieu-atteest of een milieuvergunning.

Als de inrichtingen tot verschillende klassen behoren, wordt de aanvraag ingediend en onderzocht volgens de regels die van toepassing zijn op de inrichting van de meest strikte klasse.

De aanvragen betreffende een gemengd project moeten worden ingediend hetzij in de vorm van een milieu-atteest en een stedenbouwkundig atteest, hetzij in de vorm van een milieuvergunning en een stedenbouwkundige vergunning.

#### Artikel 12

§ 1. - De aanvraag mag op het gemeentehuis worden afgegeven waar onmiddellijk een ontvangstbewijs afgeleverd wordt.

De aanvraag mag eveneens gericht worden aan het college van burgemeester en schepenen bij een ter post aangetekende brief.

§ 2. - Binnen tien dagen na ontvangst van de aanvraag en indien het dossier volledig is, stuurt de gemeente de aanvrager een ontvangstbewijs bij een ter post aangetekende brief. Binnen dezelfde tijdspanne overhandigt ze het volledige dossier aan het Instituut indien het gaat om een aanvraag voor een milieu-atteest of een milieuvergunning voor een inrichting van klasse I.A of klasse I.B. In geval van gemengd project is het dossier betreffende de aanvraag om een milieu-atteest of een milieuvergunning onvolledig indien geen overeenkomstige vraag voor een stedenbouwkundig atteest of een stedenbouwkundige vergunning wordt ingediend.

Indien het dossier niet volledig is, licht ze de aanvrager hierover in, op dezelfde wijze en vermeldt ze welke documenten of inlichtingen ontbreken.

§ 3. – En l'absence de la délivrance de l'accusé de réception ou de la notification du caractère incomplet du dossier, les délais de procédure se calculent à partir du onzième jour de dépôt de la demande.

Dans ce cas, le demandeur d'un certificat ou d'un permis d'environnement pour une installation de classe I.A ou de classe I.B envoie à l'Institut une copie de sa demande.

#### *Article 13*

Lorsque, dans le cas d'une demande de certificat ou de permis d'environnement d'une installation de classe I.A ou de classe I.B, l'Institut constate que le dossier n'est pas complet, il avertit le demandeur, ainsi que la commune que l'accusé de réception doit être considéré comme nul et non avenu et que la procédure doit être recommencée.

L'Exécutif fixe le délai dans lequel l'Institut avise le demandeur que le dossier n'est pas complet.

L'Institut indique au demandeur les pièces qui doivent compléter le dossier.

#### *Article 14*

Une copie de toutes les pièces ou documents administratifs adressés au demandeur par l'autorité compétente est simultanément envoyée par celle-ci à l'autorité compétente en vertu de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

L'Exécutif règle les modalités pratiques de cette collaboration.

### *Section II Permis et certificats sollicités par une personne de droit public ou relatifs à des installations d'utilité publique*

#### *Article 15*

Le certificat ou le permis d'environnement est délivré par l'Institut lorsqu'il est sollicité par une personne de droit public ou lorsqu'il concerne l'établissement d'installations d'utilité publique. L'Exécutif détermine la liste des personnes de droit public visées au présent alinéa.

La demande de certificat ou de permis d'environnement peut être déposée à l'Institut. Il en est délivré une attestation de dépôt sur-le-champ. La demande

§ 3. – Bij gebrek aan het ontvangstbewijs of van het bericht dat het dossier onvolledig is, gaat de periode van de procedure in vanaf de elfde dag na het indienen van de aanvraag.

In dit geval stuurt de aanvrager van een milieu-atteest of van een milieuvergunning voor een inrichting van klasse I.A of van klasse I.B, een afschrift van zijn aanvraag naar het Instituut.

#### *Artikel 13*

Indien, in het geval van een aanvraag om een milieu-atteest of een milieuvergunning voor een inrichting van klasse I.A of van klasse I.B, het Instituut vaststelt dat het dossier niet volledig is, verwittigt het de aanvrager en laat de gemeente weten dat het ontvangstbewijs van nul en gener waarde is en dat de procedure moet herbegonnen worden.

De Executieve bepaalt de termijn waarbinnen het Instituut de aanvrager kan melden dat het dossier onvolledig is.

Het Instituut wijst de aanvrager op de stukken die in het dossier ontbreken.

#### *Artikel 14*

Een kopie van alle administratieve stukken die door de bevoegde overheid naar de aanvrager worden verstuurd, wordt tegelijkertijd door de overheid gestuurd naar de overheid die bevoegd is krachtens de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende de organisatie van de planning en de stedenbouw.

De Executieve bepaalt de nadere regels van deze samenwerking.

### *Afdeling II Vergunningen en attesten aangevraagd door een publiekrechtelijke rechtspersoon of betreffende inrichtingen van openbaar nut*

#### *Artikel 15*

Het milieu-atteest of de milieuvergunning wordt afgeleverd door het Instituut indien de aanvraag van een publiekrechtelijk rechtspersoon komt of indien het gaat om de vestiging van inrichtingen van openbaar nut. De Executieve bepaalt de lijst van publiekrechtelijke rechtspersonen die bedoeld worden in deze alinea.

De aanvraag om een milieu-atteest of een milieuvergunning kan bij het Instituut ingediend worden. Er wordt dadelijk een ontvangstbewijs afgeleverd. De

peut également être adressée à l'Institut par envoi recommandé à la poste.

Dans les dix jours de la réception de la demande, l'Institut adresse au demandeur, par pli recommandé à la poste, un accusé de réception si le dossier est complet. Dans le cas contraire, il l'informe, dans les mêmes conditions, que son dossier n'est pas complet en indiquant les documents ou renseignements manquants.

En l'absence de la délivrance de l'accusé de réception ou de la notification du caractère incomplet du dossier, les délais de procédure se calculent à partir du onzième jour du dépôt de la demande.

En cas de projet mixte, l'Institut et le fonctionnaire délégué visé à l'article 139 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme procèdent en commun à l'examen des demandes de certificat ou de permis. L'Exécutif règle les modalités pratiques de cette collaboration.

#### Article 16

Pour les demandes de certificat ou de permis d'environnement relatives à une installation de classe I.A ou de classe I.B, la procédure se poursuit conformément aux dispositions du chapitre II et du chapitre III du titre II.

#### Article 17

§ 1<sup>er</sup>. Pour la demande de permis relative à une installation de classe II, l'Institut transmet, simultanément à l'envoi de l'accusé de réception expédié au demandeur, le dossier complet au collègue des bourgmestre et échevins en vue de le soumettre à l'enquête publique.

En cas de projet mixte dont la demande de certificat d'urbanisme ou de permis d'urbanisme est également soumise à enquête publique, le collègue des bourgmestre et échevins organise une seule enquête publique portant sur les deux demandes.

§ 2. Dès la clôture de l'enquête publique, le collègue des bourgmestre et échevins soumet le dossier à la commission de concertation :

- 1° dans le cas d'un projet mixte, si la demande de certificat d'urbanisme ou de permis d'urbanisme est également soumise à la commission de concertation;
- 2° au cas où, lors de l'enquête publique, une personne demande à être entendue par la commission de concertation;
- 3° au cas où l'Institut l'estime utile à la réalisation des objectifs visés à l'article 2.

aanvraag kan eveneens gericht worden aan het Instituut met een ter post aangetekende brief.

Binnen tien dagen na ontvangst van de aanvraag, stuurt het Instituut met een ter post aangetekende brief een ontvangstbewijs indien het dossier volledig is. Indien het dossier niet volledig is, licht het de aanvrager hierover in, op dezelfde wijze, en vermeldt welke documenten of inlichtingen ontbreken.

Indien het ontvangstbewijs of het bericht dat het dossier niet volledig is, ontbreken, worden de proceduretermijnen berekend vanaf de elfde dag na het indienen van de aanvraag.

In geval van een gemengd project, gaan het Instituut en de gemachtigde ambtenaar, bedoeld in artikel 139 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw gezamenlijk over tot het onderzoek van de aanvragen om een attest of een vergunning. De Executieve regelt de praktische modaliteiten van deze samenwerking.

#### Artikel 16

Voor alle aanvragen om milieu-attesten of milieu-vergunningen die betrekking hebben op een inrichting van klasse I.A of van klasse I.B, verloopt de procedure conform de bepalingen in hoofdstuk II en hoofdstuk III van titel II.

#### Artikel 17

§ 1. Voor de aanvraag om een vergunning voor een inrichting van klasse II, stuurt het Instituut gelijktijdig het ontvangstbewijs naar de verzender en het volledig dossier aan het college van burgemeester en schepenen met het oog op het openbaar onderzoek.

In geval van een gemengd project waarvan de aanvraag om een stedenbouwkundig attest of een stedenbouwkundige vergunning eveneens aan een openbaar onderzoek onderworpen is, voert het college van burgemeester en schepenen één enkel openbaar onderzoek uit voor de twee aanvragen.

§ 2. Zodra het openbaar onderzoek afgesloten is, geeft het college van burgemeester en schepenen het dossier aan de overlegcommissie :

- 1° in het geval van een gemengd project, indien de aanvraag om een stedenbouwkundig attest of een stedenbouwkundige vergunning eveneens onderworpen is aan de overlegcommissie;
- 2° indien tijdens het openbaar onderzoek een persoon vraagt om gehoord te worden door de overlegcommissie;
- 3° indien het Instituut het nuttig acht om de doelstellingen beoogd in artikel 2, te kunnen realiseren.

§ 3. L'Institut délivre le permis d'environnement. Il notifie sa décision au demandeur dans les quatre-vingts jours à compter de la date de l'accusé de réception de la demande.

Dans l'hypothèse où le dossier a été soumis à la commission de concertation, le délai de notification de la décision est de cent cinq jours à compter de la date de l'accusé de réception.

L'absence de décision notifiée dans ce délai équivaut au refus du permis.

### *Section III De l'enquête publique*

#### *Article 18*

L'Exécutif détermine les modalités des enquêtes publiques, compte tenu notamment des éléments suivants :

- 1° la durée d'une enquête publique ne peut être inférieure à quinze jours. Elle est d'au moins trente jours pour les installations de classe I;
- 2° la moitié au moins du délai prescrit d'une enquête publique se situe en-dehors des périodes de vacances scolaires d'été, de Pâques et de Noël;
- 3° les dossiers peuvent être consultés au moins un jour ouvrable par semaine jusqu'à vingt heures;
- 4° les observations ou réclamations au sujet de la demande peuvent être, fût-ce verbalement, présentées avant la clôture de l'enquête;
- 5° la possibilité d'obtenir des explications techniques est assurée.

L'Exécutif et les communes peuvent décider de toutes formes supplémentaires de publicité et de consultation.

L'Exécutif fixe les conditions d'octroi de subventions pour la mise en œuvre des dispositions de la présente section.

L'enquête publique est annoncée et se déroule selon les règles fixées par l'Exécutif en vertu du présent article et des articles 112 à 115 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

## CHAPITRE II

### **Dispositions relatives aux installations de la classe I A**

#### *Section I De l'introduction et de l'instruction du certificat d'environnement*

#### *Article 19*

Le demandeur d'un permis d'environnement pour une installation de la classe IA, doit avoir obtenu au préalable un certificat d'environnement.

§ 3. Het Instituut verleent de milieuvergunning. Het geeft kennis van zijn beslissing aan de aanvrager binnen tachtig dagen te rekenen vanaf de datum van het ontvangstbewijs.

In de hypothese dat het dossier onderworpen werd aan de overlegcommissie, bedraagt de termijn om de beslissing kenbaar te maken honderd en vijf dagen vanaf de datum van het ontvangstbewijs.

Het ontbreken van de kennisgeving van de beslissing binnen deze termijn, staat gelijk met de weigering van de vergunning.

### *Afdeling III Openbaar onderzoek*

#### *Artikel 18*

De Executieve bepaalt de nadere regels van het openbaar onderzoek en houdt daarbij in het bijzonder rekening met de volgende elementen :

- 1° het onderzoek moet tenminste vijftien dagen duren. Voor de inrichtingen van klasse I duurt het tenminste dertig dagen;
- 2° ten minste de helft van de voor een openbaar onderzoek voorgeschreven termijn valt buiten de periodes van de schoolvakanties in de zomer, met Pasen en Kerstmis;
- 3° de dossiers kunnen tenminste een werkdag per week tot twintig uur worden ingezien;
- 4° opmerkingen of bezwaren in verband met de aanvraag kunnen, eventueel mondeling, voor het afsluiten van het onderzoek naar voren worden gebracht;
- 5° het is mogelijk om technische uitleg te krijgen.

De Executieve en de gemeenten kunnen over elke bijkomende vorm van publiciteit en raadpleging beslissen.

De Executieve bepaalt de toekenningsvoorwaarden voor de subsidies die nodig zijn om de bepalingen van deze afdeling uit te voeren.

Het openbaar onderzoek wordt aangekondigd en verloopt volgens de regels die de Executieve krachtens dit artikel bepaalt, en krachtens de artikelen 112 tot 115 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw.

## HOOFDSTUK II

### **Bepalingen betreffende de inrichtingen van klasse I A**

#### *Afdeling I Indiening en onderzoek van het milieu-attest*

#### *Artikel 19*

De aanvrager van een milieuvergunning voor een inrichting van klasse IA, moet al in het bezit zijn van een milieu-attest.

*Article 20*

La demande de certificat d'environnement contient les indications requises par l'article 10, ainsi qu'une note préparatoire à l'étude d'incidences conformément à l'article 8 de l'ordonnance du ... relative à l'évaluation préalable des incidences de certains projets dans la Région de Bruxelles-Capitale.

*Article 21*

Le projet fait l'objet d'une étude d'incidences conformément aux articles 9 à 22 de l'ordonnance du ... relative à l'évaluation préalable des incidences de certains projets dans la Région de Bruxelles-Capitale.

*Article 22*

Lorsqu'au terme de la procédure d'évaluation des incidences, la commission de concertation rend son avis conformément à l'article 22, § 2 de l'ordonnance du ... relative à l'évaluation préalable des incidences de certains projets dans la Région de Bruxelles-Capitale, elle le transmet dans les trente jours avec le dossier à l'Institut.

*Article 23*

Dans ce même délai de trente jours fixé à l'article 22, le collège des bourgmestre et échevins de la commune sur le territoire de laquelle le projet doit être exécuté et l'Administration de l'Urbanisme et de l'Aménagement du Territoire rendent leur avis et le transmettent à l'Institut. A défaut de notification dans le délai prescrit, ces avis sont réputés favorables.

*Section II**De la délivrance du certificat d'environnement**Article 24*

L'Institut délivre le certificat d'environnement. Il notifie sa décision au demandeur dans un délai de soixante jours à dater de la réception des avis de la commission de concertation, du collège des bourgmestre et échevins et de l'Administration de l'Urbanisme et de l'Aménagement du Territoire.

Ce délai peut, par une décision motivée, faire l'objet d'une prorogation unique d'une durée maximale de soixante jours.

*Artikel 20*

De aanvraag om een milieu-attest bevat de gegevens die vereist zijn overeenkomstig artikel 10, evenals een voorbereidende nota op de effectenstudie overeenkomstig artikel 8 van de ordonnantie van ... betreffende de voorafgaande effectenbeoordeling van bepaalde projecten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

*Artikel 21*

Het project wordt aan een effectenstudie onderworpen, overeenkomstig de artikelen 9 tot 22 van de ordonnantie ... betreffende de voorafgaande effectenbeoordeling van bepaalde projecten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

*Artikel 22*

Wanneer de overlegcommissie na de procedure van de effectenbeoordeling advies uitbrengt overeenkomstig artikel 22, § 2 van de ordonnantie van ... betreffende de voorafgaande effectenbeoordeling van bepaalde projecten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dan bezorgt zij dat advies, samen met het dossier, binnen dertig dagen aan het Instituut.

*Artikel 23*

Binnen eenzelfde termijn van dertig dagen, zoals bepaald is in artikel 22, brengen het college van burgemeester en schepenen van de gemeente waar het project moet worden uitgevoerd en het Bestuur voor Stedebouw en Ruimtelijke Ordening hun advies uit en sturen het naar het Instituut. Als er binnen de voorgeschreven termijn geen kennisgeving wordt gegeven, dan worden deze adviezen geacht gunstig te zijn.

*Afdeling II**Afgifte van een milieu-attest**Artikel 24*

Het Instituut geeft het milieu-attest af. Het stuurt de aanvrager een kennisgeving van zijn beslissing binnen zestig dagen te rekenen vanaf de ontvangst van de adviezen van de overlegcommissie, van het college van burgemeester en schepenen en van het Bestuur voor Stedebouw en Ruimtelijke Ordening.

Die termijn kan, bij een met redenen omklede beslissing, een enkele maal voor een maximumduur van zestig dagen worden verlengd.

A l'expiration des délais fixés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2, le demandeur qui n'a pas reçu notification de la décision de l'Institut peut, par lettre recommandée à la poste, inviter l'Exécutif à statuer sur sa demande de certificat. Si dans le délai de soixante jours de la demande adressée à l'Exécutif, celui-ci n'a pas notifié sa décision, le demandeur peut introduire une demande de permis.

### *Section III*

#### *De l'introduction, de l'instruction et de la délivrance du permis d'environnement*

##### *Article 25*

La demande de permis d'environnement contient les indications requises par l'article 10, ainsi qu'une copie du certificat d'environnement, sauf dans le cas visé à l'article 24, alinéa 3.

##### *Article 26*

L'Institut délivre le permis d'environnement. Il notifie sa décision au demandeur dans un délai de soixante jours à dater du jour de la notification de l'accusé de réception prescrit par l'article 12, ou le lendemain de l'expiration du délai prévu pour son envoi si aucune demande de document complémentaire n'a été adressée au demandeur.

Ce délai peut, par une décision motivée, faire l'objet d'une prorogation unique d'une durée maximale de soixante jours.

L'absence de décision notifiée dans les délais fixés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2, équivaut au refus du permis.

## CHAPITRE III

### Dispositions relatives aux installations de classe I.B

#### *Section I<sup>re</sup>*

#### *De l'introduction et de l'instruction des demandes de certificat d'environnement et des demandes de permis d'environnement introduites sans certificat d'environnement préalable*

Na het verstrijken van de in het eerste en tweede lid bepaalde termijnen, kan de aanvrager die geen kennisgeving van de beslissing van het Instituut heeft ontvangen, bij ter post aangetekende brief de Executieve verzoeken uitspraak te doen over zijn aanvraag om attest. Indien de Executieve haar beslissing niet bekendmaakt binnen zestig dagen nadat de aanvraag haar werd toegestuurd, dan kan de aanvrager een vergunningsaanvraag indienen.

### *Afdeling III*

#### *Indiening, onderzoek en afgifte van de milieuvergunning*

##### *Artikel 25*

De aanvraag om een milieuvergunning bevat de gegevens die vereist zijn overeenkomstig artikel 10, evenals een afschrift van het milieu-attest, behalve in het geval beoogd in artikel 24, lid 3.

##### *Artikel 26*

Het Instituut geeft de milieuvergunning af. Het stuurt de aanvrager een kennisgeving van zijn beslissing binnen zestig dagen te rekenen vanaf de dag van de betekening van het ontvangstbewijs voorgeschreven door artikel 12, of de dag na het verstrijken van de termijn voor het versturen ervan, indien geen enkele aanvraag voor een bijkomend document aan de aanvrager werd gericht.

Die termijn kan, bij een met redenen omklede beslissing, een enkele maal voor een maximumduur van zestig dagen worden verlengd.

Het uitblijven van een beslissing, betekend binnen de termijnen vastgesteld in het eerste en tweede lid, komt neer op een weigering van de vergunning.

## HOOFDSTUK III

### Bepalingen betreffende de inrichtingen van klasse I.B

#### *Afdeling I*

#### *Indiening en onderzoek van de aanvragen om een milieu-attest en van de aanvragen om een milieuvergunning die zonder voorafgaand milieu-attest werden ingediend*



*Article 27*

La demande de certificat ou de permis d'environnement contient les indications requises par l'article 10, ainsi qu'un rapport d'incidences conformément à l'article 23 de l'ordonnance du ... relative à l'évaluation préalable des incidences de certains projets dans la Région de Bruxelles-Capitale.

*Article 28*

Le projet fait l'objet d'une évaluation des incidences conformément aux articles 24 à 29 de l'ordonnance du ... relative à l'évaluation préalable des incidences de certains projets dans la Région de Bruxelles-Capitale.

*Article 29*

Lorsqu'au terme de la procédure d'évaluation des incidences, la commission de concertation rend son avis, elle le transmet dans les trente jours avec le dossier à l'Institut.

*Article 30*

Dans ce même délai de trente jours fixé à l'article 29, le collège des bourgmestre et échevins de la commune sur le territoire de laquelle le projet doit être exécuté et l'Administration de l'Urbanisme et de l'Aménagement du Territoire rendent leur avis et le transmettent à l'Institut. A défaut de notification dans le délai prescrit, ces avis sont réputés favorables.

*Section II*

*De la délivrance des certificats  
d'environnement et des permis  
d'environnement introduits sans certificat  
d'environnement préalable*

*Article 31*

L'Institut délivre le certificat ou le permis d'environnement. Il notifie sa décision au demandeur dans un délai de soixante jours à dater de la réception des avis de la commission de concertation, du collège des bourgmestre et échevins et de l'Administration de l'Urbanisme et de l'Aménagement du Territoire.

Ce délai peut, par une décision motivée, faire l'objet d'une prorogation unique d'une durée maximale de soixante jours.

*Artikel 27*

De aanvraag om een milieu-attest of een milieuvergunning bevat de gegevens die vereist zijn overeenkomstig artikel 10, evenals een effectenverslag overeenkomstig artikel 23 van de ordonnantie van ... betreffende de voorafgaande effectenbeoordeling van bepaalde projecten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

*Artikel 28*

Het project wordt aan een effectenbeoordeling onderworpen, overeenkomstig de artikelen 24 tot 29 van de ordonnantie van ... betreffende de voorafgaande effectenbeoordeling van bepaalde projecten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

*Artikel 29*

Wanneer de overlegcommissie na de procedure van de effectenbeoordeling advies uitbrengt dan bezorgt zij dat advies, samen met het dossier, binnen dertig dagen aan het Instituut.

*Artikel 30*

Binnen eenzelfde termijn van dertig dagen, zoals bepaald is in artikel 29, brengen het college van burgemeester en schepenen van de gemeente waar het project moet worden uitgevoerd en het Bestuur voor Stedebouw en Ruimtelijke Ordening hun advies uit en sturen het naar het Instituut. Als er binnen de voorgeschreven termijn geen kennisgeving wordt gegeven, dan worden deze adviezen geacht gunstig te zijn.

*Afdeling II*

*Afgifte van een milieu-attest,  
en van een milieuvergunning  
zonder voorafgaand milieu-attest*

*Artikel 31*

Het Instituut geeft het milieu-attest of de milieuvergunning af. Het stuurt de aanvrager een kennisgeving van zijn beslissing binnen zestig dagen te rekenen vanaf de ontvangst van de adviezen van de overlegcommissie, van het college van burgemeester en schepenen en van het Bestuur voor Stedebouw en Ruimtelijke Ordening.

Die termijn kan, bij een met redenen omklede beslissing, één enkele maal voor een maximumduur van zestig dagen worden verlengd.

A l'expiration des délais fixés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2, le demandeur qui n'a pas reçu notification de la décision de l'Institut, peut, lorsqu'il s'agit d'une demande de certificat, inviter l'Exécutif, par lettre recommandée à la poste, à statuer sur sa demande de certificat. Si dans le délai de soixante jours de la demande adressée à l'Exécutif, celui-ci n'a pas notifié sa décision, le demandeur peut introduire une demande de permis.

L'absence de décision notifiée dans les délais fixés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2 équivaut au refus du permis.

### *Section III*

#### *De l'introduction, de l'instruction et de la délivrance du permis d'environnement qui fait suite à un certificat d'environnement*

##### *Article 32*

La demande de permis d'environnement contient les indications requises par l'article 10, ainsi qu'une copie du certificat d'environnement, sauf dans le cas visé à l'article 31, alinéa 3.

##### *Article 33*

L'Institut délivre le permis d'environnement. Il notifie sa décision au demandeur dans un délai de soixante jours à dater du jour de la notification de l'accusé de réception prescrit par l'article 12, ou le lendemain de l'expiration du délai prévu par son envoi si aucune demande de document complémentaire n'a été adressée au demandeur.

Ce délai peut, par une décision motivée, faire l'objet d'une prorogation unique d'une durée maximale de soixante jours.

L'absence de décision notifiée dans les délais fixés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2 équivaut au refus du permis.

## CHAPITRE IV

### Dispositions relatives aux installations de classe II

#### *Section I<sup>re</sup>*

#### *De l'introduction et de l'instruction des demandes*

##### *Article 34*

La demande de permis d'environnement contient les indications requises par l'article 10. Elle est adressée à l'administration communale du lieu où se situe l'installation.

Na het verstrijken van de in het eerste en tweede lid bepaalde termijnen, kan de aanvrager van een milieu-attest die geen kennisgeving van de beslissing van het Instituut heeft ontvangen, per aangetekende brief de Executieve verzoeken uitspraak te doen over zijn aanvraag. Indien de Executieve haar beslissing niet bekendmaakt binnen zestig dagen nadat de aanvraag haar werd toegestuurd, dan kan de aanvrager een vergunningsaanvraag indienen.

Het uitblijven van een beslissing, betekend binnen de termijnen vastgesteld in het eerste en tweede lid, komt neer op een weigering van de vergunning.

### *Afdeling III*

#### *Indiening, onderzoek en afgifte van de milieuvergunning na de afgifte van een milieu-attest*

##### *Artikel 32*

De aanvraag om een milieuvergunning bevat de gegevens die vereist zijn overeenkomstig artikel 10, evenals een afschrift van het milieu-attest, behalve in het geval beoogd in artikel 31, lid 3.

##### *Artikel 33*

Het Instituut geeft de milieuvergunning af. Het stuurt de aanvrager een kennisgeving van zijn beslissing binnen zestig dagen te rekenen vanaf de dag van de betekening van het ontvangstbewijs voorgeschreven door artikel 12, of de dag na het verstrijken van de termijn voor het versturen ervan, indien geen enkele aanvraag om een bijkomend document aan de aanvrager werd gericht.

Die termijn kan, bij een met redenen omklede beslissing, één enkele maal voor een maximumduur van zestig dagen worden verlengd.

Het uitblijven van een beslissing, betekend binnen de termijn vastgesteld in het eerste en tweede lid, komt neer op een weigering van de vergunning.

## HOOFDSTUK IV

### Bepalingen betreffende installaties van klasse II

#### *Afdeling I*

#### *Indiening en onderzoek van de aanvragen*

##### *Artikel 34*

De aanvraag om een milieuvergunning bevat de gegevens die vereist zijn overeenkomstig artikel 10. Zij moet gestuurd worden naar het bestuur van de gemeente waar de inrichting is gelegen.

*Article 35*

Après l'envoi de l'accusé de réception prescrit par l'article 12, § 2, ou le lendemain de l'expiration du délai prévu pour son envoi si aucune demande de document complémentaire n'a été adressée au demandeur, le collège des bourgmestre et échevins soumet le dossier à enquête publique.

En cas de projet mixte dont la demande de certificat d'urbanisme ou de permis d'urbanisme est également soumise à enquête publique, le collège des bourgmestre et échevins organise une seule enquête publique portant sur les deux demandes.

*Article 36*

Dès la clôture de l'enquête publique, le collège des bourgmestre et échevins soumet le dossier à la commission de concertation :

- 1° dans le cas d'un projet mixte, si la demande de certificat d'urbanisme ou de permis d'urbanisme est également soumise à la commission de concertation;
- 2° au cas où, lors de l'enquête publique, une personne demande à être entendue par la commission de concertation;
- 3° au cas où le collège des bourgmestre et échevins l'estime utile à la réalisation des objectifs visés à l'article 2.

*Section II**De la délivrance du permis d'environnement**Article 37*

§ 1<sup>er</sup>. — Le collège des bourgmestre et échevins délivre le permis d'environnement. Il notifie sa décision au demandeur dans les quatre-vingts jours à compter de la date de l'accusé de réception de la demande prévu par l'article 12 ou le lendemain de l'expiration du délai prévu pour son envoi si aucune demande de document complémentaire n'a été adressée au demandeur.

Dans l'hypothèse où le dossier a été soumis à la commission de concertation, le délai de notification de la décision du collège des bourgmestre et échevins est de cent cinq jours à compter de la date de l'accusé de réception de la demande.

§ 2. — L'absence de décision notifiée dans les délais fixés au paragraphe 1<sup>er</sup> équivaut au refus du permis.

*Artikel 35*

Na het versturen van het ontvangstbewijs voorgeschreven door artikel 12, § 2, of de dag na het verstrijken van de termijn voor het versturen ervan, indien geen enkele aanvraag om een bijkomend document aan de aanvrager werd gericht organiseert het college van burgemeester en schepenen een openbaar onderzoek.

Wanneer het om een gemengd project gaat, waarvoor de aanvraag om een stedenbouwkundig attest of een stedenbouwkundige vergunning eveneens aan een openbaar onderzoek onderworpen is, organiseert het college van burgemeester en schepenen één enkel openbaar onderzoek voor beide aanvragen.

*Artikel 36*

Zodra het openbaar onderzoek afgesloten is, stuurt het college van burgemeester en schepenen in de volgende gevallen het dossier naar de overlegcommissie :

- 1° bij een gemengd project, indien de aanvraag om een stedenbouwkundig attest of een stedenbouwkundige vergunning eveneens door de overlegcommissie moet worden onderzocht;
- 2° indien tijdens het openbaar onderzoek iemand vraagt om door de overlegcommissie gehoord te worden;
- 3° indien het college van burgemeester en schepenen het nuttig acht voor het bereiken van de in artikel 2. genoemde doelstellingen.

*Afdeling II**Afgifte van een milieuvergunning**Artikel 37*

§ 1. — Het college van burgemeester en schepenen geeft de milieuvergunning af. Het brengt de aanvrager op de hoogte van zijn beslissing binnen tachtig dagen te rekenen vanaf de datum van het in artikel 12 bedoelde ontvangstbewijs van de aanvraag, of de dag na het verstrijken van de voorziene termijn voor de verzending ervan als geen enkele aanvraag van bijkomend document aan de aanvrager werd gestuurd.

Als het dossier aan de overlegcommissie wordt voorgelegd, bedraagt de termijn waarbinnen het college van burgemeester en schepenen zijn beslissing bekend moet maken, honderd en vijf dagen te rekenen vanaf de datum van het ontvangstbewijs van de aanvraag.

§ 2. — Het uitblijven van een beslissing, betekend binnen de termijnen vastgesteld in het eerste lid, komt neer op een weigering van de vergunning.

## CHAPITRE V

## Des recours administratifs

## Article 38

Il est institué un Collège d'environnement qui connaît des recours introduits contre les décisions de l'autorité compétente conformément aux dispositions du présent chapitre.

Le Collège d'environnement est composé de six experts, nommés par l'Exécutif sur une liste double de candidats présentés par le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale. Les mandats sont conférés pour six ans et renouvelables une fois. La moitié des membres du Collège d'environnement sont nommés la première fois pour un mandat de trois ans.

L'Exécutif arrête l'organisation et les règles de fonctionnement du Collège d'environnement, la rémunération de ses membres ainsi que les règles d'incompatibilité. Le secrétariat est assuré par des agents du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

## Article 39

§ 1<sup>er</sup>. — Un recours est ouvert à toute personne justifiant d'un intérêt auprès du Collège d'environnement contre la décision par laquelle l'autorité compétente statue sur une demande de permis d'environnement ou de prolongation de permis et contre le refus tacite de délivrer ou de prolonger le permis résultant de l'application des articles 26, 31, 33 et 51.

Le requérant ou son conseil, ainsi que l'autorité compétente ou son délégué sont, à leur demande, entendus par le Collège d'environnement. Lorsqu'une partie demande à être entendue, les autres parties sont invitées à comparaître.

§ 2. — La décision du Collège d'environnement est notifiée au requérant et à l'autorité compétente dans les soixante jours de la date du dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant le recours. Lorsque les parties sont entendues, le délai est prolongé de quinze jours.

Le Collège d'environnement peut délivrer le permis conformément aux prescriptions du titre III.

Les décisions du Collège d'environnement sont motivées.

§ 3. — A défaut de notification de la décision dans ce délai, la décision attaquée ou le refus tacite du permis est réputé confirmé.

## HOOFDSTUK V

## De Administratieve rechtsmiddelen

## Artikel 38

Er wordt een Milieucollege opgericht dat bevoegd is voor de behandeling van de beroepen tegen de beslissingen van de bevoegde overheid overeenkomstig de bepalingen van dit hoofdstuk.

Het Milieucollege bestaat uit zes deskundigen benoemd door de Executieve op een dubbele lijst van kandidaten voorgedragen door de Brusselse Hoofdstedelijke Raad. De mandaten worden voor zes jaar toegekend en zijn éénmaal hernieuwbaar. De helft van de leden van het milieucollege wordt de eerste keer voor een mandaat van drie jaar benoemd.

De Executieve bepaalt de organisatie en de werking van het Milieucollege, de vergoeding van zijn leden alsmede de onverenigbaarheidsregels. Het secretariaat wordt door de ambtenaren van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waargenomen.

## Artikel 39

§ 1. — Iedere belanghebbende kan bij het Milieucollege beroep aantekenen tegen een beslissing waarbij de bevoegde overheid uitspraak doet over een aanvraag om een milieuvergunning of voor de verlenging van een vergunning en tegen de stilzwijgende weigering om de vergunning te verlenen of te verlenen die voortvloeit uit de toepassing van de artikelen 26, 31, 33 en 51.

De verzoeker of zijn raadsman alsook de bevoegde overheid of haar gemachtigde worden op hun verzoek door het Milieucollege gehoord. Wanneer een partij vraagt om te worden gehoord, worden ook de andere partijen opgeroepen.

§ 2. — Van de beslissing van het Milieucollege wordt aan de verzoeker en aan de bevoegde overheid kennis gegeven binnen zestig dagen na de datum van afgifte bij de post van de aangetekende zending die het beroep bevat. In geval de partijen worden gehoord, wordt de termijn met vijftien dagen verlengd.

Het Milieucollege kan de vergunning afgeven overeenkomstig de voorschriften van titel III.

De beslissingen van het Milieucollege worden met redenen omkleed.

§ 3. — Als er geen kennisgeving van de beslissing wordt verstuurd binnen de voorgeschreven termijn, dan wordt de bestreden beslissing of de stilzwijgende weigering van de vergunning geacht bevestigd te zijn.

*Article 40*

§ 1<sup>er</sup>. — Un recours est ouvert à toute personne justifiant d'un intérêt auprès de l'Exécutif contre la décision du Collège d'environnement ou, en application de l'article 39, § 3, contre la confirmation de la décision attaquée de l'autorité compétente ou du refus tacite.

Sans préjudice des délégations qu'il organise en son sein, l'Exécutif entend, à leur demande, le requérant ou son conseil, et l'autorité compétente ou son délégué. Lorsqu'une partie demande à être entendue, les autres parties sont invitées à comparaître.

§ 2. — La décision de l'Exécutif est notifiée aux parties dans les soixante jours de la date du dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant le recours. Lorsque les parties sont entendues, le délai est prolongé de quinze jours.

§ 3. — L'Exécutif peut délivrer le permis d'environnement conformément aux prescriptions du titre III.

Les décisions de l'Exécutif sont motivées.

L'Exécutif détermine les modalités d'application du présent article.

*Article 41*

A défaut de notification de la décision dans le délai prévu à l'article 40, § 2, le demandeur peut, par lettre recommandée à la poste, adresser un rappel à l'Exécutif.

Si, à l'expiration d'un nouveau délai de trente jours prenant cours à la date du dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant rappel, le demandeur n'a pas reçu de décision, il peut, sans autre formalité, passer à l'exécution des travaux ou accomplir les actes en se conformant aux indications du dossier qu'il a déposé ainsi qu'à celles du certificat d'environnement éventuel et de l'ensemble des lois et règlements applicables.

Lorsque le demandeur passe à l'exécution des travaux ou accomplit les actes, il est tenu de le porter à la connaissance des tiers, par voie d'affichage sur le bien.

*Article 42*

Le recours est adressé à l'autorité compétente, par lettre recommandée à la poste, dans les trente jours :

*Artikel 40*

§ 1. — Iedere belanghebbende kan bij de Executieve beroep aantekenen tegen een beslissing van het Milieucollege of, met toepassing van artikel 39, § 3, tegen de bevestiging van de bestreden beslissing van de bevoegde overheid of van de stilzwijgende weigering.

Onverminderd de delegaties die ze in haar schoot organiseert, hoort de Executieve, op hun aanvraag, de verzoeker of zijn raadsman, en de bevoegde overheid of haar gemachtigde. Wanneer een partij vraagt om te worden gehoord, worden ook de andere partijen opgeroepen.

§ 2. — De beslissing van de Executieve wordt aan de partijen betekend binnen zestig dagen na afgifte bij de post van de aangetekende zending die het beroep bevat. In geval de partijen worden gehoord, wordt de termijn met vijftien dagen verlengd.

§ 3. — De Executieve kan de vergunning verlenen overeenkomstig de voorschriften van titel III.

De beslissingen van de Executieve worden met redenen omkleed.

De Executieve bepaalt de nadere regels voor de toepassing van dit artikel.

*Artikel 41*

Bij het uitblijven van de beslissing binnen de bij artikel 40, § 2 bepaalde termijn, kan de aanvrager bij ter post aangetekend schrijven de Executieve een herinnering sturen.

Indien de aanvrager geen beslissing heeft ontvangen bij het verstrijken van een nieuwe termijn van dertig dagen met ingang op de dag waarop de herinneringsbrief ter post is afgegeven, dan mag hij zonder verdere formaliteiten overgaan tot het uitvoeren van de werken of het verrichten van de handelingen, in naleving van de aanwijzingen van het dossier dat hij heeft ingediend alsmede van de bepalingen van het eventuele milieu-attest en alle van toepassing zijnde wetten en reglementen.

Wanneer de aanvrager met de uitvoering van de werken begint of de handelingen verricht, is hij gehouden dit ter kennis te brengen van derden door middel van aanplakking op het goed.

*Artikel 42*

Het beroep moet bij ter post aangetekend schrijven aan de bevoegde overheid worden gericht binnen dertig dagen te rekenen vanaf :

- 1° de la réception de la notification de la décision ou de l'expiration du délai pour statuer quand il émane du demandeur;
- 2° de l'affichage de la décision conformément à l'article 56.

#### Article 43

Le recours n'est pas suspensif.

Le recours ne suspend la décision incriminée que lorsqu'il est introduit par :

- 1° la commune pour les installations de classe I.A ou I.B;
- 2° l'Institut pour les installations de classe II et les installations temporaires;
- 3° le fonctionnaire délégué visé à l'article 7 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme et qu'il est dûment motivé par un péril grave ou un dommage irréparable.

### CHAPITRE VI

#### Dispositions relatives aux installations temporaires

#### Article 44

Les installations temporaires sont soumises aux dispositions applicables aux installations de la classe II.

### TITRE III

#### De la validité des décisions et des conditions de délivrance des certificats et des permis d'environnement

#### Article 45

Pour l'application du présent titre, on entend par «décision», toute décision statuant sur une demande de certificat ou de permis d'environnement, sur un recours administratif introduit en vertu du chapitre V du titre II ou sur une demande de prolongation de permis introduite en vertu de l'article 51 du présent titre.

#### Article 46

Dans l'élaboration de toute décision, outre les éléments contenus dans la demande ou le recours et sans préjudice de tous autres renseignements utiles, les éléments suivants doivent être pris en considération :

- 1° de l'ontvangst van de kennisgeving van de beslissing of bij het verstrijken van de termijn om uitspraak te doen wanneer het beroep uitgaat van de aanvrager;
- 2° de aanplakking van de beslissing overeenkomstig artikel 56.

#### Artikel 43

Het beroep heeft geen schorsende kracht.

Het beroep schort de bestreden beslissing slechts op wanneer het werd ingediend door :

- 1° de gemeente, voor de inrichtingen van klasse IA of IB;
- 2° het Instituut voor de inrichtingen van klasse II en de tijdelijke inrichtingen;
- 3° de gemachtigde ambtenaren overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw en het door ernstig gevaar of onherstelbare schade behoorlijk wordt gemotiveerd.

### HOOFDSTUK VI

#### Bepalingen met betrekking tot de tijdelijke inrichtingen

#### Artikel 44

De tijdelijke inrichtingen zijn aan de bepalingen voor de inrichtingen van klasse II onderworpen.

### TITEL III

#### Rechtsgeldigheid van de beslissingen en de voorwaarden voor de afgifte van milieu-attesten en milieuvergunningen

#### Artikel 45

Voor de toepassing van titel III, wordt onder «beslissing» verstaan : elke beslissing die uitspraak doet over een aanvraag om een milieu-attest of een milieuvergunning, over een administratief beroep dat krachtens hoofdstuk V, titel II wordt ingediend, of over een aanvraag tot de verlenging van een vergunning die krachtens artikel 51 van titel III wordt ingediend.

#### Artikel 46

Naast de in de aanvraag of in het beroep vermelde gegevens en ongeacht alle andere informatie die nuttig kan zijn, moet bij het nemen van iedere beslissing met de volgende elementen rekening worden gehouden :

- 1° les interrelations entre les dangers, nuisances ou inconvénients de l'installation envisagée et ceux d'installations existantes;
- 2° les dispositions impératives applicables, en ce compris les programmes de réduction de la pollution;
- 3° les meilleures technologies disponibles pour éviter, réduire ou remédier aux dangers, nuisances ou inconvénients de l'installation envisagée, et leurs possibilités concrètes d'utilisation;
- 4° les avis émis par les personnes et services consultés sur la demande ou le recours.

Quand une étude d'incidences a été réalisée, les données et les conclusions qui s'en dégagent sont spécialement prises en considération.

Dans l'élaboration de toute décision, les intérêts visés à l'article 2 et les intérêts du demandeur ou de l'exploitant doivent être mis en balance.

Ces éléments doivent soit être valablement rencontrés dans la motivation de la décision requise par l'article 47, soit apparaître dans le dossier.

#### Article 47

Toute décision doit être motivée.

#### Article 48

Sous réserve d'autres conditions, l'autorité qui délivre un permis d'environnement peut notamment prescrire :

- 1° des conditions relatives à la souscription d'une police d'assurance couvrant la responsabilité civile de l'exploitant en cas de dommage consécutif à l'un des dangers, nuisances ou inconvénients visés à l'article 2;
- 2° des conditions relatives au contrôle de l'installation et de son environnement et, de manière générale, relatives à tout contrôle périodique nécessaire pour assurer la protection visée à l'article 2;
- 3° des conditions relatives aux mesures à prendre, en cas d'accident ou d'incident de nature à porter préjudice aux éléments et personnes protégés en vertu de l'article 2;
- 4° des conditions relatives aux itinéraires à respecter par le charroi des véhicules arrivant à l'installation ou quittant celle-ci;

- 1° de interactie tussen gevaren, hinder of ongemakken van de uit te voeren inrichtingen en die van al bestaande inrichtingen;
- 2° de dwingende bepalingen die van toepassing zijn, met inbegrip van de programma's ter vermindering van de vervuiling;
- 3° de beste technologische middelen die beschikbaar zijn om de gevaren, de hinder of de ongemakken ten gevolge van de uit te voeren inrichting te voorkomen, te verminderen of te verhelpen, evenals de concrete gebruiksmogelijkheden van die technologische middelen;
- 4° de adviezen van de geraadpleegde personen en diensten in verband met de aanvraag of het beroep.

Indien er een effectenstudie werd gemaakt, zal met de gegevens en de besluiten van deze studie speciaal rekening worden gehouden.

Bij het nemen van elke beslissing moeten de belangen die in artikel 2 genoemd worden en de belangen van de aanvrager of de exploitant tegen elkaar worden afgewogen.

De gegevens hierover moeten naar behoren vermeld staan in de motivering van de beslissing, zoals vereist is overeenkomstig artikel 47, ofwel moeten ze in het dossier zijn opgenomen.

#### Artikel 47

Elke beslissing wordt met redenen omkleed.

#### Artikel 48

Ongeacht de andere voorwaarden, kan de overheid die de milieuvergunning afgeeft het volgende bepalen :

- 1° de voorwaarden voor het sluiten van een verzekeringspolis die de burgerlijke aansprakelijkheid van de exploitant dekt bij schade ten gevolge van een toestand van gevaar, hinder of ongemak zoals bedoeld in artikel 2;
- 2° de voorwaarden voor de controle van de inrichting en haar omgeving en in het algemeen voor elke periodieke controle die noodzakelijk is voor de bescherming bedoeld in artikel 2;
- 3° de voorwaarden voor de maatregelen die moeten worden getroffen wanneer er zich een ongeluk of een incident voordoet waardoor schade wordt berokkend aan het leefmilieu en de personen die krachtens artikel 2 beschermd worden;
- 4° de voorwaarden voor de door het vrachtvervoer te volgen routes van of naar de inrichting;

- 5° des conditions relatives à l'état dans lequel doivent se trouver les lieux au terme de l'exploitation, et aux garanties à fournir à cet effet par l'exploitant;
- 6° des conditions d'horaires concernant le fonctionnement de l'installation.

*Article 49*

L'autorité qui délivre un permis d'environnement fixe le délai dans lequel celui-ci doit être mis en œuvre. Ce délai ne peut dépasser deux ans.

Le permis est périmé si, dans le délai imparti, le bénéficiaire n'a pas entamé sa réalisation de façon significative.

*Article 50*

Le permis est valable pendant dix ans. L'autorité compétente peut réduire cette durée; en ce cas, elle motive spécialement sa décision.

Cependant, dans le cas d'installations temporaires, la durée maximale du permis est de :

- a) trois ans s'il s'agit d'une installation nécessaire à un chantier de construction;
- b) trois mois, dans les autres cas.

Le certificat d'environnement est valable pendant deux ans.

*Article 51*

§ 1<sup>er</sup>. — La durée du permis d'environnement peut être prolongée pour deux périodes successives de dix ans au maximum chacune. Toutefois, la durée d'un permis pour une installation temporaire ne peut être prolongée.

§ 2. — L'autorité compétente prolonge le permis d'environnement. Elle notifie sa décision au demandeur dans un délai de soixante jours à dater du jour de la notification de l'accusé de réception prescrit par l'article 12 ou le lendemain de l'expiration du délai prévu pour son envoi si aucune demande de document complémentaire n'a été adressée au demandeur. Ce délai peut, par une décision motivée, faire l'objet d'une prorogation unique d'une durée maximale de soixante jours.

L'absence de décision notifiée dans les délais fixés à l'alinéa 1<sup>er</sup> équivaut au refus de prolonger le permis.

- 5° de voorwaarden voor de toestand waarin de plaats zich na het beëindigen van de exploitatie moet bevinden en de garanties die de exploitant daaromtrent moet geven;
- 6° de voorwaarden voor de tijdstippen waarop de inrichting in werking mag zijn.

*Artikel 49*

De overheid die een milieuvergunning afgeeft, bepaalt de termijn waarbinnen de inrichting waarop de vergunning betrekking heeft, in werking moet worden gebracht. Die termijn mag niet langer zijn dan twee jaar.

De vergunning vervalt indien de vergunninghouder, binnen de vastgestelde termijn, niet duidelijk met de verwezenlijking van de vergunning van start is gegaan.

*Artikel 50*

De vergunning is tien jaar geldig. De bevoegde overheid kan deze termijn verminderen; in dit geval zal zij haar beslissing met redenen omkleeden.

Bij de tijdelijke inrichtingen bedraagt de maximumduur van de vergunning evenwel :

- a) drie jaar, indien het gaat om een inrichting die nodig is voor een bouwterrein;
- b) drie maanden in de overige gevallen.

Het milieu-attest is twee jaar geldig.

*Artikel 51*

§ 1. — De geldigheidsduur van de milieuvergunning kan voor twee opeenvolgende periodes van telkens maximum tien jaar worden verlengd. De geldigheidsduur van de vergunning voor een tijdelijke inrichting kan evenwel niet worden verlengd.

§ 2. — De bevoegde overheid verlengt de milieuvergunningen. Zij stuurt de aanvrager een kennisgeving van haar beslissing binnen zestig dagen te rekenen vanaf de dag van de kennisgeving van het ontvangstbewijs voorgeschreven door artikel 12 of de dag na het verstrijken van de voorziene termijn voor de verzending ervan als geen enkele aanvraag van bijkomend document aan de aanvrager werd gestuurd. Die termijn kan bij een met redenen omklede beslissing een enkele maal voor een maximumduur van zestig dagen worden verlengd.

Het uitblijven van een beslissing, betekend binnen de termijnen vastgesteld in het eerste lid, komt neer op een weigering van de verlenging van de vergunning.



*Article 52*

En cas de projet mixte, le certificat ou le permis d'environnement est suspendu tant qu'une décision définitive n'est pas intervenue sur le certificat ou le permis d'urbanisme exigé par l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

La décision refusant le permis ou le certificat d'urbanisme emporte caducité de plein droit du certificat ou du permis d'environnement.

**TITRE IV****De la notification et de la publicité  
des décisions***Article 53*

La décision portant sur une demande de certificat ou de permis d'environnement est notifiée :

- 1° au demandeur;
- 2° pour les installations des classes I.A et I.B, au collège des bourgmestre et échevins de la commune sur le territoire de laquelle le projet doit être exécuté;
- 3° pour les installations de la classe II, à l'Institut.

*Article 54*

L'Institut tient un registre central des certificats et permis délivrés, indiquant au minimum l'identité des exploitants, le secteur d'activité, les domaines environnementaux impliqués par la décision, la durée du permis et sa date de péremption.

*Article 55*

La décision portant sur un recours administratif introduit en vertu du titre II, est notifiée au requérant, à l'exploitant, à l'autorité compétente et au collège des bourgmestre et échevins de la commune sur le territoire de laquelle le projet doit être exécuté.

*Artikel 52*

Bij een gemengd project, wordt het milieu-atteest of de milieuvergunning geschorst zolang er geen definitieve beslissing werd genomen inzake het stedenbouwkundig atteste of de stedenbouwkundige vergunning vereist door de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw.

De beslissing tot weigering van de stedenbouwkundige vergunning of het stedenbouwkundig atteste houdt van rechtswege de nietigheid in van het milieu-atteest of de milieuvergunning.

**TITEL IV****Kennisgeving en officiële bekendmaking  
van de beslissingen***Artikel 53*

Van een beslissing betreffende een aanvraag om een milieu-atteest of een milieuvergunning wordt kennis gegeven :

- 1° aan de aanvrager;
- 2° voor inrichtingen van klasse I.A en klasse I.B, aan het college van burgemeester en schepenen van de gemeente waar het project moet worden uitgevoerd;
- 3° voor inrichtingen van klasse II, aan het Instituut.

*Artikel 54*

Het Instituut houdt een centraal register bij van de afgegeven attesten en vergunningen, waarin tenminste de identiteit van de exploitanten wordt opgenomen, de activiteitssector, de verschillende milieudomeinen waarop deze beslissing slaat, de duur van de vergunning en de datum van de verjaring ervan.

*Artikel 55*

Van de beslissing betreffende een administratief beroep dat ingesteld wordt krachtens titel II, wordt kennis gegeven aan de aanvrager, de exploitant, de bevoegde overheid en het college van burgemeester en schepenen van de gemeente waar het project moet worden uitgevoerd.

*Article 56*

Pour toute décision visée aux articles 53 et 55, le collège des bourgmestre et échevins de la commune sur le territoire de laquelle le projet doit être exécuté procède, avant la réalisation des travaux ou la mise en exploitation, pendant un délai de quinze jours, à l'affichage d'un avis indiquant l'objet de cette décision :

- 1° aux endroits habituels d'affichage;
- 2° à proximité de l'installation, en un endroit visible depuis la voie publique.

*Article 57*

Quiconque peut, en tout temps, consulter la décision et le dossier dans les services de l'autorité compétente.

**TITRE V****Des obligations incombant aux exploitants***Article 58*

Tout exploitant titulaire d'un permis d'environnement est, sans préjudice des obligations qui lui sont imposées par d'autres dispositions, tenu :

- 1° de porter à la connaissance de l'autorité compétente au moins quinze jours à l'avance, la date fixée pour la mise en œuvre du permis;
- 2° de prendre toutes les précautions nécessaires pour éviter, réduire ou remédier aux dangers, nuisances ou inconvénients de l'installation;
- 3° de signaler immédiatement à l'autorité compétente, tout cas d'accident ou d'incident de nature à porter préjudice aux éléments et personnes protégés en vertu de l'article 2;
- 4° de déclarer à l'autorité compétente, au minimum dix jours avant ces opérations, tout changement d'exploitant sous peine de péremption du permis, ainsi que toute cessation d'activité.
- 5° de remettre les lieux d'une installation dont l'exploitation arrive à terme dans un état tel qu'il ne s'y manifeste aucun danger, nuisance ou inconvénient.

*Artikel 56*

Voor elke in de artikelen 53 en 55 bedoelde beslissing maakt het college van burgemeester en schepenen van de gemeente waar het project moet worden uitgevoerd, vooraleer de werken worden aangevangen of de exploitatie wordt begonnen, gedurende vijftien dagen het advies bekend door middel van een aanplakbiljet dat het onderwerp van die beslissing vermeldt. Het hangt dat aanplakbiljet uit :

- 1° op de gebruikelijke plaatsen voor aanplakkingen;
- 2° in de omgeving van de inrichting, op een plaats die zichtbaar is vanop de openbare weg.

*Artikel 57*

Iedereen kan te allen tijde kennis nemen van de beslissing en het dossier inzien bij de diensten van de bevoegde overheid.

**TITEL V****Verplichtingen van de exploitanten***Artikel 58*

Ongeacht de verplichtingen die hem door andere bepalingen zijn opgelegd, moet elke exploitant die houder is van een milieuvergunning :

- 1° kennisgeven, aan de bevoegde overheid, tenminste vijftien dagen op voorhand, van de datum waarop de vergunning geldig wordt;
- 2° alle nodige maatregelen treffen om gevaren, hinder of ongemakken ten gevolge van de inrichting te voorkomen, te verminderen of te verhelpen;
- 3° onmiddellijk de bevoegde overheid op de hoogte brengen van elk ongeval of incident dat het leefmilieu en de personen die krachtens artikel 2 beschermd worden, zou kunnen schaden;
- 4° minimum tien dagen voor een verandering van exploitant of een stopzetting van de activiteiten, de bevoegde overheid daarover inlichten, op straffe van verval van de vergunning.
- 5° de plaats van een inrichting waarvan de exploitatie wordt beëindigd, opnieuw in een dusdanige toestand brengen dat er zich geen gevaar, hinder of ongemak voordoet.

6° d'établir annuellement un rapport relatif au respect des dispositions impératives applicables et des conditions du permis d'environnement et consacré aux mesures spécifiques adoptées pour la réalisation des objectifs visés à l'article 2, en ce compris l'utilisation des meilleures technologies disponibles. A cette fin, l'exploitant peut recourir aux services des personnes agréées conformément aux conditions générales que l'Exécutif détermine.

L'Exécutif peut imposer aux exploitants titulaires de permis, d'autres obligations tendant à assurer la protection visée à l'article 2.

## TITRE VI

### De l'abrogation et de la modification des permis d'environnement

#### Article 59

L'autorité qui a délivré un permis d'environnement l'abroge ou le modifie, selon le cas, lorsqu'elle constate que ce permis :

- 1° soit n'est plus conforme aux dispositions impératives applicables, quel que soit l'instrument juridique qui les énonce;
- 2° soit ne comporte pas ou ne comporte plus les mesures spécifiques appropriées pour éviter, réduire ou remédier aux dangers, nuisances ou inconvénients, y compris l'utilisation des meilleures technologies disponibles.

#### Article 60

L'autorité qui a délivré un permis peut prescrire toutes nouvelles conditions utiles pour la réalisation des objectifs visés à l'article 2.

#### Article 61

Toute décision adoptée en vertu de l'article 59 ou de l'article 60, est prise :

- 1° après avoir donné à l'exploitant la possibilité d'adresser ses observations, oralement avec procès-verbal d'audition ou par écrit et à être entendu par la commission de concertation;

6° jaarlijks een verslag opstellen betreffende de naleving van de dwingende bepalingen die van toepassing zijn en van de voorwaarden van de milieuvergunning en dat gewijd is aan de specifieke maatregelen die werden goedgekeurd voor de verwezenlijking van de in artikel 2 beoogde doelstellingen, met inbegrip van het aanwenden van de beste beschikbare technologie. Hiertoe kan de exploitant een beroep doen op de diensten van de erkende personen, overeenkomstig de algemene voorwaarden die de Executieve vaststelt.

De Executieve kan de exploitanten die houder zijn van een vergunning, andere verplichtingen opleggen met het oog op de in artikel 2 bedoelde bescherming.

## TITRE VI

### Opheffing en wijziging van milieuvergunningen

#### Artikel 59

De overheid die een milieuvergunning heeft afgegeven, kan die weer opheffen of wijzigen naargelang van het geval, wanneer zij vaststelt dat deze vergunning :

- 1° ofwel niet meer in overeenstemming is met de dwingende bepalingen die van toepassing zijn, ongeacht de juridische instrumenten die die bepalingen uitvaardigen;
- 2° ofwel de bijzondere maatregelen niet of niet meer inhoudt, die nodig zijn om gevaren, hinder of ongemakken te voorkomen, te verminderen of te verhelpen, met inbegrip van het gebruik van de beste beschikbare technologische middelen.

#### Artikel 60

De overheid die een vergunning heeft afgegeven, kan alle nieuwe voorwaarden voorschrijven die nuttig zijn voor de realisatie van de in artikel 2 bepaalde doeleinden.

#### Artikel 61

Elke beslissing die werd genomen krachtens artikel 59 of artikel 60, gebeurt :

- 1° nadat de exploitant de kans heeft gekregen zijn opmerkingen ofwel mondeling via een proces-verbaal van gehoor, ofwel schriftelijk bekend te maken. Hij moet tevens de kans gekregen hebben om gehoord te worden door de overlegcommissie;

- 2° dans le respect des règles fixées aux articles 46 et 47;
- 3° après avis de la commission de concertation, lorsque cet avis doit être recueilli.

*Article 62*

Un recours est ouvert, conformément aux articles 38 à 43, contre la décision prise en vertu de l'article 59 ou de l'article 60.

**TITRE VII**

**De la surveillance,  
des mesures de contrainte et des sanctions**

*Article 63*

Les fonctionnaires de l'Institut désignés par l'Exécutif sont chargés de la surveillance périodique des installations.

*Article 64*

Sans préjudice de la compétence générale des fonctionnaires de l'Institut, l'autorité communale désigne les fonctionnaires chargés de la surveillance périodique des installations.

*Article 65*

Dans l'exercice de leur mission, les fonctionnaires chargés de la surveillance peuvent pénétrer à tout moment dans une installation sauf si elle constitue un domicile au sens de l'article 10 de la Constitution.

*Article 66*

Dans l'exercice de leur mission, les fonctionnaires chargés de la surveillance peuvent procéder à tous examens, contrôles et enquête et recueillir toutes informations qu'ils estiment nécessaires pour vérifier le respect des dispositions de la présente ordonnance et des objectifs visés à l'article 2, et notamment :

- 1° interroger toute personne sur tout fait dont la connaissance est utile à l'exercice de la surveillance;

- 2° in naleving van de reglementeringen bepaald door de artikelen 46 en 47;
- 3° na advies van de overlegcommissie, wanneer dat advies moet worden gevraagd.

*Artikel 62*

Een beroep kan worden ingediend, overeenkomstig de artikelen 38 tot 43 tegen de beslissing die krachtens artikel 59 of artikel 60 werd genomen.

**TITRE VII**

**Toezicht,  
dwang- en strafmaatregelen**

*Artikel 63*

De door de Executieve aangestelde ambtenaren van het Instituut zijn belast met het regelmatig toezicht op de inrichtingen.

*Artikel 64*

Onverminderd de algemene bevoegdheid van de ambtenaren van het Instituut, stelt de gemeentelijke overheid de ambtenaren aan die worden belast met het regelmatig toezicht op de inrichtingen.

*Artikel 65*

De met het toezicht belaste ambtenaren mogen in de uitoefening van hun opdracht op elk ogenblik een inrichting betreden, behalve indien het om een woning gaat in de zin van artikel 10 van de Grondwet.

*Artikel 66*

De met het toezicht belaste ambtenaren mogen in de uitoefening van hun opdracht elk onderzoek, elke controle en elke enquête uitvoeren, en alle inlichtingen inwinnen die ze nodig achten om zich te vergewissen van de naleving van de bepalingen van deze ordonnantie en de in artikel 2 genoemde doeleinden. Ze mogen met name :

- 1° iedere persoon ondervragen over alles wat nuttig is voor de uitoefening van het toezicht;

- 2° rechercher, se faire produire sans déplacement et prendre connaissance de tout document, pièce ou titre utile à l'accomplissement de leur mission, en prendre copie ou l'emporter contre récépissé;
- 3° procéder ou faire procéder par des organismes agréés à cet effet aux conditions et selon la procédure fixées par l'Exécutif, à des essais d'appareils ou de dispositifs;
- 4° prélever gratuitement des échantillons de substances et les faire analyser par un laboratoire agréé à cet effet par l'Exécutif, aux conditions et selon les modalités définies par l'Exécutif.

#### Article 67

Les fonctionnaires chargés de la surveillance peuvent donner un avertissement avant de constater une infraction.

#### Article 68

Les fonctionnaires chargés de la surveillance constatent les infractions prévues par la présente ordonnance par des procès-verbaux transmis par lettre recommandée notamment à l'exploitant de l'installation concernée et à l'auteur présumé de l'infraction, dans les dix jours qui suivent la constatation.

#### Article 69

Les fonctionnaires chargés de la surveillance peuvent dans l'exercice de leur mission requérir l'assistance de la force publique.

#### Article 70

Le bourgmestre ou le fonctionnaire spécialement désigné à cet effet par l'Exécutif peut, par une décision motivée, ordonner ou prendre toute mesure nécessaire pour éviter, réduire ou remédier à un danger, à une nuisance ou à un inconvénient visé à l'article 2 :

- 1° en cas d'urgence;
- 2° en cas d'infraction dûment constatée à la présente ordonnance.

S'il n'a pas été obtempéré à un ordre visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les agents chargés de la surveillance peuvent exécuter ou faire exécuter d'office la mesure ordonnée et ce, à charge du défaillant.

- 2° elk document, stuk of bewijsstuk dat nuttig is voor het uitoefenen van hun opdracht, opzoeken, er ter plaatse inzage of kennis van nemen, er een afschrift van nemen of het meenemen tegen een ontvangstbewijs;
- 3° apparaten of toestellen uitproberen of laten uitproberen door hiervoor erkende instellingen en volgens de voorwaarden en de procedure die door de Executieve zijn bepaald;
- 4° gratis monsters van stoffen nemen en die volgens de door de Executieve bepaalde voorwaarden en modaliteiten laten analyseren door een door haar erkend laboratorium.

#### Artikel 67

Voordat de met het toezicht belaste ambtenaren een overtreding vaststellen, kunnen ze een waarschuwing geven.

#### Artikel 68

De met het toezicht belaste ambtenaren bezorgen de exploitant van de betreffende inrichting en de vermoedelijke overtreder per aangetekende brief een procesverbaal waarin de in deze ordonnantie bepaalde overtreding vastgesteld wordt. Zij doen dat binnen tien dagen na de vaststelling van de overtreding.

#### Artikel 69

De met het toezicht belaste ambtenaren mogen in de uitoefening van hun opdracht de hulp van het openbaar gezag invoeren.

#### Artikel 70

De burgemeester of de door de Executieve speciaal daartoe aangestelde ambtenaar kan, bij een met redenen omklede beslissing, elke maatregel bevelen of treffen om het gevaar, de hinder of het ongemak, die vermeld staan in artikel 2, te voorkomen, te vermindern of te verhelpen :

- 1° in spoedgevallen;
- 2° in geval van een overtreding op deze ordonnantie, die volgens de regels werd vastgesteld.

Indien aan het in het eerste lid genoemde bevel geen gevolg wordt gegeven, kunnen de met toezicht belaste ambtenaren de voorgeschreven maatregel ambtshalve uitvoeren of laten uitvoeren op kosten van diegene die in gebreke is gebleven.

Indépendamment des officiers de police judiciaire, les fonctionnaires et agents techniques des communes et de la Région visés par les articles 63 et 64 peuvent ordonner verbalement et sur place l'interruption des travaux ou la cessation d'actes dans les hypothèses visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>. Ces mesures doivent être notifiées dans les vingt-quatre heures au maître de l'ouvrage ou à la personne qui exécute les travaux.

L'interruption des travaux ou la cessation d'actes ordonnée par les fonctionnaires ou agents techniques communaux cesse ses effets si elle n'est pas confirmée par le bourgmestre dans les dix jours de la notification aux intéressés.

Ces mesures, lorsqu'elles sont ordonnées par des fonctionnaires ou agents techniques de la Région, cessent leurs effets si elles ne sont pas confirmées par le fonctionnaire spécialement désigné dans les dix jours de la notification aux intéressés.

#### Article 71

Celui qui :

- 1° contrevient à une disposition arrêtée en vertu de l'article 6 ou aux conditions d'octroi du permis d'environnement;
- 2° accomplit une des activités visées à l'article 7 sans permis d'environnement;
- 3° fait obstacle à l'organisation ou au déroulement d'un élément de la procédure d'instruction d'une demande de certificat ou de permis d'environnement, à l'exercice des missions des agents chargés de la surveillance des installations ou à l'exercice des missions que le juge peut confier à l'Institut;

4° contrevient à une obligation prescrite par ou en vertu de l'article 58;

5° n'obtempère pas à une décision prise en vertu de l'article 60;

est puni d'un emprisonnement de huit jours à douze mois et d'une amende de cent francs à cent mille francs ou d'une de ces peines seulement.

§ 2. — L'amende est de cent francs à cinq cent mille francs, s'il s'agit d'une installation de classe I.B.

L'amende est de mille francs à un million de francs, s'il s'agit d'une installation de classe I.A.

§ 3. — Les peines d'amendes énoncées au présent article sont doublées lorsque l'infraction a été commise sciemment ou dans un esprit de lucre.

#### Article 72

Est puni des mêmes peines, celui qui, étant employeur de l'auteur d'une infraction :

De door de artikelen 63 en 64 beoogde ambtenaren en technische beambten van de gemeenten en het Gewest, zijn bevoegd om zonder tussenkomst van de officieren van de gerechtelijke politie, verbaal en ter plaatse de onderbreking van de werking of de stopzetting van de activiteiten van de inrichting te bevelen overeenkomstig de in lid 1 genoemde gevallen. Die maatregelen moeten binnen 24 uur bekendgemaakt worden aan de opdrachtgever van het werk of aan de persoon die de werken uitvoert.

De onderbreking van de werken of de stopzetting van de activiteiten die door de ambtenaren of de technische beambten van de gemeenten wordt bevolen, vervalt indien ze niet wordt bevestigd binnen tien dagen na de kennisgeving aan de belanghebbenden, door de burgemeester.

Wanneer deze maatregelen worden bevolen door de ambtenaren of de technische beambten van het Gewest, vervallen ze indien ze niet worden bevestigd binnen tien dagen na de kennisgeving aan de belanghebbenden, door de speciaal daartoe aangestelde ambtenaar.

#### Artikel 71

De persoon die :

- 1° een krachtens artikel 6 vastgestelde bepaling overtreedt of in strijd met de toekenningsvoorwaarden van de milieuvergunning handelt;
- 2° zonder milieuvergunning een activiteit uitoefent zoals bedoeld in artikel 7;
- 3° zich verzet tegen de organisatie of het verloop van een deel van de onderzoeksprocedure voor een aanvraag voor een milieu-attest of een milieuvergunning, tegen de uitoefening van de opdracht van de ambtenaren belast met het toezicht op de inrichtingen of de uitoefening van de opdrachten die de rechter aan het Instituut kan toevertrouwen;

4° een door of krachtens artikel 58 voorgeschreven verplichting overtreedt;

5° geen gevolg geeft aan een krachtens artikel 60 genomen beslissing;

wordt met een gevangenisstraf van acht dagen tot twaalf maanden en met een boete van honderd tot honderdduizend frank of met één van die straffen gestraft.

§ 2. — In geval van een inrichting van klasse I.B, bedraagt de geldboete honderd frank tot vijfhonderdduizend frank.

In geval van een inrichting van klasse I.A, bedraagt de geldboete duizend frank tot één miljoen frank.

§ 3. — De in dit artikel vermelde straffen worden verdubbeld wanneer de overtreding opzettelijk of uit winstbejag werd begaan.

#### Artikel 72

Wordt met dezelfde straffen gestraft, hij die als werkgever van de overtreder :

- 1° ne lui a pas donné les instructions et les moyens nécessaires pour respecter les dispositions applicables, compte tenu de la mission qu'il avait assignée à la personne employée;
- 2° lui a confié une mission pour laquelle il n'avait pas les connaissances lui permettant de s'en acquitter dans le respect de la présente ordonnance, sans avoir vérifié ses connaissances de manière adéquate;
- 3° ne pouvait ignorer qu'une infraction allait être ou avait été commise et a omis de l'empêcher ou de remédier à ses effets, bien qu'il en ait eu la possibilité.

#### Article 73

Le juge pourra assortir les peines prévues, conformément à l'article 33 du Code pénal, aux interdictions en tout ou en partie, de l'exercice des droits énumérés à l'article 31 du Code pénal ainsi qu'à l'arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934, article 1<sup>er</sup>.

#### Article 74

Sur requête du fonctionnaire compétent, le juge peut ordonner toute mesure nécessaire pour éviter, réduire ou remédier à un danger, un inconvénient ou une nuisance, visées à l'article 2, en cas d'infraction aux articles 6, 7, 58 et 60 ou aux conditions d'octroi du permis d'environnement.

### TITRE VIII

#### Dispositions finales

#### Article 75

Un droit de dossier dont le produit est versé directement et intégralement au Fonds pour la protection de l'environnement est levé à charge de toute personne physique ou morale qui introduit une demande auprès de l'autorité compétente conformément à la présente ordonnance afin d'obtenir un certificat ou permis d'environnement ainsi qu'à charge de toute personne physique ou morale qui exerce un recours auprès de l'autorité compétente conformément à la présente ordonnance contre une décision en matière de demande de certificat ou de permis d'environnement.

Le droit de dossier visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> est dû à la date d'introduction par la personne physique ou morale de la demande de certificat ou de permis d'environnement ou du recours.

- 1° n'aliét zijn werknemer de richtlijnen en de middelen te geven die noodzakelijk waren voor de naleving van de toepasselijke bepalingen, rekening houdend met de aan de werknemer toegewezen opdracht;
- 2° zonder de kennis van de werknemer degelijk getoetst te hebben, hem een opdracht heeft toevertrouwd waarvoor hij niet de nodige kennis bezat die hem in staat stelde om de opdracht te vervullen met naleving van deze ordonnantie;
- 3° wist dat een overtreding zou worden begaan of werd begaan en niets heeft ondernomen om de gevolgen ervan te voorkomen of te verhelpen, hoewel hij daartoe de mogelijkheden had.

#### Artikel 73

Conform artikel 33 van het Strafwetboek, kan de rechter de straffen laten vergezellen door een geheel of gedeeltelijk verbod tot uitoefening van de in artikel 31 van het Strafwetboek en in het koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934, artikel 1, opgesomde rechten.

#### Artikel 74

Wanneer er een inbreuk gepleegd wordt op de artikelen 6, 7, 58 en 60 of de toekenningsvoorwaarden van de milieuvergunning niet worden nageleefd, kan de rechter, op verzoek van de bevoegde ambtenaar, alle nodige maatregelen bevelen om gevaar, ongemak of hinder, zoals bedoeld in artikel 2, te vermijden, te verminderen of te verhelpen.

### TITEL VIII

#### Slotbepalingen

#### Artikel 75

Een dossierrecht, waarvan de opbrengst rechtstreeks en integraal in het Fonds voor bescherming van het leefmilieu wordt gestort, wordt geheven lastens elke natuurlijke of rechtspersoon die een aanvraag bij de overeenkomstig deze ordonnantie bevoegde overheid indient met het oog op het bekomen van een milieu-attest of milieuvergunning alsmede lastens elke natuurlijke of rechtspersoon die een beroep bij de overeenkomstig deze ordonnantie bevoegde overheid indient tegen een beslissing over een aanvraag tot een milieu-attest of milieuvergunning.

Het in lid 1 bedoelde dossierrecht is verschuldigd op het tijdstip dat de natuurlijke of rechtspersoon een aanvraag om of een beroep tegen een milieu-attest of milieuvergunning indient.

Le droit de dossier visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> est fixé comme suit :

- 1° dix mille francs pour toute demande de certificat ou de permis d'environnement relatif à une installation de classe I.A ou I.B;
- 2° cinq mille francs pour toute demande de permis d'environnement relatif à une installation de classe II ainsi que pour les personnes physiques ou morales qui exercent un recours.

Un récépissé de paiement du droit précité doit être joint au dossier de demande ou au recours.

L'Exécutif fixe les modalités de perception du droit de dossier.

#### Article 76

L'Exécutif arrête toute mesure en vue de l'exécution des directives des Communautés européennes qui modifieraient ou remplaceraient les dispositions de la présente ordonnance.

#### Article 77

Dans les limites des compétences définies à l'article 2, les dispositions suivantes cessent d'être applicables dans la Région de Bruxelles-Capitale, sauf si l'exécution et la mise en œuvre de la présente ordonnance rendent cette application nécessaire :

- 1° les articles 2 et 3 de la loi du 5 mai 1888 relative à l'inspection des établissements dangereux, insalubres ou incommodes, et à la surveillance des machines et chaudières à vapeur, modifiés par la loi du 22 juillet 1974;
- 2° les lois sur les mines, minières et carrières, coordonnées le 15 septembre 1919, en leurs dispositions organisant un régime de permission, de permis ou de concession pour l'implantation ou l'exploitation des mines, minières et carrières;
- 3° l'arrêté royal n° 83 du 28 novembre 1939 relatif à la recherche et à l'exploitation des roches bitumineuses, du pétrole et des gaz combustibles, confirmé par la loi du 16 juin 1947, en ses dispositions organisant un régime de permis de recherche et d'exploitation du pétrole et des gaz combustibles;
- 4° la loi du 28 mai 1956 relative aux substances et mélanges explosifs ou susceptibles de déflagrer et aux engins qui en sont chargés, en ses dispositions relatives à un régime de permis pour l'implantation ou l'exploitation des lieux destinés à la fabrication ou au dépôt de ces substances, mélanges et engins;
- 5° l'article 4 de la loi du 3 décembre 1969 habilitant le Roi à établir des redevances pour l'application des réglementations concernant la protection du travail, les machines dangereuses et les radiations ionisantes;

Het bedrag van het in lid 1 bedoelde dossierrecht wordt vastgesteld als volgt :

- 1° tienduizend frank voor elke aanvraag om een milieu-attest of milieuvergunning betreffende een inrichting van klasse I A of I B;
- 2° vijfduizend frank voor elke aanvraag om een milieuvergunning betreffende een inrichting van klasse II, alsook voor de natuurlijke of rechtspersonen die een beroep indienen.

Een bewijs van betaling van voormeld dossierrecht moet worden gevoegd bij het aanvraagdossier of het beroepsschrift.

De Executieve bepaalt de nadere regels voor de inning van het dossierrecht.

#### Artikel 76

De Executieve bepaalt de maatregelen met het oog op de uitvoering van de richtlijnen van de Europese Gemeenschappen, die de bepalingen van deze ordonnantie zouden wijzigen of vervangen.

#### Artikel 77

Binnen de perken van de in artikel 2 bepaalde bevoegdheden, zijn de volgende bepalingen niet langer van toepassing in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, behalve indien de uitvoering van deze ordonnantie die toepassing noodzakelijk maakt :

- 1° de artikelen 2 en 3 van de wet van 5 mei 1888 betreffende het toezicht op de gevaarlijke, ongezonde of hinderlijke inrichtingen en op stoomtuigen en stoomketels, gewijzigd bij de wet van 22 juli 1974;
- 2° de wetten op de mijnen, groeven en graverijen, gecoördineerd op 15 september 1919, in de bepalingen betreffende de organisatie van een stelsel tot toestemming, vergunning of concessie voor de vestiging of de exploitatie van mijnen, groeven of graverijen;
- 3° het koninklijk besluit nr. 83 van 28 november 1939 betreffende het onderzoek en de exploitatie van oliehoudende gesteenten, aardolie en stookgas, bevestigd bij de wet van 16 juni 1947, in de bepalingen betreffende de organisatie van een stelsel voor onderzoeks- en exploitatievergunningen voor aardolie en stookgas;
- 4° de wet van 28 mei 1956 betreffende ontplofbare of explosief verbrandbare stoffen en mengsels en de werktuigen die ermee geladen zijn, in de bepalingen betreffende een vergunningsstelsel voor de vestiging of de exploitatie op terreinen die voorbestemd zijn voor de produktie of het opslaan van deze stoffen, mengsels en werktuigen;
- 5° artikel 4 van de wet van 3 december 1969 die aan de Koning de bevoegdheid verleent om retributies te heffen bij toepassing van de reglementering betreffende de arbeidsbescherming, de gevaarlijke machines en de ioniserende stralingen;



6° la loi du 22 juillet 1974 sur les déchets toxiques, en ses dispositions relatives à un régime de permis pour l'implantation ou l'exploitation de dépôts et d'installations de destruction, de neutralisation et d'élimination de déchets toxiques.

#### Article 78

Pour la Région de Bruxelles-Capitale, l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup> de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution est remplacé par l'alinéa suivant: «Il est interdit de jeter ou de déposer des objets ou matières dans les eaux visées à l'article 1<sup>er</sup>, d'y laisser couler des liquides pollués ou polluants ou d'y introduire des gaz, sauf s'il s'agit de déversements d'eaux usées autorisés conformément aux dispositions de la présente loi ou de l'ordonnance du ... relative au permis d'environnement».

Pour la Région de Bruxelles-Capitale, il est inséré dans la même loi un article 7bis, rédigé comme suit: «Article 7bis - En ce qui concerne les déversements d'eaux usées en provenance d'une installation au sens de l'ordonnance du ... relative au permis d'environnement, le permis d'environnement tient lieu de l'autorisation requise en vertu de l'article 5, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>».

#### Article 79

Pour la Région de Bruxelles-Capitale, il est inséré dans la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux souterraines un article 2bis, rédigé comme suit: «Article 2bis - En ce qui concerne les rejets directs ou indirects de substances en provenance d'une installation au sens de l'ordonnance du ... relative au permis d'environnement, le permis d'environnement tient lieu de l'autorisation visée à l'article 2, alinéa 2, 2° et 3°, lorsque celle-ci est requise».

#### Article 80

L'article 3, § 2, cinquième tiret de l'arrêté royal du 8 mars 1989 créant l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement, confirmé par la loi du 16 juin 1989, est abrogé.

#### Article 81

Jusqu'à l'entrée en vigueur des listes à arrêter par l'Exécutif en vertu de l'article 4, sont considérées comme des installations, outre celles qui sont visées à l'annexe A ou à l'annexe B, et soumises aux procédures d'autorisation prévues par la présente ordonnance:

6° de wet van 22 juli 1974 op het giftig afval, in haar bepalingen betreffende een vergunningsstelsel voor de vestiging of de exploitatie van opslagplaatsen en inrichtingen voor de vernietiging, de neutralisering of de wegwerking van giftig afval.

#### Artikel 78

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt artikel 2, lid 1 van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, door het volgende lid vervangen: «Het is verboden voorwerpen of stoffen in de in artikel 1 bedoelde wateren te werpen, er vervuilde of verontreinigende vloeistoffen in te lozen of er gassen in te brengen, behalve wanneer het gaat om lozingen van afvalwater, die worden toegestaan overeenkomstig de bepalingen van deze wet of van de ordonnantie van... betreffende de milieuvergunning».

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt in dezelfde wet een artikel 7bis ingevoegd, luidende: «Artikel 7bis - Met betrekking tot de lozingen van afvalwater afkomstig van een inrichting in de zin van de ordonnantie van ... betreffende de milieuvergunning, geldt de milieuvergunning als de vergunning vereist krachtens artikel 5, § 1, lid 1».

#### Artikel 79

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt in de wet van 26 maart 1971 betreffende de bescherming van het grondwater een artikel 2bis ingevoegd, luidende: «Artikel 2bis - Met betrekking tot het direct of indirect lozen van stoffen afkomstig van een inrichting, in de zin van de ordonnantie van ... betreffende de milieuvergunning, geldt de milieuvergunning als de vergunning bedoeld in artikel 2, lid 2, 2° en 3°, indien deze vereist is».

#### Artikel 80

Artikel 3, § 2, vijfde streepje van het koninklijk besluit van 8 maart 1989 tot oprichting van het Brussels Instituut voor Milieubeheer, bevestigd bij de wet van 16 juni 1989, wordt opgeheven.

#### Artikel 81

Tot de inwerkingtreding van de lijsten die de Executieve krachtens artikel 4 moet opmaken, worden naast de inrichtingen bedoeld in bijlagen A of B, de volgende inrichtingen beschouwd als inrichtingen, zodat ze onder toepassing vallen van de in deze ordonnantie bepaalde vergunningsprocedure:

1° comme installations de classe I.B, outre les installations visées à l'annexe B et à l'exception des installations visées à l'annexe A :

- a) les établissements dangereux, insalubres ou incommodes rangés dans la nomenclature faisant l'objet du titre I<sup>er</sup>, chapitre II du Règlement général pour la Protection du Travail parmi les établissements de première classe;
- b) les chaudières à vapeur visées à l'article 72 du Règlement général pour la Protection du Travail, modifié par les arrêtés royaux des 29 août 1962 et 7 mai 1968;
- c) les machines à vapeur destinées à fonctionner à demeure;
- d) les mines;
- e) les minières;
- f) les fabriques et dépôts d'explosifs de première classe, au sens de l'arrêté royal du 23 septembre 1958 portant règlement général sur la fabrication, l'emmagasinage, la détention, le débit, le transport et l'emploi des produits explosifs.

2° comme installations de classe II, à l'exception des installations visées à l'annexe A ou à l'annexe B :

- a) les établissements dangereux, insalubres ou incommodes rangés dans la nomenclature faisant l'objet du titre I<sup>er</sup>, chapitre II du Règlement général pour la Protection du Travail parmi les établissements de seconde classe;
- b) les fabriques et dépôts d'explosifs de seconde classe, au sens de l'arrêté royal du 23 septembre 1958 portant règlement général sur la fabrication, l'emmagasinage, la détention, le débit, le transport et l'emploi des produits explosifs.

#### Article 82

Par « permis » au sens du présent article, il y a lieu d'entendre tout permis, toute autorisation, toute permission ou toute concession dont l'obtention était prescrite avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance pour l'implantation ou l'exploitation d'une installation.

Les permis accordés avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance restent valables pour le terme fixé, sans préjudice de l'application des dispositions des titres V et VI.

1° buiten de inrichtingen bedoeld in bijlage I.B en met uitzondering van de inrichtingen bedoeld in bijlage A, worden de volgende inrichtingen beschouwd als inrichtingen van klasse I.B :

- a) gevaarlijke, ongezonde of hinderlijke inrichtingen die in de nomenclatuur onder titel I, hoofdstuk II van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming, onder inrichtingen van eerste categorie worden gerangschikt;
- b) de stoomketels bedoeld in artikel 72 van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 augustus 1962 en 7 mei 1968;
- c) stoommachines die permanent moeten werken;
- d) mijnen;
- e) groeven;
- f) springstoffabrieken en springstofopslagplaatsen van eerste categorie in de zin van het koninklijk besluit van 23 september 1958 houdende algemeen reglement op het vervaardigen, het opstapelen, het in bezit zijn, het debiet, het vervoer en het gebruik van springstoffen.

2° met uitzondering van de inrichtingen bedoeld in bijlage A of B, worden de volgende inrichtingen beschouwd als inrichtingen van klasse II :

- a) gevaarlijke, ongezonde of hinderlijke inrichtingen die in de nomenclatuur onder titel I, hoofdstuk II van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming, onder inrichtingen van tweede categorie worden gerangschikt;
- b) springstoffabrieken en springstofopslagplaatsen van tweede categorie in de zin van het koninklijk besluit van 23 september 1958 houdende het algemeen reglement op het vervaardigen, het opstapelen, het in bezit zijn, de commercialisering, het vervoer en het gebruik van springstoffen.

#### Artikel 82

Onder « vergunning » in de zin van dit artikel, moet worden verstaan elke vergunning, elke machtiging, elke toestemming of elke concessie die voor de inwerkingtreding van deze ordonnantie, voor de vestiging of de exploitatie van een inrichting voorgeschreven was.

De vergunningen die voor de inwerkingtreding van deze ordonnantie werden verleend, blijven van kracht voor de vastgestelde termijn, ongeacht de toepassing van de bepalingen van de titels V en VI.

Les procédures d'instruction des demandes et de délivrance des permis visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, ainsi que le traitement des recours administratifs organisés, se font conformément aux règles en vigueur au moment de l'introduction de la demande ou du recours, lorsque ceux-ci ont été introduits avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

Tous les dossiers qui n'ont pas fait l'objet d'une décision dans les six mois qui suivent l'entrée en vigueur de la présente ordonnance sont transmis aux autorités compétentes en vertu de celle-ci et instruits par elles dans les délais prévus.

#### *Article 83*

L'Exécutif peut coordonner, mettre en concordance ou simplifier les dispositions législatives et réglementaires en vigueur relatives aux installations visées par la présente ordonnance.

A cette fin, il peut :

- 1° modifier l'ordre, le numérotage et, en général, la présentation des dispositions à coordonner;
- 2° modifier les références qui seraient contenues dans les dispositions à coordonner en vue de les mettre en concordance avec le numérotage nouveau.

#### *Article 84*

L'Exécutif fixe les conditions d'octroi de subventions aux communes pour la réalisation des missions visées par la présente ordonnance.

#### *Article 85*

Les dispositions de la présente ordonnance entrent en vigueur aux dates fixées par l'Exécutif et au plus tard le 1<sup>er</sup> juillet 1993.

De procedure voor het onderzoek van de aanvragen en de afgifte van de vergunningen, bedoeld in lid 1, en de behandeling van de georganiseerde administratieve beroepen, verloopt overeenkomstig de voorschriften die van kracht waren op het ogenblik waarop de aanvraag werd ingediend of waarop het beroep werd ingesteld, op voorwaarde dat dit is gebeurd voor de inwerkingtreding van deze ordonnantie.

Alle dossiers waarvoor binnen zes maanden na de inwerkingtreding van deze ordonnantie geen beslissing werd genomen, worden krachtens deze ordonnantie aan de bevoegde overheid bezorgd, die ze binnen de bepaalde termijn onderzoekt.

#### *Artikel 83*

De Executieve kan de geldende wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende de inrichtingen beoogd in deze ordonnantie coördineren, in overeenstemming brengen of vereenvoudigen.

Daartoe kan zij :

- 1° de volgorde, de nummering van de te coördineren bepalingen en, in het algemeen, de teksten naar de vorm wijzigen;
- 2° de verwijzingen die voorkomen in de te coördineren bepalingen met de nieuwe nummering overeenbrengen.

#### *Artikel 84*

De Executieve stelt de voorwaarden vast voor de toekenning van subsidies aan de gemeenten om opdrachten bedoeld in deze ordonnantie uit te voeren.

#### *Artikel 85*

De bepalingen van deze ordonnantie worden van kracht op de door de Executieve bepaalde data en uiterlijk op 1 juli 1993.

## ANNEXE A

## INSTALLATIONS DE LA CLASSE I.A

## 1. Projets visés à l'annexe I de la directive 85/337/CEE

- Raffineries de pétrole brut (à l'exclusion des entreprises fabriquant uniquement des lubrifiants à partir de pétrole brut) ainsi que les installations de gazéification et de liquéfaction d'au moins 500 tonnes de charbon ou de schiste bitumineux par jour.
- Centrales thermiques et autres installations de combustion d'une puissance calorifique d'au moins 300 MW.
- Usines intégrées de première fusion de la fonte et de l'acier.
- Installations destinées à l'extraction d'amiante ainsi qu'au traitement et à la transformation d'amiante et de produits contenant de l'amiante: pour les produits en amiante-ciments, une production annuelle de plus de 20.000 tonnes de produits finis; pour les garnitures de friction, une production annuelle de plus de 50 tonnes de produits finis; pour les autres utilisations de l'amiante, une utilisation de plus de 200 tonnes par an.
- Installations chimiques intégrées.

## 2. Autres projets

- Installations industrielles d'élimination de déchets, de quelque nature que ce soit, par incinération, traitement chimique ou stockage à terre et mise en décharge.
- Stations d'épuration de plus de 30.000 équivalents-habitant.
- Déchetteries d'une capacité supérieure à 20.000 tonnes par an et centres de tri et recyclages d'une capacité supérieure à 100.000 tonnes par an.
- Sites de dépôts de boues considérées comme déchets dangereux conformément à l'ordonnance du 7 mars 1991 relative à la prévention et à la gestion des déchets ou dont la superficie excède un hectare.

## BIJLAGE A

## INRICHTINGEN VAN KLASSE I.A

## 1. Projecten bedoeld in bijlage I van richtlijn 85/337/EEG

- Raffinaderijen van ruwe aardolie (met uitzondering van bedrijven die enkel smeermiddelen uit ruwe aardolie vervaardigen) alsmede inrichtingen voor de vergassing en vloeibaarmaking van ten minste 500 ton steenkool of bitumineuze schisten.
- Thermische centrales en andere verbrandingsinrichtingen met een warmtevermogen van ten minste 300 MW.
- Geïntegreerde hoogovenbedrijven voor de productie van ruwijzer en staal.
- Inrichtingen voor de winning van asbest, evenals voor de behandeling en de verwerking van asbest en asbesthoudende producten: voor producten in asbestcement, met een jaarproductie van meer dan 20.000 ton eindproducten; voor remvoeringen met een jaarproductie van meer dan 50 ton eindproducten; voor de andere toepassingsmogelijkheden van asbest, met een gebruik van meer dan 200 ton per jaar.
- Geïntegreerde chemische inrichtingen.

## 2. Andere projecten

- Industriële afvalverwijderingsinrichtingen voor verbranding, chemische omzetting, opslag in de grond of storten van om het even welke afvalstoffen.
- Waterzuiveringsinrichtingen bestemd voor meer dan 30.000 inwoners-equivalenten.
- Afvalverwerkingsfabrieken met een capaciteit van meer dan 20.000 ton per jaar en centra voor het sorteren en recycleren van afval met een capaciteit hoger dan 100.000 ton per jaar.
- Slibstortplaatsen die als gevaarlijk worden beschouwd overeenkomstig de ordonnantie van 7 maart 1991 betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen of waarvan de oppervlakte groter is dan één hectare.

**ANNEXE B****INSTALLATIONS DE LA CLASSE I.B**

Les intitulés des diverses activités énumérées dans la présente annexe renvoient aux notions d'agriculture et d'industrie énumérées aux sections A à D du règlement relatif à la nomenclature statistique des activités économiques dans la Communauté européenne n° 3037/90 du Conseil du 9 octobre 1990.

**1. Projets visés à l'annexe II de la directive 85/337/CEE***1.1 Agriculture*

- Projets de remembrement rural.
- Projets d'affectation de terres incultes ou d'étendues semi-naturelles à l'exploitation agricole intensive.
- Projets d'hydraulique agricole.
- Premiers reboisements, lorsqu'ils risquent d'entraîner des transformations écologiques négatives, et défrichements destinés à permettre la conversion en vue d'un autre type d'exploitation du sol.
- Exploitations pouvant abriter des volailles.
- Exploitations pouvant abriter des porcs.
- Pisciculture de salmonidés.

*1.2 Industrie extractive*

- Extraction de tourbe.
- Forages en profondeur à l'exception des forages pour étudier la stabilité des sols, et notamment :
  - les forages géothermiques;
  - les forages pour le stockage des déchets nucléaires;
  - les forages pour l'approvisionnement en eau.
- Extraction de minéraux autres que métalliques et énergétiques, comme le marbre, le sable, le gravier, le schiste, le sel, les phosphates, la potasse.
- Extraction de houille et de lignite dans des exploitations souterraines.
- Extraction de houille et de lignite dans des exploitations à ciel ouvert.
- Extraction de pétrole.
- Extraction de gaz naturel.
- Extraction de minerais métalliques.
- Extraction de schistes bitumineux.
- Extraction à ciel ouvert de métaux autres que métalliques et énergétiques.
- Installations de surface pour l'extraction de houille, de pétrole, de gaz naturel, de minerais ainsi que de schistes bitumineux.
- Cokeries (distillation sèche du charbon).
- Installations destinées à la fabrication de ciment.

*1.3 Industrie de l'énergie*

- Installations industrielles destinées à la production d'énergie électrique, de vapeur et d'eau chaude (autres que celles visées à l'annexe A).
- Installations industrielles destinées au transport de gaz vapeur et d'eau chaude: transport d'énergie électrique par lignes aériennes.
- Stockage aérien de gaz naturel.

**BIJLAGE B****INRICHTINGEN VAN KLASSE I.B**

De benaming van de verschillende activiteiten die in deze bijlage opgesomd zijn verwijzen naar de terminologie inzake landbouw en industrie die vermeld staat in de afdelingen A tot D van de verordening betreffende de statistische nomenclatuur van economische activiteiten in de Europese Gemeenschap, nr.3037/90 van de Raad van 9 oktober 1990.

**1. Projecten bedoeld in bijlage II van richtlijn 85/337/EEG***1.1 Landbouw*

- Ruilverkavelingsprojecten.
- Projecten met betrekking tot de bestemming van woeste gronden of semi-natuurlijke gebieden voor intensieve landbouw.
- Waterbeheersingsprojecten voor landbouwdoeleinden.
- Eerste herbebossing wanneer deze negatieve ecologische veranderingen met zich kan meebrengen en rooiing met het oog op een ander bodemgebruik
- Bedrijven met stalruimte voor pluimvee.
- Bedrijven met stalruimte voor varkens.
- Kweekvijver voor zalmachtigen.

*1.2 Winningsbedrijven*

- Turfwinning.
- Diepboringen, behalve boringen voor het onderzoek naar de stabiliteit van de grond, en met name :
  - geothermische boringen;
  - boringen in verband met de opslag van kernafval;
  - boringen voor watervoorziening.
- Winning van niet-metallische of niet-energetische delfstoffen, zoals marmer, zand, grind, schist, zout, fosfaten, kaliumcarbonaat.
- Winning van steenkool en bruinkool door ondergrondse ontginning.
- Winning van steenkool en bruinkool in dagbouw.
- Winning van aardolie.
- Winning van aardgas.
- Winning van ertsen.
- Winning van bitumineuze schisten.
- Winning van niet-metallische en niet-energetische delfstoffen in dagbouw.
- Oppervlakte-installaties van bedrijven voor de winning van steenkool, aardolie, aardgas, ertsen en bitumineuze schisten.
- Cokesovenbedrijven (droge distillatie van steenkool).
- Inrichting voor de vervaardiging van cement.

*1.3 Energiebedrijven*

- Industriële inrichtingen voor de produktie van elektriciteit, stoom en warm water (voor zover die niet in bijlage A werden opgenomen).
- Industriële inrichtingen voor het transport van stoom en warm water: transport van elektrische energie via bovengrondse leidingen.
- Bovengrondse opslag van aardgas.

- Stockage de gaz combustibles en réservoirs souterrains.
- Stockage aérien de combustibles fossiles.
- Agglomération industrielle de houille et de lignite.
- Installations destinées à la production d'énergie hydroélectrique.

#### 1.4 Travail de métaux

- Usines sidérurgiques y compris les fonderies, forges, tréfileries et laminoirs (sauf ceux visés à l'annexe A).
- Installations de production, y compris la fusion, l'affinage, l'éti-rage et le laminage des métaux non ferreux, excepté les métaux précieux.
- Emboutissage-découpage de grosses pièces.
- Traitement de surface et revêtement des métaux.
- Chaudronnerie, construction de réservoirs et d'autres pièces de tôlerie.
- Construction et assemblage de véhicules automobiles et construction de moteurs pour ceux-ci.
- Chantiers navals.
- Installation pour la construction et la réparation d'aéronefs.
- Construction de matériel ferroviaire.
- Emboutissage de fond par explosifs.
- Installation de calcination et de frittage de minerais métalliques.

#### 1.5 Fabrication de verre

#### 1.6 Industrie chimique

- Traitement de produits intermédiaires et fabrication de produits chimiques (autres que ceux visés à l'annexe A).
- Fabrication de pesticides et produits pharmaceutiques, de peintures et de vernis, d'élastomères et de peroxydes.
- Installations de stockage de pétrole, de produits pétrochimiques et chimiques.

#### 1.7 Industrie des produits alimentaires

- Industrie des corps gras végétaux et animaux.
- Conserverie de produits animaux et végétaux.
- Fabrication de produits laitiers.
- Brasserie et malterie.
- Confiseries et siropes.
- Installations destinées à l'abattage d'animaux.
- Féculeries industrielles.
- Usines de farine de poisson et d'huile de poisson.
- Sucrieries.

#### 1.8 Industrie textile, industrie du cuir, du bois et du papier

- Usines de lavage, de dégraissage et de blanchiment de la laine.
- Fabrication de panneaux de fibres, de particules et de contreplaqués.
- Fabrication de pâte à papier, de papier et de carton.
- Teintureries de fibres.
- Usines de production et de traitement de cellulose.
- Usine de tannerie et de mégisserie.

- Opslag van gasvormige brandstoffen in ondergrondse reservoirs.
- Bovengrondse opslag van fossiele brandstoffen.
- Industrieel briketteren van steenkool en bruinkool.
- Inrichtingen voor de productie van hydro-elektrische energie.

#### 1.4 Metaalbewerking

- IJzer- en staalfabrieken inclusief gieterijen, smederijen, draad-trekkerijen en walsen (voor zover die niet in bijlage A werden opgenomen).
- Installaties voor vervaardiging, inclusief smelten, raffinage, trekken en walsen van non-ferrometalen, met uitzondering van edele metalen.
- Vervaardiging van pers-, trek- en stanswerk (grote stukken).
- Oppervlaktebehandeling en bekleding van metalen.
- Ketel- en reservoirbouw en andere plaatstaalindustrie.
- Automobielfabrieken en -assemblagebedrijven en fabrieken van automobielmotoren.
- Scheepswerven.
- Bouw en herstelling van luchtvaartuigen.
- Spoorwegmaterieelfabrieken.
- Uitstamping door middel van springstoffen.
- Inrichtingen voor het roosten en sinteren van ertsen.

#### 1.5 Glasfabrieken

#### 1.6 Chemische industrie

- Behandeling van tussenprodukten en vervaardiging van chemicaliën (voor zover die niet opgenomen werden in bijlage A).
- Productie van pesticiden en farmaceutische produkten, verven en vernissen, elastomeren en peroxyden.
- Opslagruimten voor aardolie, petrochemische en chemische produkten.

#### 1.7 Voedselindustrie

- Vervaardiging van plantaardige en dierlijke oliën en vetten.
- Conservenfabrieken voor dierlijke en plantaardige produkten.
- Zuivelindustrie.
- Bierbrouwerijen en mouterijen.
- Suikerwaren- en siroopfabrieken.
- Inrichtingen voor het slachten van dieren.
- Aardappelmeelfabrieken.
- Vismeele- en vistraanfabrieken.
- Suikerfabrieken.

#### 1.8 Textiel-, leer-, hout- en papierindustrie

- Wolwasserijen, wolontvettingsfabrieken en wolblekerijen.
- Houtvezelplaat-, spaanderplaat- en duplex-, triplex- en multiplex-fabrieken.
- Papierstof-, papier- en kartonfabrieken.
- Vezelververijen.
- Installaties voor het produceren en bewerken van celstof.
- Leerlooierijen en zeemleerfabrieken.

*1.9 Industrie du caoutchouc*

- Fabrication et traitement de produits à base d'élastomères.

*1.10 Projets d'infrastructure*

- Tous travaux modifiant ou perturbant le réseau hydrographique.
- Installations d'oléoducs et de gazoducs.
- Installations d'aqueducs sur de longues distances.
- Barrages et autres installations destinés à retenir les eaux ou à les stocker d'une manière durable.

*1.11 Autres projets*

- Stockage de ferrailles.
- Bancs d'essai pour moteurs, turbines ou réacteurs.
- Fabrication de fibres minérales artificielles.
- Fabrication, conditionnement, chargement ou encartouchage de poudres et explosifs.
- Ateliers d'équarrissage.

1.12 Modifications des projets figurant à l'annexe A ainsi que des projets de l'annexe A qui servent exclusivement ou essentiellement au développement et à l'essai de nouvelles méthodes ou produits et qui ne sont pas utilisés pendant plus d'un an.

**2. Autres projets**

- Déchetteries et centres de tri et de recyclage non visés à l'annexe A.
- Stations d'épuration de 2.000 à 30.000 équivalents-habitant.
- Projets industriels dont la liste est à arrêter par l'Exécutif. A titre transitoire, sont visées les industries de première classe au sens du Règlement général pour la Protection du Travail.

*1.9 Rubberverwerkende industrie*

- Vervaardiging en behandeling van produkten op basis van elastomeren.

*1.10 Infrastructuurprojecten*

- Alle werken die het hydrografisch net wijzigen of verstoren.
- Aanleg van olie- en gaspijpleidingen.
- Aanleg van waterleidingen over lange afstand.
- Stuwdammen en andere installaties voor het stuwen of duurzaam opslaan van water.

*1.11 Andere projecten*

- Opslag van schroot.
- Proefstanden voor motoren, turbines of reactoren.
- Vervaardiging van kunstvezels van minerale oorsprong.
- Vervaardiging, verpakking, lading of vulling van patronen met kruit en explosieven.
- Vilderijen.

1.12 Wijzigingen in projecten van bijlage A en projecten van bijlage A die uitsluitend of hoofdzakelijk dienen voor het ontwikkelen en het beproeven van nieuwe methodes of produkten en die niet langer dan één jaar worden gebruikt.

**2. Andere projecten**

- Afvalverwerkingsfabrieken en sorteer- en recycleercentra die niet bedoeld worden in bijlage A.
- Waterzuiveringsinrichtingen voor minder dan 2.000 tot 30.000 inwoners-equivalenten.
- Industriële projecten waarvan de lijst door de Executieve bepaald moet worden. Als overgangmaatregel, worden industrieën van eerste klasse in de zin van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming bedoeld.

## VI. ANNEXE

AMENDEMENTS  
déposés au projet d'ordonnance

N° 1

## Article 4

Remplacer les troisième et quatrième alinéas par la disposition suivante :

« Sont considérées comme installations de classe B :

- les installations mentionnées à l'annexe II;
- les établissements dangereux, insalubres ou incommodes rangés dans la nomenclature faisant l'objet du titre I, chapitre II du Règlement général pour la protection du travail parmi les établissements de première classe;
- les chaudières à vapeur visées à l'article 72 du Règlement général pour la protection du travail, modifié par les arrêtés royaux des 29 août 1962 et 7 mai 1968;
- les machines à vapeur destinées à fonctionner à demeure;
- les mines;
- les minières;
- les fabriques et dépôts d'explosifs de première classe, au sens de l'arrêté royal du 23 septembre 1958 portant règlement général sur la fabrication, l'emmagasiner, la détention, le débit, le transport et l'emploi des produits explosifs.

Sont considérées comme installations de classe C :

- les établissements dangereux, insalubres ou incommodes rangés dans la nomenclature faisant l'objet du titre I<sup>er</sup>, chapitre II du Règlement général pour la protection du travail parmi les établissements de seconde classe;
- les fabriques et dépôts d'explosifs de seconde classe, au sens de l'arrêté royal du 23 septembre 1958 portant règlement général sur la fabrication, l'emmagasiner, la détention, le débit, le transport et l'emploi des produits explosifs. ».

## VI. BIJLAGE

AMENDEMENTEN  
ingediend op het ontwerp van ordonnantie

Nr. 1

## Artikel 4

Het 3de en 4de lid door de volgende bepaling te vervangen :

« Worden beschouwd als inrichtingen van klasse B :

- de inrichtingen opgenomen in bijlage II;
- de gevaarlijke, hinderlijke of ongezonde inrichtingen die in de nomenclatuur van titel I van hoofdstuk II van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming vermeld staan onder de inrichtingen van klasse 1;
- de stoomketels bedoeld in artikel 72 van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 29 augustus 1962 en 7 mei 1968;
- de stoommachines bestemd om ononderbroken te functioneren;
- de mijnen;
- de open mijnen;
- de fabrieken en opslagplaatsen van explosieven van klasse 1 zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 23 september 1958 houdende algemeen reglement betreffende fabriceren, opslaan, onder zich houden, verkopen, vervoeren en gebruiken van springstoffen.

Worden beschouwd als inrichtingen van klasse C :

- de gevaarlijke, hinderlijke of ongezonde inrichtingen die in de nomenclatuur van titel I van hoofdstuk II van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming vermeld staan onder de inrichtingen van klasse 2;
- de fabrieken en opslagplaatsen van explosieven van klasse 2 zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 23 september 1958 houdende algemeen reglement betreffende fabriceren, opslaan, onder zich houden, verkopen, vervoeren en gebruiken van springstoffen ».



## JUSTIFICATION

Dans sa réponse à ma question relative au pouvoir trop large de l'Exécutif pour déterminer le contenu des classes d'installations, le Ministre fait valoir que le pouvoir normatif transféré à l'Exécutif est circonscrit à quelques aspects techniques - surtout si on le compare avec ce qui se passe en Flandre - dont la définition des classes d'établissements fait naturellement partie.

Il me semble, au contraire, évident que la répartition des établissements en classes n'a pas qu'un caractère purement technique puisque c'est d'elle que dépend la procédure de délivrance du permis. Le choix de la commune ou de l'Institut comme centre de gravité de cette procédure a une nature politique évidente.

Or, tout changement des classes d'établissements a une incidence sur la répartition des compétences entre ces deux institutions. Selon que l'Exécutif en place aura une fibre régionaliste ou municipaliste, il pourra, à son gré et généralement sous le couvert d'arguments pseudo-techniques, faire passer des installations de l'une à l'autre. A la limite, il pourrait même décider le transfert intégral des établissements classés aux communes ou à la Région..., en dehors de toute intervention du Conseil régional.

Nous ne pouvons admettre cet état de choses. Les établissements classés ne peuvent devenir un enjeu politique soumis à la conjoncture du moment. Le passage obligé de toute modification de la liste par le Conseil régional offre la garantie d'une plus grande permanence. Il oblige aussi l'Exécutif à justifier un changement et offre l'avantage de susciter un débat complet autour de la question.

Il faut enfin garder à l'esprit que la modification du contenu des classes constitue un travail délicat et de grande ampleur. Si elle est sérieuse, une modification n'est envisageable qu'à intervalle irrégulier. Pourquoi dès lors vouloir se passer d'un détour par le Conseil régional?

N° 2

## Article 8

**Compléter in fine le deuxième alinéa par le mots :**

« , sous réserve de l'entrée en vigueur, dans l'intervalle, de prescriptions législatives ou réglementaires en sens contraire. ».

## JUSTIFICATION

Dans son avis, le Conseil d'Etat a conseillé d'omettre cette proposition sans en préciser la raison. Or, la réserve paraît d'autant plus importante que la durée de validité du certificat est relativement longue et que des modifications réglementaires peuvent intervenir entre-temps.

## VERANTWOORDING

In zijn antwoord op mijn vraag in verband met de te grote bevoegdheid van de Executieve om inhoud van de klassen en inrichtingen vast te leggen, zegt de Minister dat de aan de Executieve overgedragen regelgevende macht beperkt is tot enkele technische aspecten - vooral wanneer men vergelijkt met de toestand in Vlaanderen - waarvan het bepalen van de klassen van inrichtingen er natuurlijk één is.

Het lijkt me daarentegen vanzelfsprekend dat de rangschikking van de inrichtingen in klassen geen louter technische aangelegenheid is, aangezien zij bepalend is voor de procedure voor de afgifte van de vergunning. De keuze van de gemeente of het Instituut als zwaartepunt van deze procedure is van een voor de hand liggende politieke aard.

Elke wijziging van de klassen van inrichtingen heeft invloed op de verdeling van de bevoegdheden tussen die twee instanties. Naargelang de aan de macht zijnde Executieve de voorkeur geeft aan het Gewest of aan de gemeente, kan zij naar eigen willekeur en meestal met pseudo-technische argumenten als dekmantel, inrichtingen van de ene naar de andere doen overgaan. Uiteindelijk zou zij zelfs kunnen beslissen de gerangschikte inrichtingen volledig te doen overgaan naar de gemeenten of naar het Gewest, buiten elke inmenging van de Hoofdstedelijk Raad om.

Dat kunnen we niet toelaten. De in een klasse ondergebrachte inrichtingen mogen geen politieke speelbal worden, afhankelijk van de conjunctuur van het ogenblik. Het feit dat elke wijziging van de lijst aan de Hoofdstedelijke Raad moet worden voorgelegd, waarborgt een grotere permanentie. Het verplicht de Executieve ook een wijziging te verantwoorden en biedt het voordeel een allesomvattend debat over de kwestie te kunnen voeren.

We mogen tenslotte niet uit het oog verliezen dat de wijziging van de inhoud van de klassen een delicaat werkje van grote omvang is. Een ernstige wijziging kan enkel met onregelmatige tussenpozen worden doorgevoerd. Waarom dan een omweg langs de Hoofdstedelijke Raad willen uitsluiten?

Nr. 2

## Artikel 8

**Het 2de lid aan het slot door de volgende woorden te vervolledigen :**

« , onder voorbehoud van de inwerkingtreding, in de tussenperiode, van tegengestelde wettelijke of reglementaire voorschriften. ».

## VERANTWOORDING

In zijn advies heeft de Raad van State aangeraden deze bepaling weg te laten, zonder hiervoor de reden op te geven. Het voorbehoud lijkt echter belangrijk, gelet op de relatief lange geldigheidsduur van het attest en het feit dat intussen reglementaire wijzigingen kunnen worden doorgevoerd.

N° 3

*Article 17***Insérer un primo nouveau rédigé comme suit :**

*« 1° La durée d'une enquête ne peut être inférieure à 30 jours. ».*

**Le primo devient secundo.**

## JUSTIFICATION

Le parallélisme voulu avec l'ordonnance Urbanisme par souci d'harmonisation, doit être complet. Les principes définis à l'article 8 de cette ordonnance contiennent, notamment, la durée minimale de l'enquête publique. Il convient donc de compléter l'alinéa 1<sup>er</sup> de cette manière.

N° 4

*Article 24***Ajouter un second alinéa rédigé comme suit :**

*« Sans préjudice de l'application de l'article 13, elle n'est recevable que pour un projet conforme aux conditions de base contenues dans le certificat d'environnement. ».*

## JUSTIFICATION

Il s'agit d'éviter que la demande de permis ne s'écarte trop du certificat et fasse ainsi l'économie de la procédure préalable de délivrance d'un certificat d'environnement pour certains aspects du projet. Il pourrait, en effet, être tentant d'ajouter des éléments qui n'étaient pas prévus dans la demande de certificat afin d'éviter, pour certains aspects, l'enquête publique.

N° 5

*Article 25***Remplacer le dernier alinéa par la disposition suivante :**

*« A l'expiration du délai fixé à l'alinéa 1<sup>er</sup> ou du délai prorogé en vertu de l'alinéa 2, le demandeur qui n'a pas reçu notification de la décision de l'Institut peut introduire un recours auprès de l'Exécutif conformément à l'article 39. ».*

Nr. 3

*Artikel 17***Een nieuw 1° in te voegen, luidend :**

*« 1° het onderzoek moet tenminste 30 dagen duren. ».*

**Het 1° wordt 2°.**

## VERANTWOORDING

De gewilde parallel met de ordonnantie op de stedenbouw, uit zorg voor harmonisering, moet volledig zijn. De in artikel 8 van deze ordonnantie bepaalde beginselen hebben onder andere betrekking op de minimale duur van het openbaar onderzoek. Het is dus wenselijk het 1ste lid aldus te vervolledigen.

Nr. 4

*Artikel 24***Een 2de lid toe te voegen, luidend :**

*« Ongeacht de toepassing van artikel 13 is zij slechts ontvankelijk voor een project conform de basisbepalingen in het milieu-attest. ».*

## VERANTWOORDING

Het is de bedoeling te vermijden dat de vergunningsaanvraag teveel afwijkt van het attest en aldus de procedure voorafgaand aan de afgifte van een milieu-attest voor sommige aspecten van het project overbodig maakt. Het zou inderdaad verleidelijk kunnen zijn elementen toe te voegen die niet in de attestaanvraag waren opgenomen om, voor sommige aspecten, het openbaar onderzoek te vermijden.

Nr. 5

*Artikel 25***Het laatste lid door de volgende bepaling te vervangen :**

*« Na het verstrijken van de in het 1ste lid bepaalde termijn of van de krachtens lid 2 verlengde termijn kan de aanvrager die geen kennisgeving van het Instituut heeft ontvangen bij de Executieve conform artikel 39 beroep aantekenen. ».*

## JUSTIFICATION

L'autorisation pure et simple de passer à l'exploitation d'une installation si la décision de l'IBGE ou du Collège n'est pas intervenue dans le délai requis est risquée. Il suffit, en effet, qu'un simple retard administratif se produise pour que la sanction s'applique. Même dans les hypothèses les plus optimistes, on doit craindre que de tels retards se produiront.

Si l'IBGE ou le Collège n'a pas réagi, il faut au contraire considérer dans un premier temps qu'il s'agit d'un refus tacite, donnant lieu à recours auprès de l'Exécutif. Par contre, si ce dernier tarde à statuer, l'exploitation peut commencer.

Cette formule offre l'avantage d'instaurer un garde-fou supplémentaire. Elle est d'ailleurs conforme à ce qui est prévu par l'ordonnance Urbanisme qui aménage, en plus, le détour par un Collège d'urbanisme. Ce n'est que si l'Exécutif ne s'est pas prononcé dans le délai requis et après un rappel, que les travaux peuvent être entamés sans attendre la délivrance du permis de bâtir.

N° 6

## Article 30

**Remplacer le dernier alinéa par la disposition suivante:**

*«Lorsqu'il s'agit d'une demande de permis, le demandeur qui n'a pas reçu notification de la décision de l'Institut à l'expiration du délai fixé à l'alinéa 1<sup>er</sup> ou du délai prorogé en vertu de l'alinéa 2, peut introduire un recours auprès de l'Exécutif conformément à l'article 39.»*

## JUSTIFICATION

Voir amendement N° 5.

N° 7

## Article 32

**Remplacer le dernier alinéa par la disposition suivante:**

*«A l'expiration du délai fixé à l'alinéa 1<sup>er</sup> ou du délai prorogé en vertu de l'alinéa 2, le demandeur qui n'a pas reçu notification de la décision de l'Institut peut introduire un recours auprès de l'Exécutif conformément à l'article 39.»*

## JUSTIFICATION

Voir amendement N° 5.

## VERANTWOORDING

De eenvoudige toestemming om over te gaan tot de exploitatie van een inrichting indien de beslissing van het IBM of van het College niet binnen de vereiste termijn wordt genomen, is een gevaarlijke zaak. Het volstaat inderdaad dat er een eenvoudige administratieve vertraging wordt opgelopen opdat de sanctie wordt toegepast. Zelfs met de meest optimistische hypothese moet men vrezen dat er dergelijke vertragingen zullen zijn.

Indien het BIM of het College niet hebben gereageerd, moet men integendeel in eerste instantie uitgaan van de veronderstelling dat ze stilzwijgend weigeren, hetgeen aanleiding geeft tot beroep bij de Executieve. Indien deze laatste daarentegen draait een uitspraak te doen, kan de exploitatie beginnen.

Deze formule biedt het voordeel een bijkomende veiligheid in te bouwen. Zij stemt bovendien overeen met hetgeen bepaald is in de ordonnantie op de stedenbouw die bovendien de omweg langs een stedenbouwkundig college verplicht. Het is slechts wanneer de Executieve zich niet binnen de vereiste termijn heeft uitgesproken en na herinnering dat de werken mogen worden aangevat, zonder te wachten op de afgifte van de bouwvergunning.

Nr. 6

## Artikel 30

**Het laatste lid door de volgende bepaling te vervangen:**

*«Na het verstrijken van de in het eerste lid bepaalde termijn of van de krachtens lid 2 verlengde termijn, kan de aanvrager van een vergunning die geen kennisgeving van het Instituut heeft ontvangen bij de Executieve conform artikel 39 beroep aantekenen.»*

## VERANTWOORDING

Zie amendement Nr. 5.

Nr. 7

## Artikel 32

**Het laatste lid door de volgende bepaling te vervangen:**

*«Na het verstrijken van de in het eerste lid bepaalde termijn of van de krachtens lid 2 verlengde termijn, kan de aanvrager die geen kennisgeving van het Instituut heeft ontvangen bij de Executieve conform artikel 39 beroep aantekenen.»*

## VERANTWOORDING

Zie amendement Nr. 5.

N° 8

*Article 36***Remplacer le § 2 par la disposition suivante :**

*« A l'expiration du délai fixé au paragraphe 1<sup>er</sup>, le demandeur qui n'a pas reçu notification de la décision du collège des bourgmestre et échevins peut introduire un recours auprès de l'Institut conformément à l'article 38. »*

## JUSTIFICATION

Voir amendement N° 5.

N° 9

*Article 37*

**Remplacer les mots «les permis tacites résultant de l'application des» par les mots «l'absence de décision au terme des délais prévus par les».**

## JUSTIFICATION

Voir amendement N° 5.

N° 10

*Article 38*

**Remplacer les mots «permis tacites résultant de l'application des» par les mots «l'absence de décision au terme des délais prévus par les».**

## JUSTIFICATION

Voir amendement N° 5.

N° 11

*Article 39*

**Remplacer les mots «permis tacites résultant de l'application des» par les mots «l'absence de décision au terme des délais prévus par les».**

Nr. 8

*Artikel 36***Paragraaf 2 door de volgende bepaling te vervangen:**

*« Na het verstrijken van de in het eerste lid bepaalde termijn kan de aanvrager die geen kennisgeving van de beslissing van het college van burgemeester en schepenen heeft ontvangen bij het Instituut conform artikel 38 beroep aantekenen. »*

## VERANTWOORDING

Zie amendement Nr. 5.

Nr. 9

*Artikel 37*

**De woorden «de stilzwijgende vergunningen die volgen uit de toepassing van de» vervangen door de woorden «het uitblijven van de beslissing na het verstrijken van de termijnen bepaald in de».**

## VERANTWOORDING

Zie amendement Nr. 5.

Nr. 10

*Artikel 38*

**De woorden «de stilzwijgende vergunningen die volgen uit de toepassing van de» vervangen door de woorden «het uitblijven van de beslissing na het verstrijken van de termijnen bepaald in de».**

## VERANTWOORDING

Zie amendement Nr. 5.

Nr. 11

*Artikel 39*

**De woorden «de stilzwijgende vergunningen die volgen uit de toepassing van de» vervangen door de woorden «het uitblijven van de beslissing na het verstrijken van de termijnen bepaald in de».**

## JUSTIFICATION

Voir amendement N° 5.

N° 12

*Article 30*

**Au premier alinéa, remplacer les mots «à dater de la réception du dossier» par les mots «à dater de la réception des avis de la Commission de concertation et du collège des bourgmestre et échevins».**

## JUSTIFICATION

On n'aperçoit pas la raison qui a justifié une rédaction différente de l'article 30 par rapport à l'article 23. D'autant plus que le point de départ du délai de 60 jours peut prêter à confusion. S'agit-il en effet de la réception du dossier de demande ou du dossier au terme de la procédure d'évaluation des incidences? En précisant qu'il commence à courir à la réception de l'avis de la Commission de concertation et de la commune, on évite cet écueil.

N° 13

*Article 35*

**Ajouter in fine un alinéa rédigé comme suit :**

*« Dans les autres cas, le collège des bourgmestre et échevins soumet le dossier à l'avis de l'Institut. Si l'Institut ne s'est pas prononcé dans les 30 jours de la réception du dossier, son avis est censé être favorable. ».*

## JUSTIFICATION

Demander l'avis de l'IBGE pour les installations de classe C ne revient pas à mettre les communes sous tutelle puisqu'elles sont libres d'en tenir compte ou non. Il offre par contre l'immense avantage de fournir aux communes, qui en sont souvent cruellement dépourvues, une aide technique précieuse dans le traitement des dossiers.

N.B. : Modifier le délai de décision prévu à l'article 36.

N° 14

*Article 40*

**Ajouter un tertio rédigé comme suit :**

*« 3° de l'expiration du délai de notification de la décision. »*

**Ajouter in fine un alinéa rédigé comme suit :**

## VERANTWOORDING

Zie amendement Nr. 5.

Nr. 12

*Artikel 30*

**In het 1ste lid de woorden «te rekenen vanaf de ontvangst van het dossier» te vervangen door de woorden «te rekenen vanaf de ontvangst van de adviezen van de overlegcommissie en van het college van burgemeester en schepenen».**

## VERANTWOORDING

Het is niet duidelijk waarom artikel 30 en artikel 23 verschillend zijn opgesteld, ook al omdat de aanvangsdatum van de termijn van 60 dagen tot verwarring kan leiden. Gaat het inderdaad over de ontvangst van het dossier uit de effectenbeoordelingsprocedure? Door te verduidelijken dat de termijn ingaat vanaf de ontvangst van de adviezen van de overlegcommissie of van de gemeente, vermijdt men dit struikelblok.

Nr. 13

*Artikel 35*

**Aan het slot een lid toe te voegen, luidend :**

*« In de andere gevallen legt het college van burgemeester en schepenen het dossier het Instituut ter advies voor. Indien het Instituut zich niet binnen 30 dagen na ontvangst van het dossier heeft uitgesproken wordt zijn advies geacht gunstig te zijn. ».*

## VERANTWOORDING

Het BIM om advies vragen over de inrichtingen van klasse C betekent niet dat de gemeenten onder toezicht worden geplaatst, aangezien ze vrij zijn er al dan niet rekening mee te houden. Dit heeft daarentegen wel het immense voordeel de gemeenten bij het behandelen van de dossiers kostbare technische hulp te verlenen, iets waar ze dikwijls van verstoken blijven.

N.B. : De in artikel 36 bepaalde termijn voor de beslissing wijzigen.

Nr. 14

*Artikel 40*

**Een 3° toe te voegen, luidend :**

*« 3° het verstrijken van de termijn voor de kennisgeving van de beslissing. »*

**Aan het slot een lid toe te voegen, luidend :**

*«L'autorité appelée à statuer sur le recours, en adresse copie à l'autorité compétente dans les cinq jours de la réception.»*

## JUSTIFICATION

Aucun point de départ au délai d'introduction du recours n'est prévu s'il intervient à la suite d'un permis tacite consécutif à une absence de décision dans le délai requis.

Il convient par ailleurs d'informer l'autorité qui a délivré le certificat ou le permis du recours introduit contre sa décision.

N° 15

*Article 40*

**Au premier alinéa, remplacer les mots «autorité compétente» par les mots «autorité appelée à statuer sur le recours».**

## JUSTIFICATION

Le terme «autorité compétente» est défini à l'article 2 comme l'autorité appelée à statuer sur la demande de certificat ou de permis. Or, il s'agit ici d'adresser un recours contre la décision de cette dernière auprès d'une autorité supérieure.

N° 16

*Article 41*

**Insérer avant l'alinéa 1<sup>er</sup> un alinéa rédigé comme suit :**

*«L'autorité appelée à statuer peut, d'initiative ou à leur demande, entendre le demandeur ou son conseil et l'autorité compétente.»*

**A l'alinéa 1<sup>er</sup>, devenu alinéa 2, supprimer les mots «à défaut de notification de la décision dans ce délai, la décision attaquée est réputée confirmée».**

**Ajouter un 3<sup>e</sup> alinéa rédigé comme suit :**

*«De overheid die over het beroep uitspraak moet doen, bezorgt hiervan, binnen vijf dagen na ontvangst, een kopie aan de bevoegde overheid.»*

## VERANTWOORDING

Er is geen enkele aanvangsdatum bepaald voor de termijn voor het indienen van beroep indien dit beroep wordt aangetekend naar aanleiding van een gelijktijdige stilzwijgende vergunning bij gebrek aan beslissing binnen de vereiste termijn.

Het is trouwens wenselijk de overheid die het attest of de vergunning heeft afgegeven op de hoogte te stellen van het beroep dat tegen zijn beslissing werd aangetekend.

Nr. 15

*Artikel 40*

**In het 1ste lid de woorden «bevoegde overheid» te vervangen door de woorden «de overheid die over het beroep uitspraak moet doen».**

## VERANTWOORDING

De term «bevoegde overheid» wordt in artikel 2 bepaald als de overheid die bevoegd is een milieuattest of milieuvergunning uit te reiken. Hier gaat het echter over het aantekenen van beroep tegen de beslissing van deze laatste bij een hogere overheid.

Nr. 16

*Artikel 41*

**Vóór het 1ste lid een lid in te voegen, luidend :**

*«De overheid die uitspraak moet doen kan, op eigen initiatief of op verzoek, de aanvrager of zijn raadgever en de bevoegde overheid horen.»*

**In het eerste lid, dat lid 2 is geworden, de woorden «als er geen kennisgeving van de beslissing wordt verstuurd binnen de voorgeschreven termijn, dan wordt de bestreden beslissing geacht bevestigd te zijn» te doen vervallen.**

**Een 3de lid toe te voegen, luidend :**

« A défaut de notification de la décision dans le délai prévu à l'alinéa 2, la décision de l'autorité compétente est en principe réputée confirmée. Toutefois, si le recours était motivé par l'absence de décision de l'autorité compétente dans le délai requis, le demandeur peut alors passer, sans autre formalité, à l'exécution des travaux ou accomplir les actes, en se conformant aux indications du dossier qu'il a déposé ainsi qu'à l'ensemble des prescriptions existantes en matière d'environnement et aux lois et règlements applicables. »

## JUSTIFICATION

Cet amendement vise à déplacer les effets du permis tacite après l'exercice du recours administratif prévu aux articles 37 à 40. Il est le complément logique aux amendements précédents aux articles 25, 30, 32, 36.

N° 17

## Article 45

**Supprimer le dernier alinéa.**

N° 18

## Article 46

**Ajouter in fine un alinéa rédigé comme suit :**

« La motivation rend notamment compte des éléments qui ont été pris en considération dans l'élaboration de la décision et qui l'ont orientée. »

## JUSTIFICATION

Le contenu de la motivation trouve mieux sa place à l'article qui précise que la décision doit être motivée.

Il ne peut, par ailleurs, être question de ne voir apparaître les éléments qui ont été pris en compte dans la décision que dans le dossier. La motivation doit les reprendre au moins succinctement, quitte à renvoyer pour le surplus à des développements techniques qui figureraient dans le dossier.

N° 19

## Article 47

**Ajouter un septimo, rédigé comme suit :**

« Als er binnen de in lid 2 bepaalde termijn geen kennisgeving van de beslissing wordt verstuurd, wordt de beslissing van de bevoegde overheid geacht bevestigd te zijn. Indien de reden van het beroep het gebrek is aan beslissing van de bevoegde overheid binnen de vereiste termijn, kan de aanvrager, zonder andere formaliteit, tot de uitvoering van de werken overgaan of de handelingen stellen, rekening houdend met de aanwijzingen uit het dossier dat hij bezit, alsmede met alle bestaande voorschriften inzake leefmilieu en met de van toepassing zijnde wetten en reglementen. »

## VERANTWOORDING

Dit amendement is bedoeld om de gevolgen van de stilzwijgende vergunning, na het aantekenen van het in de artikelen 37 tot 40 bepaalde administratief beroep te verleggen. Het is de logische aanvulling van de vorige amendementen op artikelen 25, 30, 32 en 36.

Nr. 17

## Artikel 45

**Het laatste lid te doen vervallen.**

Nr. 18

## Artikel 46

**Aan het slot een lid toe te voegen luidend :**

« De motivering somt onder andere de elementen op die bij het nemen van de beslissing in overweging genomen werden en die haar richting hebben gegeven. »

## VERANTWOORDING

Het is beter de inhoud van de motivering te vermelden in het artikel dat bepaalt dat de beslissing met redenen moet worden omkleed.

Er moet trouwens worden vermeden dat de elementen waarmee tijdens de besluitvorming rekening werd gehouden alleen in het dossier worden opgenomen. In de motivering moeten ze op zijn minst kort en bondig worden weergegeven. Voor meer technische toelichtingen kan naar het dossier worden verwezen.

Nr. 19

## Artikel 47

**Een 7° toe te voegen, luidend :**

« 7° la constitution d'un comité d'accompagnement de l'installation, regroupant les parties intéressées, chargé d'assurer une information réciproque sur la mise en œuvre de l'autorisation et de faire toutes propositions utiles relatives à l'implantation ou à l'exploitation, dans le respect des règles d'organisation et de fonctionnement que l'Exécutif peut fixer. »

## JUSTIFICATION

Parmi les conditions qui peuvent figurer dans un permis d'environnement, il faut prévoir la possibilité d'instaurer un comité d'accompagnement qui permette un dialogue, en cours d'exploitation, entre l'entrepreneur et la population. Cette institution, relativement informelle, devrait permettre l'économie de certains recours et encourager à prendre des mesures préventives pour combattre certaines nuisances.

N° 20

## Article 47

Ajouter un 8° rédigé comme suit :

« 8° les mesures à prendre pour éviter, réduire ou remédier aux nuisances de l'installation sur son environnement, y compris l'utilisation des meilleures technologies disponibles. »

## JUSTIFICATION

Si le permis doit contenir les dispositions à prendre en cas d'accident, rien n'est prévu sur le plan de la prévention. S'il va de soi que le permis doit prescrire toutes les mesures de nature à limiter les nuisances en cours d'exploitation, il vaut mieux prendre la précaution de le rappeler.

N° 21

## Article 49

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« L'autorité compétente fixe la durée pour laquelle le permis d'environnement est accordé. Sans préjudice de règles plus sévères déterminées par l'Exécutif ou découlant d'actes de droit international, la durée maximale est de dix ans.

» Dans le cas d'installations temporaires, la durée maximale du permis est de :

— trois ans s'il s'agit d'une installation nécessaire à un chantier de construction;

— trois mois dans les autres cas. »

« 7° de oprichting van een begeleidingscomité waarvan de betrokken partijen deel uitmaken en dat belast is met het waarborgen van wederzijdse voorlichting over de uitvoering van de toestemming en met het indienen van alle nuttige voorstellen inzake de vestiging of de exploitatie, met inachtneming van de organisatie- en werkingsregels die de Executieve kan bepalen. »

## VERANTWOORDING

Onder de voorwaarden die in een milieuvergunning kunnen voorkomen, moet de mogelijkheid staan een begeleidingscomité op te richten dat tijdens de exploitatie een dialoog tussen de ondernemer en de bevolking kan tot stand brengen. Deze relatief informele gang van zaken zou een aantal keren moeten voorkomen dat beroep wordt aangetekend en zou moeten aanmoedigen tot het nemen van preventieve maatregelen om sommige hinder te bestrijden.

Nr. 20

## Artikel 47

Een 8° toe te voegen, luidend :

« 8° de maatregelen die moeten worden genomen om de hinder die de inrichting voor het leefmilieu veroorzaakt te vermijden, in te dijken of te verhelpen, met inbegrip van het gebruik van de beste beschikbare technologieën. »

## VERANTWOORDING

De vergunning moet de maatregelen bevatten die in geval van ongeval moeten worden getroffen, maar niets is gepland op het vlak van de preventie. Het spreekt vanzelf dat de vergunning alle maatregelen moet voorschrijven om hinder tijdens de exploitatie te beperken, maar het is beter er even aan te herinneren.

Nr. 21

## Artikel 49

Dit artikel door de volgende bepaling te vervangen :

« De bevoegde overheid bepaalt de geldigheidstermijn van de milieuvergunning. Ongeacht strengere door de Executieve bepaalde regels of regels die voortvloeien uit internationale rechtshandelingen wordt de maximale duur vastgesteld op 10 jaar.

» Voor tijdelijke inrichtingen bedraagt de maximale duur van de vergunning :

— 3 jaar indien het gaat over een inrichting die nodig is voor een bouwwerf;

— 3 maanden in de overige gevallen. »



## JUSTIFICATION

La durée de validité du permis d'environnement est critiquable à deux points de vue : elle est trop longue et non modulable.

Trop longue, elle l'est au regard de l'évolution des techniques qui permettent d'améliorer le processus de production en réduisant les nuisances sur l'environnement. Des améliorations importantes devraient conditionner dans certains cas le renouvellement du permis d'environnement. Celui-ci est aussi une occasion de revoir les conditions d'exploiter et de faire un bilan obligatoire à intervalles réguliers. Aussi proposons-nous de ramener à 10 ans la durée maximale de validité d'un permis, tout en permettant, dans certains cas, une prolongation.

La durée du permis doit en outre être acceptable à chaque cas en fonction des circonstances. Une plus grande souplesse offre l'avantage de permettre une approche plus fine de la réalité.

N° 22

## Article 2

**Insérer, entre les mots «à l'environnement» et les mots «à la santé ou à la sécurité» les mots «aux eaux de surface et aux eaux souterraines».**

## JUSTIFICATION

Puisqu'à l'article 7, un permis est requis pour le déversement d'eaux usées, il est bon de mentionner spécifiquement la protection des eaux de surface et des eaux souterraines à l'article 2.

N° 23

## Article 3

**Ajouter un 11° rédigé comme suit :**

**«11° Commission de concertation... (à compléter)».**

## JUSTIFICATION

L'article 17 parle de la «commission de concertation», celle-ci n'est pas mentionnée dans les définitions.

N° 24

## Article 3

**Au 1°, insérer entre les mots «toute installation exploitée» et les mots «par une personne de droit public», les mots «ou tout acte et projet mis en œuvre».**

## VERANTWOORDING

Tegen de geldigheidsduur van de milieuvergunning kunnen twee bezwaren worden ingebracht : hij is te lang en niet soepel.

Te lang, gelet op de ontwikkeling van de technieken die het mogelijk maken het productieproces te verbeteren en de hinder voor het leefmilieu in te dijken. Belangrijke verbeteringen zouden in sommige gevallen de hernieuwing van de milieuvergunningen moeten mogelijk maken, hetgeen ook een gelegenheid is om de exploitatievoorwaarden te herzien en op regelmatige tijdstippen een verplichte balans op te maken. We stellen ook voor de maximale geldigheidsduur van een vergunning tot 10 jaar terug te brengen, maar in sommige gevallen in een verlenging te voorzien.

De duur van de vergunning moet bovendien aan elk geval kunnen worden aangepast, afhankelijk van de omstandigheden. Een grotere soepelheid biedt het voordeel een dichter bij de realiteit aanleunende aanpak toe te laten.

Nr. 22

## Artikel 2

**Tussen de woorden «ten opzichte van het leefmilieu» en de woorden «de gezondheid en de veiligheid van de bevolking» de woorden «het oppervlakte- en grondwater» in te voegen.**

## VERANTWOORDING

Vermits in artikel 7 de lozing van afvalwater vergunningsplichtig wordt gesteld, is het goed de bescherming van het oppervlakte- en grondwater specifiek te vermelden in artikel 2.

Nr. 23

## Artikel 3

**Een 11° toe te voegen, luidende :**

**«11° Overlegcommissie ... (aan te vullen)».**

## VERANTWOORDING

Artikel 17 spreekt over de «overlegcommissie», deze staat niet vermeld bij de definities.

Nr. 24

## Artikel 3

**In 1°, tussen de woorden «elke inrichting die geëxploiteerd wordt» en de woorden «door een publiekrechtelijke of privaatrechtelijke persoon» de woorden «of elke handeling en project uitgeoefend» in te voegen.**

## JUSTIFICATION

Il y a lieu de faire également figurer un acte ou un projet et pas seulement une installation au sens strict.

N° 25

*Article 3*

Ajouter in fine du 2° de cet article la disposition suivante :

*« et dont on compte qu'elle n'ait pas de répercussions permanentes pour l'environnement ».*

N° 26

*Article 3*

Compléter l'article 3, 1°, par la disposition suivante :

*« Lorsque différents projets et actes figurant dans la liste de répartition en classes forment un ensemble technique et/ou géographique, ils sont considérés comme constituant une seule installation ».*

## JUSTIFICATION

Cette disposition sert à prévenir les abus résultant de la division de l'installation en plusieurs sociétés afin d'échapper à l'obligation de permis. L'article 12 donne déjà une indication en ce sens mais il n'a pas été rendu contraignant à l'égard de l'obligation de permis.

N° 27

*Article 6*

Insérer, entre les mots « la protection de l'environnement » et les mots « de la santé », les mots « des eaux de surface et des eaux souterraines ».

## JUSTIFICATION

Cfr. article 2.

## VERANTWOORDING

Ook een handeling of een project opnemen, en niet enkel een inrichting sensu stricto.

Nr. 25

*Artikel 3*

Aan het slot van 2° de volgende bepaling toe te voegen :

*« en waarvan verwacht wordt dat er geen blijvende gevolgen zijn voor het leefmilieu ».*

Nr. 26

*Artikel 3*

Artikel 3, 1°, aan te vullen met de volgende bepaling :

*« Wanneer verschillende projecten en handelingen voorkomende op de indelingslijst één technisch en/of geografisch geheel vormen, worden zij beschouwd als zijnde één inrichting ».*

## VERANTWOORDING

Deze bepaling dient om misbruiken inzake opdeling van de inrichting in verschillende vennootschappen en het daardoor ontsnappen aan de vergunningsplicht te voorkomen. Artikel 12 geeft reeds een aanduiding in die richting, maar is niet dwingend gesteld tegenover de vergunningsplicht.

Nr. 27

*Artikel 6*

Tussen de woorden « de bescherming van het leefmilieu » en de woorden « de gezondheid », de woorden « het oppervlakte- en grondwater » in te voegen.

## VERANTWOORDING

Cfr. artikel 2.

N° 28

*Article 7*

A l'article 7, § 2, 2°, remplacer les mots «loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux souterraines» par les mots «loi du 26 mars 1971 sur les eaux de surface».

## JUSTIFICATION

La loi mentionnée règle la protection des eaux de surface et non celle des eaux souterraines.

N° 29

*Article 7*

Au § 1<sup>er</sup>, 6°, remplacer les mots «mise temporaire hors d'usage» par les mots «mise hors d'usage pour une période de deux ans».

## JUSTIFICATION

Qu'est-ce qui est temporaire?

Le point 6 ne donne aucune définition du mot «temporairement».

N° 30

*Article 8*

Ajouter in fine du deuxième alinéa de cet article la disposition suivante :

«sous réserve d'autres directives CEE et de modifications de la réglementation».

## JUSTIFICATION

La sécurité juridique du citoyen suppose qu'il sache que les accords et conditions peuvent, le cas échéant, être modifiés.

N° 31

*Article 9*

Remplacer cet article par ce qui suit :

Nr. 28

*Artikel 7*

In § 2, 2°, de woorden «de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van het grondwater» te vervangen door de woorden «de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van het oppervlaktewater».

## VERANTWOORDING

De vermelde wet regelt de bescherming van het oppervlaktewater, en niet van het grondwater.

Nr. 29

*Artikel 7*

In § 1, 6°, het woord «tijdelijk» door de woorden «binnen een termijn van twee jaar» te vervangen.

## VERANTWOORDING

Wat is tijdelijk?

Punt 6 bevat geen definitie van «tijdelijk».

Nr. 30

*Artikel 8*

Aan het slot van § 2 de volgende bepaling toe te voegen :

«onder voorbehoud van nadere EG-richtlijnen en wijzigingen van de reglementering».

## VERANTWOORDING

De rechtszekerheid van de burger veronderstelt dat hij weet dat de akkoorden en voorwaarden desgevallend kunnen gewijzigd worden.

Nr. 31

*Artikel 9*

Dit artikel te vervangen als volgt :

« Toutes pièces et tous documents sont envoyés sous pli recommandé ou délivrés contre accusé de réception ».

## JUSTIFICATION

Formulation usuelle.

N° 32

*Article 10*

Enumérer au 4° lui-même les conditions de l'ordonnance relative à l'étude d'incidences sur l'environnement.

## JUSTIFICATION

Chaque ordonnance doit être un instrument utilisable en soi. Les références à d'autres ordonnances doivent rester aussi limitées que possible.

N° 33

*Article 16*

Ajouter un deuxième alinéa rédigé comme suit :

« Lors de la demande d'un certificat ou d'un permis d'environnement, des taxes de dossier peuvent être exigées. L'Exécutif en fixe le montant ».

## JUSTIFICATION

Si l'Exécutif veut demander des taxes de dossier, il faut que cela soit réglé dans l'ordonnance et non par arrêté de l'Exécutif.

N° 34

*Article 22*

Au premier alinéa de cet article, remplacer les mots « Dans ce même délai de trente jours fixé à l'article 21 » par les mots « Dans un délai de trente jours, comme fixé à l'article 21 ».

## JUSTIFICATION

Il ne s'agit pas du même délai.

« Alle stukken en alle documenten worden aangetekend verzonden of afgegeven tegen ontvangstbewijs ».

## VERANTWOORDING

Gebruikelijke formulering.

Nr. 32

*Artikel 10*

In punt 4° zelf de voorwaarden opnemen uit de ordonnantie betreffende de effectenbeoordeling.

## VERANTWOORDING

Elke ordonnantie moet op zichzelf bruikbaar zijn als instrument. De verwijzingen naar andere ordonnanties moeten zo beperkt mogelijk gehouden worden.

Nr. 33

*Artikel 16*

Een tweede lid toe te voegen luidende :

« Er kunnen dossiertaksen gevraagd worden bij de aanvraag van een milieu-attest of een milieuvergunning. De Executieve bepaalt het bedrag ».

## VERANTWOORDING

Indien de Executieve dossiertaksen wil vragen, moet dit geregeld worden in deze ordonnantie. Dit kan niet bij besluit van de Executieve.

Nr. 34

*Artikel 22*

In het eerste lid, de woorden : « binnen eenzelfde termijn van dertig dagen » te vervangen door de woorden « binnen een termijn van dertig dagen ».

## VERANTWOORDING

Het is niet dezelfde termijn.

N° 35

*Article 24*

**Ajouter, in fine de cet article, la disposition suivante :**

*«ou, le cas échéant, de la preuve de l'applicabilité de l'article 23, dernier alinéa».*

## JUSTIFICATION

Il est mentionné à l'article 23, dernier alinéa, que la demande de permis peut être introduite s'il n'y a eu notification d'aucune décision concernant le certificat d'environnement. L'article 24 parle du certificat d'environnement comme d'un document qui doit être joint à la demande de permis.

N° 36

*Article 25*

**Insérer à cet article, au troisième alinéa, entre les mots «l'alinéa 1<sup>er</sup>» et les mots «le demandeur», les mots «ou à l'alinéa 2».**

## JUSTIFICATION

On ne tient pas compte, au troisième alinéa, du délai mentionné au deuxième alinéa.

N° 37

*Article 30*

**Insérer, au troisième alinéa, entre les mots «l'alinéa 1<sup>er</sup>» et les mots «le demandeur», les mots «ou à l'alinéa 2».**

## JUSTIFICATION

On ne tient pas compte, au troisième alinéa, du délai mentionné au deuxième alinéa.

N° 38

*Article 32*

**Insérer, au troisième alinéa, entre les mots «l'alinéa 1<sup>er</sup>», et les mots «le demandeur», les mots «ou à l'alinéa 2».**

Nr. 35

*Artikel 24*

**Aan het slot van dit artikel de volgende bepaling toe te voegen :**

*«of in voorkomend geval het bewijs dat toepassing kan gemaakt worden van artikel 23, laatste lid».*

## VERANTWOORDING

In artikel 23, laatste lid, staat vermeld dat de vergunningsaanvraag mag ingediend worden indien geen beslissing over het milieu-atteest werd bekend gemaakt. In artikel 24 staat dan het milieu-atteest vermeld als zijnde een document dat bij de vergunningsaanvraag moet gevoegd worden.

Nr. 36

*Artikel 25*

**In het derde lid, tussen de woorden «Na het verstrijken van de in het eerste lid» en de woorden «bepaalde termijn» de woorden «of tweede lid» in te voegen.**

## VERANTWOORDING

Men houdt in lid 3 geen rekening met de in lid 2 vermelde termijn.

Nr. 37

*Artikel 30*

**In het derde lid, tussen de woorden «Na het verstrijken van de in het eerste lid» en de woorden «bepaalde termijn» de woorden «of tweede lid» in te voegen.**

## VERANTWOORDING

Men houdt in lid 3 geen rekening met de in lid 2 vermelde termijn.

Nr. 38

*Artikel 32*

**In het derde lid, tussen de woorden «Na het verstrijken van de in het eerste lid» en de woorden «bepaalde termijn» de woorden «of tweede lid» in te voegen.**

## JUSTIFICATION

On ne tient pas compte, au troisième alinéa, du délai mentionné au deuxième alinéa.

N° 39

*Article 40*

**Au 1°, remplacer les mots «de la réception» par les mots «de l'envoi».**

## JUSTIFICATION

«la réception de...» peut donner lieu à toutes sortes de malentendus. L'envoi est plus clair.

N° 40

*Article 64*

**Supprimer cet article.**

## JUSTIFICATION

Cet article exclut toute intervention directe! Les infractions doivent être sanctionnées.

N° 41

*Article 3*

a) **Remplacer in limine les mots : «Au sens de la présente ordonnance» par les mots «Pour l'application de la présente ordonnance».**

b) **Remplacer le 1° par ce qui suit :**

*«1° installation : toute installation exploitée par une personne physique ou morale, publique ou privée dont l'activité est classée».*

c) **Ajouter, in fine du 2°, la disposition suivante :**

*«et dont les dangers, nuisances ou inconvénients sont limités à la durée du permis».*

d) **Remplacer au 4°, le mot «activité» par le mot «installation».**

## VERANTWOORDING

Men houdt in lid 3 geen rekening met de in lid 2 vermelde termijn.

Nr. 39

*Artikel 40*

**In 1°, de woorden «de ontvangst» door de woorden «de verzending» te vervangen.**

## VERANTWOORDING

Over «ontvangst van ...» kunnen allerlei misverstanden ontstaan. De verzending is duidelijker.

Nr. 40

*Artikel 64*

**Dit artikel te doen vervallen.**

## VERANTWOORDING

Dit artikel sluit elk direct optreden uit! Een overtreding moet gesanctioneerd worden.

Nr. 41

*Artikel 3*

a) **De woorden «In de zin van deze ordonnantie» te vervangen door de woorden «Voor de toepassing van deze ordonnantie».**

b) **Het 1° te vervangen als volgt :**

*«1° inrichting : elke inrichting die door een natuurlijke persoon of door een publiekrechtelijke of privaatrechtelijke rechtspersoon wordt uitgebaat en waarvan de activiteit in een klasse is ondergebracht».*

c) **Aan het einde van het 2° de volgende bepaling toe te voegen :**

*«en waarvan de gevaren, de hinder of de nadelen beperkt zijn tot de duur van de vergunning».*

d) **In het 4° het woord «activiteit» te vervangen door het woord «inrichting».**

e) Insérer au 7°, entre le mot « personne » et les mots « qui introduit », les mots « physique ou morale, publique ou privée ».

f) Insérer in fine un 11° rédigé comme suit :

*« 11° commission de concertation : la commission territorialement compétente créée par l'article 11 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme ».*

#### JUSTIFICATION

a) Correction de texte.

b) Harmonisation du texte avec le libellé repris dans l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

c) Il convient de préciser que l'installation temporaire est une installation dont les nuisances sont temporaires et ne perdurent pas au-delà de la période d'exploitation de l'installation.

d) Dans un texte réglementaire, la même signification doit toujours être exprimée par le même terme. Il n'est donc pas opportun d'utiliser indifféremment les mots « activité » et « installation ».

e) Voir la justification infra b).

f) Dans le projet d'ordonnance, les mots « commission de concertation » sont utilisés (ex. : articles 21 et 28). Il convient de définir ce terme afin qu'il soit clair que le présent projet d'ordonnance ne crée pas une nouvelle instance propre à la délivrance des permis d'environnement.

N° 42

#### Article 4

**Remplacer cet article par ce qui suit :**

*« Les installations sont réparties en trois classes.*

*Les installations de classe I.A sont mentionnées à l'annexe A.*

*Les installations de classe I.B sont mentionnées à l'annexe B.*

*Les installations de classe II sont, à l'exception des installations visées à l'annexe A et B :*

*1° les établissements dangereux, insalubres ou incommodes rangés dans la nomenclature faisant l'objet du titre I<sup>er</sup>, chapitre II du Règlement général pour la protection du travail parmi les établissements de seconde classe;*

e) In het 7° het woord « persoon » te vervangen door de woorden « natuurlijke persoon of de publiekrechtelijke of privaatrechtelijke rechtspersoon ».

f) Aan het einde van dit artikel een 11° toe te voegen, luidende :

*« 11° overlegcommissie : de territoriaal bevoegde commissie opgericht bij artikel 11 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw ».*

#### VERANTWOORDING

a) Verbetering van de tekst.

b) Harmoniseren van de tekst met de bewoordingen opgenomen in de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw.

c) De voorlopige inrichting is een inrichting waarvan de hinder tijdelijk is en niet langer zal duren dan de periode van de exploitatie van de inrichting.

d) In een wettekst moet dezelfde betekenis altijd uitgedrukt worden door dezelfde term. Het is dus niet opportuun om de woorden « activiteit » en « inrichting » door elkaar te gebruiken.

e) Zie rechtvaardiging infra b).

f) In het ontwerp van ordonnantie wordt het woord « overlegcommissie » gebruikt (vb. : artikelen 21 en 28). Deze term moet gedefinieerd worden, zodat het duidelijk wordt dat dit ontwerp van ordonnantie geen nieuwe instantie opricht om de milieuvergunningen te verlenen.

Nr. 42

#### Artikel 4

**Dit artikel te vervangen door de volgende bepalingen :**

*« De inrichtingen worden in drie categorieën onderverdeeld.*

*De inrichtingen van klasse I.A worden opgenomen in bijlage I.*

*De inrichtingen van klasse I.B worden opgenomen in bijlage II.*

*De inrichtingen van klasse II zijn, met uitzondering van de inrichtingen bedoeld in bijlagen I en II :*

*1° de gevaarlijke, ongezonde of hinderlijke inrichtingen die onder de nomenclatuur deel uitmaken van titel I, Hoofdstuk II van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming tussen de inrichtingen van tweede klasse;*

2° *les fabriques et dépôts d'explosifs de seconde classe, au sens de l'arrêté royal du 23 septembre 1958 portant règlement général sur la fabrication, l'emmagasinage, la détention, le transport et l'emploi des produits explosifs.*

*L'Exécutif complète ou modifie les annexes A et B de la présente ordonnance pour exécuter les directives du Conseil des Communautés européennes qui complètent ou modifient la directive du Conseil des Communautés européennes 85/335/CEE du 27 juin 1985 concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics et privés sur l'environnement».*

#### JUSTIFICATION

Dans les deux autres Régions, les installations de classe II sont autorisées par le collège des bourgmestre et échevins. Dans un souci d'harmonisation, il paraît opportun de s'inspirer en Région de Bruxelles-Capitale d'une semblable numérotation.

Par ailleurs, la section de législation du Conseil d'Etat avait très justement souligné le caractère excessif de l'habilitation conférée à l'Exécutif. C'est pourquoi il paraît opportun de n'habiliter l'Exécutif qu'à adapter les annexes en fonction des modifications des normes des Communautés européennes relatives à l'évaluation des incidences.

N° 43

#### Article 5

**Supprimer les mots «le ou».**

#### JUSTIFICATION

A l'instar de ce qui prévaut pour les fonctionnaires délégués visés par l'article 7 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme, il paraît inopportun de laisser ouverte la possibilité qu'un seul fonctionnaire soit désigné pour délivrer les certificats et permis d'environnement.

N° 44

#### Article 6

**Remplacer au second alinéa, 1°, les mots «l'exploitation» par les mots «une catégorie» et les mots «de l'exploitation» par les mots «d'une catégorie».**

2° *de fabrieken en opslagplaatsen voor springstoffen van tweede klasse in de zin van het koninklijk besluit van 23 september 1958 houdende het algemeen reglement inzake de produktie, de opslag, het bezit, het transport en het gebruik van springstoffen.*

*De Executieve vervolledigt of wijzigt de bijlagen I en II van deze ordonnantie om de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschap uit te voeren, die de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschap 85/335/EEG van 27 juni 1985 houdende de evaluatie van milieu-effecten van bepaalde openbare en private projecten op het leefmilieu, vervolledigt of wijzigt».*

#### VERANTWOORDING

In de twee andere Gewesten worden de inrichtingen van klasse II gemachtigd door het college van burgemeester en schepenen. Vanuit de bezorgdheid om te harmoniseren, is het opportuun om zich in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te laten inspireren tot een gelijkaardige nummering.

Anderzijds onderstreepte de afdeling wetgeving van de Raad van State zeer terecht het excessieve karakter van de bevoegdverklaring die aan de Executieve toegekend wordt. Daarom lijkt het opportuun om de Executieve enkel bevoegd te verklaren om de bijlagen aan te nemen in functie van de wijzigingen van de normen van de Europese Gemeenschap inzake de evaluatie van de milieu-effecten.

Nr. 43

#### Artikel 5

**De woorden «ambtenaar of» te doen vervallen.**

#### VERANTWOORDING

Naar het voorbeeld van wat doorslaggevend is voor de afgevaardigde ambtenaren bedoeld in artikel 7 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw, lijkt het niet opportuun om de mogelijkheid open te laten dat slechts één enkele ambtenaar gemachtigd zou zijn om de milieu-attesten en vergunningen af te leveren.

Nr. 44

#### Artikel 6

**In het tweede lid, 1°, telkens de woorden «de exploitatie» te vervangen door de woorden «een categorie».**



## JUSTIFICATION

L'habilitation conférée à l'Exécutif par le présent article est une habilitation réglementaire. L'Exécutif ne pourrait se prévaloir de cette habilitation pour interdire l'exploitation d'une installation clairement identifiée et individualisée. Il doit adopter des prescriptions concernant des catégories d'installations définies de manière générale et abstraite.

N° 45

## Article 7

a) Supprimer au § 1<sup>er</sup> les 3<sup>o</sup> et 6<sup>o</sup>.

b) Remplacer au § 1<sup>er</sup>, le 8<sup>o</sup> par la disposition suivante :

« 6<sup>o</sup> la poursuite de l'exploitation d'une installation non soumise à permis qui vient à être intégrée dans une classe ».

Supprimer au § 1<sup>er</sup>, dernier alinéa, les mots « par l'Exécutif ».

c) Remplacer le § 2 par ce qui suit :

« § 2. — Un permis d'environnement peut également être requis lorsque :

1<sup>o</sup> la transformation ou l'extension de l'installation autorisée entraîne l'application d'une nouvelle rubrique de la liste des établissements classés ou est de nature à aggraver les dangers, nuisances ou inconvénients inhérents à l'installation autorisée;

2<sup>o</sup> lorsque la destruction ou la mise hors d'usage de l'installation autorisée résulte de dangers, nuisances ou inconvénients générés par l'exploitation qui n'ont pas été pris en compte lors de la délivrance du permis initial.

Préalablement à toute transformation ou extension d'une installation résultant de la modification d'un des éléments contenus dans la demande de permis, sauf en ce qui concerne l'article 10, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup> et préalablement à toute remise en exploitation d'une installation détruite ou mise temporairement hors d'usage par une cause résultant de l'exploitation, l'exploitant notifie par lettre recommandée ces circonstances à l'autorité compétente.

Dans le mois qui suit la réception de cette notification, l'autorité compétente détermine si une demande de certificat ou de permis d'environnement doit être introduite ».

## VERANTWOORDING

Het bevoegdverklaren van de Executieve door dit artikel is een reglementaire bevoegdverklaring. De Executieve mag haar voordeel niet doen met deze bevoegdverklaring om de exploitatie van een inrichting die duidelijk geïdentificeerd en geïndividualiseerd werd, te weigeren. Zij moet voorschriften aannemen inzake de categorieën van gedefinieerde inrichtingen op algemene en abstracte wijze.

Nr. 45

## Artikel 7

a) Paragraaf 1, 3<sup>o</sup> en 6<sup>o</sup> te doen vervallen.

b) Paragraaf 1, 8<sup>o</sup> te vervangen als volgt :

« 6<sup>o</sup> het voortzetten van de exploitatie van een inrichting die niet onderworpen is aan een vergunning die pas in een klasse werd opgenomen ».

In § 1, laatste lid de woorden « door de Executieve » te doen vervallen.

c) Paragraaf 2 te vervangen als volgt :

« § 2. — Een milieuvergunning kan eveneens worden vereist indien :

1<sup>o</sup> de verbouwing of de uitbreiding van de toegelaten inrichting de toepassing met zich meebrengt van een nieuwe rubriek op de lijst van de geklasseerde inrichtingen of van die aard is dat de gevaren, de hinder of de ongemakken die inherent zijn aan de toegelaten inrichting, vergroten;

2<sup>o</sup> indien de vernietiging of het buiten gebruik stellen van de toegelaten inrichting het gevolg zijn van gevaren, hinder of ongemakken die voortkomen uit de exploitatie en waarmee geen rekening werd gehouden bij de afgifte van de oorspronkelijke vergunning.

Voorafgaand aan elke verbouwing of uitbreiding van een inrichting naar aanleiding van de wijziging van een van de elementen van de aanvraag voor de vergunning, met uitzondering van artikel 10, 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup> en voorafgaand aan het opnieuw opstarten van een vernielde inrichting of een inrichting die tijdelijk wegens exploitatieredenen buiten gebruik werd gesteld, moet de exploitant de bevoegde overheid per aangetekende brief op de hoogte stellen van deze omstandigheden.

In de maand die volgt op de ontvangst van dit schrijven, zal de bevoegde overheid bepalen of een aanvraag voor een milieu-attest of milieuvergunning moet ingeleid worden ».

## JUSTIFICATION

a) Il apparaît quelque peu abusif d'obliger une personne à introduire une nouvelle demande de certificat ou de permis d'environnement pour une transformation, une extension ou une remise en usage d'une installation quelle qu'en soit l'ampleur ou la cause.

b) Le remplacement du 8° (nouvellement numéroté) est destiné à préciser clairement que l'hypothèse visée ne concerne pas un changement de classe mais la création dans la nomenclature d'une nouvelle catégorie d'installation.

c) Il convient d'éviter d'introduire une ambiguïté dans le projet. En effet, en précisant que le permis d'environnement concerne de surcroît les rejets d'eaux usées, il pourrait en être déduit que la notion d'«environnement» qu'est censé sauvegarder le permis d'environnement s'entend à l'exclusion de la politique de l'eau, alors qu'il n'en est rien. Il va de soi que le permis requis pour l'exploitation d'une installation concerne notamment la pollution de l'eau qu'elle génère.

N° 46

## Article 8

**Remplacer le premier alinéa par ce qui suit :**

*« Le certificat d'environnement est requis préalablement au permis d'environnement pour les installations de classe I.A. Il peut être demandé pour les installations de classe I.B. Il ne dispense pas de l'obtention du permis d'environnement ».*

**Remplacer la deuxième phrase du second alinéa par ce qui suit :**

*« Les conditions fixées dans le certificat d'environnement sont les conditions de base permettant d'éviter les dangers, nuisances ou inconvénients de l'installation, de les réduire ou d'y remédier ».*

**La dernière phrase du second alinéa est déplacée dans un troisième alinéa qui se complète comme suit :**

*« à moins :*

*a) soit qu'ils ne soient plus conformes aux dispositions impératives applicables, quel que soit l'instrument juridique qui les énonce;*

*b) soit qu'ils ne comportent pas ou ne comportent plus les mesures spécifiques appropriées pour éviter les dangers, nuisances ou inconvénients, pour les réduire ou y remédier, y compris l'utilisation des meilleures technologies disponibles sans que l'application de telles mesures n'entraîne de coûts excessifs ».*

## VERANTWOORDING

a) Het lijkt enigszins verkeerd om een persoon te verplichten om een nieuwe aanvraag in te leiden voor een milieu-attest of een vergunning voor een verbouwing, een uitbreiding of voor het opnieuw in gebruik nemen van een inrichting, wat ook de omvang of de reden zij.

b) De vervanging van 8° (nieuwe nummering) is bedoeld om duidelijk te preciseren dat de bedoelde hypothese geen verandering van klasse met zich meebrengt, maar de creatie onder de nomenclatuur van een nieuwe categorie van inrichting.

c) Er moet vermeden worden dat enige ambiguïteit geïntroduceerd wordt in het ontwerp. Inderdaad, door vast te stellen dat de milieuvergunning betrekking heeft op de toename van afvalwater, zou er uit afgeleid kunnen worden dat het begrip «leefmilieu» dat geacht wordt om door de milieu-vergunning beschermd te worden, begrepen wordt met uitsluiting van de politiek inzake water, terwijl dat niet het geval is. Het spreekt voor zich dat de vergunning die vereist is voor de exploitatie van een inrichting onder meer betrekking heeft op de vervuiling van het water die zij veroorzaakt.

Nr. 46

## Artikel 8

**Het eerste lid te vervangen als volgt :**

*« Het milieu-attest wordt vereist voorafgaand aan de milieuvergunning voor de inrichtingen van klasse I.A. Het kan worden gevraagd voor de inrichtingen van klasse I.B. Het houdt geen vrijstelling in van het verkrijgen van de milieuvergunning ».*

**De tweede zin van het tweede lid te vervangen als volgt :**

*« De voorwaarden die in het milieu-attest bepaald worden, zijn de basisvoorwaarden waardoor gevaar, hinder of ongemak veroorzaakt door de inrichting kan worden voorkomen of verholpen ».*

**De laatste zin van het tweede lid te verplaatsen naar een derde lid, dat als volgt wordt aangevuld :**

*« tenzij ze :*

*a) ofwel niet meer conform de toe te passen dwingende bepalingen zijn, welk ook het juridisch instrument is dat ze vermeldt;*

*b) ofwel geen specifieke aangepaste maatregelen inhouden of niet meer inhouden om gevaar, hinder of ongemak te verminderen of te verhelpen, met inbegrip van het gebruik van de beste beschikbare technieken, zonder dat de toepassing van dergelijke maatregelen excessief hoge kosten met zich meebrengt ».*

## JUSTIFICATION

a) Correction de texte.

b) Le certificat détermine pour deux ans à quelles conditions un permis pourra être délivré. Ce certificat confère des quasi-droits acquis au futur exploitant. Il convient d'en rappeler clairement les limites au demandeur.

N° 47

*Article 2*

**Remplacer au premier alinéa dans le texte français le mot «tend» par le mot «vise».**

N° 48

*Article 5*

**Remplacer cet article par la disposition suivante :**

*« L'Exécutif décide de délivrer ou non les certificats et permis d'environnement ».*

## JUSTIFICATION

Il appartient à l'autorité politique de prendre ses responsabilités en matière de délivrance des certificats et permis d'environnement. Il n'est jamais souhaitable qu'une autorité politique délègue un tel pouvoir à un simple service administratif qui n'est pas responsable devant l'opinion publique.

N° 49

*Article 15*

**Remplacer au premier alinéa les mots «dix jours» par les mots «quinze jours».**

## JUSTIFICATION

Laisser un délai suffisant aux administrations publiques, qui ne soit pas pour autant excessif, pour leur permettre de vérifier si le dossier est complet et de demander informellement, le cas échéant, au demandeur de le compléter.

## VERANTWOORDING

a) Verbetering van de tekst.

b) Het attest stelt voor twee jaar vast tegen welke voorwaarden een vergunning verleend kan worden. Dit attest verleent verworven bijna-rechten aan de toekomstige exploitant. De aanvrager moet duidelijk herinnerd worden aan de grenzen ervan.

Nr. 47

*Artikel 2*

**In het eerste lid van de Franse tekst het woord «tend» te vervangen door het woord «vise».**

Nr. 48

*Artikel 5*

**Dit artikel door de volgende bepaling te vervangen :**

*« De Executieve beslist al dan niet de milieu-attesten en de milieuvergunningen af te geven ».*

## VERANTWOORDING.

De politieke overheid moet haar verantwoordelijkheid opnemen inzake het afgeven van milieu-attesten en milieuvergunningen. Het is nooit wenselijk dat een politieke overheid dergelijke macht geeft aan een eenvoudige administratieve dienst die geen verantwoording moet afleggen voor de openbare opinie.

Nr. 49

*Artikel 15*

**In het 1ste lid de woorden «tien dagen» door de woorden «vijftien dagen» te vervangen.**

## VERANTWOORDING

De openbare besturen voldoende tijd laten, zonder te overdrijven, om het hen mogelijk te maken na te gaan of het dossier volledig is en, in voorkomend geval, de aanvrager informeel te verzoeken het te vervolledigen.

N° 50

*Article 16*

**Remplacer les mots « dix jours » par les mots « quinze jours ».**

## JUSTIFICATION

Un délai suffisant doit être laissé aux administrations publiques avant que leur défaut de notification ait pour conséquence que la demande est réputée favorable.

N° 51

*Article 15*

**Remplacer au 1<sup>er</sup> alinéa les mots « Lorsque l'Institut » par les mots « Lorsque l'Exécutif ».**

## JUSTIFICATION

Voir amendement à l'article 23 qui vise à ce que ce soit l'Exécutif et non l'Institut qui délivre le certificat d'environnement.

N° 52

*Article 17*

**Remplacer au premier alinéa le 3<sup>o</sup> par ce qui suit :**

*« 3<sup>o</sup> Les observations ou réclamations au sujet de la demande peuvent être présentées par écrit avant la clôture de l'enquête ».*

## JUSTIFICATION

Les observations ou réclamations par écrit au contraire d'observations ou réclamations orales ne peuvent voir leur sens déformé. Les administrations publiques concernées ne sont pas dotées d'un nombre de fonctionnaires suffisant que pour dresser pour chaque observation ou réclamation qui serait faite oralement, un procès-verbal d'audition. Tant pour l'objectivité et l'indépendance de l'enquête publique, il est indispensable que les avis émis le soient uniquement par écrit. C'est aussi la procédure qui surcharge le moins les services publics concernés.

Nr. 50

*Artikel 16*

**De woorden « tien dagen » door de woorden « vijftien dagen » te vervangen.**

## VERANTWOORDING

De openbare besturen moeten voldoende tijd hebben alvorens het uitblijven van kennisgeving tot gevolg heeft dat de aanvraag gunstig wordt geacht.

Nr. 51

*Artikel 15*

**In het 1ste lid de woorden « Als het Instituut » door de woorden « Als de Executieve » te vervangen.**

## VERANTWOORDING

Zie het amendement op artikel 23 dat ertoe strekt dat de Executieve en niet het Instituut het vergunningsattest afgeeft.

Nr. 52

*Artikel 17*

**In het 1ste lid, het 3<sup>o</sup> als volgt te vervangen :**

*« 3<sup>o</sup> de opmerkingen of de bezwaren in verband met de aanvraag kunnen vóór het sluiten van het onderzoek schriftelijk worden meegedeeld ».*

## VERANTWOORDING

Schriftelijke opmerkingen of bezwaren kunnen, in tegenstelling tot mondelinge, niet worden verdraaid. De betrokken openbare besturen beschikken niet over voldoende ambtenaren om voor elke mondelinge opmerking of voor elk mondeling bezwaar een proces-verbaal op te stellen. Zowel voor de objectiviteit als voor de onafhankelijkheid van het openbaar onderzoek moeten de uitgebrachte adviezen schriftelijk worden meegedeeld. Deze procedure is ook voor de betrokken openbare diensten de minst belastende.

N° 53

*Article 18***Supprimer cet article.**

## JUSTIFICATION

Le certificat d'environnement doit être, comme le certificat d'urbanisme, une possibilité ouverte au demandeur et non une obligation.

N° 54

*Article 24*

**Insérer les mots «s'il échet», entre le mot «ainsi» et les mots «qu'une copie du certificat d'environnement».**

## JUSTIFICATION

Si le principe que le certificat d'environnement n'est pas une obligation est retenu, il y a lieu de prévoir que la demande de permis ne doit pas nécessairement comporter un certificat.

N° 55

*Article 23***Remplacer l'article par ce qui suit :**

*«Après avis de l'Institut, l'Exécutif délivre le certificat d'environnement.*

*L'Institut communique à l'Exécutif son avis dans un délai de quarante jours à dater de la réception des avis de la Commission de Concertation et du collège des bourgmestre et échevins.*

*L'Exécutif notifie sa décision au demandeur dans un délai de trente jours à dater de la réception de l'avis de l'Institut.*

*Le délai peut, par une décision motivée, faire l'objet d'une prorogation unique d'une durée maximale de trente jours.*

*A l'expiration du délai fixé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le demandeur qui n'a pas reçu notification de la décision de l'Exécutif peut, par lettre recommandée à la poste, inviter l'Exécutif à statuer sur sa demande de certificat. Si dans le délai de trente jours de la demande adressée à l'Exécutif, celui-ci n'a pas notifié sa décision, le demandeur peut introduire une demande de permis.»*

Nr. 53

*Artikel 18***Dit artikel te doen vervallen.**

## VERANTWOORDING

Het milieu-atteest moet, zoals het stedebouwkundig atteest, een mogelijkheid en geen verplichting voor de aanvrager zijn.

Nr. 54

*Artikel 24*

**Tussen het woord «evenals» en de woorden «een afschrift van het milieu-atteest», de woorden «in voorkomend geval» in te voegen.**

## VERANTWOORDING

Indien men als principe aanvaardt dat het milieu-atteest geen verplichting inhoudt, is het wenselijk te bepalen dat de vergunningsaanvraag niet noodzakelijk een atteest moet bevatten.

Nr. 55

*Artikel 23***Dit artikel als volgt te vervangen :**

*«Art. 23 - Na advies van het Instituut geeft de Executieve het milieu-atteest af.*

*Het Instituut deelt de Executieve zijn advies mee binnen 40 dagen te rekenen vanaf de ontvangst van de adviezen van de overlegcommissie en van het college van burgemeester en schepenen.*

*De Executieve stuurt de aanvrager een kennisgeving van haar beslissing binnen 30 dagen te rekenen vanaf de ontvangst van het advies van het Instituut.*

*De termijn kan, bij een met redenen omklede beslissing, één enkele maal voor een maximumduur van 30 dagen worden verlengd.*

*Na het verstrijken van in de het Iste lid bepaalde termijn kan de aanvrager die geen kennisgeving van de beslissing van de Executieve heeft ontvangen, bij een ter post aangetekende brief de Executieve verzoeken over zijn attestaanvraag uitspraak te doen. Indien de Executieve van haar beslissing geen kennis geeft binnen 30 dagen nadat de aanvraag haar werd toegestuurd, kan de aanvrager een vergunningsaanvraag indienen.»*

## JUSTIFICATION

Raccourcir les délais pour la délivrance du certificat et faire délivrer celui-ci par l'Exécutif et non l'Institut. Si la Députation permanente doit être privée d'une compétence importante qu'elle exerce, cela doit être au bénéfice de l'Exécutif et non d'une technostucture régionale. Il n'appartient pas non plus à une administration comme l'IBGE de déterminer si un avis du collège des bourgmestre et échevins doit être suivi ou non. C'est à l'Exécutif, après avis technique de l'IBGE, de prendre cette responsabilité.

N° 56

## Article 25

## Remplacer l'article par ce qui suit :

« Art. 25. — Après avis de l'Institut, l'Exécutif délivre le permis d'environnement. L'Institut communique à l'Exécutif son avis dans un délai de quarante jours à dater du jour où la demande a été déclarée et réputée recevable.

L'Exécutif notifie sa décision au demandeur dans un délai de trente jours à dater de l'avis de l'Institut.

Ce délai peut, par une décision motivée, faire l'objet d'une prorogation unique d'une durée maximale de trente jours.

A l'expiration du délai fixé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le demandeur qui n'a pas reçu notification de la décision de l'Exécutif peut, par lettre recommandée à la poste, inviter l'Exécutif à statuer sur sa demande de permis.

Si dans le délai de trente jours de la demande adressée à l'Exécutif, celui-ci n'a pas notifié sa décision, le demandeur peut, sans autre formalité, passer à l'exécution des travaux ou accomplir les actes, en se conformant aux indications du dossier qu'il a déposé ainsi qu'à celles du certificat d'environnement, aux avis émis par la Commission de Concertation et le collège des bourgmestre et échevins et à l'ensemble des prescriptions existantes en matière d'environnement et aux lois et règlements applicables. »

## JUSTIFICATION

Raccourcir les délais et faire délivrer le permis d'environnement par l'Exécutif et non l'Institut. Il y a d'autre part lieu de ne pas considérer l'absence de décision de l'autorité compétente comme une autorisation implicite sans que cette autorité ait été mise en demeure de se prononcer et qu'à défaut le demandeur respecte les avis de la Commission de Concertation et du collège des bourgmestre et échevins.

## VERANTWOORDING

De termijnen voor de afgifte van de attesten inkorten en deze door de Executieve en niet door het Instituut doen afgeven. Indien de bestendige deputatie een belangrijke bevoegdheid moet worden afgenomen, moet dit ten gunste van de Executieve en niet van een regionale technostuctuur gebeuren. Een bestuur als het BIM moet niet uitmaken of een advies van het college van burgemeester en schepenen al dan niet moet worden gevolgd. De Executieve moet dit uitmaken, na technisch advies van het BIM.

Nr. 56

## Artikel 25

## Dit artikel als volgt te vervangen :

« Art. 25. — Na advies van het Instituut geeft de Executieve het milieu-attest af. Het Instituut deelt de Executieve zijn advies mee binnen 40 dagen te rekenen vanaf de dag waarop de aanvraag werd ingediend en als ontvankelijk beschouwd.

De Executieve stuurt de aanvrager een kennisgeving van haar beslissing binnen 30 dagen te rekenen vanaf de ontvangst van het advies van het Instituut.

Die termijn kan, bij een met redenen omklede beslissing, één enkele maal voor een maximum duur van 30 dagen worden verlengd.

Na het verstrijken van de in het 1ste lid bepaalde termijn kan de aanvrager die geen kennisgeving van de beslissing van de Executieve heeft ontvangen, bij een ter post aangetekende brief de Executieve verzoeken uitspraak te doen over zijn attestaanvraag.

Indien de Executieve van haar beslissing geen kennis geeft binnen 30 dagen nadat de aanvraag haar werd toegestuurd, kan de aanvrager zonder meer beginnen met de uitvoering van de werken of de activiteiten, zich schikkend naar de gegevens van het door hem ingediende dossier, alsmede naar deze van het milieu-attest, en zich ook schikkend naar de adviezen van de overlegcommissie en het college van burgemeester en schepenen, het geheel van de bestaande voorschriften inzake leefmilieu en de wetten en de verordeningen die van toepassing zijn. »

## VERANTWOORDING

De termijnen voor de afgifte van de attesten inkorten en deze door de Executieve en niet door het Instituut doen afgeven. Anderzijds is het wenselijk niet te veronderstellen dat het uitblijven van een beslissing van de bevoegde overheid een impliciete toestemming inhoudt zonder dat deze overheid voor dit uitblijven in gebreke werd gesteld, noch te veronderstellen dat bij uitblijven van een beslissing de aanvrager de adviezen van de overlegcommissie en van het college van burgemeester en schepenen naleeft.

N° 57

**Amendement subsidiaire***Article 25***Remplacer le 3<sup>me</sup> alinéa par :**

« A l'expiration du délai fixé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le demandeur qui n'a pas reçu notification de la décision de l'Institut peut, par lettre recommandée à la poste, inviter l'Institut à statuer sur sa demande de permis. Si dans le délai de trente jours de la demande adressée à l'Institut, celui-ci n'a pas notifié sa décision, le demandeur peut, sans autre formalité, passer à l'exécution des travaux ou accomplir les actes, en se conformant aux indications du dossier qu'il a déposé ainsi qu'à celles du certificat d'environnement, aux avis émis par la Commission de Concertation et le collège des bourgmestre et échevins et à l'ensemble des prescriptions existantes en matière d'environnement et aux lois et règlements applicables. »

**JUSTIFICATION**

Il y a lieu de ne pas considérer l'absence de décision de l'autorité compétente comme une autorisation implicite sans que cette autorité ait été mise en demeure de se prononcer et qu'à défaut le demandeur respecte les avis de la Commission de Concertation et du collège des bourgmestre et échevins.

N° 58

*Article 10***Ajouter in fine un alinéa, rédigé comme suit :**

« L'Exécutif peut préciser et compléter les indications à mentionner dans la demande de certificat ou de permis d'environnement. Il détermine la forme de la demande. »

**JUSTIFICATION**

Correction de texte.

N° 59

*Article 11***Supprimer cet article.**

Nr. 57

**In bijkomende orde***Artikel 25***Het 3de lid als volgt te vervangen :**

« Na het verstrijken van de in het 1ste lid bepaalde termijn kan de aanvrager die geen kennisgeving van de beslissing van het Instituut heeft ontvangen, bij een ter post aangetekende brief het Instituut verzoeken over zijn aanvraag uitspraak te doen. Indien het Instituut van zijn beslissing geen kennis geeft binnen 30 dagen nadat de aanvraag hem werd toegestuurd, kan de aanvrager zonder meer beginnen met de uitvoering van de werken of de activiteiten, zich schikkend naar de gegevens van het door hem ingediende dossier, alsmede naar deze van het milieu-attest, en zich ook schikkend naar de adviezen van de overlegcommissie en het college van burgemeester en schepenen, het geheel van de bestaande voorschriften inzake leefmilieu en de wetten en de verordeningen die van toepassing zijn. »

**VERANTWOORDING**

Het is wenselijk niet te veronderstellen dat het uitblijven van een beslissing van de bevoegde overheid een impliciete toestemming inhoudt zonder dat deze overheid voor dit uitblijven in gebreke werd gesteld, noch te veronderstellen dat bij uitblijven van een beslissing de aanvrager de adviezen van de overlegcommissie en van het college van burgemeester en schepenen naleeft.

Nr. 58

*Artikel 10***Aan het slot een laatste lid toe te voegen luidende :**

« De Executieve kan de gegevens die moeten worden vermeld in de aanvragen voor een milieu-attest of een milieuvergunning, nader omschrijven en aanvullen. Zij bepaalt de vorm van de aanvraag. »

**VERANTWOORDING**

Verbetering van de tekst.

Nr. 59

*Artikel 11***Dit artikel te doen vervallen.**

## JUSTIFICATION

Cf. Amendement n° 58.

N° 60

## Article 12

## a) Remplacer le premier alinéa par ce qui suit :

« Lorsque plusieurs installations constituent une unité technique et géographique d'exploitation, elles doivent faire l'objet d'une demande unique de certificat ou de permis d'environnement. »

b) Au second alinéa, remplacer les mots « de la classe dont la lettre précède dans l'ordre alphabétique » par les mots « de la classe la plus stricte ».

## c) un troisième alinéa est ajouté :

« Les demandes relatives à un projet mixte doivent être introduites soit sous forme de certificat d'environnement et de certificat d'urbanisme, soit sous forme de permis d'environnement et de permis d'urbanisme. »

## JUSTIFICATION

- a) Correction de texte.
- b) Correction de texte, notamment pour rester logique avec la dénomination des classes I.A./I.B. et II.
- c) Il convient de préciser que le même document (certificat ou permis) doit être demandé afin d'assurer la communauté des procédures en cas de projet mixte.

N° 61

**Supprimer l'intitulé :** « Section II - De la recevabilité des demandes ».

## JUSTIFICATION

Pour répondre au souci des membres de la commission de créer un guichet unique, une mission nouvelle a été conférée aux communes, mission que financera l'Exécutif. La procédure d'introduction des dossiers de demandes de certificat ou de permis d'environnement a été calquée sur les articles 109 et 110 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

## VERANTWOORDING

Zie amendement nr. 58.

Nr. 60

## Artikel 12

## a) Lid 1° te vervangen als volgt :

« Wanneer verschillende inrichtingen een technische en geografische exploitatie-eenheid vormen, dan dienen zij het voorwerp uit te maken van één enkele aanvraag voor een milieu-attest of een milieuvergunning. »

b) In het tweede lid, de woorden « van de klasse met de letter die in alfabetische volgorde voorafgaat » te vervangen door de woorden « de meest strikte klasse ».

## c) een derde lid toe te voegen :

« De aanvragen betreffende een gemengd project moeten worden ingediend hetzij in de vorm van een milieu-attest en een stedenbouwkundig attest, hetzij in de vorm van een milieuvergunning en een stedenbouwkundige vergunning ».

## VERANTWOORDING

- a) Verbetering van de tekst.
- b) Verbetering van de tekst, om consequent te zijn met de benaming van de klassen I.A./I.B. en II.
- b) Het moet duidelijk zijn dat hetzelfde document (attest of vergunning) dient te worden aangevraagd ten einde de overeenstemming van de procedures te verzekeren bij gemengde projecten.

Nr. 61

**Het opschrift « Afdeling II - Ontvankelijkheid van de aanvragen » te doen vervallen.**

## VERANTWOORDING

Om tegemoet te komen aan de bezorgdheid van de leden van de commissie om een enkel loket te creëren, werd een nieuwe opdracht aan de gemeenten gegeven, een opdracht die door de Executieve gefinancierd zal worden. De procedure voor de introductie van de dossiers met aanvragen voor milieu-attesten of vergunningen, werd gebaseerd op de artikelen 109 en 110 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw.



Désormais, l'ensemble des demandes de permis parvient à la commune qui détermine le caractère complet ou non du dossier, et spécialement la nature mixte ou non du projet (qui nécessite l'introduction de deux demandes de certificat ou de permis).

Voortaan komt het geheel van de aanvragen voor vergunningen bij de gemeente toe en die beslist of de dossiers volledig zijn of niet, en bijzonder of het project gemengd is of niet (wat twee aanvragen voor attesten of vergunningen vereist).

N° 62

## Article 13

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 13 - § 1<sup>er</sup>. La demande peut être déposée à la maison communale. Il en est délivré une attestation de dépôt sur le champ.

La demande peut également être adressée au collègue des bourgmestre et échevins par envoi recommandé à la poste.

§ 2. Dans les dix jours de la réception de la demande, la commune adresse au demandeur, par pli recommandé à la poste, un accusé de réception si le dossier est complet. Dans le même délai, elle transmet le dossier complet à l'Institut s'il s'agit d'une demande de certificat ou de permis d'environnement relatif à une installation de classe I.A. ou de classe I.B. En cas de projet mixte, le dossier de demande de certificat ou de permis d'environnement est incomplet à défaut d'introduction de la demande de certificat ou de permis d'urbanisme correspondante.

Lorsque le dossier n'est pas complet, elle en informe le demandeur dans les mêmes conditions, en indiquant les documents ou renseignements manquants. »

§ 3. En l'absence de délivrance de l'accusé de réception ou de la notification du caractère incomplet du dossier, les délais de procédure se calculent à partir du onzième jour de dépôt de la demande.

Dans ce cas, le demandeur d'un certificat ou d'un permis d'environnement pour une installation de classe I.A. ou de classe I.B. envoie à l'Institut une copie de sa demande. »

JUSTIFICATION

Cf. Amendement n° 61.

Nr. 62

## Artikel 13

Dit artikel als volgt te doen vervangen :

« Art. 13 - § 1. De aanvraag mag op het gemeentehuis worden afgegeven waar onmiddellijk een ontvangstbewijs afgeleverd wordt.

De aanvraag mag eveneens gericht worden aan het college van burgemeester en schepenen bij een ter post aangetekende brief. »

§ 2. Binnen tien dagen na ontvangst van de aanvraag en indien het dossier volledig is, stuurt de gemeente de aanvrager een ontvangstbewijs bij een ter post aangetekende brief. Binnen dezelfde tijdspanne overhandigt ze het volledige dossier aan het Instituut indien het gaat om een aanvraag voor een milieu-attest of een milieuvergunning voor een inrichting van klasse I.A. of klasse I.B. In geval van gemengd project is het dossier betreffende de aanvraag voor een milieu-attest of een milieuvergunning onvolledig indien geen overeenkomstige vraag voor een stedenbouwkundig attest of een stedenbouwkundige vergunning wordt ingediend.

Indien het dossier niet volledig is, licht ze de aanvrager hierover in, op dezelfde wijze en vermeldt ze welke documenten of inlichtingen ontbreken. »

§ 3. Bij gebrek aan ontvangstbewijs of van het bericht dat het dossier onvolledig is, gaat de periode van de procedure in vanaf de elfde dag na het indienen van de aanvraag.

In dit geval stuurt de aanvrager van een milieu-attest of van een milieuvergunning voor een inrichting van klasse I.A. of van klasse I.B. een afschrift van zijn aanvraag naar het Instituut. »

VERANTWOORDING

Zie amendement nr. 61.

N° 63

*Article 14***Remplacer cet article par ce qui suit :**

« Art. 14. — Lorsque, dans le cas d'une demande de certificat ou de permis d'environnement d'une installation de classe I.A ou de classe I.B, l'Institut constate que le dossier n'est pas complet, il avertit le demandeur ainsi que la commune que l'accusé de réception doit être considéré comme nul et non avenu et que la procédure doit être recommencée.

*L'Institut indique au demandeur les pièces qui doivent compléter le dossier.* »

## JUSTIFICATION

Cf. Amendement n° 61.

N° 64

*Article 15***Remplacer cet article par :**

« Art. 15. — Une copie de toutes les pièces ou documents administratifs adressés au demandeur par une autorité compétente est simultanément envoyée par celle-ci à l'autorité compétente.

*L'Exécutif règle les modalités pratiques de cette collaboration.* »

## JUSTIFICATION

Cf. Amendement n° 61.

N° 65

*Article 16***Remplacer cet article par :**

« Art. 16. — L'Exécutif fixe les conditions d'octroi de subventions aux communes pour la réalisation de la mission visée par la présente section. »

Nr. 63

*Artikel 14***Dit artikel te vervangen als volgt :**

« Art. 14. — Indien, in het geval van een aanvraag voor een milieu-attest of een milieuvergunning voor een inrichting van klasse I.A of van klasse I.B, het Instituut vaststelt dat het dossier niet volledig is, verwittigt het de aanvrager en laat de gemeente weten dat het ontvangstbewijs van nul en gener waarde is en dat de procedure moet herbegonnen worden.

*Het Instituut wijst de aanvrager op de stukken die in het dossier ontbreken.* »

## VERANTWOORDING

Zie amendement nr. 61.

Nr. 64

*Artikel 15***Dit artikel te vervangen als volgt :**

« Art. 15. — Een kopie van alle administratieve stukken die door de ene bevoegde overheid naar de aanvrager worden gestuurd, wordt tegelijkertijd naar de andere bevoegde overheid gestuurd.

*De Executieve bepaalt de praktische modaliteiten van deze samenwerking.* »

## VERANTWOORDING

Zie amendement nr. 61.

Nr. 65

*Artikel 16***Dit artikel te vervangen als volgt :**

« Art. 16. — De Executieve stelt de voorwaarden vast voor de toekenning van subsidies aan de gemeenten om de opdracht bedoeld in deze afdeling uit te voeren. »

## JUSTIFICATION

Pour répondre au souci des membres de la commission de créer un guichet unique, une mission nouvelle a été conférée aux communes, mission que financera l'Exécutif. La procédure d'introduction des dossiers de demandes de certificat ou de permis d'environnement a été calquée sur les articles 109 et 110 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

Désormais, l'ensemble des demandes de permis parvient à la commune qui détermine le caractère complet ou non du dossier, et spécialement la nature mixte ou non du projet (qui nécessite l'introduction de deux demandes de certificat ou de permis).

Il n'y a pas vraiment d'alourdissement des tâches confiées à ce jour aux communes.

D'ores et déjà, elles font office de réceptacle et d'organe d'exécution tant pour les permis de bâtir que pour les autorisations d'exploiter. C'est en effet à elles qu'il incombe d'organiser tant l'enquête publique en matière d'urbanisme que l'enquête de commodo-incommodo requise pour les établissements classés (tant de la classe 1 que de la classe 2).

L'avantage ici est d'avoir coordonné les moments où les communes devront connaître les deux problématiques. De surcroît, il ne faut pas oublier que les mécanismes mis en place pour les projets mixtes (par exemple, une enquête publique unique) va diviser le travail des communes par deux. Elles ne devront plus accomplir deux fois une tâche pour le même objet.

Enfin, il convient d'attirer l'attention sur la sanction des délais impartis à la commune et à l'Institut pour accomplir leur mission. En cas d'inertie de la commune, les délais de procédure (par exemple le délai pour réaliser le cahier spécial des charges de l'étude d'incidences ou pour examiner le rapport d'incidences) commencent à courir dès l'épuisement du temps imparti pour déclarer le dossier complet. Surtout, le demandeur est invité à représenter son dossier à l'Institut, ce qui permet effectivement à cette autorité compétente de poursuivre ses tâches d'instruction. Quant au délai imparti à l'Institut, il ne s'additionne pas au délai communal mais il court parallèlement au temps consacré à la rédaction du cahier de charges ou à l'examen du rapport d'incidences.

N° 66

**Insérer une section II nouvelle intitulée : « Permis et certificats sollicités par une personne de droit public ou relatifs à des installations d'utilité publique » comprenant les articles suivants :**

« Article 16bis

*Le certificat ou le permis d'environnement est délivré par l'Institut lorsqu'il est sollicité par une personne de droit public ou lorsqu'il concerne l'établissement d'installations d'utilité publique. L'Exécutif détermine la liste des personnes de droit public visée au présent alinéa.*

## VERANTWOORDING

Om tegemoet te komen aan de bezorgdheid van de leden van de commissie om een enkel loket te creëren, werd een nieuwe opdracht aan de gemeenten gegeven, een opdracht die door de Executieve gefinancierd zal worden. De procedure voor de introductie van de dossiers met aanvragen voor milieu-attesten of vergunningen, werd gebaseerd op de artikelen 109 en 110 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw.

Voortaan komt het geheel van de aanvragen voor vergunningen bij de gemeente toe en die beslist of de dossiers volledig zijn of niet, en bijzonder of het project gemengd is of niet (wat twee aanvragen voor attesten of vergunningen vereist).

Er is geen echte verzwaring van de taken die momenteel aan de gemeenten toegekend worden.

Nu reeds doen ze dienst als verzamelplaats en uitvoeringsorgaan, zowel voor de bouwvergunningen als voor de exploitatievergunningen. Het is inderdaad hun taak om zowel het openbaar onderzoek in te stellen inzake stedenbouw als het commodo-incommodo onderzoek dat vereist is voor de geklasseerde inrichtingen (zowel van klasse 1 als van klasse 2).

Het voordeel hiervan is dat de gemeenten op hetzelfde moment met beide problematieken te maken krijgen. Bovendien mag men niet vergeten dat de mechanismen die ingericht werden voor de gemengde projecten (bijvoorbeeld een enkel openbaar onderzoek) het werk van de gemeenten zullen halveren. Zij zullen niet langer twee keer eenzelfde taak moeten uitvoeren voor hetzelfde onderwerp.

Tenslotte moet de aandacht gevestigd worden op de sanctie voor de aan de gemeente en aan het Instituut toegestane termijn om hun opdracht te volbrengen. In geval van inertie van de gemeente, beginnen de termijnen van de procedure (bijvoorbeeld de termijn om een bijzonder bestek inzake de studie van milieu-effecten te bestuderen) te lopen vanaf het verstrijken van de toegestane termijn om te verklaren dat het dossier volledig is. De aanvrager wordt vooral gevraagd om zijn dossier voor te stellen bij het Instituut, wat het deze bevoegde overheid mogelijk maakt om haar instructietaken werkelijk voort te zetten. Wat betreft de aan het Instituut toegestane termijn, wordt deze niet toegevoegd aan de gemeentelijke termijn, maar loopt deze termijn gelijktijdig met deze voor het opmaken van het bestek of het onderzoek van het effectenverslag.

Nr. 66

**Een nieuwe afdeling II in te lassen met als opschrift : « Vergunningen en attesten aangevraagd door een publiekrechtelijk rechtspersoon of betreffende inrichtingen van openbaar nut » evenals de volgende nieuwe artikelen :**

« Artikel 16bis

*Het milieu-attest of de milieuvergunning wordt afgeleverd door het Instituut indien de aanvraag van een publiekrechtelijk rechtspersoon komt of indien het gaat om de vestiging van inrichtingen van openbaar nut. De Executieve bepaalt de lijst van publiekrechtelijke rechtspersonen die bedoeld worden in deze alinea.*

*La demande de certificat ou de permis d'environnement peut être déposée à l'Institut. Il en est délivré une attestation de dépôt sur le champ. La demande peut également être adressée à l'Institut par envoi recommandé à la poste.*

*Dans les dix jours de la réception de la demande, l'Institut adresse au demandeur, par pli recommandé à la poste, un accusé de réception si le dossier est complet. Dans le cas contraire, il l'informe, dans les mêmes conditions, que son dossier n'est pas complet en indiquant les documents ou renseignements manquants.*

*En l'absence de la délivrance de l'accusé de réception ou de la notification du caractère incomplet du dossier, les délais de procédure se calculent à partir du onzième jour du dépôt de la demande.*

*En cas de projet mixte, l'Institut et le fonctionnaire délégué visé à l'article 139 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme procèdent en commun à l'examen des demandes de certificat ou de permis. L'Exécutif règle les modalités pratiques de cette collaboration.*

#### Article 16ter

*Pour les demandes de certificat ou de permis d'environnement relatives à une installation de classe I.A ou de classe I.B, la procédure se poursuit conformément aux dispositions du chapitre II et du chapitre III du Titre II.*

#### Article 16quater

*§ 1<sup>er</sup>. — Pour la demande de permis relative à une installation de classe II, l'Institut transmet, simultanément à l'envoi de l'accusé de réception expédié au demandeur, le dossier complet au collège des bourgmestre et échevins en vue de la soumettre à l'enquête publique.*

*En cas de projet mixte dont la demande de certificat d'urbanisme ou de permis d'urbanisme est également soumise à enquête publique, le collège des bourgmestre et échevins organise une seule enquête publique portant sur les deux demandes.*

*§ 2. — Dès la clôture de l'enquête publique, le collège des bourgmestre et échevins soumet le dossier à la Commission de concertation :*

*De aanvraag voor een milieu-attest of een milieuvergunning kan bij het Instituut ingediend worden. Er wordt dadelijk een ontvangstbewijs afgeleverd. De aanvraag kan eveneens gericht worden aan het Instituut met een ter post aangetekende brief.*

*Binnen tien dagen na ontvangst van de aanvraag stuurt het Instituut met een ter post aangetekende brief een ontvangstbewijs indien het dossier volledig is. Indien het dossier niet volledig is, licht het de aanvrager hierover in op dezelfde wijze en vermeldt welke documenten of inlichtingen ontbreken.*

*Indien het ontvangstbewijs of het bericht dat het dossier niet volledig is, ontbreken, worden de proceduretermijnen berekend vanaf de elfde dag na het indienen van de aanvraag.*

*In geval van een gemengd project, gaan het Instituut en de afgevaardigde ambtenaar, bedoeld in artikel 139 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw gezamenlijk over tot het onderzoek van de aanvragen voor een attest of een vergunning. De Executieve regelt de praktische modaliteiten van deze samenwerking.*

#### Artikel 16ter

*Voor alle aanvragen voor milieu-attesten of milieuvergunningen die betrekking hebben op een inrichting van klasse I.A of van klasse I.B, verloopt de procedure conform de bepalingen in hoofdstuk II en hoofdstuk III van Titel II.*

#### Artikel 16quater

*§ 1. — Voor de aanvraag van een vergunning voor een inrichting van klasse II, stuurt het Instituut gelijktijdig het ontvangstbewijs naar de verzender en het volledig dossier aan het college van burgemeester en schepenen met het oog op het openbaar onderzoek.*

*In geval van een gemengd project waarvan de aanvraag van een stedenbouwkundig attest of een stedenbouwkundige vergunning eveneens aan een openbaar onderzoek onderworpen is, voert het college van burgemeester en schepenen één enkel openbaar onderzoek uit voor de twee aanvragen.*

*§ 2. — Zodra het openbaar onderzoek afgesloten is, geeft het college van burgemeester en schepenen het dossier aan de overlegcommissie :*

1° dans le cas d'un projet mixte, si la demande de certificat d'urbanisme ou de permis d'urbanisme est également soumise à la commission de concertation;

2° au cas où, lors de l'enquête publique, une personne demande à être entendue par la commission de concertation;

3° au cas où l'Institut l'estime utile à la réalisation des objectifs visés à l'article 2.

§ 3. L'institut délivre le permis d'environnement. Il notifie sa décision au demandeur dans les quatre-vingt jours à compter de la date de l'accusé de réception de la demande.

Dans l'hypothèse où le dossier a été soumis à la commission de concertation, le délai de notification de la décision est de cent et cinq jours à compter de la date de l'accusé de réception.

L'absence de décision notifiée dans ce délai équivaut au refus du permis. »

#### JUSTIFICATION

Afin de garantir une procédure coordonnée avec les projets urbanistiques, il convient de consacrer une procédure particulière pour les demandes de certificat et de permis portées par les pouvoirs publics à l'instar des articles 139 et suivants de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

L'attention doit être attirée sur la sanction des délais. Si l'autorité compétente est désignée spécialement pour les demandes portées par une personne de droit public, aucune autre dérogation n'est prévue. Il n'y a pas de simplification de l'instruction ni d'omission d'une enquête publique ou d'une commission de concertation.

N° 67

Sous-amendement à l'amendement n° 63

#### Article 14

Ajouter in fine du premier alinéa la disposition suivante :

« L'Exécutif fixe le délai dans lequel l'Institut peut notifier au demandeur que le dossier n'est pas complet ».

1° in het geval van een gemengd project, indien de aanvraag van een stedenbouwkundig attest of een stedenbouwkundige vergunning eveneens onderworpen is aan de overlegcommissie;

2° indien tijdens het openbaar onderzoek een persoon vraagt om gehoord te worden door de overlegcommissie;

3° indien het Instituut het nuttig acht om de doelstellingen beoogd in artikel 2 te kunnen realiseren.

§ 3. Het Instituut verleent de milieuvergunning. Het geeft kennis van zijn beslissing aan de aanvrager binnen tachtig dagen te rekenen vanaf de datum van het ontvangstbewijs.

In de hypothese dat het dossier onderworpen werd aan de overlegcommissie, bedraagt de termijn om de beslissing kenbaar te maken honderd en vijf dagen vanaf de datum van het ontvangstbewijs.

Het ontbreken van de kennisgeving van de beslissing binnen deze termijn, staat gelijk met de weigering van de vergunning. »

#### VERANTWOORDING

Om een procedure te waarborgen die in overeenstemming is met de stedenbouwkundige projecten, is een bijzondere procedure nodig voor attesten en vergunningen die door een overheid aangevraagd worden naar het voorbeeld van de artikelen 139 en volgende van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw.

De aandacht moet gevestigd worden op de sancties ingeval de termijnen niet worden nageleefd. Indien de bevoegde overheid speciaal is aangewezen voor de aanvragen van een publiekrechtelijk rechtspersoon, dan is er geen andere afwijking mogelijk. Er is geen vereenvoudiging van het onderzoek, geen overslaan van een openbaar onderzoek of van een overlegcommissie mogelijk.

Nr. 67

Subamendement bij amendement nr. 63

#### Artikel 14

Aan het slot van het eerste lid toe te voegen :

« De Executieve bepaalt de termijn waarbinnen het Instituut de aanvrager kan melden dat het dossier onvolledig is ».

N° 68

Sous-amendement à l'amendement n° 64

*Article 15*

**Remplacer le premier alinéa de l'amendement n° 64 par :**

*« Une copie de toutes les pièces ou documents administratifs adressés au demandeur par l'autorité compétente est simultanément envoyée par celle-ci à l'autorité compétente en vertu de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme ».*

N° 69

*Article 22*

**Remplacer cet article par ce qui suit :** *« Dans ce même délai de trente jours fixé à l'article 21, le collège des bourgmestre et échevins de la commune sur le territoire de laquelle le projet doit être exécuté et l'Administration de l'Urbanisme et de l'Aménagement du territoire rendent leur avis et le transmettent à l'Institut. A défaut de notification dans le délai prescrit, ces avis sont réputés favorables ».*

## JUSTIFICATION

Le présent amendement est destiné à imposer l'obligation de recueillir l'avis de l'administration de l'urbanisme. Cette consultation a été souhaitée par l'IBGE à l'occasion des simulations de procédure qu'il a organisées sur base du projet d'ordonnance. Du reste, cette obligation existe actuellement en matière d'établissements classés (art. 9bis du RGPT).

N° 70

*Article 23*

**Remplacer au premier alinéa, la seconde phrase par la disposition suivante :**

*« Il notifie sa décision au demandeur dans un délai de soixante jours à dater de la réception des avis de la commission de concertation, du collège des bourgmestre et échevins et de l'administration de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire ».*

Nr. 68

Subamendement bij amendement nr. 64

*Artikel 15*

**Het eerste lid van amendement nr. 64 te vervangen als volgt :**

*« Een kopie van alle administratieve stukken die door de bevoegde overheid naar de aanvrager worden verstuurd, wordt tegelijkertijd door de overheid gestuurd naar de overheid die bevoegd is krachtens de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende de organisatie van de planning en de stedenbouw ».*

Nr. 69

*Artikel 22*

**Dit artikel te vervangen als volgt :** *« Binnen eenzelfde termijn van dertig dagen, zoals bepaald is in artikel 21, brengen het college van burgemeester en schepenen van de gemeente waarbinnen het project moet worden uitgevoerd en het Bestuur voor Stedenbouw en Ruimtelijke Ordening hun advies uit en sturen het naar het Instituut. Als er binnen de voorgeschreven termijn geen kennisgeving wordt gegeven, dan worden deze adviezen geacht gunstig te zijn ».*

## VERANTWOORDING

Dit amendement heeft tot doel de verplichting op te leggen het advies in te winnen van het bestuur voor stedenbouw. Deze raadpleging werd door het BIM gewenst naar aanleiding van de procedure-simulaties die het heeft uitgevoerd op basis van het ontwerp van ordonnantie. Deze verplichting geldt momenteel overigens ook inzake de geklasseerde inrichtingen (art. 9bis van het ARAB).

Nr. 70

*Artikel 23*

**In het eerste lid, de tweede zin te vervangen als volgt :**

*« Het stuurt de aanvrager een kennisgeving van zijn beslissing binnen zestig dagen te rekenen vanaf de ontvangst van de adviezen van de overlegcommissie, van het college van burgemeester en schepenen en van het bestuur voor stedenbouw en ruimtelijke ordening ».*

## JUSTIFICATION

Harmonisation avec l'amendement de l'Exécutif à l'article 22 qui vise à instaurer la consultation de l'administration de l'urbanisme.

N° 71

## Article 23

**Remplacer in limine du troisième alinéa les mots «A l'expiration du délai fixé à l'alinéa 1<sup>er</sup>,...» par les mots «A l'expiration des délais fixés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2,...**

## JUSTIFICATION

Si le demandeur n'a pas reçu de réponse lorsque l'IBGE a prorogé le délai, il doit également pouvoir inviter l'Exécutif à statuer sur sa demande.

N° 72

## Article 24

- a) **Supprimer les mots «1° à 3° et en vertu de l'article 11»;**
- b) **Ajouter in fine les mots «sauf dans le cas visé à l'article 23, alinéa 3».**

## JUSTIFICATION

- a) Il suffit de viser l'article 10 pour qu'il soit fait référence à l'ensemble des dispositions qu'il contient; un amendement n° 49 proposé par l'Exécutif a inséré dans l'article 10 le contenu de l'article 11.
- b) L'article 23 in fine permet au demandeur de certificat qui n'obtient pas ce document à cause de l'inertie de l'Institut de s'en dispenser. Il serait paradoxal d'exiger à l'article 24 la production d'un document dont on a été dispensé par l'article 23.

N° 73

## Article 25

**Remplacer au 1<sup>er</sup> alinéa les mots «où la demande a été déclarée ou réputée recevable» par les mots «de la notification de l'accusé de réception prescrit par l'article 12, ou le lendemain de l'expiration du délai prévu par son envoi si aucune demande de document complémentaire n'a été adressée au demandeur».**

## VERANTWOORDING

Het in overeenstemming brengen met het amendement van de Executieve op artikel 22 dat ertoe strekt de raadpleging van het bestuur voor stedenbouw in te voeren.

Nr. 71

## Artikel 23

**In lid 3, de woorden «Na het verstrijken van de in het eerste lid bepaalde termijn», te vervangen door de woorden «Na het verstrijken van de in het eerste en tweede lid bepaalde termijnen».**

## VERANTWOORDING

Indien de aanvrager geen antwoord heeft ontvangen wanneer het BIM de termijn heeft overschreden moet hij eveneens de Executieve kunnen verzoeken uitspraak te doen over zijn aanvraag.

Nr. 72

## Artikel 24

- a) **De woorden «1° tot 3°» en «krachtens artikel 11» te doen vervallen;**
- b) **aan het slot van de zin de woorden «behalve in het geval beoogd in artikel 23, lid 3» toe te voegen.**

## VERANTWOORDING

- a) Het volstaat artikel 10 te vermelden om naar alle bepalingen van het artikel te verwijzen; amendement nr. 49 van de Executieve heeft de inhoud van artikel 11 in artikel 10 ingelast.
- b) Door het laatste lid van artikel 23 kan de aanvrager van het attest die dit document niet bekomt, omwille van de inertie van het Instituut, vrijgesteld worden van deze verplichting. Het zou tegenstrijdig zijn om in artikel 23 het voorleggen van een document te eisen, waarvan men is vrijgesteld door artikel 23.

Nr. 73

## Artikel 25

**In het eerste lid de woorden «waarop de aanvraag ontvankelijk verklaard werd of geacht werd ontvankelijk te zijn» te vervangen door de woorden «van de betekening van het ontvangstbewijs voorgeschreven door artikel 12, of de dag na het verstrijken van de termijn voor het versturen ervan, indien geen enkele aanvraag voor een bijkomend document aan de aanvrager werd gericht».**

## JUSTIFICATION

Adaptation du texte à la procédure d'examen du caractère complet du dossier prévu à l'article 12.

N° 74

*Article 25*

**Remplacer le 3<sup>me</sup> alinéa par la disposition suivante :**

*« L'absence de décision notifiée dans les délais fixés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2 équivaut au refus du permis ».*

## JUSTIFICATION

La plupart des membres de la Commission, s'ils ont accueilli positivement les raisons qui justifient l'instauration d'un permis tacite, ont manifesté leur réticence face à la manière dont ce permis a été organisé dans le projet.

C'est pourquoi il est proposé de s'inspirer du régime de recours administratif de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme, spécialement les articles 129 à 132 et 134 à 137.

La procédure serait donc la suivante : le silence de l'autorité compétente dans le délai qui lui est imparti pour se prononcer vaut refus du permis. Ce refus tacite peut faire l'objet d'un recours devant un Collège d'environnement organisé à l'instar du Collège de l'urbanisme (art. 13 de l'ordonnance organique). En cas de silence du Collège d'environnement, un recours est ouvert devant l'Exécutif. Ce n'est qu'en cas de silence de l'Exécutif après l'envoi d'un rappel à statuer, qu'un permis tacite est octroyé au demandeur.

N° 75

*Article 26*

**Supprimer les mots « 1° à 3° et en vertu de l'article 11 ».**

## JUSTIFICATION

Il suffit de viser l'article 10 pour qu'il soit fait référence à l'ensemble des dispositions qu'il contient; un amendement n° 49 proposé par l'Exécutif a inséré dans l'article 10 le contenu de l'article 11.

## VERANTWOORDING

Aanpassing van de tekst aan de procedure bepaald in artikel 12, ten einde na te gaan of het dossier volledig is.

Nr. 74

*Artikel 25*

**Het derde lid te vervangen als volgt :**

*« Het uitblijven van een beslissing, betekend binnen de termijnen vastgesteld in het eerste en tweede lid, komt neer op een weigering van de vergunning ».*

## VERANTWOORDING

Alhoewel de meeste leden van de Commissie positief stonden ten opzichte van de redenen die het invoeren van een stilzwijgende vergunning rechtvaardigen, hebben ze hun terughoudendheid geuit betreffende de wijze waarop deze vergunning in het ontwerp werd opgevat.

Daarom wordt er voorgesteld uit te gaan van het stelsel van het administratief beroep van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw, en meer bepaald van de artikelen 129 tot 132 en 134 tot 137.

De procedure zou dus de volgende zijn : het stilzwijgen van de bevoegde overheid, binnen de termijn waarin zij zich moet uitspreken, komt neer op een weigering van de vergunning. Deze stilzwijgende weigering kan het voorwerp zijn van een beroep bij een Milieucollege, naar het voorbeeld van het Stedenbouwkundig College (art. 13 van de organieke ordonnantie). In geval van stilzwijgen van het Milieucollege kan een beroep worden ingesteld bij de Executieve. Het is slechts in geval van stilzwijgen van de Executieve, na het versturen van een herinneringsbrief om uitspraak te doen, dat een stilzwijgende vergunning aan de aanvrager wordt verleend.

Nr. 75

*Artikel 26*

**De woorden « 1° tot 3° en krachtens artikel 11 » te doen vervallen.**

## VERANTWOORDING

Het volstaat artikel 10 te vermelden om naar alle bepalingen van het artikel te verwijzen; amendement nr. 49 van de Executieve heeft de inhoud van artikel 11 in artikel 10 ingelast.



N° 76

*Article 29*

**Remplacer l'article par ce qui suit :** « *Dans ce même délai de trente jours fixé à l'article 28, le collège des bourgmestre et échevins de la commune sur le territoire de laquelle le projet doit être exécuté et l'Administration de l'Urbanisme et de l'Aménagement du Territoire rendent leur avis et le transmettent à l'Institut. A défaut de notification dans le délai prescrit, ces avis sont réputés favorables.* ».

## JUSTIFICATION

Le présent amendement est destiné à imposer l'obligation de recueillir l'avis de l'Administration de l'Urbanisme et de l'Aménagement du Territoire. Cette consultation a été souhaitée par l'IBGE à l'occasion des simulations de procédure qu'il a organisées sur base du projet d'ordonnance. Du reste, cette obligation existe actuellement en matière d'établissements classés (art. 9bis du RGPT).

N° 77

*Article 30*

**Remplacer in limine de l'alinéa 3 les mots « A l'expiration du délai fixé à l'alinéa 1<sup>er</sup> » par les mots :** « *A l'expiration des délais fixés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2.* ».

## JUSTIFICATION

Si le demandeur n'a pas reçu de réponse lorsque l'IBGE a prorogé le délai, il doit également pouvoir inviter l'Exécutif à statuer sur sa demande.

N° 78

*Article 30*

**Remplacer le 4<sup>e</sup> alinéa par la disposition suivante :**

« *L'absence de décision notifiée dans les délais fixés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2 équivaut au refus du permis.* ».

Nr. 76

*Artikel 29*

**Dit artikel te vervangen als volgt :** « *Binnen eenzelfde termijn van dertig dagen, zoals bepaald is in artikel 28, brengen het college van burgemeester en schepenen van de gemeente waarbinnen het project moet worden uitgevoerd en het bestuur voor stedenbouw en ruimtelijke ordening hun advies uit en sturen het naar het Instituut. Als er binnen de voorgeschreven termijn geen kennisgeving wordt gegeven, dan worden deze adviezen geacht gunstig te zijn.* ».

## VERANTWOORDING

Dit amendement heeft tot doel de verplichting op te leggen het advies in te winnen van het bestuur voor stedenbouw en ruimtelijke ordening. Deze raadpleging werd door het BIM gewenst naar aanleiding van de proceduresimulaties die het heeft uitgevoerd op basis van het ontwerp van ordonnantie. Deze verplichting geldt momenteel overigens ook inzake de ingedeelde inrichtingen (art. 9bis van het ARAB).

Nr. 77

*Artikel 30*

**Aan het slot van lid 3 de woorden « Na het verstrijken van de in het eerste lid bepaalde termijn » te vervangen door de woorden « Na het verstrijken van de in het eerste en tweede lid bepaalde termijnen ».**

## VERANTWOORDING

Indien de aanvrager geen antwoord heeft ontvangen wanneer het BIM de termijn heeft overschreden moet hij eveneens de Executieve kunnen verzoeken uitspraak te doen over zijn aanvraag.

Nr. 78

*Artikel 30*

**Lid 4 te vervangen als volgt :**

« *Het uitblijven van een beslissing, betekend binnen de termijnen vastgesteld in het eerste en tweede lid, komt neer op een weigering van de vergunning.* ».

## JUSTIFICATION

La plupart des membres de la Commission, s'ils ont accueilli positivement les raisons qui justifient l'instauration d'un permis tacite, ont manifesté leur réticence face à la manière dont ce permis a été organisé dans le projet.

C'est pourquoi il est proposé de s'inspirer du régime de recours administratif de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme, spécialement les articles 129 à 132 et 134 à 137.

N° 79

*Article 31*

a) **Supprimer les mots « 1° à 3° et en vertu de l'article 11 »;**

b) **Ajouter en fin de phrase les mots « sauf dans le cas visé à l'article 30, alinéa 3 ».**

## JUSTIFICATION

a) Il suffit de viser l'article 10 pour qu'il soit fait référence à l'ensemble des dispositions qu'il contient; un amendement n° 49 proposé par l'Exécutif a inséré dans l'article 10 le contenu de l'article 11.

b) L'article 30, alinéa 3, in fine permet au demandeur de certificat qui n'obtient pas ce document à cause de l'inertie de l'Institut de s'en dispenser. Il serait paradoxal d'exiger à l'article 31 la production d'un document dont on a été dispensé par l'article 30.

N° 80

*Article 32*

**Remplacer à l'alinéa 1<sup>er</sup> les mots « où la demande a été déclarée ou réputée recevable » par les mots « de la notification de l'accusé de réception prescrit par l'article 12, ou le lendemain de l'expiration du délai prévu par son envoi si aucune demande de document complémentaire n'a été adressée au demandeur ».**

## JUSTIFICATION

Adaptation du texte à la procédure d'examen du caractère complet du dossier prévu à l'article 12.

## VERANTWOORDING

Alhoewel de meeste leden van de Commissie positief stonden ten opzichte van de redenen die het invoeren van een stilzwijgende vergunning rechtvaardigen, hebben ze hun terughoudendheid geuit betreffende de wijze waarop deze vergunning in het ontwerp werd opgevat.

Daarom wordt er voorgesteld uit te gaan van het stelsel van het administratief beroep van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw, en meer bepaald van de artikelen 129 tot 132 en 134 tot 137.

Nr. 79

*Artikel 31*

a) **De woorden « 1° tot 3° » en « krachtens artikel 11 » te doen vervallen;**

b) **Aan het slot van de zin de woorden « behalve in het geval beoogd in artikel 23, lid 3 » toe te voegen.**

## VERANTWOORDING

a) Het volstaat artikel 10 te vermelden om naar alle bepalingen van het artikel te verwijzen; amendement nr. 49 van de Executieve heeft de inhoud van artikel 11 in artikel 10 ingelast.

b) Door het derde lid van artikel 30 kan de aanvrager van het attest die dit document niet bekomt, omwille van de inertie van het Instituut, vrijgesteld worden van deze verplichting. Het zou tegenstrijdig zijn om in artikel 31 het voorleggen van een document te eisen, waarvan men is vrijgesteld door artikel 30.

Nr. 80

*Artikel 32*

**In het eerste lid de woorden « waarop de aanvraag ontvankelijk verklaard werd of geacht werd ontvankelijk te zijn » te vervangen door de woorden « van de betekening van het ontvangstbewijs voorgeschreven door artikel 12, of de dag na het verstrijken van de termijn voor het versturen ervan, indien geen enkele aanvraag voor een bijkomend document aan de aanvrager werd gericht ».**

## VERANTWOORDING

Aanpassing van de tekst aan de procedure bepaald in artikel 12, ten einde na te gaan of het dossier volledig is.

N° 81

## Article 32

Remplacer le 3<sup>e</sup> alinéa par la disposition suivante :

« L'absence de décision notifiée dans les délais fixés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2 équivaut au refus du permis ».

## JUSTIFICATION

La plupart des membres de la Commission, s'ils ont accueilli positivement les raisons qui justifient l'instauration d'un permis tacite, ont manifesté leur réticence face à la manière dont ce permis a été organisé dans le projet.

C'est pourquoi il est proposé de s'inspirer du régime de recours administratif de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme, spécialement les articles 129 à 132 et 134 à 137.

La procédure serait donc la suivante : le silence de l'autorité compétente dans le délai qui lui est imparti pour se prononcer vaut refus du permis. Ce refus tacite peut faire l'objet d'un recours devant un Collège d'environnement organisé à l'instar du Collège de l'urbanisme (art. 13 de l'ordonnance organique). En cas de silence du Collège d'environnement, un recours est ouvert devant l'Exécutif. Ce n'est qu'en cas de silence que l'Exécutif après l'envoi d'un rappel à statuer, qu'un permis tacite est octroyé au demandeur.

N° 82

## Article 34

Remplacer les mots « Lorsque la demande est déclarée ou réputée recevable » par les mots « Après l'envoi de l'accusé de réception prescrit par l'article 12, § 2, ou le lendemain de l'expiration du délai prévu pour son envoi si aucune demande de document complémentaire n'a été adressée au demandeur ».

## JUSTIFICATION

L'amendement adapte le texte à la procédure définie à l'article 12.

N° 83

## Article 36

Remplacer le 2<sup>e</sup> paragraphe par la disposition suivante :

Nr. 81

## Artikel 32

Het derde lid te vervangen als volgt :

« Het uitblijven van een beslissing, betekend binnen de termijnen vastgesteld in het eerste en tweede lid, komt neer op een weigering van de vergunning ».

## VERANTWOORDING

Alhoewel de meeste leden van de Commissie positief stonden ten opzichte van de redenen die het invoeren van een stilzwijgende vergunning rechtvaardigen, hebben ze hun terughoudendheid geuit betreffende de wijze waarop deze vergunning in het ontwerp werd opgevat.

Daarom wordt er voorgesteld uit te gaan van het stelsel van het administratief beroep van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw, en meer bepaald van de artikelen 129 tot 132 en 134 tot 137.

De procedure zou dus de volgende zijn : het stilzwijgen van de bevoegde overheid, binnen de termijn waarin zij zich moet uitspreken, komt neer op een weigering van de vergunning. Deze stilzwijgende weigering kan het voorwerp zijn van een beroep bij een Milieucollege, naar het voorbeeld van het Stedebouwkundig College (art. 13 van de organieke ordonnantie). In geval van stilzwijgen van het Milieucollege kan een beroep worden ingesteld bij de Executieve. Het is slechts in geval van stilzwijgen van de Executieve, na het versturen van een herinneringsbrief om uitspraak te doen, dat een stilzwijgende vergunning aan de aanvrager wordt verleend.

Nr. 82

## Artikel 34

De woorden « Wanneer de aanvraag ontvankelijk verklaard wordt of geacht wordt ontvankelijk te zijn » te vervangen door de woorden « Na het versturen van het ontvangstbewijs voorgeschreven door artikel 12, § 2, of de dag na het verstrijken van de termijn voor het versturen ervan, indien geen enkele aanvraag voor een bijkomend document aan de aanvrager werd gericht ».

## VERANTWOORDING

Door het amendement wordt de tekst aangepast aan de procedure bepaald in artikel 12.

Nr. 83

## Artikel 36

De tweede paragraaf van dit artikel te vervangen als volgt :

« *L'absence de décision notifiée dans les délais fixés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2 équivaut au refus du permis* ».

#### JUSTIFICATION

La plupart des membres de la Commission, s'ils ont accueilli positivement les raisons qui justifient l'instauration d'un permis tacite, ont manifesté leur réticence face à la manière dont ce permis a été organisé dans le projet.

C'est pourquoi il est proposé de s'inspirer du régime de recours administratif de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme, spécialement les articles 129 à 132 et 134 à 137.

La procédure serait donc la suivante : le silence de l'autorité compétente dans le délai qui lui est imparti pour se prononcer vaut refus du permis. Ce refus tacite peut faire l'objet d'un recours devant un Collège d'environnement organisé à l'instar du Collège de l'urbanisme (art. 13 de l'ordonnance organique). En cas de silence du Collège d'environnement, un recours est ouvert devant l'Exécutif. Ce n'est qu'en cas de silence de l'Exécutif après l'envoi d'un rappel à statuer, qu'un permis tacite est octroyé au demandeur.

N° 84

**Remplacer les articles 37 à 41 par les dispositions suivantes :**

#### « Article 37

*Il est institué un Collège d'environnement qui connaît des recours introduits contre les décisions de l'autorité compétente conformément aux dispositions du présent chapitre.*

*Le Collège d'environnement est composé de six experts, nommés par l'Exécutif sur une liste double de candidats présentés par le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale. Les mandats sont conférés pour six ans et renouvelables une fois. Le Collège d'environnement est renouvelé tous les trois ans par moitié.*

*L'Exécutif arrête l'organisation et les règles de fonctionnement du Collège d'environnement, la rémunération de ses membres ainsi que les règles d'incompatibilité. Le secrétariat est assuré par des agents du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.*

#### « Article 38

§ 1<sup>er</sup>. — *Un recours est ouvert à toute personne justifiant d'un intérêt auprès du Collège de l'environnement contre la décision par laquelle l'autorité compétente statue sur une demande de permis d'environnement ou de prolongation de permis et contre le refus tacite de délivrer ou de prolonger le permis résultant de l'application des articles 25, 30, 32 et 50.*

« *Het uitblijven van een beslissing, betekend binnen de termijnen vastgesteld in het eerste en tweede lid, komt neer op een weigering van de vergunning* ».

#### VERANTWOORDING

Alhoewel de meeste leden van de Commissie positief stonden ten opzichte van de redenen die het invoeren van een stilzwijgende vergunning rechtvaardigen, hebben ze hun terughoudendheid geuit betreffende de wijze waarop deze vergunning in het ontwerp werd opgevat.

Daarom wordt er voorgesteld uit te gaan van het stelsel van het administratief beroep van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw, en meer bepaald van de artikelen 129 tot 132 en 134 tot 137.

De procedure zou dus de volgende zijn : het stilzwijgen van de bevoegde overheid, binnen de termijn waarin zij zich moet uitspreken, komt neer op een weigering van de vergunning. Deze stilzwijgende weigering kan het voorwerp zijn van een beroep bij een Milieucollege, naar het voorbeeld van het Stedenbouwkundig College (art. 13 van de organieke ordonnantie). In geval van stilzwijgen van het Milieucollege kan een beroep worden ingesteld bij de Executieve. Het is slechts in geval van stilzwijgen van de Executieve, na het versturen van een herinneringsbrief om uitspraak te doen, dat een stilzwijgende vergunning aan de aanvrager wordt verleend.

Nr. 84

**De artikelen 37 tot 41 te vervangen als volgt :**

#### « Artikel 37

*Er wordt een Milieucollege opgericht dat bevoegd is voor de behandeling van de beroepen tegen de beslissingen van de bevoegde overheid overeenkomstig de bepaling van dit hoofdstuk.*

*Het Milieucollege bestaat uit zes deskundigen benoemd door de Executieve op een dubbele lijst van kandidaten voorgedragen door de Brusselse Hoofdstedelijke Raad. De mandaten worden voor zes jaar toegekend en zijn éénmaal hernieuwbaar. Het Milieucollege wordt om de drie jaar vernieuwd voor de helft.*

*De Executieve bepaalt de organisatie en de werking van het Milieucollege, de vergoeding van zijn leden alsmede de onverenigbaarheidsregels. Het secretariaat wordt door de ambtenaren van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waargenomen.*

#### « Artikel 38

§ 1. — *Iedere belanghebbende kan bij het Milieucollege beroep aantekenen tegen een beslissing waarbij de bevoegde overheid uitspraak doet over een aanvraag voor een milieuvergunning of voor de verlenging van een vergunning en tegen de stilzwijgende weigering om de vergunning te verlenen of te verlengen die voortvloeit uit de toepassing van de artikelen 25, 30, 32 en 50.*

Le requérant ou son conseil, ainsi que l'autorité compétente ou son délégué sont, à leur demande, entendus par le Collège d'environnement. Lorsqu'une partie demande à être entendue, les autres parties sont invitées à comparaître.

§ 2. — La décision du Collège d'environnement est notifiée au requérant et à l'autorité compétente dans les soixante jours de la date du dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant le recours. Lorsque les parties sont entendues, le délai est prolongé de quinze jours.

Le Collège d'environnement peut délivrer le permis conformément aux prescriptions du Titre III.

Les décisions du Collège d'environnement sont motivées.

§ 3. — A défaut de notification de la décision dans ce délai, la décision attaquée ou le refus tacite du permis est réputé confirmé».

« Article 39

§ 1<sup>er</sup>. — Un recours est ouvert à toute personne intéressée auprès de l'Exécutif contre la décision du Collège d'environnement ou, en application de l'article 38, § 3, contre la confirmation de la décision attaquée de l'autorité compétente ou du refus tacite.

Sans préjudice des délégations qu'il organise en son sein, l'Exécutif entend, à leur demande, le requérant ou son conseil, et l'autorité compétente ou son délégué. Lorsqu'une partie demande à être entendue, les autres parties sont invitées à comparaître.

§ 2. — La décision de l'Exécutif est notifiée aux parties dans les soixante jours de la date du dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant le recours. Lorsque les parties sont entendues, le délai est prolongé de quinze jours.

§ 3. — L'Exécutif peut délivrer le permis d'environnement conformément aux prescriptions du Titre III.

Les décisions de l'Exécutif sont motivées.

L'Exécutif détermine les modalités d'application du présent article».

« Article 40

A défaut de notification de la décision dans le délai prévu à l'article 39, § 2, le demandeur peut, par lettre recommandée à la poste, adresser un rappel à l'Exécutif.

De verzoeker of zijn raadsman alsook de bevoegde overheid of haar gemachtigde worden op hun verzoek door het Milieucollege gehoord. Wanneer een partij vraagt om te worden gehoord, worden ook de andere partijen opgeroepen.

§ 2. — Van de beslissing van het Milieucollege wordt aan de verzoeker en aan de bevoegde overheid kennis gegeven binnen zestig dagen na de datum van afgifte bij de post van de aangetekende zending die het beroep bevat. In geval de partijen worden gehoord, wordt de termijn met vijftien dagen verlengd.

Het Milieucollege kan de vergunning afgeven overeenkomstig de voorschriften van Titel III.

De beslissingen van het Milieucollege worden met redenen omkleed.

§ 3. — Als er geen kennisgeving van de beslissing wordt verstuurd binnen de voorgeschreven termijn, dan wordt de bestreden beslissing of de stilzwijgende weigering van de vergunning geacht bevestigd te zijn».

« Artikel 39

§ 1. — Iedere belanghebbende kan bij de Executieve beroep aantekenen tegen een beslissing van het Milieucollege of, met toepassing van artikel 38, § 3, tegen de bevestiging van de bestreden beslissing van de bevoegde overheid of van de stilzwijgende weigering.

Onverminderd de delegaties die ze in haar schoot organiseert, hoort de Executieve, op hun aanvraag, de verzoeker of zijn raadsman, en de bevoegde overheid of haar gemachtigde. Wanneer een partij vraagt om te worden gehoord, worden ook de andere partijen opgeroepen.

§ 2. — De beslissing van de Executieve wordt aan de partijen betekend binnen zestig dagen na afgifte bij de post van de aangetekende zending die het beroep bevat. In geval de partijen worden gehoord, wordt de termijn met vijftien dagen verlengd.

§ 3. — De Executieve kan de vergunning verlenen overeenkomstig de voorschriften van Titel III.

De beslissingen van de Executieve worden met redenen omkleed.

De Executieve stelt de nadere regels voor de toepassing van dit artikel vast».

« Artikel 40

Als er geen kennisgeving van de beslissing wordt verstuurd binnen de bij artikel 39, § 2, bepaalde termijn, kan de aanvrager bij ter post aangetekend schrijven de Executieve een herinneringsbrief sturen.

Si, à l'expiration d'un nouveau délai de trente jours prenant cours à la date du dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant rappel, le demandeur n'a pas reçu de décision, il peut, sans autre formalité, passer à l'exécution des travaux ou accomplir les actes en se conformant aux indications du dossier qu'il a déposé ainsi qu'à celles du certificat d'environnement éventuel et de l'ensemble des lois et règlements applicables.

Lorsque le demandeur passe à l'exécution des travaux ou accomplit les actes, il est tenu de le porter à la connaissance des tiers, par voie d'affiche sur le bien ».

#### « Article 41

Le recours est adressé à l'autorité compétente, par lettre recommandée à la poste, dans les trente jours :

- 1° de la réception de la notification de la décision ou de l'expiration du délai pour statuer quand il émane du demandeur;
- 2° de l'affichage de la décision conformément à l'article 53 ».

#### JUSTIFICATION

La plupart des membres de la Commission, s'ils ont accueilli positivement les raisons qui justifient l'instauration d'un permis tacite, ont manifesté leur réticence face à la manière dont ce permis a été organisé dans le projet.

C'est pourquoi il est proposé de s'inspirer du régime de recours administratif de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme, spécialement les articles 128 à 132 et 134 à 137.

La procédure serait donc la suivante : le silence de l'autorité compétente dans le délai qui lui est imparti pour se prononcer vaut refus du permis. Ce refus tacite peut faire l'objet d'un recours devant un Collège d'environnement organisé à l'instar du Collège de l'urbanisme (art. 13 de l'ordonnance organique). En cas de silence du Collège d'environnement, un recours est ouvert devant l'Exécutif. Ce n'est qu'en cas de silence de l'Exécutif après l'envoi d'un rappel à statuer, qu'un permis tacite est octroyé au demandeur ».

N° 85

#### Article 45

- a) **Ajouter in fine du 2° les mots « en ce compris les programmes de réduction de la pollution ».**
- b) **Remplacer au 3°, le mot « diverses » par le mot « meilleures ».**

Indien de aanvrager geen beslissing heeft ontvangen bij het verstrijken van een nieuwe termijn van dertig dagen met ingang op de dag waarop de herinneringsbrief ter post is afgegeven, dan mag hij zonder verdere formaliteiten overgaan tot het uitvoeren van de werken of het verrichten van de handelingen, in naleving van de aanwijzingen van het dossier dat hij heeft ingediend alsmede van de bepalingen van het eventuele milieuattest en alle van toepassing zijnde wetten en reglementen.

Wanneer de aanvrager met de uitvoering van de werken begint of de handelingen verricht, is hij gehouden dit ter kennis te brengen van derden door middel van aanplakking op het goed ».

#### « Artikel 41

Het beroep moet bij ter post aangetekende brief aan de bevoegde overheid worden gericht binnen dertig dagen te rekenen vanaf :

- 1° de ontvangst van de kennisgeving van de beslissing of bij het verstrijken van de termijn om uitspraak te doen wanneer het beroep uitgaat van de aanvrager;
- 2° de aanplakking van de beslissing overeenkomstig artikel 53 ».

#### VERANTWOORDING

Alhoewel de meeste leden van de Commissie positief stonden ten opzichte van de redenen die het invoeren van een stilzwijgende vergunning rechtvaardigen, hebben ze hun terughoudendheid geuit betreffende de wijze waarop deze vergunning in het ontwerp werd opgevat.

Daarom wordt er voorgesteld uit te gaan van het stelsel van het administratief beroep van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw, en meer bepaald van de artikelen 129 tot 132 en 134 tot 137.

De procedure zou dus de volgende zijn : het stilzwijgen van de bevoegde overheid, binnen de termijn waarin zij zich moet uitspreken, komt neer op een weigering van de vergunning. Deze stilzwijgende weigering kan het voorwerp zijn van een beroep bij een Milieucollege, naar het voorbeeld van het Stedenbouwkundig College (art. 13 van de organieke ordonnantie). In geval van stilzwijgen van het Milieucollege kan een beroep worden ingesteld bij de Executieve. Het is slechts in geval van stilzwijgen van de Executieve, na het versturen van een herinneringsbrief om uitspraak te doen, dat een stilzwijgende vergunning aan de aanvrager wordt verleend ».

Nr. 85

#### Artikel 45

- a) **In het eerste lid, 2°, de woorden « met inbegrip van de programma's ter vermindering van de vervuiling » toe te voegen.**
- b) **In het eerste lid, 3°, het woord « verschillende » te vervangen door het woord « beste ».**

## JUSTIFICATION

- a) Des directives imposent de dresser des programmes de réduction de pollution pour certaines substances. Les Déclarations des Conférences interministérielles sur la Mer du Nord prévoient des réductions drastiques de pollution. Pareils programmes ne rentrent pas dans l'acceptation de «dispositions impératives» au sens strict. Il convient donc de préciser que les objectifs de réduction de pollution doivent être obligatoirement prises en compte par l'autorité compétente.
- b) L'utilisation de la meilleure technologie disponible (concept de BAT - best available technology) est une condition de délivrance du permis.

L'article 45 du projet ne fait pas apparaître cette condition. Il faut donc bien apercevoir l'existence de deux hypothèses différentes :

- la délivrance du permis, à condition que l'exploitant utilise la BAT, (art. 45 à amender);
- l'adaptation du permis en cours, compte tenu de l'évolution technologique (BAT visée par l'art. 56 du projet).

Cette exigence de prescrire le BAT est contenue dans les articles :

- 4.a. directive 84/360/CEE - installations industrielles;
- 4. directive 83/513/CEE - rejets de cadmium;
- 3.4 directive 86/280/CEE - rejets de substances dangereuses;
- 3. directive 84/491/CEE - rejets d'HCH...

N° 86

## Article 48

**Ajouter in fine ce qui suit :** « *Le permis est périmé si, dans le délai imparti, le bénéficiaire n'a pas entamé sa réalisation de façon significative.* ».

## JUSTIFICATION

Il convient de préciser expressément que l'épuisement du délai imparti pour mettre en œuvre un permis le rend caduc, à l'instar de ce que dispose l'article 87 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

N° 87

## Article 49

**Remplacer la première phrase par la disposition suivante :**

« *Le permis est valable pendant dix ans. L'autorité compétente peut réduire cette durée; en ce cas, elle motive spécialement sa décision.* ».

## VERANTWOORDING

- a) De richtlijnen leggen de verplichting op om voor bepaalde stoffen programma's op te stellen ter vermindering van de vervuiling. In de Verklaringen van de Interministeriële Noordzeeconferenties wordt een drastische vermindering van de vervuiling voorzien. Dergelijke programma's vallen niet sensu stricto onder de «dwingende bepalingen». Bijgevolg dient te worden verduidelijkt dat de bevoegde overheid verplicht is om rekening te houden met de doelstellingen inzake de vermindering van de vervuiling.
- b) Het aanwenden van de beste beschikbare technologie (BAT - best available technology concept) is een voorwaarde voor de afgifte van de vergunning.

Artikel 45 van het ontwerp vermeldt deze voorwaarde niet. Men mag bijgevolg niet uit het oog verliezen dat er twee verschillende hypothesen zijn :

- de afgifte van de vergunning, op voorwaarde dat de exploitant de BAT aanwendt (te amenderen art. 45);
- de aanpassing van de huidige vergunning, rekening houdend met de technologische evolutie (BAT, beoogd in art. 56 van het ontwerp).

De verplichting om de BAT op te leggen is vervat in de volgende artikelen :

- 4.a. richtlijn 84/360/EEG - industriële inrichtingen;
- 4. richtlijn 83/513/EEG - lozingen van cadmium;
- 3.4 richtlijn 86/280/EEG - lozingen van gevaarlijke stoffen;
- 3. richtlijn 84/491/EEG - lozingen van HCH...

Nr. 86

## Artikel 48

**Dit artikel aan te vullen als volgt :** « *De vergunning vervalt indien de vergunninghouder, binnen de vastgestelde termijn, niet duidelijk met de verwezenlijking van de vergunning van start is gegaan.* ».

## VERANTWOORDING

Er dient uitdrukkelijk te worden vermeld dat bij het verstrijken van de vastgestelde termijn, waarbinnen de inrichting, waarop de vergunning betrekking heeft, in werking moet worden gebracht, de vergunning vervalt, naar het voorbeeld van de bepalingen van artikel 87 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw.

Nr. 87

## Artikel 49

**De eerste zin te vervangen als volgt :**

« *De vergunning is tien jaar geldig. De bevoegde overheid kan deze termijn verminderen; in dit geval zal zij haar beslissing met redenen omkleden.* ».

## JUSTIFICATION

L'autorité compétente doit pouvoir imposer une durée inférieure à 20 ans. L'avis du Conseil d'Etat est ainsi rencontré.

La réévaluation par l'autorité compétente, de sa propre initiative et tous les 4 ans, des conditions de rejets d'eaux usées contenant certaines substances dangereuses est imposée par les directives :

80/68/CEE, protection des eaux souterraines;  
83/513/CEE, art. 3.3 - rejets de cadmium;  
86/280/CEE, art. 3.3 - rejets de substances dangereuses;  
87/217/CEE, art. 3 - amiante;  
84/491/CEE, art. 3.3 - rejets d'HCH.

N° 88

*Article 50*

**Remplacer au § 1<sup>er</sup>, le mot « cinq » par le mot « dix ».**

## JUSTIFICATION

Harmonisation avec l'amendement à l'article 49 qui réduit la durée du permis de dix ans.

N° 89

*Article 50*

**Remplacer au § 2, le 2<sup>e</sup> alinéa par la disposition suivante :**

*« L'absence de décision notifiée dans les délais fixés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2 équivaut au refus de prolonger le permis ».*

## JUSTIFICATION

La plupart des membres de la Commission, s'ils ont accueilli positivement les raisons qui justifient l'instauration d'un permis tacite, ont manifesté leur réticence face à la manière dont ce permis a été organisé dans le projet.

C'est pourquoi il est proposé de s'inspirer du régime de recours administratif de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme, spécialement les articles 128 à 132 et 134 à 137.

La procédure serait donc la suivante : le silence de l'autorité compétente dans le délai qui lui est imparti pour se prononcer vaut refus du permis. Ce refus tacite peut faire l'objet d'un recours devant un Collège d'environnement organisé à l'instar du Collège de l'urbanisme (art. 13 de l'ordonnance organique). En cas de silence du Collège d'environnement, un recours est ouvert devant l'Exécutif. Ce n'est qu'en cas de silence de l'Exécutif après l'envoi d'un rappel à statuer, qu'un permis tacite est octroyé au demandeur.

## VERANTWOORDING

De bevoegde overheid moet een duur kunnen opleggen die lager is dan 20 jaar. Aldus komt men tegemoet aan het advies van de Raad van State.

Om de vier jaar onderzoekt de bevoegde overheid, uit eigen beweging, opnieuw de voorwaarden voor het lozen van afvalwater dat bepaalde gevaarlijke stoffen bevat, hetgeen wordt opgelegd door de richtlijnen :

80/68/EEG, bescherming van het grondwater;  
83/513/EEG, art. 3.3 - lozingen van cadmium;  
86/280/EEG, art. 3.3 - lozingen van bepaalde gevaarlijke stoffen;  
87/217/EEG, art. 3 - asbest;  
84/491/EEG, art. 3.3 - lozingen van HCH.

Nr. 88

*Artikel 50*

**In de eerste paragraaf, eerste zin, het woord « vijf » te vervangen door het woord « tien ».**

## VERANTWOORDING

Het in overeenstemming brengen met het amendement op artikel 49, waardoor de duur van de vergunning tot tien jaar wordt beperkt.

Nr. 89

*Artikel 50*

**Het tweede lid van § 2 te vervangen als volgt :**

*« Het uitblijven van een beslissing, betekend binnen de termijnen vastgesteld in het eerste en tweede lid, komt neer op een weigering van de verlening van de vergunning ».*

## VERANTWOORDING

Alhoewel de meeste leden van de Commissie positief stonden ten opzichte van de redenen die het invoeren van een stilzwijgende vergunning rechtvaardigen, hebben ze hun terughoudendheid geuit betreffende de wijze waarop deze vergunning in het ontwerp werd opgevat.

Daarom wordt er voorgesteld uit te gaan van het stelsel van het administratief beroep van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw, en meer bepaald van de artikelen 129 tot 132 en 134 tot 137.

De procedure zou dus de volgende zijn : het stilzwijgen van de bevoegde overheid, binnen de termijn waarin zij zich moet uitspreken, komt neer op een weigering van de vergunning. Deze stilzwijgende weigering kan het voorwerp zijn van een beroep bij een Milieucollege, naar het voorbeeld van het Stedebouwkundig College (art. 13 van de organieke ordonnantie). In geval van stilzwijgen van het Milieucollege kan een beroep worden ingesteld bij de Executieve. Het is slechts in geval van stilzwijgen van de Executieve, na het versturen van een herinneringsbrief om uitspraak te doen, dat een stilzwijgende vergunning aan de aanvrager wordt verleend.



N° 90

## Article 22

Ajouter in fine la disposition suivante :

« Le recours suspend la décision incriminée lorsqu'il a été introduit par :

- 1° la commune pour les installations de classe IA ou IB;
- 2° l'Institut pour les installations de classe II et les installations temporaires;
- 3° le fonctionnaire délégué visé à l'article 7 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme ».

## JUSTIFICATION

En principe, l'introduction d'un recours contre la décision d'octroi, de modification ou d'abrogation du permis n'est pas suspensive. La justification en est simple : en droit administratif, tout acte de la puissance publique bénéficie d'une présomption de légalité. Il est difficilement admissible qu'une personne morale privée puisse neutraliser les effets d'un acte public sans que celui-ci ait été examiné. Ce serait postuler l'irrégularité et la violation de l'intérêt général d'une décision d'une autorité publique.

Cependant, l'instauration dans le droit belge d'un référé administratif démontre que notre ordre juridique est certes respectueux du principe qui vient d'être énoncé mais est également soucieux de répondre aux besoins de la pratique.

Et s'il s'avère que des préjudices graves difficilement réparables peuvent résulter de l'exécution immédiate de décisions administratives dont la légitimité prêle à caution.

C'est pourquoi le présent amendement s'inspire du régime créé par l'article 49, § 3, 1° (à combiner avec l'article 20, § 1°) de l'arrêté de l'Exécutif flamand du 6 février 1991 fixant le règlement flamand relatif à l'autorisation écologique : des administrations qui, dans la procédure, ont une mission consultative, se voient reconnaître le pouvoir d'introduire un recours suspensif. Il s'agit d'autorités publiques, agissant donc au nom de l'intérêt général. Tel est le cas de la commune et de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement pour les installations pour lesquelles ils ne sont pas compétentes pour délivrer le permis d'environnement. Tel est aussi le cas du fonctionnaire délégué de l'urbanisme.

N° 91

## Article 50bis (nouveau)

Ajouter un article 50bis rédigé comme suit :

« Article 50bis

En cas de projet mixte, le certificat ou le permis d'environnement est suspendu tant qu'une décision définitive n'est pas intervenue sur le certificat ou le permis d'urbanisme exigé par l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et d'urbanisme.

Nr. 90

## Artikel 22

Dit artikel aan te vullen als volgt :

« Het beroep schorst de bestreden beslissing op wanneer het werd ingediend door :

- 1° de gemeente, voor de inrichtingen van klasse IA of IB;
- 2° het Instituut voor de inrichtingen van klasse II en de tijdelijke inrichtingen;
- 3° de gemachtigde ambtenaar overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw ».

## VERANTWOORDING

In principe heeft het indienen van een beroep tegen elke beslissing inzake het toekennen, het wijzigen of het opheffen van een vergunning geen schorsende kracht. De verantwoording hiervoor is duidelijk : in het administratief recht wordt ervan uitgegaan dat elke daad die door de overheid wordt gesteld wettelijk is. Het is moeilijk aanvaardbaar dat een privaatrechtelijk rechtspersoon de gevolgen van een overheidsdaad zou kunnen neutraliseren zonder dat deze eerst werd onderzocht. Dit zou vooronderstellen dat een beslissing van een overheid het algemeen belang en de wet schendt.

De invoering in het Belgisch recht van een administratief kortgeving toont aan dat onze rechtsorde inderdaad het bovengenoemde principe naleeft maar tevens wenst te beantwoorden aan de behoeften uit de praktijk.

Het blijkt inderdaad dat ernstige moeilijk te herstellen nadelen kunnen voortvloeien uit de onmiddellijke uitvoering van administratieve beslissingen waarvan de gegrondheid eerder twijfelachtig is.

Daarom baseert dit amendement zich op het stelsel opgericht in artikel 49, § 3, 1° (te combineren met artikel 20, § 1) van het besluit van de Vlaamse Executieve van 6 februari 1991 houdende vaststelling van het Vlaams reglement betreffende de milieuvergunning : de besturen die, in de procedure, een adviesverlenende opdracht hebben, krijgen de bevoegdheid om een opschortend beroep in te dienen. Bijgevolg gaat het om overheden die namens het algemeen belang optreden. Dit is het geval voor de gemeente en het Brussels Instituut voor Milieubeheer voor de inrichtingen waarvoor zij niet bevoegd zijn om een milieuvergunning af te geven. Dit geldt ook voor de gemachtigde ambtenaar van stedenbouw.

Nr. 91

## Artikel 50bis (nieuw)

Een artikel 50bis toe te voegen luidend als volgt :

« Artikel 50bis

Bij een gemengd project wordt het milieuattest of de milieuvergunning geschorst zolang er geen definitieve beslissing werd genomen inzake het stedenbouwkundig attest of de stedenbouwkundige vergunning vereist door de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw.

*La décision refusant le permis ou le certificat d'urbanisme emporte caducité de plein droit du certificat ou du permis d'environnement».*

## JUSTIFICATION

Cet amendement est justifié par l'interdépendance existant entre permis d'environnement et d'urbanisme.

Le Vlare, articles 56 et 57, prévoit la caducité ou la suspension du permis de bâtir au cas où le permis d'environnement est refusé ou en cours d'examen (+ notification réciproque des permis).

Il va de soi qu'une semblable disposition, concernant cette fois, la suspension ou la caducité du permis d'urbanisme en l'absence ou en cas de refus du permis d'environnement devra être introduite dans l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et d'urbanisme.

N° 92

*Article 51bis (nouveau)*

**Ajouter un article 51bis rédigé comme suit :**

*« Article 51bis*

*L'Institut tient un registre central des certificats et permis délivrés, indiquant au minimum l'identité des exploitants, le secteur d'activité, les domaines environnementaux impliqués par la décision, la durée du permis et sa date de péremption».*

## JUSTIFICATION

Cet amendement est destiné à permettre une vue d'ensemble de la situation des installations autorisées, tant pour l'administration que pour le public.

Ce registre peut également être utile à titre de mise à jour des connaissances sur le développement ou l'emprise des activités dans la Région ou les communes. Il sera un outil d'information en matière de planification urbanistique : combien existe-t-il d'entreprises autorisées dans telle commune ? De quels types ? A quelles nuisances est déjà soumis tel ou tel quartier ?

L'Institut ne devra procéder à aucun travail de collecte d'informations, étant déjà en possession des permis et certificats délivrés par lui-même, les autres permis devant lui être notifiés par la commune en vertu de l'article 51.

*De beslissing tot weigering van de stedenbouwkundige vergunning of het stedenbouwkundig attest houdt van rechtswege de nietigheid in van het milieu-atteest of de milieuvergunning».*

## VERANTWOORDING

Dit amendement is gerechtvaardigd door de onderlinge afhankelijkheid tussen de milieuvergunning en de stedenbouwkundige vergunning.

De artikelen 56 en 57 van het Vlare voorzien dat de bouwvergunning vervalt of wordt geschorst indien de milieuvergunning wordt geweigerd of nog wordt onderzocht (wederzijdse kennisgeving van de vergunningen).

Het spreekt voor zich dat dergelijke bepaling die ditmaal de schorsing of de nietigheid van de stedenbouwkundige vergunning betreft, bij gebrek aan of in geval van de weigering van de milieuvergunning, in de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw dient te worden ingevoerd.

Nr. 92

*Artikel 51bis (nieuw)*

**Een artikel 51bis toe te voegen luidend als volgt :**

*« Artikel 51bis*

*Het Instituut houdt een centraal register bij van de afgegeven attesten en vergunningen, waarin tenminste de identiteit van de exploitanten wordt opgenomen, de activiteitssector, de verschillende milieudomeinen waarop deze beslissing slaat, de duur van de vergunning en de datum van de verjaring ervan».*

## VERANTWOORDING

Dit amendement is bedoeld om een globaal overzicht te geven van de toestand van de toegelaten inrichtingen, zowel naar de besturen als naar het publiek toe.

Dit register kan eveneens nuttig zijn om de toestand inzake de ontwikkeling of de omvang van de activiteiten in het Gewest of de gemeenten bij te werken. Het zal een informatiemiddel zijn inzake stedenbouwkundige planning : hoeveel toegestane ondernemingen zijn er in een bepaalde gemeente ? Om welk type van onderneming gaat het ? Aan welke hinder is een bepaalde wijk reeds onderhevig ?

Het Instituut zal niet moeten overgaan tot het verzamelen van de informatie aangezien het reeds in het bezit is van de vergunningen en attesten die het zelf heeft afgegeven en vermits de andere vergunningen, krachtens artikel 51, door de gemeente aan het Instituut dienen te worden betekend.

N° 93

## Article 55

**Remplacer le point 3 du premier alinéa comme suit :**

*« 3° de déclarer à l'autorité compétente, au minimum 10 jours avant ces opérations, tout changement d'exploitant sous peine de péremption du permis, ainsi que toute cessation d'activité ».*

## JUSTIFICATION

Un changement d'exploitant pourrait être l'occasion d'imposer de nouvelles conditions d'exploitation.

Ceci est d'ailleurs prévu en Région flamande (Vlarem, art. 42, paragraphe 2).

En cas de cessation d'activité, cela permettrait à l'autorité compétente de prendre d'éventuelles garanties ou de dépêcher des fonctionnaires sur place pour surveiller la manière dont l'exploitant vide les lieux.

N° 94

## Article 55

**Ajouter un 5°, rédigé comme suit :**

*« 5° d'établir annuellement un rapport relatif au respect des dispositions impératives applicables et des conditions du permis d'environnement et consacré aux mesures spécifiques adoptées pour la réalisation des objectifs visés à l'article 2, en ce compris l'utilisation des meilleurs technologies disponibles. A cette fin, l'exploitant peut recourir aux services des personnes agréées conformément aux conditions générales que l'Exécutif détermine ».*

## JUSTIFICATION

Le présent amendement s'inspire de ce qui existe déjà en matière de protection du travail (art. 835, 10° du RGPT): le chef de sécurité est tenu d'établir périodiquement (mensuellement pour les établissements occupant au moins 50 travailleurs; trimestriellement dans les établissements classés occupant moins de 50 travailleurs, annuellement dans les établissements non classés occupant moins de 50 travailleurs) un rapport sur les conditions de sécurité et d'hygiène dans l'entreprise. Par ailleurs, le RGPT (art. 829 à 829decies) confie le contrôle de divers équipements tels appareils de levage, essoreuses, installations électriques,... à des organismes agréés.

Enfin, un règlement européen est élaboré en vue d'imposer un régime d'éco-audit à certaines industries.

C'est pourquoi, dans le but de faciliter le contrôle des installations classées et de permettre une actualisation du permis d'environnement fondée sur les observations périodiques d'experts indépendants, il est proposé d'instaurer un régime d'informations périodiques et synthétiques rassemblées par l'exploitant à l'autorité compétente.

Nr. 93

## Artikel 55

**Het punt 3 van lid 1 te wijzigen als volgt :**

*« 3° minimum 10 dagen voor een verandering van exploitant of een stopzetting van de activiteiten, de bevoegde overheid daarover inlichten, op straffe van verval van de vergunning ».*

## VERANTWOORDING

Een verandering van exploitant zou aanleiding kunnen geven tot het opleggen van nieuwe exploitatievoorwaarden.

Dit is overigens voorzien in het Vlaamse Gewest (Vlarem, art. 42, paragraaf 2).

Bij de stopzetting van de activiteiten zou de bevoegde overheid eventuele voorzorgsmaatregelen kunnen nemen of ambtenaren ter plaatse sturen om te controleren hoe de exploitant de plaats van de inrichting ontruimt.

Nr. 94

## Artikel 55

**Een 5° toe te voegen luidend als volgt :**

*« 5° jaarlijks een verslag opstellen betreffende de naleving van de dwingende bepalingen die van toepassing zijn en van de voorwaarden van de milieuvergunning en dat gewijd is aan de specifieke maatregelen die werden goedgekeurd voor de verwezenlijking van de in artikel 2 beoogde doelstellingen, met inbegrip van het aanwenden van de beste beschikbare technologie. Hier toe kan de exploitant een beroep doen op de diensten van de erkende personen, overeenkomstig de algemene voorwaarden die de Executieve vaststelt ».*

## VERANTWOORDING

Dit amendement is gebaseerd op wat reeds bestaat inzake de arbeidsbescherming (art. 835, 10° van het ARAB) : het diensthoofd van de veiligheid is verplicht om periodiek (maandelijks voor inrichtingen met tenminste 50 werknemers; driemaandelijks voor de ingedeelde inrichtingen met minder dan 50 werknemers; jaarlijks voor de niet ingedeelde inrichtingen met minder dan 50 werknemers) een verslag op te stellen over de toestand van de veiligheid en gezondheid in de onderneming. Het ARAB (art. 829 tot 829decies) vertrouwt de controle van verscheidene installaties zoals hijstoestellen, droogtoestellen, elektrische installaties,... toe aan erkende organismen.

Tenslotte wordt er een Europees reglement uitgewerkt ten einde aan bepaalde industrieën een stelsel van eco-audit op te leggen.

Ten einde de controle van de ingedeelde installaties te vergemakkelijken en het bijwerken van de milieuvergunning toe te laten, gebaseerd op periodieke waarnemingen van zelfstandige deskundigen, wordt er voorgesteld om een stelsel in te voeren met periodieke en synthetische informatie die door de exploitant zou worden verzameld voor de bevoegde overheid.

N° 95

*Article 56*

**Supprimer in fine du point 2° les mots «sans que l'application de telles mesures n'entraîne de coûts excessifs».**

## JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à éviter que le demandeur ne puisse prétexter le coût prétendument prohibitif d'un équipement pour ne pas l'installer. Il va de soi cependant que la rentabilité de l'exploitation ne peut être compromise par des conditions d'exploitation, notamment d'exigences d'user de technologies déraisonnablement onéreuses. Du reste, le Conseil d'Etat n'admet pas la prescription de conditions qui rendent l'exploitation impossible (C.E., arrêt n° 14.675 du 19 mars 1971).

N° 96

*Article 58*

**Remplacer, dans la version française, entre les mots «Toute décision» et les mots «en vertu», les mots «est prise» par le mot «adoptée».**

## JUSTIFICATION

Correction de texte.

N° 97

*Article 59*

**Remplacer l'article par la disposition suivante :**

*« Un recours est ouvert, conformément aux articles 37 à 42 contre la décision prise en vertu de l'article 56 ou de l'article 57 ».*

## JUSTIFICATION

Mise en concordance de l'article 59 avec l'amendement n° 84.

Nr. 95

*Artikel 56*

**Aan het slot van cijfer 2°, de woorden «op voorwaarde dat de toepassing van dergelijke maatregelen geen buitensporige kosten met zich brengt» te doen vervallen.**

## VERANTWOORDING

Door dit amendement tracht men te vermijden dat de aanvrager de zogenaamde te hoge kostprijs van de uitrusting als voorwendsel zou aanvoeren om deze niet te plaatsen. Het spreekt voor zich dat de rendabiliteit van de exploitatie niet in gevaar mag worden gebracht door exploitatievoorwaarden, met name de eis om een uiterst dure technologie aan te wenden. De Raad van State aanvaardt overigens niet dat er voorwaarden worden voorgeschreven waardoor de exploitatie onmogelijk wordt (R.v.S., arrest nr. 14.675 van 19 maart 1971).

Nr. 96

*Artikel 58*

**In de Franse tekst tussen de woorden «Toute décision» en de woorden «en vertu», de woorden «est prise» te vervangen door het woord «adoptée».**

## VERANTWOORDING

Verbetering van de tekst.

Nr. 97

*Artikel 59*

**Dit artikel te vervangen als volgt :**

*« Een beroep kan worden ingediend, overeenkomstig de artikelen 37 tot 42 tegen de beslissing die krachtens artikel 56 of artikel 57 werd genomen ».*

## VERANTWOORDING

Artikel 59 wordt in overeenstemming gebracht met het amendement nr. 84.

N° 98

*Article 60*

**Ajouter entre le mot «surveillance» et les mots «des installations», le mot «périodique».**

## JUSTIFICATION

De nombreuses directives des Communautés européennes imposent des contrôles périodiques.

N° 99

*Article 60*

**Supprimer les mots «des classes A et B».**

## JUSTIFICATION

A la suite des simulations de procédures qui eurent lieu à l'Institut sur base du projet d'ordonnance relative au permis d'environnement, il a paru indispensable de confier aux fonctionnaires de l'Institut une mission de surveillance de toutes les catégories d'installations.

N° 100

*Article 61*

**Ajouter le mot «périodique» entre le mot «surveillance» et les mots «des installations».**

## JUSTIFICATION

De nombreuses directives des Communautés européennes imposent des contrôles périodiques.

N° 101

*Article 61*

**Supprimer les mots «de classe C et des installations temporaires».**

Nr. 98

*Artikel 60*

**Tussen de woorden «met het» en het woord «toezicht», het woord *regelmatig* toevoegen.**

## VERANTWOORDING

Talrijke richtlijnen van de Europese Gemeenschappen leggen periodieke controles op.

Nr. 99

*Artikel 60*

**De woorden «die behoren tot de klassen A en B» te doen vervallen.**

## VERANTWOORDING

Naar aanleiding van proceduresimulaties die plaats hadden in het Instituut op basis van het ontwerp van ordonnantie betreffende de milieuvergunning, is het noodzakelijk gebleken een opdracht betreffende het toezicht op alle categorieën inrichtingen toe te vertrouwen aan de ambtenaren van het Instituut.

Nr. 100

*Artikel 61*

**Het woord «*regelmatig*» toevoegen tussen de woorden «met het» en het woord «toezicht».**

## VERANTWOORDING

Talrijke richtlijnen van de Europese Gemeenschappen leggen periodieke controles op.

Nr. 101

*Artikel 61*

**De woorden «van klasse C en op de tijdelijke inrichtingen» te doen vervallen.**

## JUSTIFICATION

A la suite des rencontres avec l'ensemble des 19 communes organisées par l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement, les agents responsables de la police des établissements classés ont émis le vœu d'être habilités à contrôler toutes les installations, quelle que soit leur classe, implantées sur le territoire de leur commune.

N° 102

*Article 64*

**Remplacer les mots «donnent un avertissement» par les mots «peuvent donner un avertissement».**

## JUSTIFICATION

Il y aura des situations d'infraction grave qui nécessiteront rédaction d'un PV sur-le-champ et action immédiate.

L'obligation de donner un avertissement préalable (art. 64) ne se justifiera pas dans ce cas car il risquerait de retarder les poursuites.

La possibilité de recourir à un avertissement préalable doit donc rester optionnelle.

N° 103

*Article 65*

**Supprimer le mot «ouvrable» dans la version française.**

## JUSTIFICATION

Le Conseil d'Etat avait recommandé de supprimer le mot «ouvrable» dans tous les articles comportant des délais. L'article 65 constitue sans doute un dernier oubli.

N° 104

*Article 66*

**Remplacer les mots «de la police communale où de la gendarmerie» par les mots «de la force publique».**

## JUSTIFICATION

Correction de texte.

## VERANTWOORDING

Naar aanleiding van vergaderingen met de 19 gemeenten, die door het Brussels Instituut voor Milieubeheer werden georganiseerd, wensten de beambten, bevoegd inzake de politie op de geklasseerde inrichtingen, gemachtigd te worden om alle inrichtingen, ongeacht hun klasse, te controleren die op het grondgebied van hun gemeente zijn gelegen.

Nr. 102

*Artikel 64*

**De woorden «geven ze een waarschuwing» te vervangen door de woorden «kunnen ze een waarschuwing geven».**

## VERANTWOORDING

Er kunnen zich ernstige overtredingen voordoen die het opmaken van een proces-verbaal ter plaatse en een onmiddellijke rechtshandeling vereisen.

De verplichting om een voorafgaande verwittiging te geven (art. 64) is in dit geval niet gerechtvaardigd omdat het de rechtsvervolgingen zou kunnen vertragen.

De mogelijkheid om een voorafgaande waarschuwing te geven moet dus facultatief blijven.

Nr. 103

*Artikel 65*

**In de Franse tekst het woord «ouvrable» te doen vervallen.**

## VERANTWOORDING

De Raad van State had aanbevolen om het woord «ouvrable» te schrappen in alle artikelen die een termijn bevatten. Artikel 65 is waarschijnlijk een nalatigheid.

Nr. 104

*Artikel 66*

**De woorden «van de gemeentelijke politie of van de rijkswacht» te vervangen door de woorden «van het openbaar gezag».**

## VERANTWOORDING

Verbetering van de tekst.

N° 105

## Article 67

- a) Dans la première phrase du dernier alinéa, remplacer les mots « désignés par l'Exécutif » par les mots « visés par les articles 60 et 61 ».
- b) La dernière phrase du dernier alinéa « Elles cessent leurs effets si elles ne sont pas confirmées dans les cinq jours de la notification aux intéressés par le bourgmestre ou le fonctionnaire désigné à cet effet » est remplacée par les phrases: « *L'interruption des travaux ou la cessation d'actes ordonnée par les fonctionnaires ou agents techniques communaux cesse ses effets si elle n'est pas confirmée par le bourgmestre dans les dix jours de la notification aux intéressés. Ces mesures, lorsqu'elles sont ordonnées par des fonctionnaires ou agents techniques de la Région, cessent leurs effets si elles ne sont pas confirmées par le fonctionnaire spécialement désigné dans les dix jours de la notification aux intéressés.* »

## JUSTIFICATION

- a) Contrairement à ce que laissait entendre la première phrase de cet alinéa, les fonctionnaires ou agents techniques qui ont qualité pour ordonner l'interruption des travaux ou de l'activité, ne doivent pas nécessairement être désignés par l'Exécutif. Les agents communaux ne sont pas désignés par l'Exécutif. Il convenait de corriger la rédaction en ce sens.
- b) La dernière phrase de l'alinéa instaure une confirmation de la mesure, grave, d'arrêt des travaux ou de l'exploitation par un supérieur hiérarchique de celui qui l'a ordonnée. La formulation du projet laisse planer l'ambiguïté dans la mesure où elle pourrait être comprise comme instaurant deux autorités, concurrentes, de confirmation: le bourgmestre et le fonctionnaire spécialement désigné. Il convient de corriger la rédaction.

N° 106

## Article 68

Remplacer l'article par la disposition suivante:

§ 1<sup>er</sup>. - Est puni d'un emprisonnement de huit jours à douze mois et d'une amende de cent francs à cent mille francs ou d'une de ces peines seulement, celui qui:

Nr. 105

## Artikel 67

- a) In de eerste zin van het laatste lid de woorden « door de Executieve aangestelde » te vervangen door de woorden « door de artikelen 60 en 61 beoogde ».
- b) De laatste zin van het laatste lid « Ze vervallen indien ze niet worden bevestigd binnen vijf dagen na de kennisgeving aan de belanghebbenden, door de burgemeester of door de daartoe aangestelde ambtenaar » te vervangen door de zinnen « *De onderbreking van de werken of de stopzetting van de activiteiten die door de ambtenaren of de technische beambten van de gemeenten wordt bevolen, vervalt indien ze niet wordt bevestigd binnen tien dagen na de kennisgeving aan de belanghebbenden, door de burgemeester. Wanneer deze maatregelen worden bevolen door de ambtenaren of de technische beambten van het Gewest, vervallen ze indien ze niet worden bevestigd binnen tien dagen na de kennisgeving aan de belanghebbenden, door de speciaal daartoe aangestelde ambtenaar.* »

## VERANTWOORDING

- a) In tegenstelling tot wat de eerste zin van dit lid liet veronderstellen, moeten de ambtenaren of de technische beambten die gemachtigd zijn om de onderbreking van de werken of van de activiteiten te bevelen, niet noodzakelijk door de Executieve aangesteld worden. De gemeentelijke beambten worden niet door de Executieve aangesteld. De tekst diende bijgevolg te worden verbeterd.
- b) De laatste zin van het lid voert een bevestiging in van de ernstige maatregel inzake de stopzetting van de werken of van de exploitatie, door een hiërarchische overste van degene die ze bevolen heeft. De wijze waarop het ontwerp was geformuleerd was niet duidelijk, voor zover men hieruit kon afleiden dat er twee elkaar concurrerende overheden inzake de bevestiging werden ingevoerd: de burgemeester en de speciaal daartoe aangestelde ambtenaar. De tekst diende bijgevolg te worden verbeterd.

Nr. 106

## Artikel 68

Dit artikel te vervangen als volgt:

§ 1. - Met een gevangenisstraf van acht dagen tot twaalf maanden en met een boete van honderd tot honderdduizend frank of met één van die straffen wordt de persoon gestraft die:

1° contrevient à une disposition arrêtée en vertu de l'article 6 ou aux conditions d'octroi du permis d'environnement;

2° accomplit une des activités visées à l'article 7 sans le permis d'environnement;

3° fait obstacle à l'organisation ou au déroulement d'un élément de la procédure d'instruction d'une demande de certificat ou de permis d'environnement, à l'exercice des missions des agents chargés de la surveillance des installations ou à l'exercice des missions que le juge peut confier à l'Institut;

4° contrevient à une obligation prescrite par ou en vertu de l'article 55;

5° n'obtempère pas à une décision prise en vertu de l'article 57.

§ 2. - S'il s'agit d'une installation de classe I B, l'amende est de cent francs à cinq cent mille francs.

S'il s'agit d'une installation de classe I A, l'amende est de mille francs à un million de francs.

§ 3. - L'amende est augmentée de 200 francs à 600.000 francs à l'encontre de celui qui commet une des infractions définies au § 1<sup>er</sup>, sciemment ou dans un esprit de lucre.

#### JUSTIFICATION

Il convient d'établir une hiérarchie des sanctions correspondant à la gravité ou à la dangerosité des comportements incriminés. Par ailleurs, il convient de s'harmoniser un tant soit peu avec les sanctions consacrées dans d'autres ordonnances comme, par exemple, l'article 26 de l'ordonnance du 7 mars 1991 relative à la prévention et à la gestion des déchets qui punit d'une amende de 100 à 500.000 francs celui qui exploite, sans autorisation, un établissement d'élimination de déchets (classe I B ou I A).

N° 107

#### Article 69

- a) Remplacer les mots «tout qui» par les mots «celui qui».
- b) Ajouter au 1<sup>er</sup>, entre le mot «instructions» et le mot «nécessaires» les mots «et les moyens».
- c) Remplacer au 3<sup>o</sup>, le mot «savait» par les mots «ne pouvait ignorer».

1° een krachtens artikel 6 vastgestelde bepaling overtreedt of in strijd met de toekenningsvoorwaarden van de milieuvergunning handelt;

2° zonder milieuvergunning een activiteit uitoefend zoals bedoeld wordt in artikel 7;

3° zich verzet tegen de organisatie of het verloop van een deel van de onderzoeksprocedure voor een aanvraag voor een milieu-attest of een milieuvergunning, tegen de uitoefening van de opdracht van de ambtenaren belast met het toezicht op de inrichtingen of de uitoefening van de opdrachten die de rechter aan het Instituut kan toevertrouwen;

4° een door of krachtens artikel 55 voorgeschreven verplichting overtreedt;

5° geen gevolg geeft aan een krachtens artikel 57 genomen beslissing.

§ 2. - In geval van een inrichting van klasse I B, bedraagt de geldboete honderd frank tot vijfhonderd-duizend frank.

In geval van een inrichting van klasse I A, bedraagt de geldboete duizend frank tot één miljoen frank.

§ 3. - De geldboete wordt verhoogd met 200 frank tot 600.000 frank voor de personen die één van de bepalingen van § 1, bewust of uit winstbejag, overtreden.

#### VERANTWOORDING

Er dient een hiërarchie van de straffen te worden bepaald, die overeenstemt met de ernst of het gevaar van de veroordeelde handelingen. Bovendien moet er enigszins een overeenstemming zijn met de straffen vastgesteld door andere ordonnances, zoals bijvoorbeeld artikel 26 van de ordonnantie van 7 maart 1991 betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen waardoor de persoon die een verwijderingsinstallatie van afvalstoffen (klasse I B of I A) zonder vergunning uitbaat, gestraft wordt met een geldboete van 100 tot 500.000 frank.

Nr. 107

#### Artikel 69

- a) In de Franse tekst de woorden «tout qui» te vervangen door de woorden «celui qui».
- b) In 1<sup>o</sup> tussen de woorden «de richtlijnen» en «te geven», de woorden «en de middelen» toe te voegen.
- c) In 3<sup>o</sup> voor het woord «wist» het woord «zeker» in te voegen.



## JUSTIFICATION

- a) Correction de texte.
- b) Il convient de garantir non seulement la responsabilité de l'employeur dans les injonctions qu'il fait à son personnel mais aussi de permettre à ce dernier d'être mis en situation de les accomplir.
- c) En remplaçant le terme «savait» par «ne pouvait ignorer» on souligne la maîtrise de l'exploitation inhérente à la qualité de gérant de l'installation.

N° 108

## Article 70

## Remplacer l'article par la disposition suivante :

*« Sur requête du fonctionnaire compétent, le juge peut ordonner la fermeture temporaire ou définitive de l'installation en cas d'infraction aux articles 6, 7, 55 et 57 ou aux conditions d'octroi du permis d'environnement.*

*Le juge pourra assortir les peines prévues, conformément à l'article 33 du Code pénal, aux interdictions en tout ou en partie, de l'exercice des droits énumérés à l'article 31 du Code pénal ainsi qu'à l'arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934, article 1<sup>er</sup>. »*

## JUSTIFICATION

L'article 70 est superflueté dans la mesure où le juge, même sans disposition expresse de l'ordonnance, confie des missions à une autorité administrative.

Il est plus utile de reproduire ici les articles 26, § 3, et 29 de l'ordonnance du 7 mars 1991 relative à la prévention et à la gestion des déchets qui étend la palette d'actions du juge ou qui autorise le fonctionnaire compétent à faire appel au ministère.

N° 109

## Article 70bis (nouveau)

**Sous le titre VIII, intitulé «Dispositions finales» insérer un article 70bis (nouveau) rédigé comme suit :**

## VERANTWOORDING

- a) Verbetering van de tekst.
- b) Niet alleen de verantwoordelijkheid van de werkgever dient te worden gewaarborgd inzake de bevelen die hij aan zijn personeel geeft, maar deze laatste moet ze eveneens kunnen uitvoeren.
- c) Door te schrijven «zeker wist» wordt de verantwoordelijkheid van de beheerder van de inrichting onderstreept.

Nr. 108

## Artikel 70

## Dit artikel te vervangen als volgt :

*« Op verzoek van de bevoegde ambtenaar, kan de rechter de tijdelijke of definitieve sluiting van de inrichting gelasten in geval van overtredingen van de artikelen 6, 7, 55 en 57 of van de toekenningsvoorwaarden van de milieuvergunning.*

*Overeenkomstig artikel 33 van het Strafwetboek, kan de rechter de straffen gepaard doen gaan met het geheel of ten dele ontzetten van de uitoefening van de rechten genoemd in artikel 31 van het Strafwetboek alsook in artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934. »*

## VERANTWOORDING

Artikel 70 is overbodig voor zover de rechter, zelfs zonder uitdrukkelijke bepaling in de ordonnantie, opdrachten toevertrouwt aan een administratieve overheid.

Het is nuttiger om hier de artikelen 26, § 3, en 29 over te nemen van de ordonnantie van 7 maart 1991 betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen die de handelingsmogelijkheden van de rechter uitbreidt of die de bevoegde ambtenaar toelaat om beroep te doen op het ministerie.

Nr. 109

## Artikel 70bis (nieuw)

**Onder titel VIII «Slotbepalingen» een artikel 70bis toe te voegen luidend :**

## « Article 70bis

*Un droit de dossier dont le produit est versé directement et intégralement au Fonds pour la protection de l'environnement est levé à charge de toute personne physique ou morale qui introduit une demande auprès de l'autorité compétente conformément à la présente ordonnance afin d'obtenir un certificat ou permis d'environnement ainsi qu'à charge de toute personne physique ou morale qui exerce un recours auprès de l'autorité compétente conformément à la présente ordonnance contre une décision en matière de demande de certificat ou de permis d'environnement.*

*Le droit de dossier visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> est dû à la date d'introduction par la personne physique ou morale de la demande de certificat ou de permis d'environnement ou du recours.*

*Le montant du droit de dossier visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> est fixé comme suit :*

*1° 10.000 F pour toute demande de certificat ou de permis d'environnement relatif à une installation de classe I A ou I B;*

*2° 5.000 F pour toute demande de permis d'environnement relatif à une installation de classe II ainsi que pour les personnes physiques ou morales qui exercent un recours.*

*Un récépissé de paiement du droit précité doit être joint au dossier de demande ou au recours.*

*L'Exécutif fixe les modalités de perception du droit de dossier. »*

## JUSTIFICATION

Le traitement des dossiers de permis ou de certificats impliquera un plus grand investissement en temps et en expertise notamment lorsqu'il y aura des études ou rapports d'incidences. Il est donc normal de demander une contribution aux frais de dossier. Un droit semblable a été prévu en Région flamande (voir article 19bis du décret du Conseil flamand du 28 juin 1985 relatif à l'autorisation antipollution).

N° 110

## Article 71

**Remplacer l'article par la disposition suivante :**

*« L'Exécutif arrête toute mesure en vue de l'exécution des directives des Communautés européennes qui modifieraient ou remplaceraient les dispositions de la présente ordonnance. »*

## « Artikel 70bis

*Een dossierrecht, waarvan de opbrengst rechtstreeks en integraal in het Fonds voor bescherming van het leefmilieu wordt gestort, wordt geheven lastens elke natuurlijke of rechtspersoon die een aanvraag bij de overeenkomstig deze ordonnantie bevoegde overheid indient met het oog op het bekomen van een milieu-attest of milieuvergunning alsmede lastens elke natuurlijke of rechtspersoon die een beroep bij de overeenkomstig deze ordonnantie bevoegde overheid indient tegen een beslissing over een aanvraag tot een milieu-attest of milieuvergunning.*

*Het in lid 1 bedoelde dossierrecht is verschuldigd op het tijdstip dat de natuurlijke of rechtspersoon een aanvraag tot of een beroep tegen een milieu-attest of milieuvergunning indient.*

*Het bedrag van het in lid 1 bedoelde dossierrecht wordt vastgesteld als volgt :*

*1° 10.000 fr. voor elke aanvraag tot een milieu-attest of milieuvergunning betreffende een inrichting van klasse I A of I B;*

*2° 5.000 fr. voor elke aanvraag tot een milieuvergunning betreffende een inrichting van klasse II, alsook voor de natuurlijke of rechtspersonen die een beroep indienen.*

*Een bewijs van betaling van voormeld dossierrecht moet worden gevoegd bij het aanvraagdossier of het beroepschrift.*

*De Executieve stelt de wijze vast waarop het dossierrecht wordt geïnd. »*

## VERANTWOORDING

De behandeling van de dossiers inzake attesten of vergunningen zal meer tijd en meer onderzoekswerk vergen, met name wanneer er een effectenstudie of een effectenverslag zal zijn. Het is dus normaal om een bijdrage voor de dossierkosten te vragen. Een gelijkaardig recht werd voorzien in het Vlaamse Gewest (zie artikel 19bis van het decreet van de Vlaamse Raad van 28 juni 1985 betreffende de milieuvergunning).

Nr. 110

## Artikel 71

**Dit artikel te vervangen als volgt :**

*« De Executieve bepaalt de maatregelen met het oog op de uitvoering van de richtlijnen van de Europese Gemeenschappen, die de bepalingen van deze ordonnantie zouden wijzigen of vervangen. »*

## JUSTIFICATION

L'article 71 permet à l'Exécutif de s'autoriser d'un quelconque acte international pour modifier ou abroger les dispositions législatives relatives à la protection de l'environnement et des personnes contre les dangers, nuisances et inconvénients causés par une installation classée.

Cette habilitation est manifestement trop large. Il convient de la limiter aux seules directives des Communautés européennes qui entrent dans le champ d'application de la présente ordonnance.

N° 111

*Article 76***Compléter le 1° comme suit :**

- g) *les prises d'eau souterraine de classe I visées à l'article 4 de l'arrêté royal du 21 avril 1976 réglementant l'usage des eaux souterraines.*

**Compléter le 2° comme suit :**

- c) *les prises d'eau souterraine de classe II visées à l'article 4 de l'arrêté royal du 21 avril 1976 réglementant l'usage des eaux souterraines.*

## JUSTIFICATION

Comme le permis d'environnement concerne déjà les autorisations de rejet d'eaux usées, il est logique qu'elle concerne également les autres activités qui affectent les eaux souterraines à savoir les prises d'eau.

N° 112

*Article 78***Remplacer l'article par la disposition suivante :**

*« L'Exécutif peut coordonner, mettre en concordance ou simplifier les dispositions législatives et réglementaires en vigueur, relatives aux installations visées par la présente ordonnance.*

*A cette fin, il peut :*

- 1° *modifier l'ordre, le numérotage et, en général, la présentation des dispositions à coordonner;*
- 2° *modifier les références qui seraient contenues dans les dispositions à coordonner en vue de les mettre en concordance avec le numérotage nouveau. »*

## VERANTWOORDING

Door artikel 71 kan de Executieve zich beroepen op een internationale overeenkomst om de wettelijke bepalingen inzake milieubescherming of bescherming van de personen tegen elk gevaar, hinder of ongemak veroorzaakt door een ingedeelde inrichting, wijzigen of opheffen.

Deze machtiging is duidelijk te ruim. Men moet zich bijgevolg beperken tot de Europese richtlijnen die in het toepassingsgebied van deze ordonnantie vallen.

Nr. 111

*Artikel 76***Het punt 1° aan te vullen als volgt :**

- g) *de grondwaterwinningen van klasse I beoogd in artikel 4 van het koninklijk besluit van 21 april 1976 tot reglementering van het gebruik van grondwater.*

**Het punt 2° aan te vullen als volgt :**

- c) *de grondwaterwinningen van klasse II beoogd in artikel 4 van het koninklijk besluit van 21 april 1976 tot reglementering van het gebruik van grondwater.*

## VERANTWOORDING

Aangezien de milieuvergunning reeds betrekking heeft op de lozingen van afvalwater, is het ook logisch dat ze eveneens betrekking heeft op de andere activiteiten die een weerslag hebben op het grondwater, met name de waterwinningen.

Nr. 112

*Artikel 78***Dit artikel te vervangen als volgt :**

*« De Executieve kan de geldende wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende de inrichtingen beoogd in deze ordonnantie coördineren, in overeenstemming brengen of vereenvoudigen.*

*Daartoe kan zij :*

- 1° *de volgorde, de nummering van de te coördineren bepalingen en, in het algemeen, de teksten naar de vorm wijzigen.*
- 2° *de verwijzingen die voorkomen in de te coördineren bepalingen met de nieuwe nummering overeenbrengen. »*

## JUSTIFICATION

Bien que la rédaction de l'article 78 a été suggérée par la section de législation du Conseil d'Etat (dispositions finales - point 1: observations générales page 54) l'habilitation conférée à l'Exécutif dépasse manifestement la seule tâche de coordination de texte. Aussi est-il proposé de s'inspirer de la formule 45 du code de légistique du Conseil d'Etat, formule relative à l'autorisation de coordination.

N° 113

*Article 53*

**Ajouter après les mots «quinze jours», les mots «à dater de la réception de la notification».**

## JUSTIFICATION

L'affichage de la décision par la commune doit intervenir au plus tôt, et en tout cas avant la mise en exploitation de l'établissement.

N° 114

*Article 55*

**Ajouter un primo, rédigé comme suit:**

*1° de porter à la connaissance de l'Institut, au moins 15 jours à l'avance, la date fixée pour la mise en œuvre du permis.*

## JUSTIFICATION

Etre informé de la mise en exploitation d'un établissement présente plus d'un intérêt pour l'Institut. Cela lui permet d'être plus vigilant, de vérifier si le permis n'est pas périmé et si les conditions qu'il contient ont bien été rencontrées. Il a donc une fonction préventive essentielle.

N° 115

*Article 55*

**Ajouter un quinto rédigé comme suit:**

*5° d'établir annuellement un rapport sur la gestion de l'environnement de l'installation comprenant notamment:*

## VERANTWOORDING

Alhoewel de afdeling wetgeving van de Raad van State (slotbepaling - punt 1: algemene opmerkingen bladzijde 54) de tekst van artikel 78 voorstelde, reikt de machtiging die aan de Executieve wordt verleend duidelijk verder dan de eenvoudige coördinatie van teksten. Er wordt bijgevolg voorgesteld zich te baseren op de formule 45 van de handleiding bij de wetgevingstechniek van de Raad van State, die betrekking heeft op de machtiging tot coördineren.

Nr. 113

*Artikel 53*

**Na de woorden «vijftien dagen», de woorden «te rekenen vanaf de ontvangst van de kennisgeving», toe te voegen.**

## VERANTWOORDING

De gemeente moet het aanplakbiljet met haar beslissing zo snel mogelijk en in ieder geval vóór met de uitbating van de inrichting begonnen wordt, uithangen.

Nr. 114

*Artikel 55*

**Een 1 in te voegen, luidend:**

*1° het Instituut kennisgeven, tenminste vijftien dagen op voorhand, van de datum waarop de vergunning geldig wordt.*

## VERANTWOORDING

Het Instituut heeft er alle belang bij op de hoogte te zijn van het opstarten van een inrichting om aandachtig te zijn, om na te gaan of de vergunning nog geldig is en of de voorwaarden die ze oplegt nageleefd werden. Het Instituut heeft een essentiële preventieve opdracht.

Nr. 115

*Artikel 55*

**Een 5° in te voegen, luidend:**

*5° jaarlijks een verslag op te stellen over het leefmilieu-beheer van de inrichting, met hierin:*

- une description des activités de l'installation;
- une analyse du respect des normes légales et réglementaires en vigueur et des conditions du permis d'environnement;
- la description des contrôles et mesures effectuées pendant l'exercice écoulé;
- un inventaire des données chiffrées portant sur les émissions de polluants, la production de déchets, la consommation de matières premières, d'énergie et d'eau et, le cas échéant, sur d'autres aspects environnementaux importants;
- une analyse approfondie des effets sur l'environnement de l'activité de l'installation et des risques qu'elle fait peser sur lui;
- l'inventaire, la description et l'évaluation des mesures prises pour y remédier;
- la définition des objectifs et du programme d'action que l'entreprise s'est fixée pour améliorer sa gestion de l'environnement;
- une évaluation de la gestion, des mesures prises et du programme d'action en fonction des objectifs qui avaient été fixés.

Ce rapport est visé par un vérificateur agréé par l'Exécutif sur base des conditions qu'il détermine. Un exemplaire est soumis à l'Institut et peut être consulté par toute personne intéressée sur simple demande.

#### JUSTIFICATION

L'amendement proposé par l'Exécutif à l'article 55 poursuit un objectif intéressant: faciliter le contrôle des installations classées et permettre une actualisation du permis d'environnement.

Le contenu du rapport proposé est toutefois trop vague et minimaliste. Il ne rencontre en tout cas pas les exigences de la proposition de règlement européen.

Nous avons voulu en faire un instrument plus ambitieux et plus précis de gestion de l'environnement.

N° 116

#### Article 56

**Ajouter un tertio rédigé comme suit:**

*3° soit que les conditions qu'il contient ne sont pas respectées.*

#### JUSTIFICATION

La première sanction du non-respect d'un permis d'environnement doit être la possibilité pour l'autorité délivrante de le retirer.

- een beschrijving van de activiteiten van de inrichting;
- een analyse van de naleving van de geldende reglementaire en wettelijke normen en van de voorwaarden uit de milieuvergunning;
- de beschrijving van de tijdens het voorbije jaar uitgevoerde controles en metingen;
- een inventaris van de cijfergegevens over de lozing van verontreinigende stoffen, de produktie van afvalstoffen, het verbruik van grondstoffen, energie en water en, in voorkomend geval, over andere belangrijke leefmilieu-aspecten;
- een grondige ontleding van de gevolgen van de activiteit van de inrichting voor het leefmilieu en de risico's die zij erop doet wegen;
- de inventaris, de beschrijving en de beoordeling van de maatregelen om dit te verhelpen;
- de beschrijving van de doelstellingen en van het actieprogramma van de onderneming om haar leefmilieubeheer te verbeteren;
- een beoordeling van het beheer, van de genomen maatregelen en van het actieprogramma, in functie van de vastgelegde doeleinden.

Dit verslag wordt door een door de Executieve erkend verificateur gereviseerd, volgens de voorwaarden die zij bepaalt. Het Instituut ontvangt een exemplaar, dat op eenvoudig verzoek door elke geïnteresseerde kan worden geraadpleegd.

#### VERANTWOORDING

De doelstelling van het amendement van de Executieve op artikel 55 is interessant: de geklasseerde inrichtingen gemakkelijker controleren en de milieuvergunning bijwerken.

Toch blijft de inhoud van het voorgestelde verslag te vaag en minimalistisch. Het komt in ieder geval niet tegemoet aan de eisen van het Europees voorstel van verordening.

Onze bedoeling is er een ambitieuser en scherper milieubeheersinstrument van te maken.

Nr. 116

#### Artikel 56

**Een 3° in te voegen, luidend:**

*3° ofwel voorwaarden bevat die niet worden nageleefd.*

#### VERANTWOORDING

Als eerste sanctie voor het niet-naleven van een milieuvergunning moet de uitreikende overheid de vergunning kunnen intrekken.

N° 117

*Article 60*

**Remplacer les mots «des installations des classes A et B» par les mots «de toutes les installations soumises à permis d'environnement»**

## JUSTIFICATION

Le cloisonnement de la mission de surveillance de l'Institut et de la commune selon le type d'installation n'est pas souhaitable. Il n'existait d'ailleurs pas dans le régime ancien du RGPT où des fonctionnaires techniques du Ministère de l'Emploi et du Travail ainsi que du Ministère de la Santé publique et de l'Hygiène exerçaient la «haute surveillance» sur les établissements classés sans préjudice, pour le Collège, de surveiller le respect des autorisations d'exploiter pour les établissements de classe 2.

L'Institut doit pouvoir exercer un pouvoir général de surveillance sur l'ensemble des établissements classés en Région bruxelloise. Cela devrait permettre à la fois l'instauration d'une collaboration avec les communes, la possibilité de suppléer aux carences de ces dernières et l'acquisition d'une vue d'ensemble sur la problématique des établissements classés dans la Région.

N° 118

*Article 61*

**Ajouter au début de l'article les mots « Sans préjudice de la compétence générale des fonctionnaires de l'Institut ».**

## JUSTIFICATION

Cet amendement est la conséquence de celui qui a été introduit à l'article 60. Il a pour objet d'instaurer une surveillance concurrente des autorités locales et de l'Institut à propos des établissements de classe C.

N° 119

*Article 70*

**Ajouter, in limine, l'alinéa suivant :**

*« Le juge peut ordonner toute mesure nécessaire pour éviter, réduire ou remédier à un danger, un inconvénient ou une nuisance visées à l'article 2. »*

## JUSTIFICATION

Cet amendement est destiné à clarifier la rédaction de l'article en précisant quel type de mesure le juge peut ordonner et, le cas échéant, confier à l'Exécutif.

Nr. 117

*Artikel 60*

**De woorden «de inrichtingen die behoren tot de klassen A en B» door de woorden «alle inrichtingen waarvoor een milieuvergunning vereist is» te vervangen.**

## VERANTWOORDING

De toezichtopdracht opsplitsen tussen het Instituut en de gemeente naargelang van het soort inrichtingen is geen goede zaak. Onder het oude stelsel van het ARAB bestond dit trouwens niet: de technische ambtenaren van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid en van het Ministerie voor Volksgezondheid hadden het toezicht op de geklasseerde inrichtingen, onafgezien van de bevoegdheid van het College om na te gaan dat de uitbatingsvoorwaarden voor de inrichtingen van klasse 2 nageleefd werden.

Het Instituut moet een algemeen toezicht kunnen houden op alle geklasseerde inrichtingen van het Brussels Gewest. Zodoende wordt het mogelijk een samenwerking met de gemeenten uit te bouwen, hun tekortkomingen op te vangen en een algemeen overzicht te hebben van de problemen van de geklasseerde inrichtingen in ons Gewest.

Nr. 118

*Artikel 61*

**Aan het begin van het artikel, de woorden « Onverminderd de algemene bevoegdheid van de ambtenaren van het Instituut » toe te voegen en de Nederlandse zin te laten verdergaan met « stelt het College... ».**

## VERANTWOORDING

Dit amendement is het gevolg van het amendement op artikel 60. Het strekt ertoe een concurrerende controle in te voeren van de lokale overheden en het Instituut over de inrichtingen van klasse C.

Nr. 119

*Artikel 70*

**Aan het begin van het artikel, het volgende lid toe te voegen :**

*« De rechter kan elke maatregel bevelen die nodig is om een in artikel 2 bedoeld gevaar, ongemak of hinder te vermijden, in te dijken of te verhelpen. »*

## VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe de tekst van artikel 70 duidelijker te maken dank zij de vermelding van het soort maatregel dat de rechter mag bevelen en, zo nodig, aan de Executieve mag toevertrouwen.

N° 120

## Article 71

**Supprimer cet article.**

## JUSTIFICATION

L'approbation des traités et actes internationaux est, traditionnellement, une des compétences essentielles des assemblées législatives.

Rien ne justifie par ailleurs l'économie du passage devant le conseil régional pour l'application d'actes internationaux. On évoque généralement la plus grande rapidité de la procédure d'adoption par l'Exécutif et le caractère technique de certains actes.

Or, non seulement les actes internationaux ne sont pas à ce point fréquents qu'ils nécessitent la mise en place d'une procédure accélérée d'adoption dans l'ordre interne mais même le caractère technique de certains actes peut porter à discussion. En effet, les normes adoptées au niveau international sont toujours le résultat de compromis. Dans certaines circonstances, des normes plus strictes peuvent être adoptées par la Région. Un débat au sein du Conseil régional peut en révéler l'opportunité.

N° 121

## Article 77

**1. Ajouter, au début de l'alinéa 3, ce qui suit:**

*« Sans préjudice de la faculté, pour le demandeur, d'introduire une nouvelle demande ou un recours selon les modalités fixées par la présente ordonnance dès son entrée en vigueur. »*

**2. Ajouter un 4<sup>me</sup> alinéa, rédigé comme suit:**

*« Tous les dossiers qui n'ont pas fait l'objet d'une décision dans les six mois qui suivent l'entrée en vigueur de la présente ordonnance sont transmis aux autorités compétentes en vertu de celle-ci et instruits par elles dans les délais prévus. »*

## JUSTIFICATION

Cet amendement vise à mettre un terme assez rapide à la période transitoire et à éviter qu'un arriéré important et irrésorbé ne s'accumule sur les bureaux de la députation permanente. Aussi, six mois après l'entrée en vigueur de l'ordonnance, tous les dossiers devront être traités selon les modalités qu'elle définit.

Nr. 120

## Artikel 71

**Dit artikel te doen vervallen.**

## VERANTWOORDING

De bekrachtiging van internationale verdragen en overeenkomsten is traditioneel een van de voornaamste bevoegdheden van de wetgevende vergaderingen.

Anderzijds is er geen enkele reden om aan de Hoofdstedelijke Raad voorbij te gaan wat de toepassing van de internationale overeenkomsten betreft. Meestal wordt gewezen op de grotere snelheid waarmee de Executieve de goedkeuringsprocedure toepast en de technische aard van sommige overeenkomsten.

Nu zijn er niet zoveel internationale overeenkomsten dat een versnelde goedkeuringsprocedure moet ingevoerd worden in het intern recht, en zelfs de technische aard van sommige overeenkomsten is betwistbaar. De normen die op internationaal niveau worden goedgekeurd zijn steeds het resultaat van een compromis. In sommige omstandigheden kan het Gewest strengere normen oplegen. De opportuniteit ervan kan blijken uit een debat in de Hoofdstedelijke Raad.

Nr. 121

## Artikel 77

**1. Aan het begin van het 3de lid, de volgende zin toe te voegen:**

*« Onverminderd de mogelijkheid voor de aanvrager om, vanaf de inwerkingtreding van deze ordonnantie en volgens de regels die erin worden bepaald, een nieuwe aanvraag in te dienen of beroep in te stellen » en de Nederlandse zin te laten verdergaan met « verloopt de procedure... »*

**2. Een 4de lid toe te voegen, luidend:**

*« Alle dossiers waarvoor binnen zes maanden na de inwerkingtreding van deze ordonnantie geen beslissing werd genomen, worden krachtens deze ordonnantie aan de bevoegde overheid bezorgd, die ze binnen de bepaalde termijn onderzoekt. »*

## VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe de overgangperiode zo kort mogelijk te houden en een achterstand van onverwerkte dossiers bij de bestendige deputatie te vermijden. Zes maand nadat de ordonnantie van kracht is geworden moeten alle dossiers volgens de modaliteiten die ze vastlegt afgehandeld zijn.

N° 122

*Article 78***Supprimer cet article.**

## JUSTIFICATION

Il n'appartient pas à l'Exécutif de modifier ou d'abroger un texte législatif adopté par une assemblée, même s'il est circonscrit à la mise en concordance de ces textes avec l'ordonnance en discussion. La portée de cette limite varie en effet selon la signification qu'on lui donne.

N° 123

*Article 69bis***Ajouter un article rédigé comme suit:***Article 69bis (nouveau):*

*Le juge pourra assortir les peines prévues, conformément à l'article 33 du Code pénal, aux interdictions en tout ou en partie, de l'exercice des droits énumérés à l'article 31 du Code pénal ainsi qu'à l'arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934, article 1<sup>er</sup>.*

N° 124

(sous-amendement à l'amendement n° 90)

**1. Remplacer la première phrase par ce qui suit:**

*«Le recours ne suspend la décision incriminée que lorsqu'il est introduit par:*

1<sup>o</sup> ...2<sup>o</sup> ...3<sup>o</sup> ... ».**2. Ajouter in fine ce qui suit:**

*«et qu'il est dûment motivé par un péril grave ou un dommage irréparable».*

N° 125

*Article 53*

**Ajouter entre le mot «procède» et les mots «pendant un délai de 15 jours», les mots «avant la réalisation des travaux ou la mise en exploitation».**

Nr. 122

*Artikel 78***Dit artikel te doen vervallen.**

## VERANTWOORDING

Het is de taak niet van de Executieve een wetgevende tekst die door een vergadering werd goedgekeurd, te wijzigen of op te heven, zelfs wanneer deze zich ertoe beperkt de teksten conform te maken met de besproken ordonnantie. De draagwijdte van deze beperking varieert inderdaad naargelang de betekenis die men eraan geeft.

Nr. 123

*Artikel 69bis***Een artikel 69bis in te voegen, luidend:***Artikel 69bis (nieuw):*

*Conform artikel 33 van het Strafwetboek, kan de rechter de straffen laten vergezellen door een geheel of gedeeltelijk verbod tot uitoefening van de in artikel 31 van het Strafwetboek en in het koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934, artikel 1, opgesomde rechten.*

Nr. 124

(subamendement op amendement nr. 90)

**1. De eerste zin te vervangen als volgt:**

*«Het beroep schort de bestreden beslissing slechts op wanneer het werd ingediend door:*

1<sup>o</sup> ...2<sup>o</sup> ...3<sup>o</sup> ... ».**2. Aan het slot, toe te voegen:**

*«en het door ernstig gevaar of onherstelbare schade behoorlijk wordt gemotiveerd».*

Nr. 125

*Artikel 53*

**Tussen het woord «uitgevoerd» en de woorden «gedurende 15 dagen», de woorden «vooraleer de werken worden aangevangen of de exploitatie wordt begonnen,» in te voegen.**



N° 126

## Article 68

**Remplacer le § 3 de l'amendement nr. 106 par :**

*« Les peines d'amendes énoncées au présent article sont doublées lorsque l'infraction a été commise sciemment ou dans un esprit de lucre. »*

N° 127

**Remplacer « Le collège des bourgmestre et échevins » par « l'autorité communale ».**

## JUSTIFICATION

Conformément à l'article 108 de la Constitution relatif à l'organisation des institutions communales. Voir arrêt du Conseil d'Etat relatif à la commune de Nassogne.

N° 128

## Annexe B

**Avant le point 1, insérer les mots :** *« Les intitulés des diverses activités énumérées dans la présente annexe renvoient aux notions d'agriculture et d'industrie énumérées aux sections A à D du règlement relatif à la nomenclature statistique des activités économiques dans la Communauté européenne n° 3037/90 du Conseil du 9 octobre 1990 ».*

## JUSTIFICATION

Les termes utilisés pour déterminer les activités soumises à étude d'incidences peuvent paraître extrêmement généraux. Il convient donc de les replacer dans le sens qu'elles acquièrent en droit européen. Cela permet par exemple d'éviter que les confiseries et siroperies de l'industrie alimentaire des produits alimentaires (section D A du règlement CEE) ne s'applique aux commerces de détail tel les praliniers ou autres (section G classe 5227 du règlement CEE).

N° 129

## Annexe A

- a) **Au point 2, 2<sup>me</sup> tiret, remplacer le chiffre « 100.000 » par le chiffre « 30.000 ».**
- b) **Au point 2, 3<sup>me</sup> tiret, ajouter les mots « considérés comme déchets dangereux conformément à l'ordonnance du 7 mars 1991 relative à la prévention et à la gestion de déchets ou dont la superficie excède un hectare ».**

Nr. 126

## Artikel 68

**§ 3 van amendement nr. 106 te vervangen als volgt :**

*« De in dit artikel vermelde straffen worden verdubbeld wanneer de overtreding opzettelijk of uit winstbejag werd begaan. »*

Nr. 127

**De woorden « Het college van burgemeester en schepenen » te vervangen door de woorden « de gemeentelijke overheid ».**

## VERANTWOORDING

Gelijkvormigheid met artikel 108 van de Grondwet betreffende de organisatie van de gemeentelijke instellingen. Zie ook arrest van de Raad van State betreffende de gemeente Nassogne.

Nr. 128

## Bijlage B

**Punt 1 te doen voorafgaan door de volgende woorden :** *« De benaming van de verschillende activiteiten die in deze bijlage opgesomd zijn verwijzen naar de begrippen inzake landbouw en industrie die vermeld staat in de afdelingen A tot D van de verordening betreffende de statistische nomenclatuur van economische activiteiten in de Europese Gemeenschap, nr. 3037/90 van de Raad van 9 oktober 1990 ».*

## VERANTWOORDING

De terminologie die aangewend wordt om de activiteiten te bepalen die aan een milieu-effectenstudie onderworpen worden, kan als zeer algemeen overkomen. Deze terminologie moet dus aangepast worden aan de terminologie die toegepast wordt in het Europees recht. Aldus wordt bijvoorbeeld vermeden dat suikerwaren- en siroopfabrieken van de voedingindustrie (afdeling D A van de EEG-verordening) toegepast wordt op de detailhandel, zoals pralinehandels of andere (afdeling G klasse 5227 van de EEG-verordening).

Nr. 129

## Bijlage A

- a) **In punt 2, 2de streepje, het cijfer « 100.000 » door « 30.000 » vervangen.**
- b) **In cijfer 2, derde streepje, toe te voegen de woorden : « die als gevaarlijk worden beschouwd overeenkomstig de ordonnantie van 7 maart 1991 betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen of waarvan de oppervlakte groter is dan één hectare ».**

## JUSTIFICATION

L'annexe A reprend in extenso l'annexe I de la directive européenne. Si la directive impose une étude d'incidences pour de tels projets, elle donne également aux Etats membres la faculté de compléter la liste en fonction des spécificités du territoire qu'elle concerne. L'Exécutif a d'ailleurs suivi cette démarche en complétant l'annexe A du présent projet d'ordonnance par certains points.

L'annexe A du projet paraît minimaliste et peu adaptée aux réalités urbaines. C'est pourquoi il est proposé de la compléter par une liste de projets d'envergure dont l'impact sur l'environnement urbain est indéniable et qui méritent d'être étudiés de manière approfondie via une étude d'incidences.

Sont visés ici les grands projets de construction ou de modification d'infrastructures de déplacement, ainsi que certains projets urbanistiques et d'environnement qui, à partir d'un certain seuil, devraient d'office faire l'objet d'une étude d'incidences.

N° 130

## Annexe B

- d) **Au point 2, 2<sup>me</sup> tiret, remplacer les mots «de moins de 100.000 équivalent/habitants» par les mots «de 2.000 à 30.000 équivalent/habitants».**

## JUSTIFICATION

La directive européenne donne aux Etats membres la faculté de fixer des critères ou des seuils à retenir pour déterminer lesquels, parmi les projets visés à l'annexe II, doivent faire l'objet d'une évaluation des incidences.

Le présent projet ne semble pas avoir pris en compte cette faculté, qui permet pourtant de spécifier les projets et de définir, en fonction de leur programme, à quel type d'évaluation des incidences ils doivent être soumis.

C'est pourquoi il est proposé, notamment pour certains projets urbanistiques, de définir des minima et des maxima de superficies pour lesquelles un rapport d'incidences est requis.

L'amendement c) provient de la directive européenne. Certains aménagements en la matière existent en Région bruxelloise. Dès lors, il n'est pas exclu que d'autres projets du même type puissent survenir.

Pour le point d), il ne convient pas de soumettre à rapport d'incidences les stations d'épuration de minime importance.

N° 131

## Annexe A

- a) **Au point 2, 3<sup>ème</sup> tiret, remplacer les chiffres «20.000» et «100.000» par les chiffres «10.000» et «30.000».**

## VERANTWOORDING

Bijlage 1 van de Europese richtlijn wordt in extenso in bijlage A opgenomen. De richtlijn legt niet alleen een effectenstudie voor dergelijke projecten op, zij geeft tevens aan de lidstaten de mogelijkheid de lijst aan te vullen in functie van de bijzondere kenmerken van het grondgebied waarop de richtlijn slaat. De Executieve heeft trouwens deze benaderingswijze gevolgd door bijlage A van dit project met een aantal punten aan te vullen.

Bijlage A van het project blijkt evenwel minimaal te zijn en weinig aangepast aan de stedelijke realiteit. Daarom wordt voorgesteld de bijlage aan te vullen met een lijst van belangrijke projecten die ontegensprekelijk een weerslag zullen hebben op het stedelijk milieu en die via een effectenstudie grondig dienen bestudeerd te worden.

Het gaat hier om belangrijke projecten inzake de bouw of de wijziging van verplaatsingsinfrastructuur evenals bepaalde stedenbouwkundige projecten die vanaf een bepaalde belangrijkheidsgraad ambtshalve het voorwerp van een effectenstudie zouden moeten uitmaken.

Nr. 130

## Bijlage B

- d) **In punt 2, 2de streepje, de woorden «van minder dan 100.000 inwoners/equivalenten» te vervangen door de woorden «van 2.000 tot 30.000 inwoners/equivalenten».**

## VERANTWOORDING

De Europese richtlijn biedt de Lidstaten de mogelijkheid zelf de criteria of drempels te bepalen om uit te maken welke van de in bijlage II bedoelde projecten aan een milieu-effectbeoordeling moeten onderworpen worden.

Dit ontwerp hield blijkbaar geen rekening met deze mogelijkheid, die evenwel toelaat de projecten te specificeren en op basis van hun programma te bepalen aan welke effectenbeoordeling ze moeten onderworpen worden.

Daarom wordt hier voorgesteld - in het bijzonder voor wat de stedenbouwkundige projecten betreft - een marge te bepalen voor de oppervlakten waarvoor een effectenbeoordeling vereist is.

Het amendement c) vloeit voort uit de Europese richtlijn. Bepaalde inrichtingen ter zake bestaan in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het is dan ook niet uitgesloten dat andere gelijkaardige projecten kunnen voorkomen.

Voor wat punt d) betreft moeten de waterzuiveringsinstallaties van gering belang niet aan een milieu-effectenstudie onderworpen worden.

Nr. 131

## Bijlage A

- a) **In cijfer 2, 3de streepje, de cijfers «20.000» en «100.000» te vervangen door de cijfers «10.000» en «30.000».**

b) **Ajouter le point suivant :**

*Construction de collecteurs d'eaux, ou de bassins d'orage de plus de 5.000 m<sup>3</sup>;*

## JUSTIFICATION

a) - Une déchetterie de 10.000 tonnes suppose déjà un mouvement de près de 500.000 véhicules par an, soit 1.000 par jour pour acheminer les déchets, en partant de l'hypothèse que chaque véhicule transporte en moyenne une dizaine de kilos par transport. L'impact sur le voisinage de la déchetterie n'est donc pas négligeable, déjà à cette dimension.

- Un centre de tri/recyclage de plus de 100.000 tonnes ne sera pas aménagé dans l'immédiat à Bruxelles. Le plan des déchets en prévoit 80.000. Le centre de tri de Dunkerque (Trisélec), déjà important, ne traite que 15.000 tonnes par an. Il occupe pourtant une superficie de 1.000 m<sup>2</sup> au sol, rien que pour le bâtiment de tri.

Une benne de collecte amène en moyenne 5 tonnes de déchets. Il faut compter, par conséquent, quelque 6.000 aller-retour par an pour arriver à une capacité de 30.000 tonnes. Encore ce chiffre ne tient-il pas compte du trafic généré par la sortie des matériaux triés. On les évalue à 12.000 mouvements par an, soit une cinquantaine de camions par jour. Ce sont donc 24.000 mouvements par an, ou une centaine par jour, auxquels s'exposeront les riverains d'un centre de tri d'une capacité de 30.000 tonnes. Il paraît donc raisonnable de rendre obligatoire la réalisation d'une étude d'incidences déjà à ce stade.

A côté des nuisances provoquées par un trafic de cette importance, l'étude d'impact devra aussi, pour la déchetterie comme pour le centre de tri, étudier le problème du stockage des matériaux de manière à en réduire les inconvénients sur le voisinage.

b) - L'aménagement d'un terrain de plus de 20 ha à des fins industrielles, tel qu'il figure à l'annexe B du projet, a bien peu de chances de se produire dans une région où les terrains à bâtir se raréfient.

N° 132

## Annexe B

a) **Au point 6, « Industrie chimique », ajouter un littéra d) rédigé comme suit :**

*« d) fabrication de micro-organismes modifiés génétiquement, de cultures de cellules modifiées génétiquement, sauf la production de plantes et de composés chimiques issus des précédents s'ils contiennent des acides nucléiques actifs. »*

b) **Remplacer le premier tiret du point 10, intitulé « Projets d'infrastructure » par :**

- « *Tout aménagement d'un terrain compris entre 1 et 3 hectares d'un seul tenant destiné partiellement ou totalement à accueillir des activités industrielles et/ou administratives.* »

b) **Het volgende cijfer toe te voegen :**

*Bouw van watercollectoren en stormbekkens van meer dan 5.000 m<sup>3</sup>;*

## VERANTWOORDING

a) - Een afvalpark van 10.000 ton veronderstelt reeds een beweging van ongeveer 500.000 voertuigen per jaar, dit wil zeggen 1.000 per dag, om de afvalstoffen aan te voeren, in de veronderstelling dat elk voertuig gemiddeld een tiental kilogram per keer vervoert. De impact op de omgeving van het afvalpark is dus niet te verwaarlozen, zelfs niet bij dergelijke dimensie.

- Een sorteer- en recyclagecentrum van meer dan 100.000 ton zal niet in de onmiddellijke omgeving van Brussel worden gebouwd. Het afvalplan voorziet in één van 80.000. Het reeds omvangrijke sorteercentrum van Duinkerken (Trisélec) verwerkt slechts 15.000 ton per jaar. Het sorteergebouw alleen al beslaat een oppervlakte van 1.000 m<sup>2</sup>.

Een vuilniswagen bevat gemiddeld 5 ton afvalstoffen. Bijgevolg zijn er, om tot een capaciteit van 30.000 ton te komen, zowat 6.000 aan- en afritten per jaar nodig. Dit cijfer houdt geen rekening met het aantal wagens dat de gesorteerde stoffen afvoert. Men schat dit op 12.000 bewegingen per jaar, dit wil zeggen een vijftigtal vrachtwagens per dag. Dat betekent dus 24.000 bewegingen per jaar of een honderdtal bewegingen per dag die de buurtbewoners rond een sorteercentrum met een capaciteit van 30.000 ton moeten ondergaan. Het is dus wenselijk reeds in dit stadium tot een effectenstudie te verplichten.

Naast de hinder die het verkeer van dergelijke omvang veroorzaakt, zal in de effectenstudie van het afvalpark en het sorteercentrum ook het probleem van de opslag van de stoffen moeten bestudeerd worden, ten einde de hinder voor de omgeving te beperken.

b) - De aanleg van een terrein van meer dan 20 ha voor industriële doeleinden, zoals bedoeld in bijlage B van het ontwerp, heeft weinig kans op slagen in een Gewest waar de bouwgronden schaars worden.

Nr. 132

## Bijlage B

a) **In cijfer 6, « Chemische industrie », een letter d) toe te voegen, luidend :**

*« d) produktie van genetisch gemanipuleerde micro-organismen, genetisch gemanipuleerde celculturen, met uitzondering van de produktie van planten en chemische samenstellingen die uit de vorige resulteren indien ze actief nucleïnezuur bevatten. »*

b) **Het eerste streepje van cijfer 10, « Infrastructuurprojecten », te vervangen door :**

- « *Elke aanleg van een terrein van 1 tot 3 aaneenliggende hectaren, gedeeltelijk of geheel bestemd om er industriële en/of administratieve activiteiten op uit te oefenen.* »

c) **Ajouter un point 1.13 rédigé comme suit:**

« *La demande de permis d'environnement relative à un établissement de classe I B ou II au sens de l'ordonnance du ... relative au permis d'environnement.* »

## JUSTIFICATION

Il s'agit de compléter la liste des projets soumis à rapport d'incidences en l'adaptant au contexte spécifique d'une ville comme Bruxelles.

Ainsi, l'aménagement de tout terrain compris entre 1 et 3 hectares destiné aux activités industrielles ou/et administratives est-il d'office soumis à rapport préalable.

Il en est de même de certaines nouvelles branches de l'industrie chimique.

Certains seuils, particulièrement élevés, sont systématiquement réduits ou ventilés en fonction du contexte urbain dans lequel ces projets se trouvent.

Une correction terminologique est apportée au sixième tiret du point 13. Les zones principalement affectées à l'habitation ne correspondent à aucun critère légal ou réglementaire. Il faut s'en référer au plan de secteur qui parle de « zones d'habitation ».

Enfin, tous les établissements qui, au terme d'un arrêté de l'Exécutif, devront faire l'objet d'un permis d'environnement délivré par l'IBGE (classe 1 RGPT) ou du collège des bourgmestre et échevins (classe c, aujourd'hui classe 2 RGPT) doivent obligatoirement faire l'objet d'un rapport d'incidences préalable compte tenu de leur caractère particulier. Nous pensons, notamment, aux stations-service, aux imprimeries et, de manière plus générale, à toutes les installations qui peuvent provoquer des nuisances pour les riverains.

N° 133

## Annexe B

**Supprimer le point 1.10 «Projet d'infrastructures».**

## JUSTIFICATION

Les projets évoqués n'entrent pas dans le cadre des projets envisagés par la directive européenne ou ne sont pas susceptibles d'être réalisés à Bruxelles (exemple: barrage).

Les travaux d'infrastructures qu'il est indispensable de soumettre à étude d'incidences sont déjà inclus dans l'annexe A.

Certains libellés comme « Tous travaux modifiant ou perturbant le réseau hydrographique » peuvent donner lieu à une interprétation fort large des projets soumis à rapport d'incidences.

c) **Een cijfer 1.13 toe te voegen, luidend:**

« *De aanvraag van milieuvergunning betreffende een inrichting van klasse I B of II zoals bedoeld in de ordonnantie van ... betreffende de milieuvergunning.* »

## VERANTWOORDING

Het gaat erom de lijst van de projecten waarvoor een effectenverslag moet worden opgesteld aan te vullen door ze aan te passen aan de specifieke context van een stad als Brussel.

Aldus moet voor de aanleg van een terrein van 1 tot 3 ha bestemd voor industriële en/of administratieve activiteiten ambtshalve een voorafgaand verslag worden opgesteld.

Dit geldt ook voor sommige nieuwe takken uit de chemische industrie.

Sommige, bijzonder hoge, drempels worden systematisch beperkt of opgesplitst, afhankelijk van de stedelijke context waarin deze projecten worden uitgevoerd.

In het zesde streepje van cijfer 13 wordt een terminologische correctie aangebracht. De zones die in hoofdzaak bestemd zijn voor woningen stemmen met geen enkele wettelijk en reglementair criterium overeen. Er moet worden verwezen naar het gewestplan, dat wel over woonzones spreekt.

Tenslotte moet voor alle inrichtingen waarvoor volgens een besluit van de Executieve door het BIM (klasse 1 ARAB) of door het college van burgemeester en schepenen (klasse c, vandaag klasse 2 ARAB) verplicht een milieuvergunning moet worden afgegeven, een voorafgaand effectenverslag worden opgesteld, rekening houdend met hun bijzondere aard. We denken onder andere aan benzinstations, drukkerijen en meer algemeen aan alle inrichtingen die voor de omwonenden hinder kunnen veroorzaken.

Nr. 133

## Bijlage B

**Cijfer 1.10, «infrastructuurprojecten», te doen vervallen.**

## VERANTWOORDING

De vermelde projecten vallen niet onder de in de Europese richtlijn bedoelde projecten of kunnen niet in Brussel worden verwezenlijkt (bijvoorbeeld stuwdam).

De infrastructuurwerken waarvoor een effectenstudie wordt uitgevoerd, zijn reeds in bijlage A opgenomen.

Sommige opschriften als « Alle werken die het hydrografisch net wijzigen of verstoren » kunnen aanleiding geven tot een ruimere interpretatie van de projecten waarvoor een effectenverslag moet worden opgesteld.

N° 134

## Article 4

**Insérer les mots** « *L'Exécutif complète ou modifie les annexes A et B de la présente ordonnance pour exécuter les directives du Conseil des Communautés européennes qui complètent ou modifient la directive du Conseil des Communautés européennes 85/337/CEE du 27 juin 1985 concernant l'évaluation de certains projets publics et privés sur l'environnement* » **entre les 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> alinéas.**

**Compléter par la disposition suivante** « *L'Exécutif peut également compléter l'annexe B dans le respect des principes visés à l'article 2. Dans ce cas, l'Exécutif communique le projet d'arrêté au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale dans le mois qui suit son adoption* ».

**Ajouter in fine les mots** « *L'Exécutif peut compléter ou modifier la classe II sans toutefois déclasser une installation* ».

## JUSTIFICATION

Le présent amendement a été prévu lors du sous-amendement à l'amendement n° 32 réalisé à l'article 4 du projet d'ordonnance relatif à l'évaluation préalable des incidences de certains projets dans la Région de Bruxelles-Capitale.

N° 135

## Article 12

**Au paragraphe 1<sup>er</sup>, 1<sup>er</sup> alinéa, compléter la première phrase par les mots suivants :** « *du lieu où se situe l'installation* ».

**Dans le second alinéa du paragraphe 1<sup>er</sup>, ajouter entre les mots** « *bourgmestre et échevins* » **et les mots** « *par envoi recommandé à la poste* », **les mots** « *de la commune du lieu où se situe l'installation* ».

## JUSTIFICATION

Même lorsque cela allait de soi, il a été d'usage dans le projet d'ordonnance de préciser que la commune qui, en toute hypothèse, est concernée par le projet et est appelée à devenir l'interlocuteur du demandeur est la commune d'implantation de l'installation classée.

Nr. 134

## Artikel 4

**De woorden** « *De Executieve vervolledigt of wijzigt de bijlagen A en B van deze ordonnantie om de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen die de richtlijn van de raad van de Europese Gemeenschappen 85/337/CEE van 27 juni 1985 betreffende de evaluatie van bepaalde openbare of privé-projecten over milieu vervolledigen of wijzigen* » **worden verplaatst tussen het 3de en het 4de lid.**

**Ze worden vervolledigd met de volgende bepaling** « *Met inachtneming van de in artikel 2 bedoelde beginselen, kan de Executieve tevens bijlage B aanvullen. In dit geval laat de Executieve het ontwerp van besluit, binnen de maand die volgt op de goedkeuring ervan, aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad geworden* ».

**Op het einde van het artikel wordt een laatste lid toegevoegd** « *De Executieve kan klasse II vervolledigen of wijzigen zonder echter een inrichting te deklasseren* ».

## VERANTWOORDING

Dit amendement werd in aanmerking genomen tijdens de bespreking van het subamendement van amendement nr. 32 op artikel 4 van het ontwerp van ordonnantie betreffende de effectenbeoordeling in het stedelijk milieu.

Nr. 135

## Artikel 12

**Eerste paragraaf, eerste lid, de eerste zin wordt aangevuld met volgende woorden :** « *van de plaats waar de inrichting gelègen is* ».

**In het tweede lid van de eerste paragraaf, tussen de woorden** « *Burgemeester en Schepenen* » **en de woorden** « *bij ter post aangetekende brief* », **worden de woorden** « *van de gemeente van de plaats waar de inrichting gelegen is* » **toegevoegd.**

## VERANTWOORDING

Zelfs indien dit vanzelfsprekend was, is het steeds de gewoonte geweest in het ontwerp van ordonnantie duidelijk te stellen dat de gemeente die, in elk geval, getroffen wordt door het project en de gesprekspartner zal worden van de aanvrager ook de gemeente is waar de geklasseerde inrichting gelegen is.

N° 136

*Article 37*

**Remplacer les mots «par l'article 14» par les mots «par l'article 12 ou le lendemain de l'expiration du délai prévu pour son envoi si aucune demande de document complémentaire n'a été adressée au demandeur».**

## JUSTIFICATION

Cette modification est une conséquence du changement de procédure d'introduction des dossiers (guichet unique).

N° 137

*Article 37*

**Remplacer au § 2 les mots «aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2» par les mots «au paragraphe 1<sup>er</sup>».**

## JUSTIFICATION

Les délais visés sont définis aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2 qui composent le § 1<sup>er</sup> de l'article.

N° 138

*Article 51*

**Au paragraphe 2, remplacer les mots «où la demande a été déclarée ou réputée recevable» par les mots «de la notification de l'accusé de réception prescrit par l'article 12 ou le lendemain de l'expiration du délai prévu pour son envoi si aucune demande de document complémentaire n'a été adressée au demandeur».**

## JUSTIFICATION

Cette modification est une conséquence du changement de procédure d'introduction des dossiers (guichet unique).

N° 139

*Article 51*

**Au paragraphe 2, alinéa 2, remplacer les mots «aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2» par les mots «à l'alinéa 1<sup>er</sup>».**

Nr. 136

*Artikel 37*

**De woorden «door artikel 14» worden vervangen door de woorden «door artikel 12 of de dag na het verstrijken van de voorziene termijn voor de verzending ervan als geen enkel aanvraag van bijkomend document aan de aanvrager werd gestuurd».**

## VERANTWOORDING

Deze wijziging vloeit voort uit de wijziging van de procedure voor de indiening van de dossiers (enig loket).

Nr. 137

*Artikel 37*

**In § 2 de woorden «in het eerste en tweede lid» te vervangen door de woorden «in de eerste paragraaf».**

## VERANTWOORDING

De beoogde termijnen worden bepaald in het eerste en tweede lid die samen § 1 van het artikel vormen.

Nr. 138

*Artikel 51*

**In paragraaf 2, de woorden «waarop de aanvraag ontvankelijk verklaard werd of geacht werd ontvankelijk te zijn» te vervangen door de woorden «van de kennisgeving van het ontvangstbewijs voorgeschreven door artikel 12 of de dag na het verstrijken van de voorziene termijn voor de verzending ervan als geen enkele aanvraag van bijkomend document aan de aanvrager werd gestuurd».**

## VERANTWOORDING

Deze wijziging vloeit voort uit de wijziging van de procedure voor de indiening van de dossiers (enig loket).

Nr. 139

*Artikel 51*

**In paragraaf 2, lid 2, de woorden «in het eerste en tweede lid» te vervangen door de woorden «in het eerste lid».**

## JUSTIFICATION

Le délai au terme duquel la décision doit être prise (soixante jours éventuellement renouvelés) est défini à l'alinéa 1<sup>er</sup> du § 2.

N° 140

*Article 85 (nouveau)*

**Insérer un article nouveau rédigé comme suit :** «*Les dispositions de la présente ordonnance entrent en vigueur aux dates fixées par l'Exécutif et au plus tard le 1<sup>er</sup> juillet 1993*».

## JUSTIFICATION

Il est nécessaire d'habiliter l'Exécutif à fixer la date d'entrée en vigueur des diverses dispositions de l'ordonnance eu égard à leur nombre. Une date limite est toutefois prévue.

N° 141

*Article 7*

**Au § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, remplacer les mots «peut également être requis» par les mots «est également requis».**

**Supprimer les deuxième et troisième alinéas.**

## JUSTIFICATION

Dans les hypothèses visées, le permis d'environnement n'est pas facultatif mais obligatoire, comme c'était d'ailleurs le cas sous l'emprise du Règlement général pour la Protection du Travail.

N° 142

*Article 8*

**Ajouter au second alinéa la phrase suivante :** «*sans préjudice des conditions particulières qui pourront être prescrites dans le permis d'environnement*».

## JUSTIFICATION

Les conditions de base contenues dans le certificat d'environnement ne doivent pas empêcher d'en ajouter lors de la délivrance du permis, en fonction des spécificités du projet.

## VERANTWOORDING

De termijn waarbinnen de beslissing moet worden genomen (zestig dagen, eventueel hernieuwbaar) wordt bepaald in lid 1 van § 2.

Nr. 140

*Artikel 85 (nieuw)*

**Een (nieuw) artikel 85 toe te voegen, luidend :** «*De bepalingen van deze ordonnantie worden van kracht op de door de Executieve bepaalde data en uiterlijk op 1 juli 1993*».

## VERANTWOORDING

Het is noodzakelijk de Executieve bevoegd te maken om de datum van de inwerkingtreding van de verschillende bepalingen van de ordonnantie vast te leggen, rekening houdend met hun aantal. Een uiterste datum is nochtans voorzien.

Nr. 141

*Artikel 7*

**In § 2, eerste lid, de woorden «kan eveneens worden vereist» te vervangen door de woorden «is eveneens vereist».**

**Lid 2 en lid 3 te doen vervallen.**

## VERANTWOORDING

In de bedoelde gevallen is de milieuvergunning niet facultatief maar verplicht, zoals dit trouwens het geval was in het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming.

Nr. 142

*Artikel 8*

**Lid 2 aan te vullen als volgt :** «*, onverminderd de bijzondere voorwaarden die in de milieuvergunning kunnen opgenomen zijn*».

## VERANTWOORDING

Het moet mogelijk zijn om, naast de basisvoorwaarden in het milieu-attest, bij de afgifte van de vergunning in functie van de bijzonderheden van het project andere voorwaarden op te leggen.

N° 143

*Article 8*

Ajouter un c) rédigé comme suit : «c) que le projet soumis à permis d'environnement le justifie».

## JUSTIFICATION

Les conditions doivent pouvoir être revues à la lumière du projet soumis au permis d'environnement, notamment lorsque ce dernier s'écarte sensiblement du projet soumis à certificat.

N° 144

*Article 38*

Remplacer au 2<sup>e</sup> alinéa les mots «Le Collège d'environnement est renouvelé tous les trois ans par moitié» par ce qui suit : «La moitié des membres du Collège d'environnement sont nommés la première fois pour un mandat de trois ans».

Nr. 143

*Artikel 8*

Een c) toe te voegen, luidend : «c) het project waarvoor een milieuvergunning vereist is dit verantwoordt».

## VERANTWOORDING

De voorwaarden moeten kunnen worden herzien op basis van het project waarvoor een milieuvergunning vereist is, onder meer wanneer dit project lichtjes afwijkt van het project waarvoor een milieuattest nodig was.

Nr. 144

*Artikel 38*

In lid 2, de laatste zin te vervangen als volgt : «De helft van de leden van het Milieucollege wordt voor de eerste keer voor een mandaat van drie jaar benoemd».